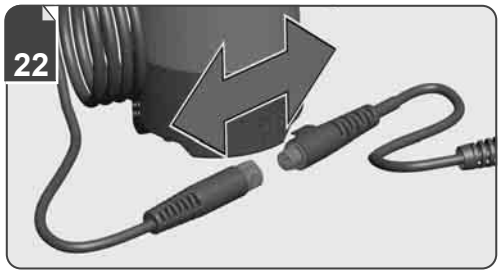
Nothing but **HEAVY DUTY.®**



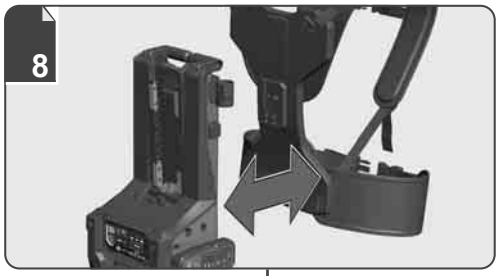
MXF SMP2

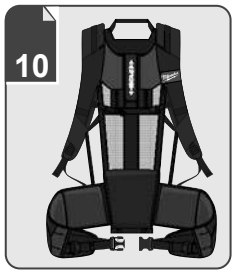
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

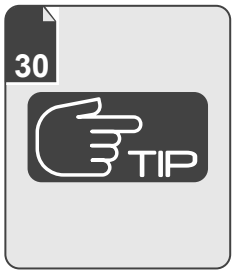
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	34
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	38
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	42
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	46
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	50
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	54
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	58
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	62
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	66
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	70
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	74
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	78
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	82
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	86
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	90
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	94
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	98
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	102
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	106
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	110
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	114
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	118
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	122
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	126
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	130
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	134
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	138
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	142
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	146
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	153

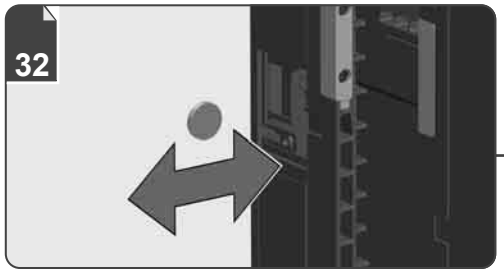

22

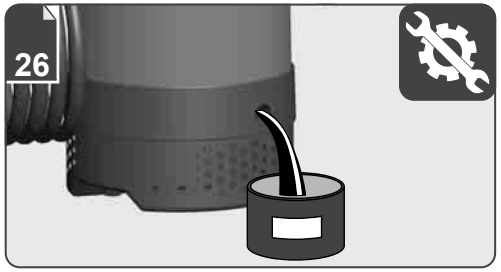

29

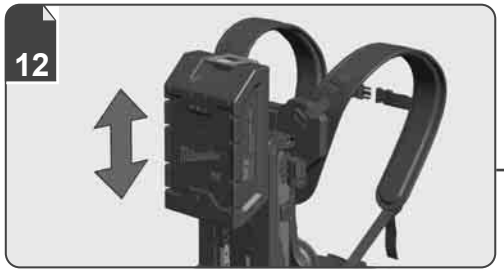

8


10

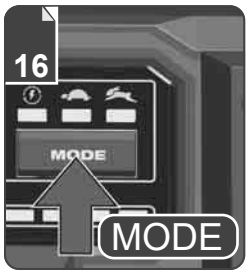

30
TIP

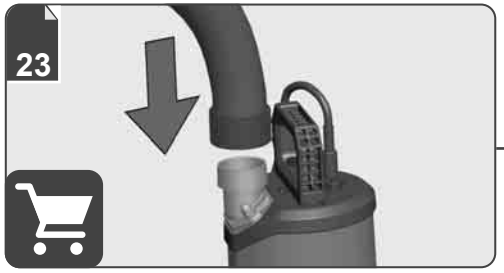

32


26


12

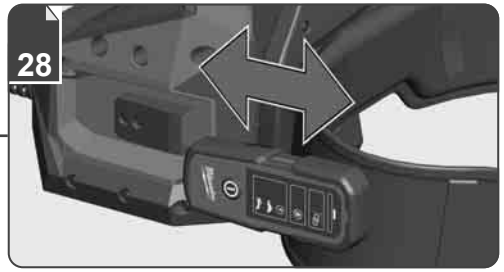

14
ON
OFF


16
MODE
MODE


23

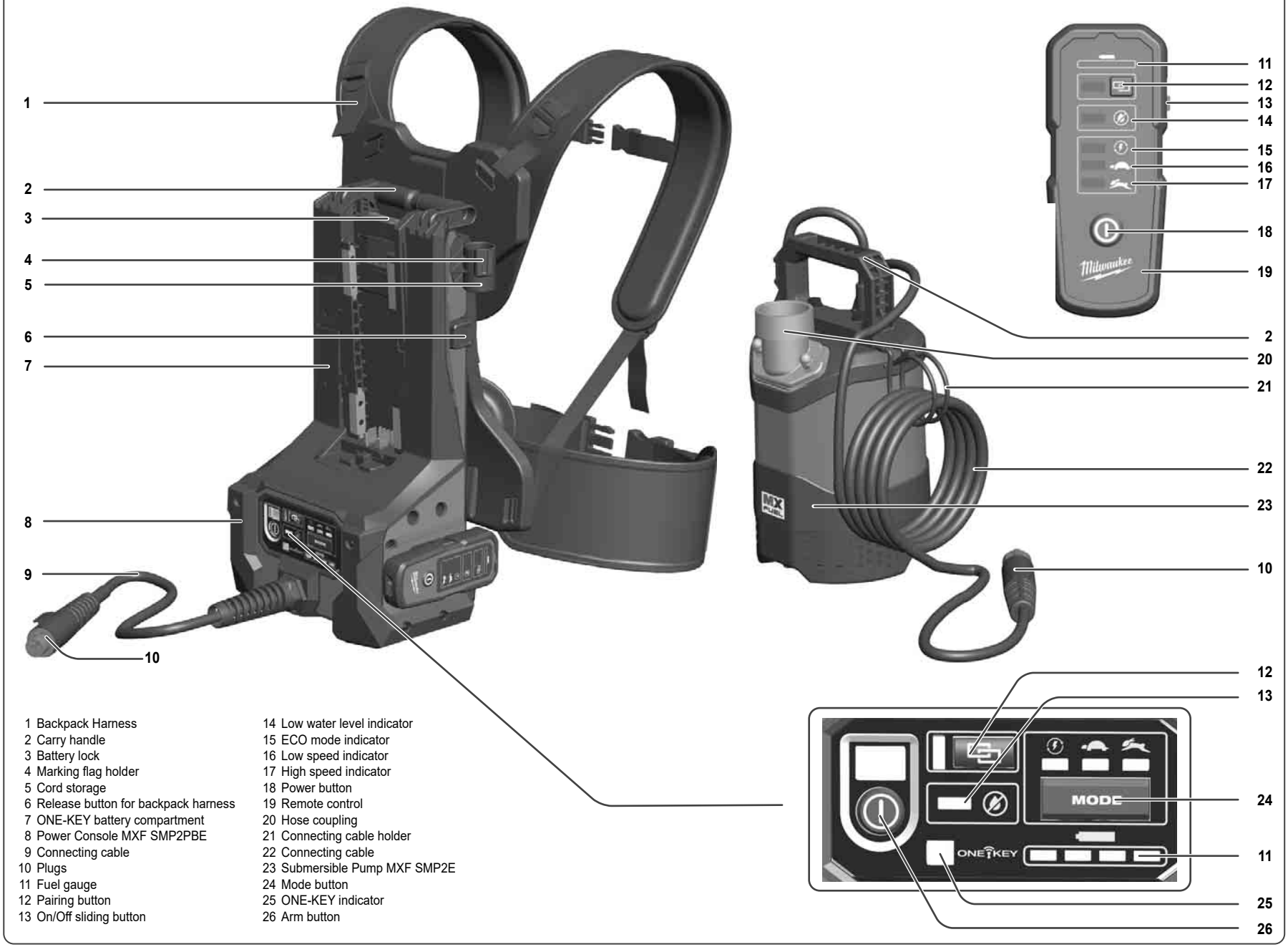

18
19
MODE
ONE KEY


20

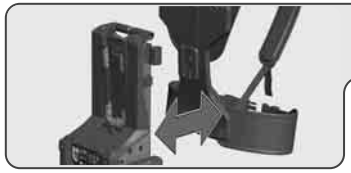

28



Description see text section.
Beschreibung siehe Texteil.
Description, voir la partie textuelle.
Descrizione vedi sezione di testo.
Ver descripción en el párrafo de texto.
Para a descrição veja o texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte.
Se beskrivelse i tekstdelen
Se i tekstdelen for beskrivelse
Beskrivning, se textdel.
Kuvaus katso tekstiosio.
Περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat ediniz.
Popis viz textovou část
Opis pozri textovú časť.
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym.
A leírást lásd a szöveges részben.
Za opis glejte razdelek z besedilom.
Za opis pogledajte odjeljak s tekstom.
Aprakstu skatiet teksta sadaļā.
Aprašymą žr. teksto skirsnyje.
Vaadake kirjeldust tekstiosast.
Для описания см. раздел текста
За описанието вж. текстовата част.
Descriere, a se vedea secțiunea de text.
Опис видете го делот со текст.
Опис див. у відповідному розділі тексту.
Opis pogledajte na tekstualnom delu.
Shihni tekstin për përshkrim.
الوصوف أنظر جزء النصوص



1 Backpack Harness
2 Carry handle
3 Battery lock
4 Marking flag holder
5 Cord storage
6 Release button for backpack harness
7 ONE-KEY battery compartment
8 Power Console MXF SMP2PBE
9 Connecting cable
10 Plugs
11 Fuel gauge
12 Pairing button
13 On/Off sliding button
14 Low water level indicator
15 ECO mode indicator
16 Low speed indicator
17 High speed indicator
18 Power button
19 Remote control
20 Hose coupling
21 Connecting cable holder
22 Connecting cable
23 Submersible Pump MXF SMP2E
24 Mode button
25 ONE-KEY indicator
26 Arm button



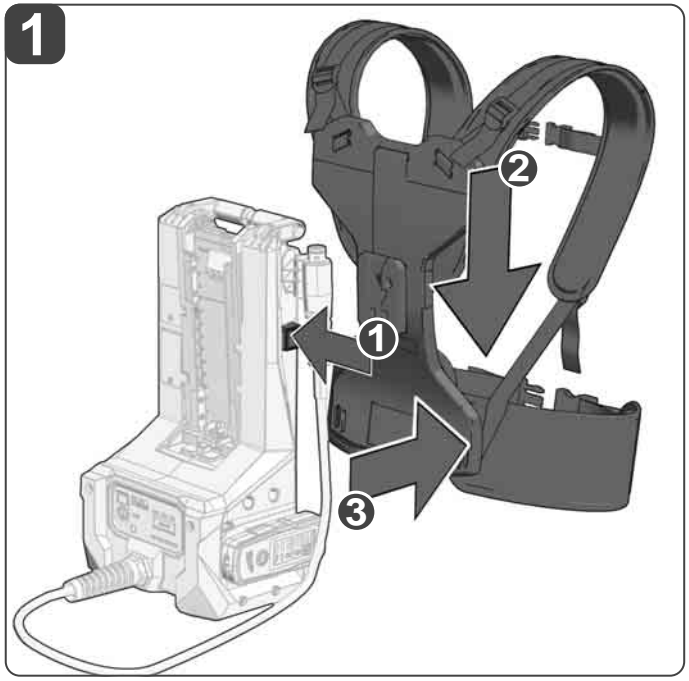
1



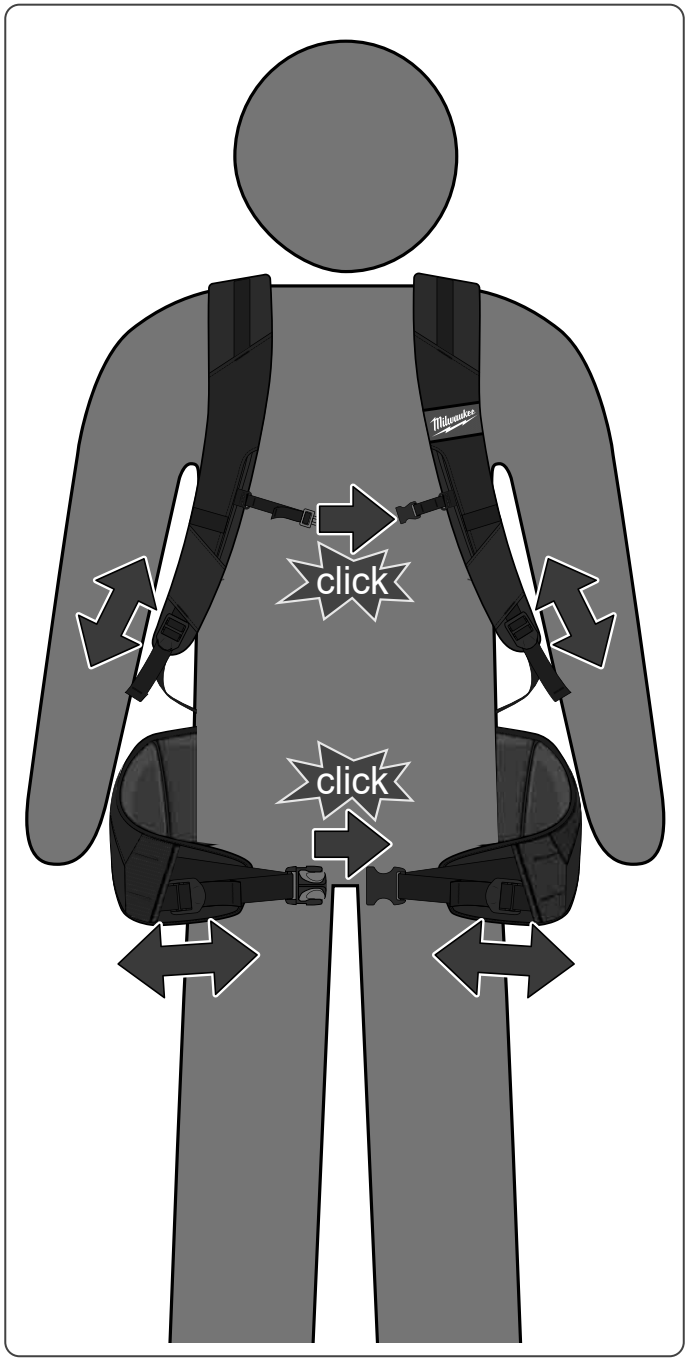
2



1







Tighten the shoulder and waist straps until they fit snugly and securely. Connect chest strap.
Straps should be tight but comfortable; if they are too loose, the machine may slide around on your back, making it uncomfortable to wear.
The machine may shift during use and movement, such as twisting or bending over.

Die Schulter- und Hüftgurte festziehen, bis sie fest und sicher sitzen. Brustgurt schließen.
Die Gurte sollten eng anliegend, aber bequem sein. Wenn sie zu locker sind, kann die Maschine auf Ihrem Rücken herumrutschen, was das Tragen unangenehm macht.
Die Maschine kann sich während des Gebrauchs und der Bewegung verschieben, z. B. durch Verdrehen oder Bücken.

Serrez les sangles au niveau de l'épaule et de la taille jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées et sécurisées. Fixez la sangle de poitrine.
Les sangles doivent être serrées mais confortables. Si elles sont trop lâches, la machine peut glisser sur votre dos, ce qui la rend alors inconfortable à porter.
La machine peut se déplacer lorsque vous l'utilisez et que vous bougez, par exemple lorsque vous vous tournez ou que vous vous penchez.

Stringere le cinghie delle spalle e della vita fino a quando non sono aderenti e sicure. Chiudere la cinghia toracica.
Le cinghie devono essere aderenti ma comode. Se non sono ben aderenti, la macchina può muoversi sulla schiena, rendendola scomoda da trasportare.
La macchina può spostarsi durante l'uso e il movimento, ad esempio quando chi la porta si gira o si china.

Apretar bien las correas de hombros y de cadera hasta que queden fijas y seguras. Abrochar la correa de pecho.
Las correas deben estar ceñidas al cuerpo, pero no resultar incómodas. Si están demasiado sueltas, la máquina puede deslizarse a lo largo de su espalda provocando molestias al llevarla.
La máquina se puede desplazar durante su uso y al moverla, p. ej., al girarse o agacharse.

Aperte a alça de ombro e as cintas até estiveram fixas e seguras. Feche a cinta peitoral.
As cintas devem estar justas, mas confortáveis. Se estiverem muito soltas, a máquina pode deslizar nas suas costas, fazendo desagradável carregá-la.
A máquina pode deslocar-se durante a utilização e os movimentos, p. ex., ao virar ou inclinar-se.

Trek de schouder- en heupgordels vast totdat ze goed en veilig zitten. Borstgordel sluiten.
De gordels moeten nauw sluiten, maar comfortabel zijn. Als ze te los zitten, kan de machine op uw rug heen- en weer schuiven, waardoor het dragen onaangenaam wordt.
De machine kan tijdens de bediening en tijdens beweging verschuiven, bijv. door verdraaien of bukken.

Stram skulder- og taljestropper, så de sidder ordentligt og sikkert. Luk bryststroppen.
Stropperne skal sidde ind til kroppen, men stadig føles behagelige. Hvis de sidder for løst, glider maskinen rundt på ryggen, hvilket gør det ubehageligt at bære maskinen.
Under brug af maskinen og når du bevæger dig, kan maskinen rykke sig, f.eks. når vender dig om eller bukker dig ned.

Stram til skulder- og hoftebeltene til de sitter tett og godt. Lukk brystbeltet.
Beltene skal sitte tett inntil, men de skal være behagelige. Dersom de setter for løst, kan maskinen gli rundt på ryggen din, noe som gjøre det ubehagelig å bære den.
Maskinen kan forskyve seg under bruken og bevegelsen, eksempelvis når du snur deg eller bøyer deg.

Dra åt axel- och höftremmarna så att de sitter fast och säkert. Stäng igen bröstremmen.
Remmarna ska sitta tätt åtsittande men ändå bekvämt. Om de sitter för löst kan maskinen glida på din rygg vilket gör den obekväm att bära.
Maskinen kan förskjutas under användning eller när du rör dig, tex. om du vrider eller bockar dig.

Kiristä olka- ja lantiohihnoja, kunnes ne ovat tiukasti ja turvallisesti paikallaan. Sulje rintahihna.
Hihnojen tulee olla tiiviisti vartaloa mukaillen, mutta silti mukavasti. Jos ne ovat liian löysiä, nin kone voi liikkua selässäsi edestakaisin, ja tämä tekee kantamisesta epämiellyttävää.
Kone voi siirtyä käytön ja liikkeen aikana, esim. vartaloa kierrettäessä tai kumarruttaessa.

Σφίξτε τις ζώνες για τους ώμους και τη μέση, μέχρι να εφαρμόζουν καλά και σίγουρα. Κλείστε τη ζώνη θώρακα.
Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά, αλλά να είναι άνετες. Εάν είναι πολύ χαλαρές, τότε μπορεί να ολισθαίνει το μηχάνημα στην πλάτη σας, πράγμα που δυσκολεύει τη μεταφορά του.
Το μηχάνημα μπορεί να μετατοπίζεται κατά τη διάρκεια της χρήσης και κίνησης, π.χ. κατά τη στρέψη ή το σκύψιμο.

Omuz ve bel kemerlerini sıkı ve güvenli oturana kadar sıkılayınız. Göğüs kemerini kapatınız.
Kayışlar dar, ancak rahat oturmalıdır. Fazla gevşek olduklarında, makine sırtınızda sağa sola kayabilir ve bu da taşıma sırasında rahatsızlık verir.
Kullanım sırasında ve hareket ederken makine kayabilir, örneğin dönerken veya eğilirken.

Ramenní a bederní popruhy pevně utáhněte, aby pevně a bezpečně seděly. Hrudní popruh zapněte.
Popruhy by měly doléhat těsně, ale měly by být pohodlné. Když jsou příliš uvolněné, stroj může na vašich zádech sklouznout, což znepříjemní nošení.
Stroj se může během používání a pohybu přesunout, např. v důsledku otočení nebo sehnutí.

Plecné a bedrové popruhy pevne utiahnite, až nebudú pevne a bezpečne sedieť. Hrudný popruh zatvorte.
Popruhy by mali doliehať tesne, ale mali by byť pohodlné. Keď sú príliš uvoľnené, stroj môže na vašom chrbte skĺznuť, čo znepríjemní nosenie.
Stroj sa môže počas používania a pohybu presunúť, napr. v dôsledku otočenia alebo zohnutia.

Dociągnąć pasy naramienne i biodrowe, aż będą odpowiednio i pewnie przylegać do ciała. Zapiąć pas piersiowy.
Ramiączka powinny przylegać do ciała, ale leżeć wygodnie. Jeśli będą zbyt luźne, narzędzie może przesuwać się na plecach, co sprawi, że jego noszenie będzie niewygodne.
Narzędzie może się przesuwać podczas pracy i chodzenia, np. na skutek skręcania lub zginania.

A váll- és csípőhevedereket húzza annyira szorosra, hogy szilárdan és biztosan illeszkedjenek. Zárja a mellhevedert.
A hevederek illeszkedjenek szorosan, de legyenek kényelmesek. Ha túl lazák, akkor a gép elcsúszhat a hátán, ami kellemetlenné teszi a viselést.
A gép használat és mozgás közben, pl. elforduláskor vagy lehajoláskor elmozdulhat.

Zategnite ramenske in bočne pasove, dokler niso tesno in varno pritrjeni. Zaprite prsni pas.
Pasovi se morajo tesno prilegati, vendar biti kljub temu udobni. Če so preveč ohlapni, lahko naprava na Vašem hrbtu drsi, zaradi česar je nošenje neudobno.
Naprava se lahko med uporabo in gibanjem premakne, npr. zaradi zasuka ali sklanjanja.

Remene ramena i kukova čvrsto stegnuti, sve dok ne sjede čvrsto i sigurno. Remen za grudi zatvoriti.
Remeni bi trebali naliježati usko ali i biti udobni. Ako su ovi prelabavi, stroj se može pomicati na Vašim leđima, što nošenje čini neugodnim.
Stroj se za vrijeme uporabe i kretanja može pomaći, npr. kroz zakretanja ili saginjanja.

Pievelciet plecu un gurnu jostas, līdz tās pieguļ cieši un droši. Aizsprādzējiet krūšu jostu.
Jostām jāpieguļ cieši, taču ērti. Ierīce uz jūsu muguras kustēsies un apgrūtinās nešanu, ja tās būs pārāk vaļīgas.
Lietošanas un kustību laikā, piem., pagriežoties vai noliecoties, ierīce var sasvērties.

Pečių ir klubų diržus priveržkite taip, kad jie būtų uždėti tvirtai ir saugiai. Užsekite krūtinės diržą.
Diržai turi būti gerai prigludę, tačiau patogūs. Jei jie per laisvi, prietaisas gali nuslysti ant nugaros ir dėl to jį bus nepatogu nešioti.
Naudojimo ir judėjimo metu, pvz., pasisukant arba lenkiantis, prietaisas gali pasislinkti.

Tõmmake õla- ja puusarihm kõvasti kinni, kuni see on kõvasti ja kindlalt paigal. Sulgege rinnarihm.
Rihmad peavad olema võimalikult keha vastas, kuid mugavalt. Kui rihmad on liiga lõdvalt, võib seade teie seljast maha libiseda, mis muudab kandmise ebamugavaks.
Masin võib kasutamise ja liikumise ajal libiseda, nt pööramise või kummardumise ajal.

Затянуть плечевой и поясной ремень, чтобы они прилегали плотно и надежно. Застегнуть нагрудный ремень.
Ремни должны прилегать плотно, но не мешать. Если они слишком ослаблены, устройство будет скользить по спине, что очень неудобно при носке.
Во время использования и движения устройство может сместиться, например, при повороте или наклоне.

Затегнете коланите за раменете и кръста, докато прилепнат здраво и сигурно. Закопчейте колана за гърдите.
Коланите трябва да прилепват плътно, но удобно. Ако са прекалено хлабави, машината може да се плъзга по гърба Ви, което прави носенето неприятно.
По време на употребата и на придвижването машината може да се размести, напр. при завъртане или навеждане.

Strângeți chingile pentru umăr și talie până când acestea sunt mulate și fixe. Conectați chinga pentru piept.
Chingile trebuie să fie strânse, dar confortabile; dacă sunt prea largi, mașina poate aluneca pe spatele dvs., ceea ce o va face neconfortabil de purtat.
Mașina își poate schimba poziția în timpul utilizării și la mișcărilor precum răsucirea sau aplecarea.

Затегнете ги ремените на раменета и колковите да лежат цврсто и безбедно. Поврзете го ременот на градите.
Ремените треба да лежат затегнато, но удобно. Ако се премногу лабави, машината може да се лизне од грбот, со што носењето нема да биде пријатно.
Машината може да се измрда за време на употребата и движењето, нпр. да се изврти или преврти.

Затягніть плечові та поясні ремені, поки вони не будуть щільно та надійно прилягати. Під'єднайте нагрудний ремінь.
Ремені повинні бути затягнуті щільно, але зручно. Якщо вони занадто вільні, машина може ковзати по спині, тим самим виникне незручність у перенесенні.
Машина може зсовуватися під час використання та руху, наприклад, при розвертанні або нахилі.

Zategnite pojas za ramena i kukove, dok ne stoje čvrsto i bezbedno. Zatvorite grudni pojas.
Trake bi trebalo biti čvrsto vezane, ali pritom i udobne za nošenje. Ako su previše labavi mašina može da klizi po vašim leđima, što nošenje čini neudobnim.
Mašina se može tokom upotrebe i kretanja pomerati, npr. usled uvrtanja ili naginjanja.

Shtrëngoni rripat e supit dhe të belit derisa të jenë të rehatshme dhe të sigurta. Mbyllni rripin e gjoksit.
Rripat duhet të jenë të shtrënguar, por të rehatshëm. Nëse ato janë shumë të lirshme, makineria mund të kthehet në shpinë, duke e bërë atë të pakëndshme për t'u veshur.
Makineria mund të zhvendoset gjatë përdorimit dhe lëvizjes, p.sh., duke u përdredhur ose përkulur.

أحِرِي إحكام حزام الكتف والخصر، حتى يثبت الجهاز جيداً ويشكل مأمون. أغلق حزام الصدر.
ينبغي أن تكون الأحزمة ضيقة ولكن مريحة. إذا كانت الأحزمة غير مشدودة بإحكام، فقد تنزلق الماكينة إلى الخلف على الظهر، الأمر الذي يجعل حملها غير مريح.
قد تتحرك الماكينة أثناء الاستخدام والحركة، على سبيل المثال من خلال الالتفاف أو الانحناء.



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

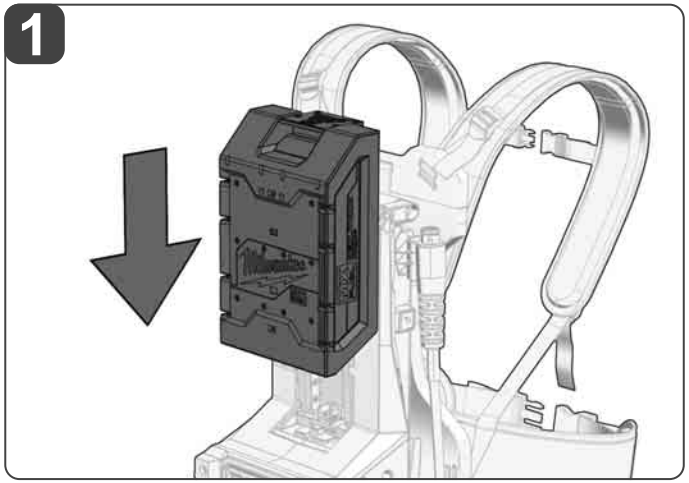
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

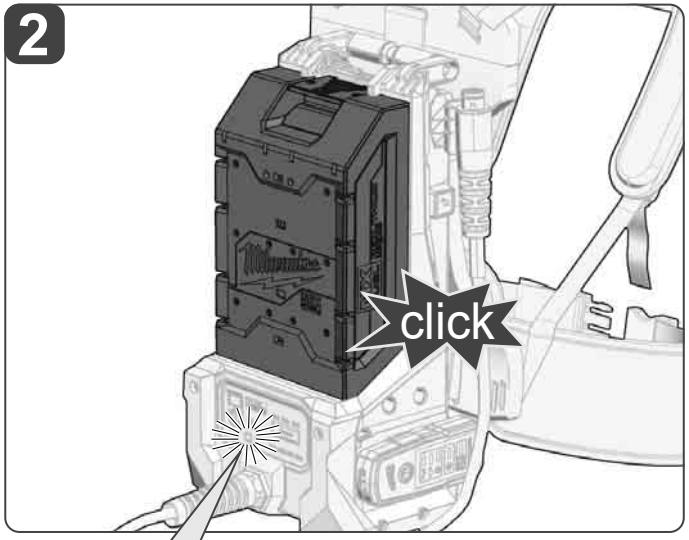
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

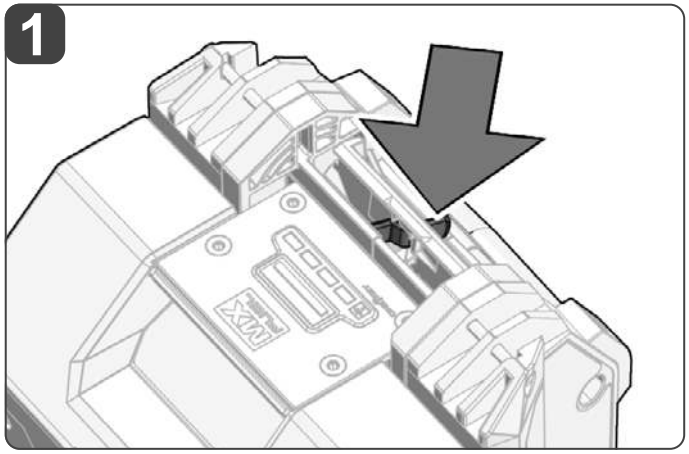
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

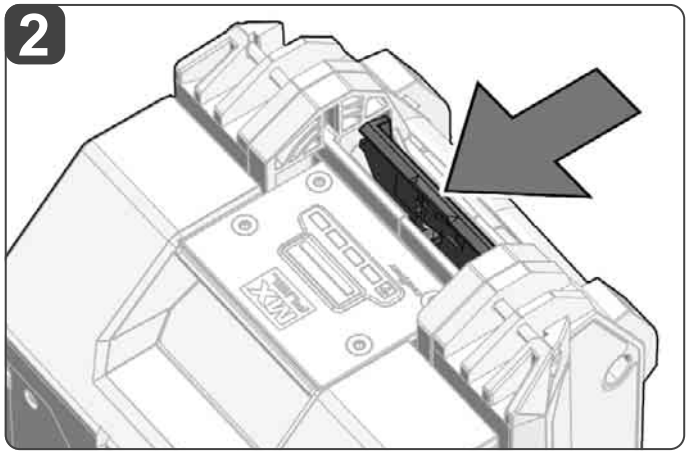
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

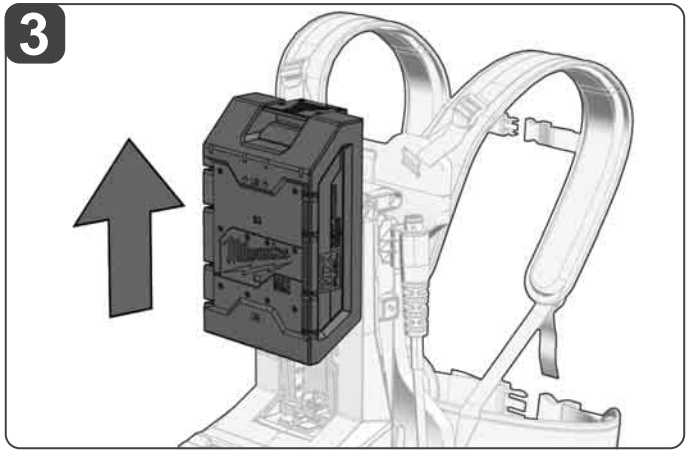




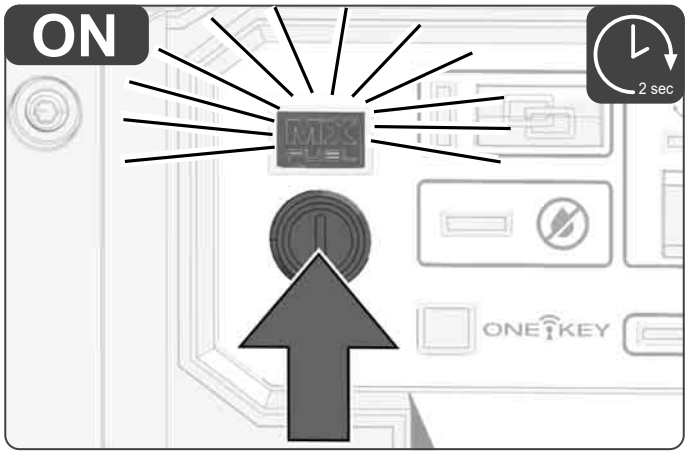


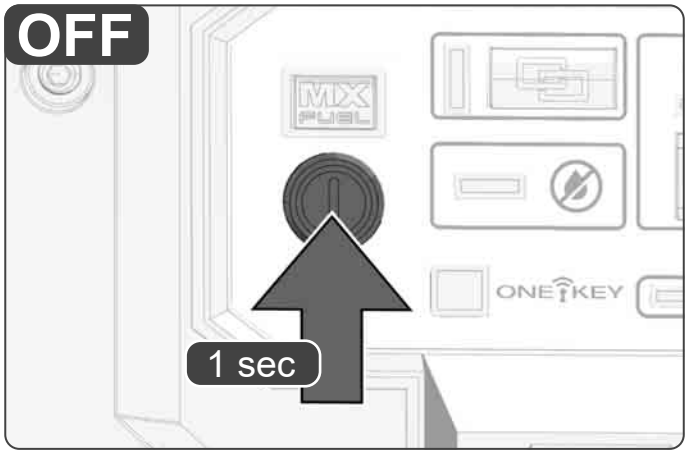












Press button, LED will light up, machine is ready to start.
After 15 minutes of inactivity, the machine goes into sleep mode.
Press button for 1 sec. to reactivate the machine.
Press button again for 1 sec. to deactivate the machine.

Taste drücken, LED leuchtet, Maschine ist startbereit.
Nach 15 Min. Inaktivität wechselt die Maschine in den Ruhemodus.
Taste 1 Sek. Drücken, um Maschine erneut zu aktivieren.
Taste erneut 1 Sek. Drücken, um Maschine zu deaktivieren.

Appuyer sur la touche : la LED s'allume, la machine est alors prête à fonctionner.
Après 15 minutes d'inactivité, la machine passe en mode veille.
Appuyer sur la touche pendant une seconde pour réactiver la machine.
Appuyer de nouveau sur la touche pendant une seconde pour désactiver la machine.

Premere il tasto, il LED si accende, l'utensile è pronto per essere avviato.
Dopo 15 min. di inattività l'utensile passa in modalità standby.
Premere il tasto per 1 sec. per riattivare l'utensile.
Premere nuovamente il tasto per 1 secondo per disattivare l'utensile.

Pulsar la tecla, el LED se ilumina, la máquina está lista para inicio.
La máquina cambia al modo de suspensión tras 15 minutos de inactividad.
Para volver a activar la máquina, pulsar la tecla durante 1 segundo.
Para desactivar la máquina, pulsar de nuevo la tecla durante 1 segundo.

Prima a tecla, o LED acende-se, a máquina está pronta para entrar em funcionamento.
Após 15 minutos de inatividade, a máquina vai para o modo de espera.
Prima a tecla por 1 segundo para reativar a máquina.
Prima a tecla novamente por 1 segundo para desativar a máquina.

Toets indrukken, led brandt, machine is startklaar.
Na 15 minuten inactiviteit schakelt de machine naar de stand-bymodus.
Toets gedurende 1 sec. indrukken om de machine opnieuw te activeren.
Toets opnieuw gedurende 1 sec. indrukken om de machine te deactiveren.

Tryk på knappen, LED'en lyser, maskinen er klar til start.
Efter 15 minutters inaktivitet går maskinen i slumre-tilstand.
Tryk på knappen i 1 sekund for at aktivere maskinen igen.
Tryk igen på knappen i 1 sekund for at deaktivere maskinen.

Trykk på knappen, LED-en lyser og maskinen er klar til start.
Etter 15. minutter uten aktivitet går maskinen over i hvilemodus.
Trykk på knappen i 1 sekund for å aktivere maskinen igjen.
Trykk på knappen i 1 sekund for å deaktivere maskinen.

Tryck på knappen, lysdioden tänds, maskinen är redo för start.
Efter 15 minuters inaktivitet övergår maskinen till viloläge.
Tryck in knappen under 1 sekund för att aktivera maskinen igen.
Tryck in knappen en gång till under 1 sekund för att avaktivera maskinen.

Paina painiketta, LED syttyy palamaan, kone on valmis käyttöön.
Kone siirtyy lepotilaan 15 minuutin toimettomuuden jälkeen.
Aktivoi kone uudelleen painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.
Deaktivoi kone painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.

Πιέζετε το πλήκτρο, ανάβει η LED, το μηχάνημα είναι σε ετοιμότητα.
Μετά από αδράνεια 15 λεπτών μεταβαίνει το μηχάνημα στην κατάσταση νάρκης.
Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα εκ νέου, πιέζετε το πλήκτρο για 1 δευτ.
Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πιέζετε πάλι το πλήκτρο για 1 δευτ.

Tuşa basınız, LED yanmakta, makine çalıştırılmaya hazırdır.
15 dak. kullanılmadığında makine dinlenme moduna geçmektedir.
Makineyi tekrar aktif hale getirmek için tuşa 1 san. basınız.
Makineyi devre dışı bırakmak için tuşa tekrar 1 san. basınız.

Stiskněte tlačítko, svítí LED dioda, nářadí je připravené ke spuštění.
Po 15 minutové nečinnosti přejde nářadí do režimu klidu.
Pokud chcete nářadí opět aktivovat, na 1 vteřinu stiskněte tlačítko.
Pokud chcete nářadí deaktivovat, znovu stiskněte tlačítko na 1 vteřinu.

Stlačte tlačidlo, svieti LED dióda, náradie je pripravené na spustenie.
Po 15 minútovej nečinnosti prejde náradie do režimu pokoja.
Ak chcete náradie opäť aktivovať, na 1 sekundu stlačte tlačidlo.
Ak chcete náradie deaktivovať, znovu stlačte tlačidlo na 1 sekundu.

Nacisnąć przycisk, dioda LED zaświeci się, maszyna jest gotowa do uruchomienia.
Po 15 minutach bezczynności maszyna przechodzi w tryb uśpienia.

Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 1 sekundę, aby ponownie aktywować maszynę.
Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 1 sekundę spowoduje dezaktywację maszyny.

Nyomja meg a gombot, a LED világít, a gép indításra kész.
15 perc inaktivitás után a gép nyugalmi üzemmódra vált.
A gép újbóli aktiválásához nyomja le a gombot 1 másodpercig.
A gép deaktiválásához újból nyomja le a gombot 1 másodpercig.

Pritisnite tipko, LED lučka sveti, stroj je pripravljen za zagon.
Po 15-minutni nedejavnosti se stroj preklopi v način mirovanja.
Pritisnite tipko in jo pridržite eno sekundo, da stroj ponovno aktivirate.
Ponovno pritisnite tipko in jo pridržite eno sekundo, da stroj deaktivirate.

Pritisnuti tipku, LED svjetli, stroj je spreman za start.
Poslije 15 min. neaktivnosti stroj prelazi u stanje mirovanja.
Tipku pritisnuti 1 sek. da bi se stroj ponovno aktivirao.
Tipku ponovno pritisnuti 1 sek., da bi se stroj deaktivirao.

Nospiediet taustiņu, gaismas diode spīd, iekārta ir darbgatavībā.
Pēc 15 min. dīkstāves iekārta pārslēdzas gaidstāves režīmā.
Turiet taustiņu nospiestu 1 sekundi, lai iekārtu atkārtoti aktivizētu.
Turiet taustiņu atkārtoti nospiestu 1 sekundi, lai iekārtu aktivizētu.

Paspauskite mygtuką, šviečia šviesos diodas, mašina parengta eksploatuoti.
Jei valdymo veiksmai neatliekami 15 min., perjungiamas mašinos rimties režimas.
Jei norite mašiną aktyvinti iš naujo, spauskite mygtuką 1 sek.
Jei norite mašiną išaktyvinti, dar kartą spauskite mygtuką 1 sek.

Vajutades nuppu, süttib LED põlema ja masin on käivitamiseks valmis.
Kui masin pole 15 minuti jooksul töötanud, läheb see puhkerežiimile.
Masina taasaktiveerimiseks vajutage nuppu ühe sekundi vältel.
Masina inaktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu ühe sekundi vältel.

Нажать кнопку, загорится светодиод, станок готов к запуску.
Через 15 минут бездействия станок переходит в спящий режим.
Удерживать кнопку нажатой в течение 1 с, чтобы вновь активировать станок.
Чтобы деактивировать станок, вновь нажать кнопку и удерживать в течение 1 с.

Натиснете бутона, светодиодът светва, машината е в готовност за работа.
След 15 мин липса на активност машината се превключва в енергоспестяващ режим.
Натиснете бутона в продължение на 1 сек, за да активирате машината отново.
Натиснете отново бутона в продължение на 1 сек, за да деактивирате машината.

Apăsați butonul, ledul se va aprinde, mașina este gata de pornire.
După 15 minute de inactivitate, mașina intră în modul inactiv.
Apăsați butonul timp de 1 s pentru a reactiva mașina.
Apăsați din nou butonul timp de 1 s pentru a dezactiva mașina.

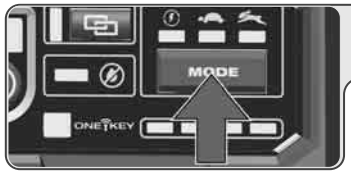
Притиснете го копчето, LED индикаторот засветува, машината е подготвена за старт.
По 15 минути неактивност, машината се префрла во режим на мирување.
Држете го копчето 1 секунда за машината повторно да се активира.
Повторно држете го копчето 1 секунда за машината да се деактивира.

Натиснути кнопку, горить світлодіод, машина готова до запуску.
Після 15 хвилин бездіяльності машина переходить у режим сну.
Натиснути й утримувати кнопку протягом 1 секунди, щоб знову активувати машину.
Знову натиснути й утримувати кнопку протягом 1 секунди, щоб деактивувати машину.

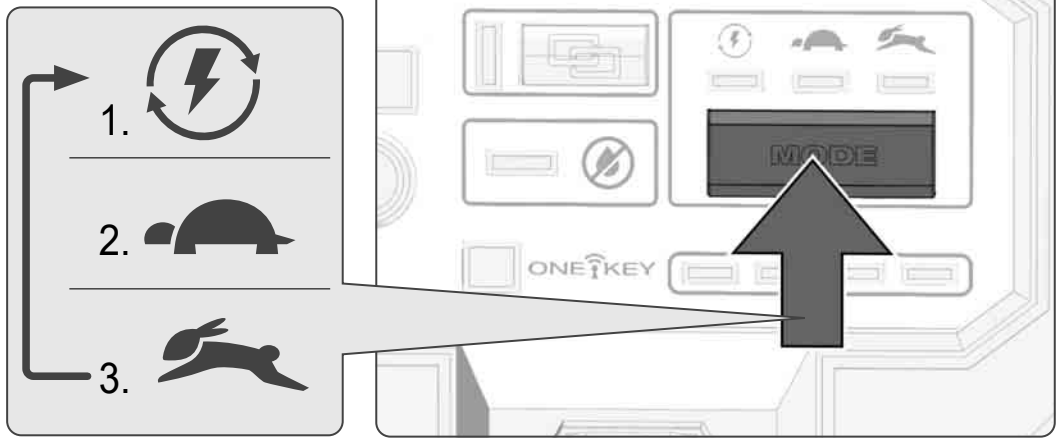
Pritisnite dugme, LED će zasvetleti, mašina je spremna za pokretanje.
Posle 15 minuta neaktivnosti, mašina ulazi u režim spavanja.
Pritisnite dugme 1 sec. da biste ponovo aktivirali mašinu.
Ponovo pritisnite dugme na 1 sec. da biste deaktivirali mašinu.

Shtyp butonin, LED do të ndizet, makina është gati për të filluar.
Pas 15 minutash pasiviteti, makina hyn në gjendje gjumi.
Shtyp butonin për 1 sek. për të riaktivizuar makinën.

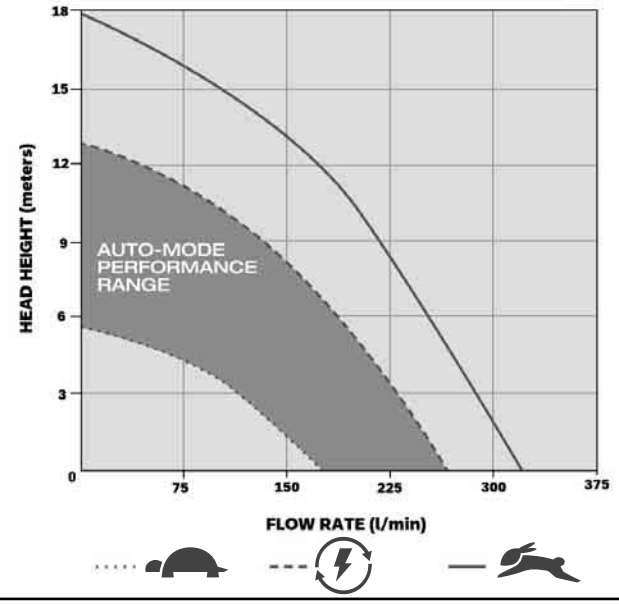
أضغط الزر ، لمبة LED سوف تضيء، الماكينة جاهزة للاستخدام.
بعد 15 دقيقة بدون عمل سوف تنتقل الماكينة إلى برنامج الراحة.
أضغط الزر لمدة ثانية واحدة، لكي تقوم بتنشيط الماكينة مرة أخرى.
أضغط الزر لمدة ثانية واحدة، لكي تقوم بإيقاف نشاط الماكينة.

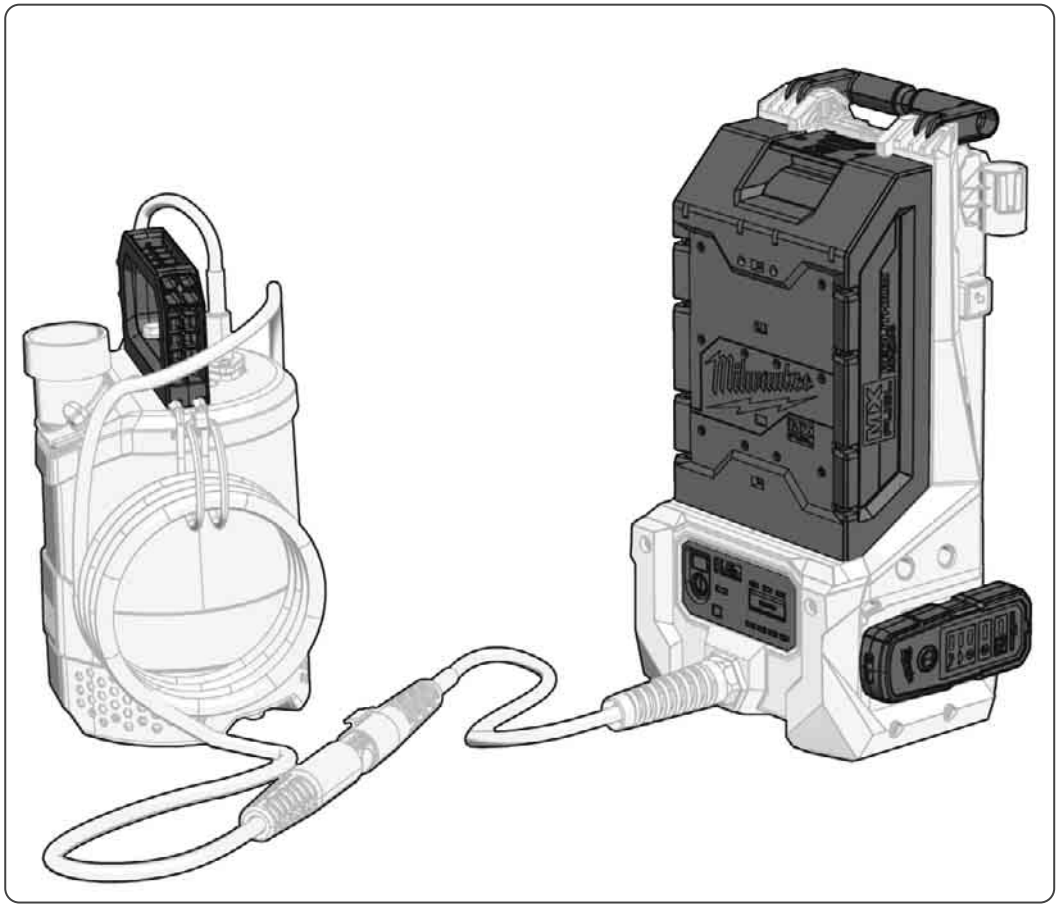


MODE



PERFORMANCE



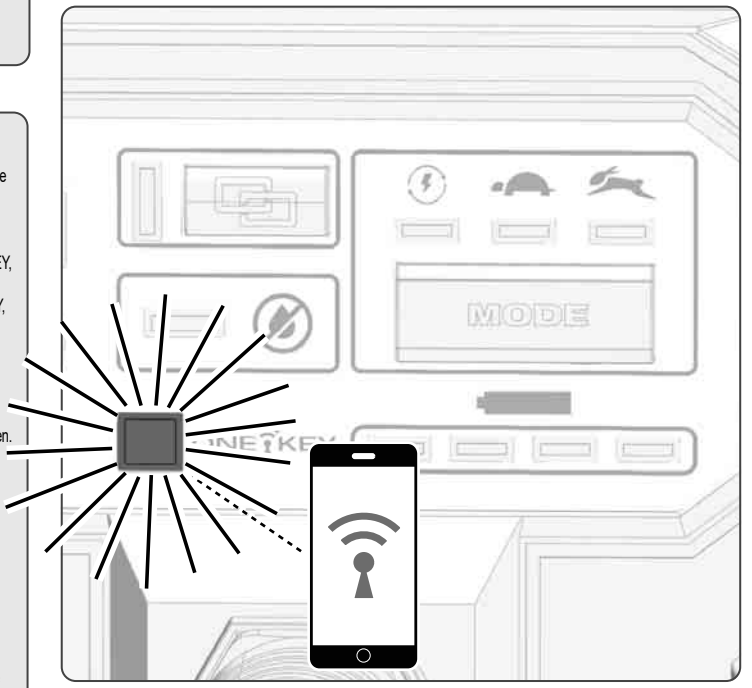


Insulated gripping surface (dark areas)
Isolierte Griffﬂäche (dunkel dargestellt)
Surface de préhension isolée (représentée en foncé)
Superficie di presa isolata (in figura scura)
Superficie de agarre con aislamiento (representada en color oscuro)
Punho isolado (representado escuro)
Geïsoleerde handvaten (donker weergegeven)
Isoleret gribeflade (vist med sort)
Isolert gripeflate (vist som mørk)
Isolerad greppyta (mörka områden)
Eristetty tartuntapinta (esitetty tummana)
Μονωμένη επιφάνεια λαβής (απεικονίζεται σκοτεινά)
İzolasyonlu tutma yüzeyi (koyu renkte gösterilmiştir)
Izolovaná úchopná plocha (tmavě zobrazená)
Izolovaná úchopná plocha (tmavo zobrazená)
Izolowana powierzchnia uchwytu (zaznaczona na ciemno)
Szigetelt fogófelület (sötéttel ábrázolva)
Izolirana površina ročaja (prikazana temno)
Izolirana površina drške (prikazana tamno)
Izolēta satvēriena virsma (attēlota tumšā krāsā)
Izoliuotas rankenos paviršius (pavaizduotas tamsiai)
Isoleeritud haardepind (näidatud tumedana)
Изолированная поверхность рукоятки (изображена темным цветом)
Изолирана повърхност за захващане (изобразена в тъмно)
Suprafață de prindere izolată (zone întunecate)
Изолирани површини за држење (темно прикажани)
Ізольована поверхня рукоятки (зображена темним кольором)
Izolovana površina rukohvata (prikazano tamno)
Sipërfaqja e izoluar e kapjes (tregohet e errët)
سطح المقبض معزول (ت عرضه باللون الغامق)



Low water level indicator
Anzeige für niedrigen Wasserstand
Indicateur de niveau d'eau bas
Indicatore di basso livello dell'acqua
Indicador de nivel bajo de agua
Indicador de nível baixo de água
Indicator voor laag waterpeil
Indikator for lavt vandniveau
Indikator for lavt vannnivå
Indikator för låg vattennivå
Matalan vedenpinnan ilmaisin
Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού
Düşük su seviyesi göstergesi
Indikátor nízké hladiny vody
Indikátor nízkej hladiny vody
Wskaźnik niskiego poziomu wody
Alacsony vízszint jelző
Indikator nizkega nivoja vode
Indikator niske razine vode
Zema ūdens līmeņa indikators
Žemo vandens lygio indikatorius
Madala veetaseme indikaator
Индикатор низкого уровня воды
Индикатор за ниско ниво на водата
Indicator de nivel scăzut al apei
Индикатор за ниско ниво на вода
Індикатор низького рівня води
Indikator niskog nivoa vode
Treguesi i nivelit të ulët të ujit
مؤشر انخفاض مستوى المياه

ONE KEY



For detailed description of ONE-KEY-function, see text section.
Detaillierte Beschreibung der ONE-KEY-Funktion, siehe Textteil.
Pour obtenir une description détaillée de la fonction ONE-KEY, voir la partie textuelle.
Per una descrizione dettagliata della funzione ONE-KEY, vedere la sezione di testo.
Para una descripción detallada de la función ONE KEY, véase el texto.
Para a descrição detalhada da função ONE-KEY veja o texto.
Zie het tekstgedeelte voor een gedetailleerde beschrijving van de ONE-KEY-functie.
ONE-KEY-funktionen er nærmere beskrevet i tekstdelen.
Se tekstdelen for detaljert beskrivelse av ONE-KEY-funksjonen.
Detaljerad beskrivning av ONE-KEY-funktionen, se textdelen.
Katso ONE-KEY-toiminnon yksityiskohtainen kuvaus tekstiosasta.
Λεπτομερειακή περιγραφή τής λειτουργίας ONE-KEY, βλέπε πεδίο κειμένου.
ONE-KEY fonksiyonuyla ilgili ayrıntılı açıklamalar için, bkz. metin kısmı.
Podrobný popis funkce ONE-KEY si přečtěte v textové části.
Podrobný popis funkcie ONE-KEY si pozrite v textovej časti.
Szczegółowy opis funkcji ONE-KEY znajduje się w części tekstowej.
Az ONE-KEY funkció részletes leírásához lásd a szöveges részt.
Podroben opis funkcije ONE-KEY, glede del z besedilom.
Detalji opis funkcije ONE-KEY, vidi u dijelu teksta.
Plašāku ONE-KEY funkcijas aprakstu skatiet teksta daļā.
Išsamus ONE-KEY funkcijos aprašymas pateiktas tekstinėje dalyje.
Funktsiooni ONE-KEY üksikasjalikku kirjeldust vt tekstiosast.
Подробное описание функции ONE-KEY см. в текстовом разделе.
За подробно описание на функцията ONE KEY вижте текстовата част.
Pentru descrierea detaliată a funcției ONE-KEY, consultați secțiunea de text.
Детален опис за функцијата ONE-KEY можете да пронајдете во текстот.
Див. детальний опис функції ONE-KEY (ОДНІЄЇ КНОПКИ) у текстовій частині.
Detaljan opis funkcije ONE-KEY pogledajte u odeljku tekst.
Për përshkrimin e detajuar të funksionit ONE-KEY, shih seksionin e tekstit.
الوصف الكامل لخاصية ONE-KEY، انظر الجزء النصي.

The remote control must be paired before using it for the first time.

Die Fernbedienung muss vor dem ersten Gebrauch gekoppelt werden.

La télécommande doit être appariée avant d'être utilisée pour la première fois.

Il controllo remoto deve essere sintonizzato prima del primo utilizzo.

El telemando ha de ser acoplado antes de usarlo por primera vez.

O controlo remoto deve ser acoplado antes da primeira utilização.

Pair (koppel) de afstandsbediening vóór het eerste gebruik.

Fjernbetjeningen skal parres før første ibrugtagning.

Fjernbetjeningen må kobles før enheten tas i bruk første gang.

Fjärrkontrollen måste parkopplas innan användning.

Kauko-ohjain täytyy liittää ennen ensimmäistä käyttöä.

Το τηλεχειριστήριο πρέπει να συνδέεται πριν από την πρώτη χρήση.

İlk kullanımdan önce uzaktan kumandanın bağlantısının oluşturulması gerekmektedir.

Před prvním použitím se musí připojit dálkový ovladač.

Pred prvým použitím sa musí pripojiť diaľkový ovládač.

Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji zdalnego sterowania należy sparować pilota z narzędziem.

A távirányítót az első használatot megelőzően párosítani kell.

Daljinsko upravljanje je treba povezati pred prvo uporabo.

Daljinsko upravljanje mora prije prve uporabe biti spojeno.

Tālvadību pirms pirmās lietošanas reizes ir jāpievieno.

Prieš naudojant pirmąjį kartą turi būti prijungtas nuotolinis valdiklis.

Kaugjuhtimine tuleb ühendada enne esmast kasutamist.

Дистанционное управление необходимо подключить перед первым использованием.

Дистанционното управление трябва да се сдвои преди първата употреба.

Înainte de prima utilizare, telecomanda trebuie asociată.

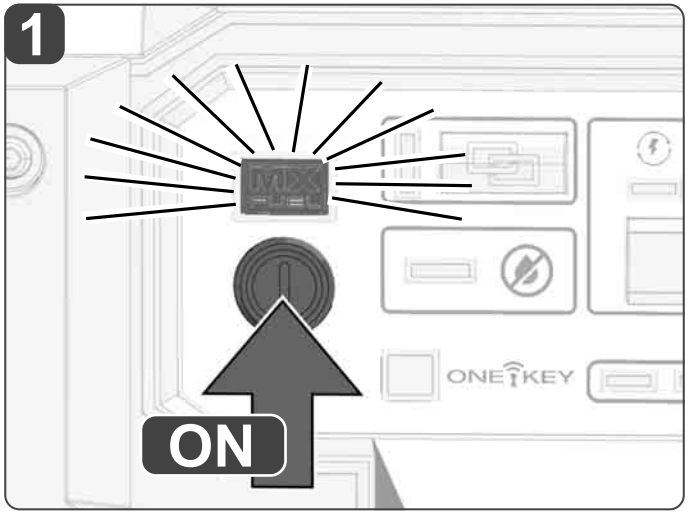
Далечинскиот управувач мора да биде спарен пред првото користење.

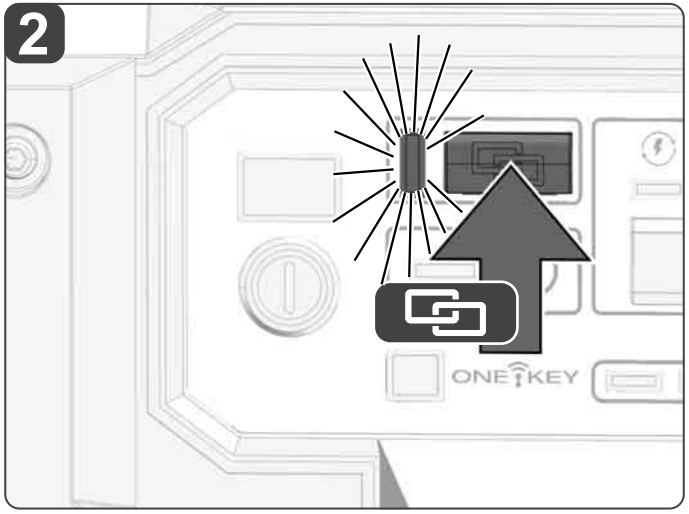
Перш ніж використовувати пульт дистанційного керування, його потрібно синхронізувати.

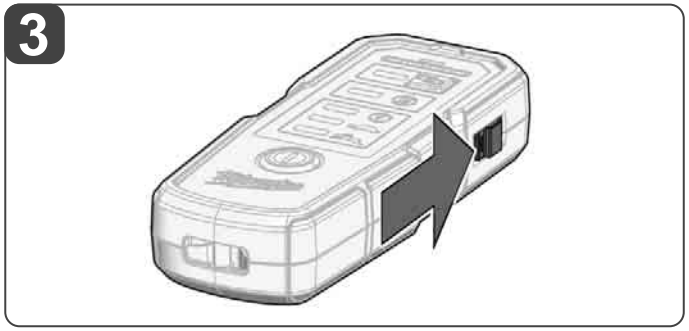
Daljinsko upravljanje mora pre prvog korišćenja biti upareno.

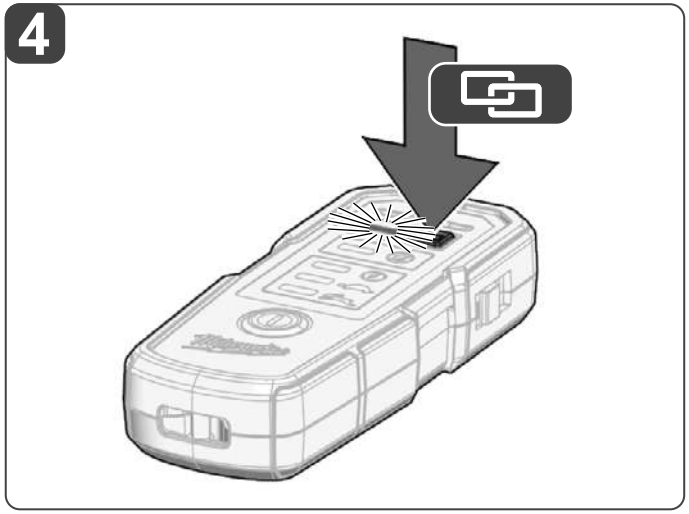
Telekomanda duhet të çiftohet përpara përdorimit të parë.

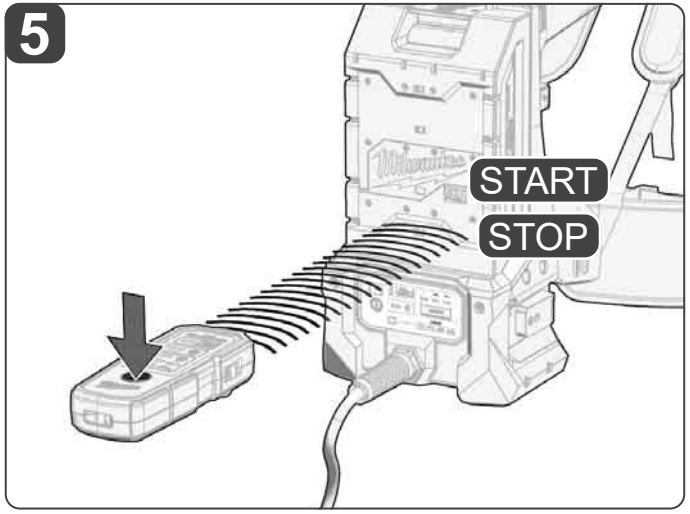
يجب إجراء تواصل مع وحدة التحكم عن بعد قبل الاستخدام الأول.



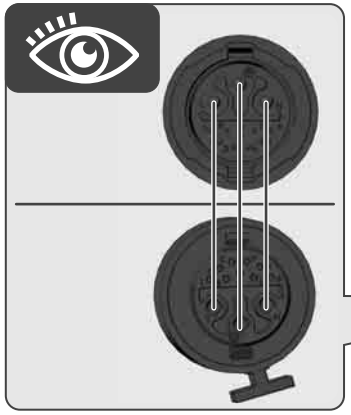


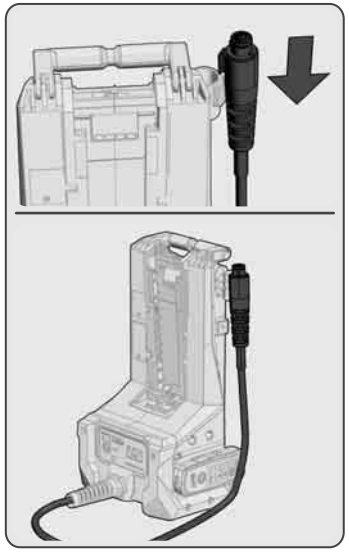


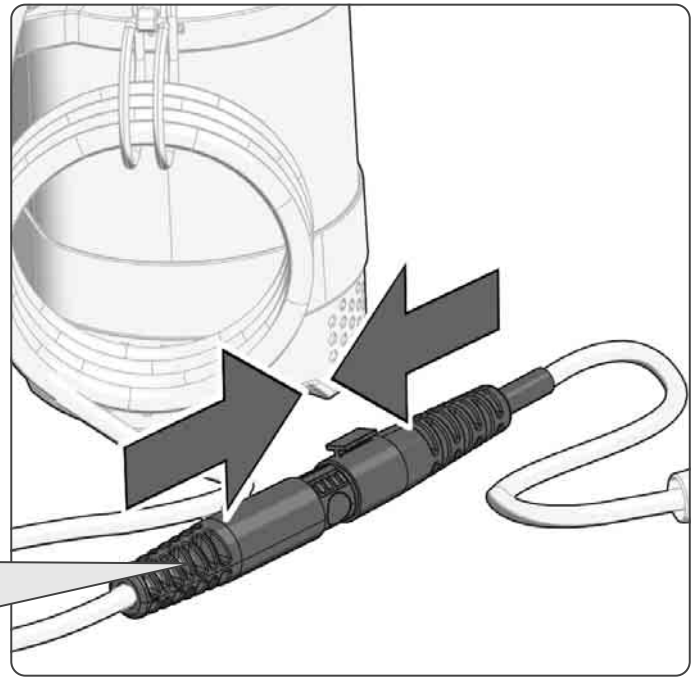


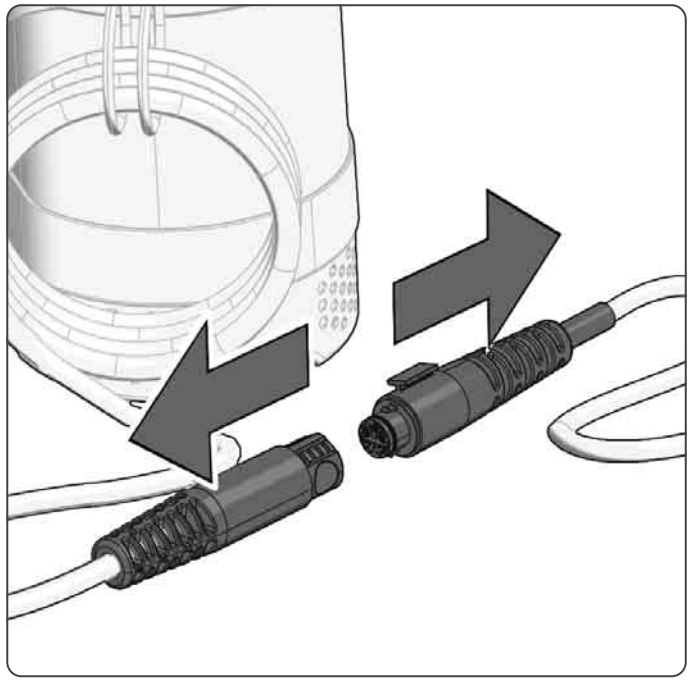




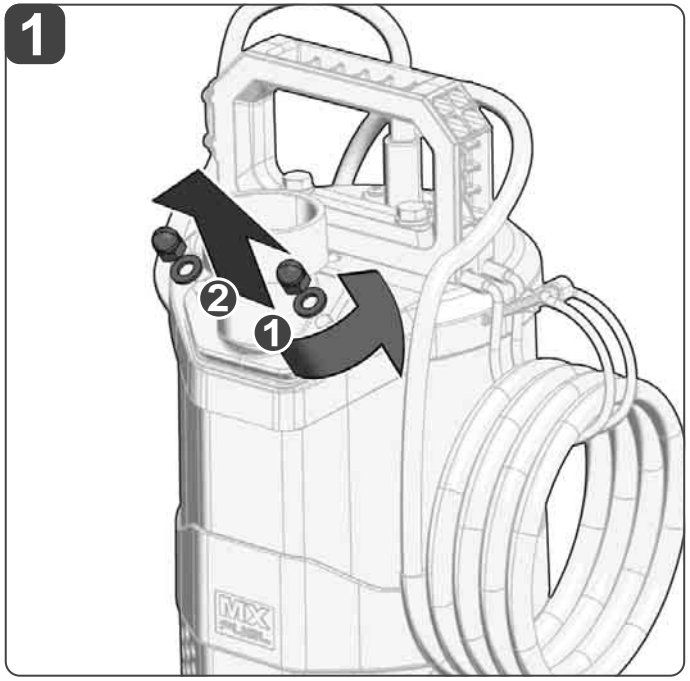


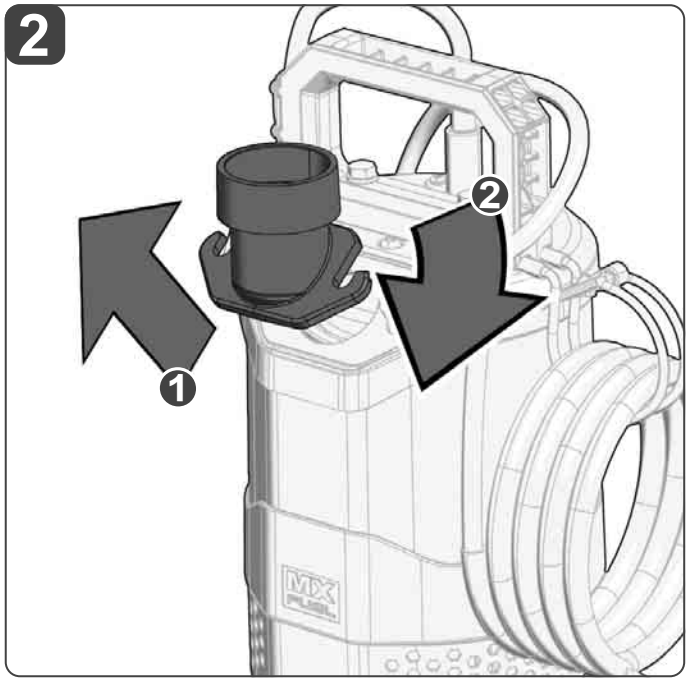


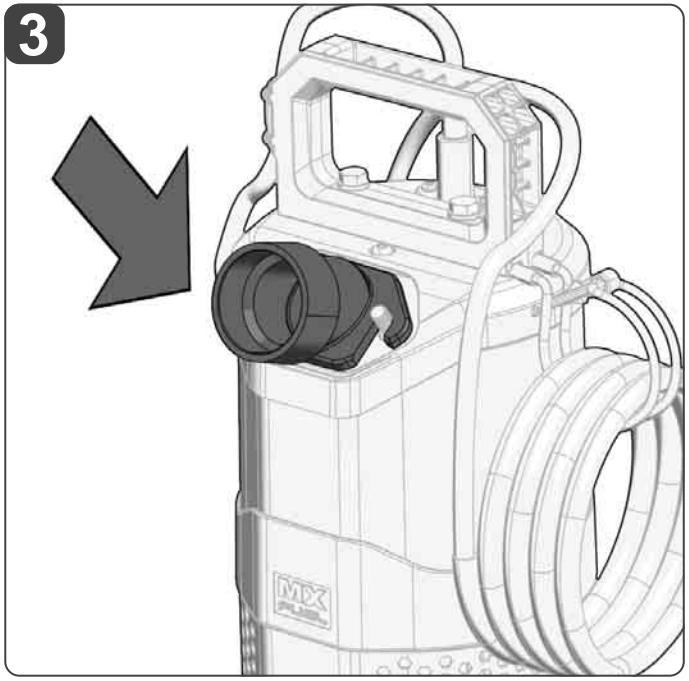




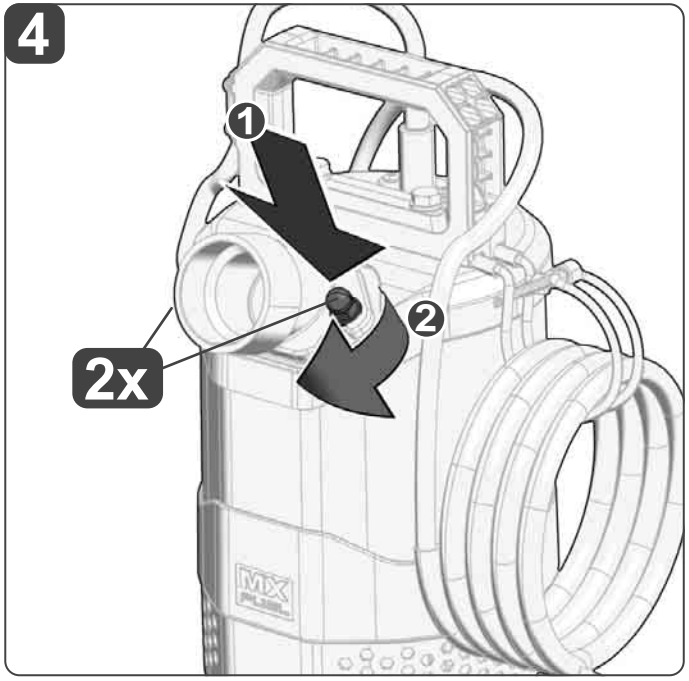


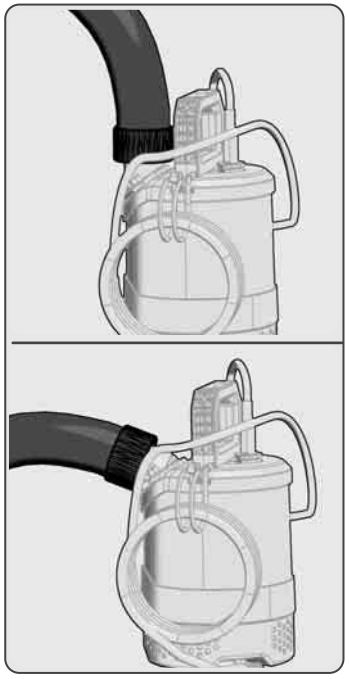

1
2
1

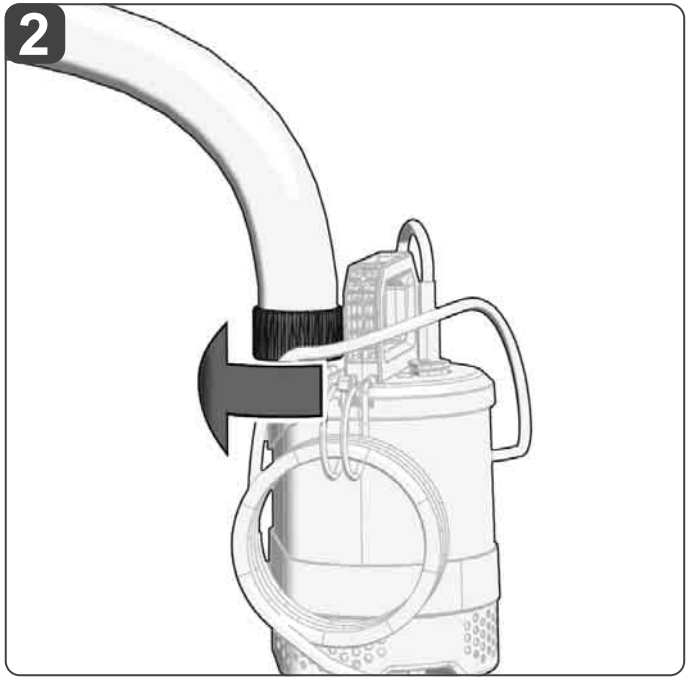

2
1

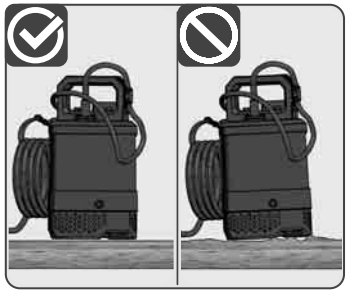

3


1

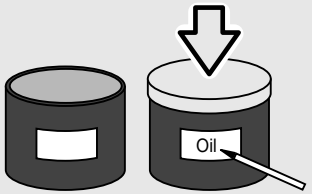

4
1
2
2x

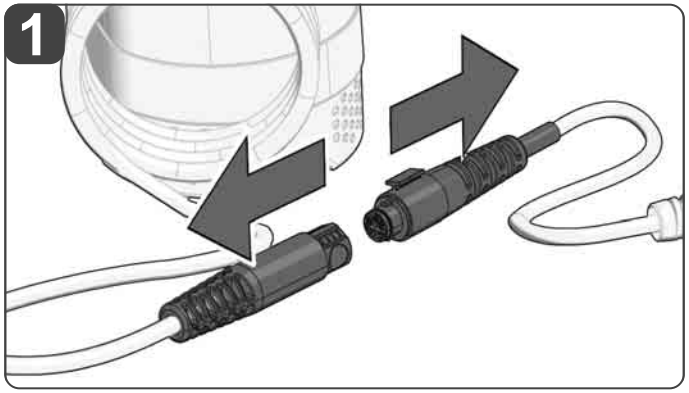


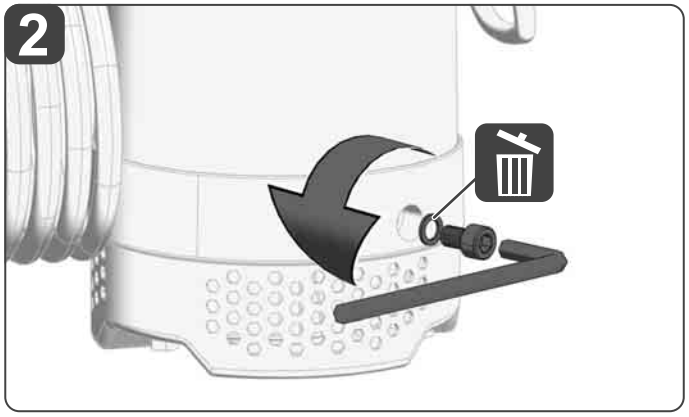

2

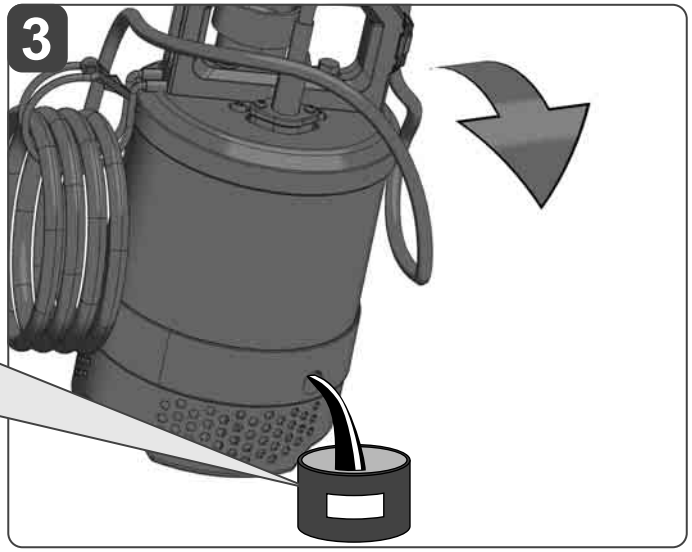


Dispose of oil in accordance with regulations!
Öl vorschriftsmäßig entsorgen!
Éliminez correctement l'huile !
Smaltire l'olio secondo le norme vigenti!
¡Desechar correctamente el aceite!
Elimine o óleo corretamente!
Voer de olie af volgens de voorschriften!
Olie skal bortskaffes i henhold til reglerne!
Oljen skal avfallshåndteres på forskriftsmessig måte!
Avfallshantera olja enligt föreskrifter!
Hävitä öljy määräysten mukaisesti!
Να απορρίπτετε το λάδι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς!
Yağı yönetmeliklere göre bertaraf edin!
Olej zlikvidujte podle předpisů!
Olej zlikvidujte podľa predpisov!
Utylizować olej zgodnie z przepisami!
Az olajat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa!
Olje odstranite v skladu s predpisi!
Ulje propisno zbrinuti!
Atbrīvojieties no eļļas pārpalikumiem saskaņā ar noteikumiem!
Tinkamai sutvarkykite alyvos atliekas!
Utiliseerige õli eeskirjadekohaselt!
Утилизируйте масло в соответствии с предписаниями!
Изхвърляйте маслото съгласно предписанията!
Eliminați uleiul conform prevederilor!
Отстранете го маслото според прописите!
Утилізуйте мастило згідно з правилами!
Odložite ulje u skladu sa propisima!
Asgjësoni vajin sipas rregullave!
تخلص من الزيت وفقاً للوائح.

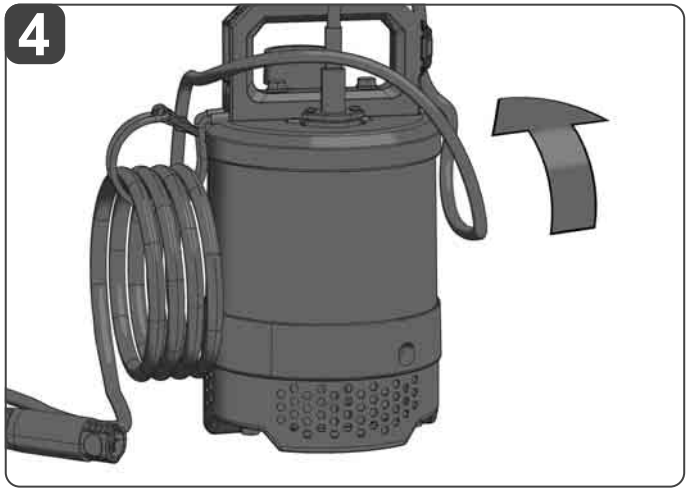


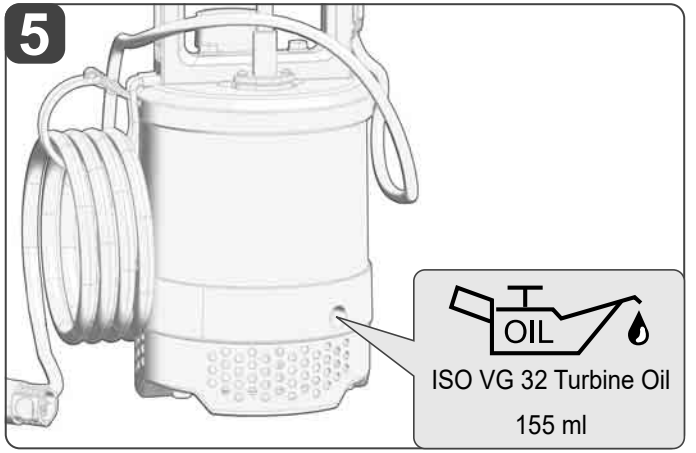






Inspect oil after 1,000 hours or 6 months. Change after 2,000 hours or 12 months.
Ölstand nach 1.000 Stunden oder 6 Monaten kontrollieren. Ölwechsel nach 2.000 Stunden oder 12 Monaten.
Contrôler le niveau d'huile après 1 000 heures ou 6 mois. Vidanger l'huile après 2 000 heures ou 12 mois.
Controllare il livello dell'olio dopo 1.000 ore o 6 mesi. Eseguire il cambio olio dopo 2.000 ore o 12 mesi.
Controlar el nivel de aceite después de 1.000 horas o 6 meses. Cambio de aceite después de 2.000 horas o 12 meses.
Verificar o nível de óleo após 1.000 horas ou 6 meses. Trocar o nível de óleo após 2.000 horas ou 12 meses.
Oliepeil na 1000 uur of 6 maanden controleren. Olie na 2000 uur of 12 maanden verversen.
Kontrollér oliestand efter 1.000 timer eller 6 måneder. Olieskift efter 2.000 timer eller 12 måneder.
Kontroller oljenivået etter 1000 driftstimer eller 6 måneder. Oljeskift etter 2000 driftstimer eller 12 måneder.
Kontrollera oljenivån efter 1 000 timmar eller 6 månader. Oljebyte efter 2 000 timmar eller 12 månader.
Tarkasta öljymäärä 1 000 tunnin tai 6 kuukauden jälkeen. Vaihda öljy 2 000 tunnin tai 12 kuukauden jälkeen.
Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού μετά από 1.000 ώρες ή 6 μήνες. Αλλαγή λαδιού μετά από 2.000 ώρες ή 12 μήνες.
Yağ seviyesini 1.000 saat veya 6 ay sonra kontrol edin. Yağı 2.000 saat veya 12 ay sonra değiştirin.
Zkontrolujte stav oleje po 1 000 hodinách nebo 6 měsících. Výměna oleje po 2 000 hodinách nebo 12 měsících.
Skontrolujte stav oleja po 1 000 hodinách alebo 6 mesiacoch. Výmena oleja po 2 000 hodinách alebo 12 mesiacoch.
Sprawdzić poziom oleju po 1000 godzinach lub 6 miesiącach eksploatacji. Wymienić olej po 2000 godzinach lub 12 miesiącach eksploatacji.
Ellenőrizze az olajszintet 1000 óra vagy 6 hónap után. Olajcsere 2000 óra vagy 12 hónap után.
Nivo olja preverite po 1.000 urah ali 6 mesecih. Olje zamenjajte po 2.000 urah ali 12 mesecih.
Provjerite razinu ulja nakon 1.000 sati ili 6 mjeseci. Zamjena ulja nakon 2.000 sati ili 12 mjeseci.
Pārbaudiet eļļas līmeni pēc 1000 stundām vai pēc 6 mēnešiem. Eļļas maiņa pēc 2000 stundām vai pēc 12 mēnešiem.
Alyvos lygį patikrinkite po 1000 valandų arba po 6 mėnesių. Alyvą keiskite po 2000 valandų arba 12 mėnesių.
Kontrollige õlitaset pärast 1000 tundi või 6 kuud. Õlivahetus pärast 2000 tundi või 12 kuud.
Проверка уровня масла через 1000 часов или 6 месяцев. Замена масла через 2000 часов или 12 месяцев.
Проверявайте нивото на маслото след 1000 часа или 6 месеца. Смяна на маслото след 2000 часа или 12 месеца.
Inspectați uleiul după 1.000 de ore sau 6 luni. Schimbați după 2.000 de ore sau 12 luni.
Проверете го нивото на масло по 1.000 часа или 6 месеци. Промена на масло по изминати 2.000 часа или 12 месеци.
Перевіряйте рівень мастила через 1000 годин або 6 місяців. Заміна мастила через 2000 годин або 12 місяців.
Nivo ulja proveriti nakon 1.000 sati ili 6 meseci. Zamena ulja nakon 2.000 sati ili 12 meseci.
Kontrolloni nivelin e vajit pas 1000 orëve ose 6 muajve. Ndryshoni vajin pas 2000 orëve ose 12 muajve.
قم بفحص مستوى الزيت بعد 1000 ساعة تشغيل أو 6 أشهر. قم بتغيير الزيت بعد 2000 ساعة تشغيل أو 12 شهرًا.

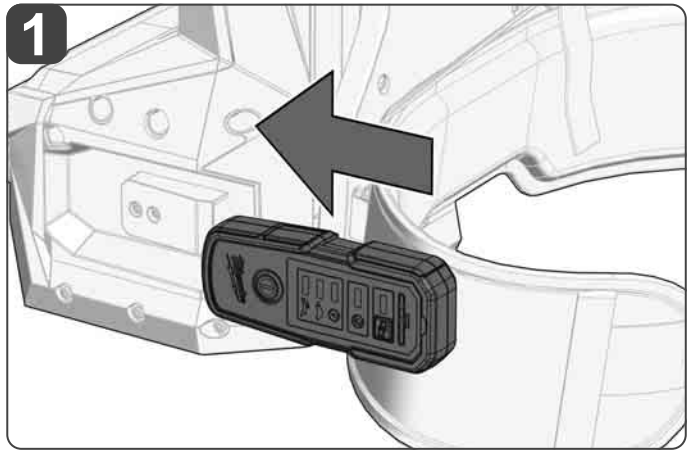




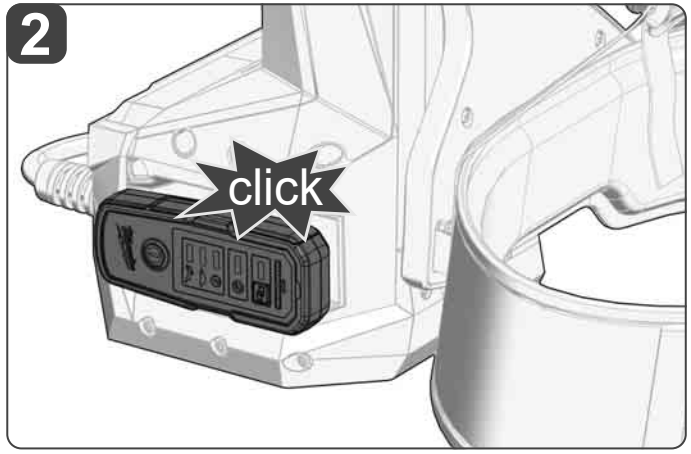


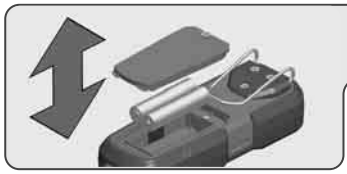


1

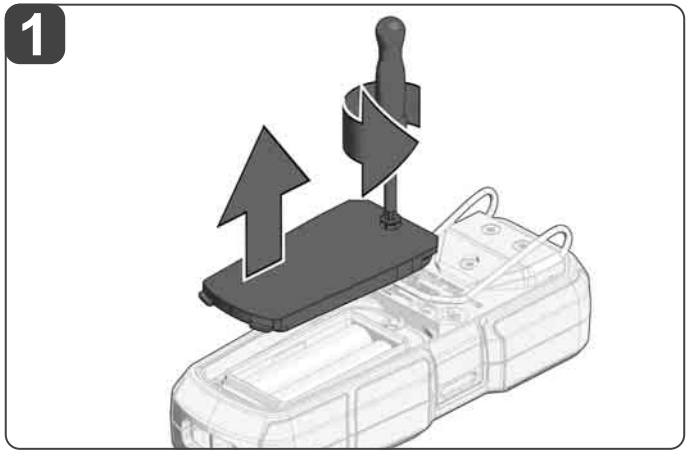


2

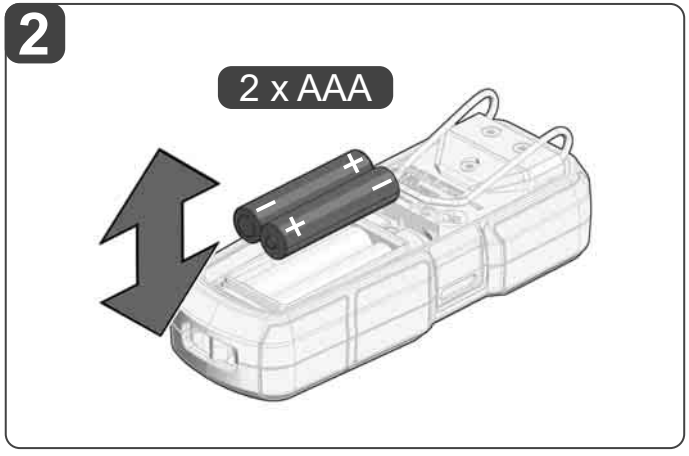




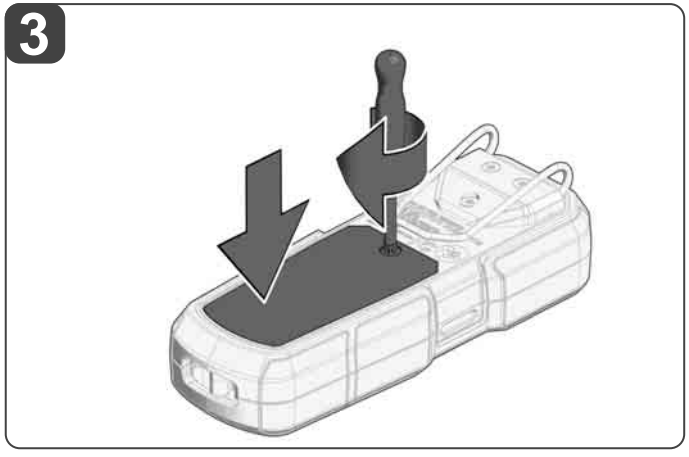
1



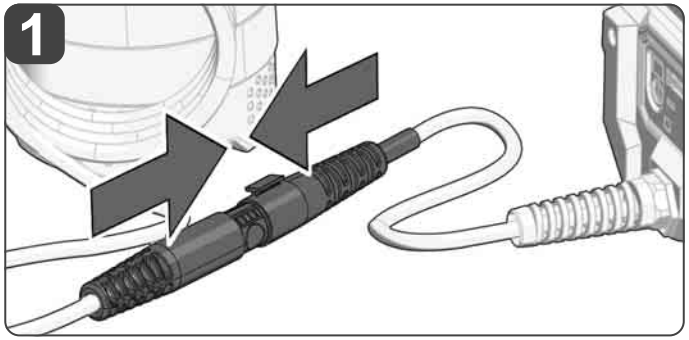
2

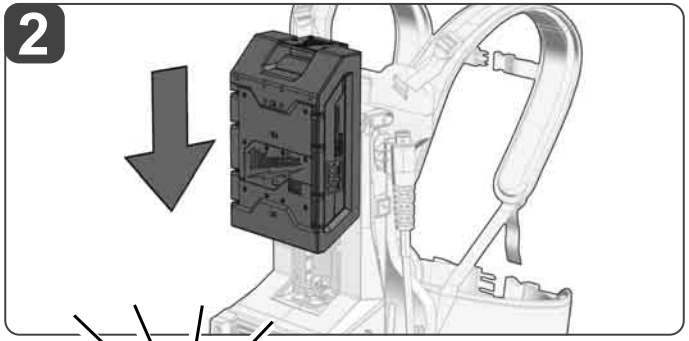


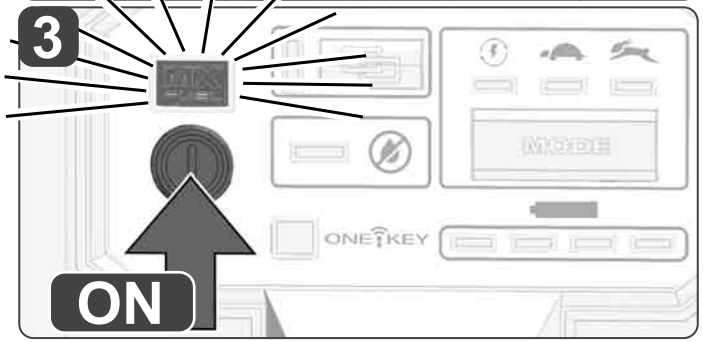
3

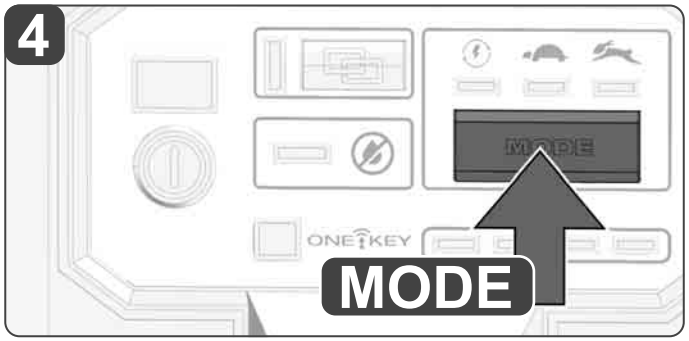


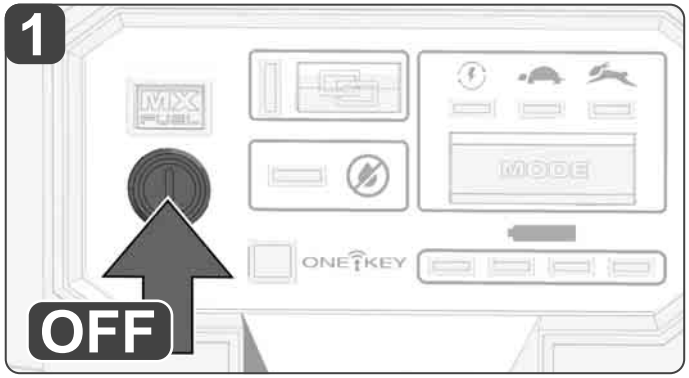
TIP

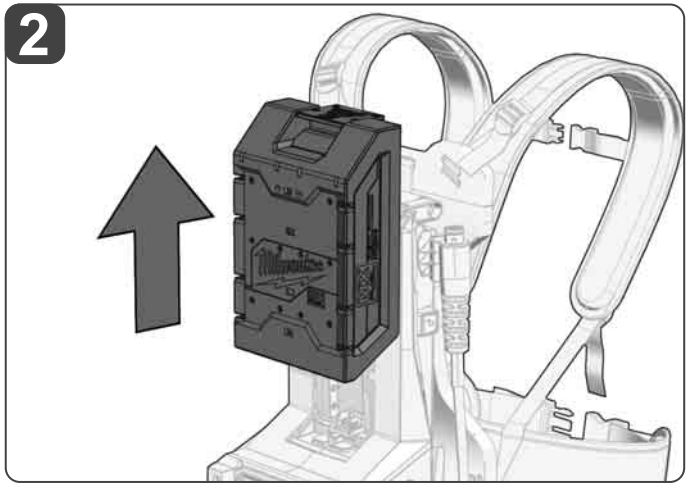

1

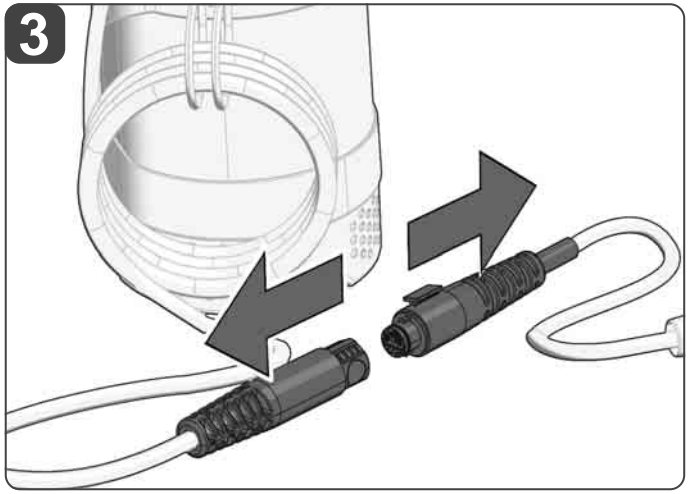

2

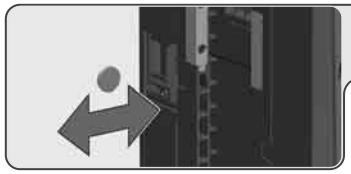

3
MODE
ONE KEY
ON

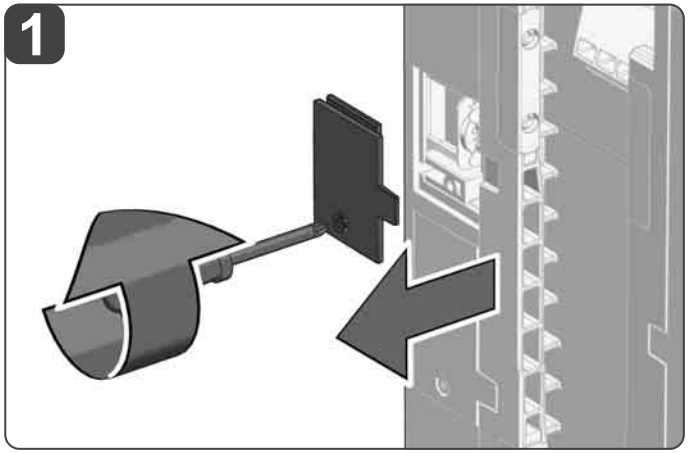

4
MODE
ONE KEY
MODE

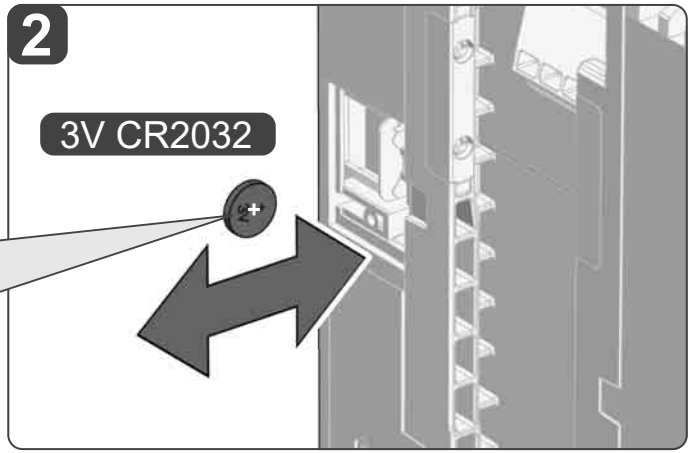

1
MX FUEL
MODE
ONE KEY
OFF

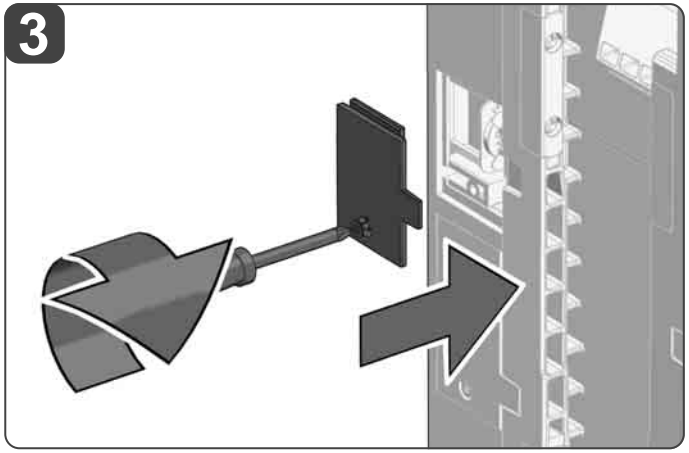

2

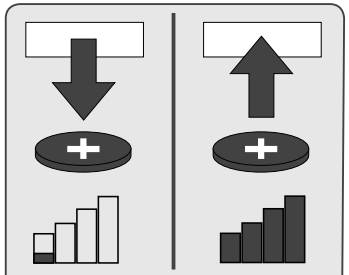

3











3V CR2032
Coin Cell
Knopfzelle
Batterie bouton
Batteria a bottone
Célula de botón
Knopfzelle
Knoopcel
Knapcelle
Knappcelle
Knappcell
Nappiparisto
Κερματοειδής μπαταρία
Düğme pil
Knoflíkový akumulátor
Gombíkový akumulátor
Ogniwo guzikowe
Gombelem
Gumbasta baterija
Ćelija
Podziņelements
Diskinis galvaninis elementas
Nööpelement
Миниатюрный элемент питания
Плоска батерия
Baterie tip nasture
Батерија тип копче
Мініатюрний елемент живлення
Ćelija novčića
Qeli monedhash
بطارية كالزر

TECHNICAL DATA	MXF SMP2
Type	Submersible Water Pump
Production code MXF SMP2E (Submersible Pump)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Production code MXF SMP2PBE (Power Console with Harness and Remote)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Frequency band(s) of Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Radio-frequency power	6.0 dBm
Bluetooth version	5.2 BT signal mode
Speed flow rate max.	320 l/min
Low / high speed	2000 / 3500 min^{-1}
Discharge size	50 mm
Thread size	2" NPT
Max. head height (low / high)	6,4 m / 18,0 m
Length of power cord	10,7 m
Remote control communication range	> 13 m
Protection class	
MXF SMP2PBE (Power Console)	IPX4
MXF SMP2E (Submersible Pump)	IPX8
Weight	
MXF SMP2PBE (Power Console with harness, power cord and remote)	6 kg
MXF SMP2E (Submersible Pump)	11,9 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Recommended charger	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Typically the A-weighted sound pressure level of the tool is less than 70 dB (A).
The noise level when working can exceed 85 dB (A).
Wear ear protectors!

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

PUMPS SAFETY WARNINGS

Pump should only be used to pump clear water. Do not pump salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign material. Do not pump sand particulate, or large debris. Do not pump fluids such as gasoline, fuel oil, or kerosene. Do not use in a flammable or explosive atmosphere.

This pump is not suitable for use with aquatic life. Pump damage or failure could occur if used in these applications and will void the warranty.

Do not place power console under water or in wet areas. Place power console in dry locations only.

Risk of Electric Shock. Do not connect conduit to pump.

Not for potable water or other potable liquids.

Do not pump water with a temperature over 40°C.

Do not allow the pump to operate dry. Turn off pump quickly when job is complete. Damage to the pump could occur.

Do not allow this pump to operate unattended. Failure to follow this warning could result in personal injury and/or death.

Do not pump water from a creek, pond, or source where foreign objects may be sucked into the pump. Solids may enter the inlet hose.

Never handle pump with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water. Fatal electrical shock could occur.

Do not force the pump. Use the correct pump for your application. The correct pump will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Secure the discharge hose before starting the pump. An unsecured discharge hose may whip. Personal injury and/or death could result.

Do not use the pump if the power button does not turn it on and off. Any pump that cannot be controlled with the power button is dangerous and must be repaired.

Always remove battery pack from the pump before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

Store idle pump out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the pump or these instructions to operate the pump. Pumps are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain pump and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the pump's operation. If damaged, have the pump repaired before use. Accidents can be caused by a poorly maintained pump.

Use the pump, accessories and etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the pump for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Acceptable for indoor or outdoor use.

Inspect cable for wear and damage before use. Replace a worn or damaged cable before using the tool.

Only use accessories recommended for this machine specifically for this machine. Others may be hazardous.

To reduce the risk of personal injury, electric shock and damage, never immerse the power console in liquid or allow a liquid to flow inside it.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System MXF chargers for charging System MXF battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

WARNING This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This machine is intended to be used for general de-watering applications. This machine is intended for the pumping of clear water, or water containing solids up to the size of 6 mm.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

FUEL GAUGE

When the machine is armed, the fuel gauge displays the battery pack's remaining run time. The fuel gauge mirrors the fuel gauge on the battery pack. When less than 10% of charge is left, one light on the fuel gauge will flash 4 times. When the battery reaches 0% charge, the fuel gauge will flash 8 times. Charge the battery pack.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY functionality for this tool, please reference the Quick Start guide included with this product or go to www.milwaukeetool.com/one-key. To download the ONE-KEY app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

Also, when the product experiences ESD, the Bluetooth communication will be disconnected. It needs to be reset manually to recover.

ONE-KEY™ Indicator

Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Tool is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Tool is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

If the Mode Indicator LED turns off and the machine cannot adjust speed, or if the Bluetooth communication stops working, remove and reinsert the coin cell battery to reset. Replace the battery if the problem continues.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion Akkus

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash,and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Lithium Batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1 Backpack Harness
2 Carry handle
3 Battery lock
4 Marking flag holder
5 Cord storage
6 Release button for backpack harness
7 ONE-KEY battery compartment
8 Power Console MXF SMP2PBE
9 Connecting cable
10 Plugs
11 Fuel gauge
12 Pairing button
13 On/Off sliding button
14 Low water level indicator
15 ECO mode indicator
16 Low speed indicator
17 High speed indicator
18 Power button

19 Remote control
20 Hose coupling
21 Connecting cable holder
22 Connecting cable
23 Submersible Pump MXF SMP2E
24 Mode button
25 ONE-KEY indicator
26 Arm button

LOW WATER LEVEL INDICATOR

The low water level indicator turns on when the water level drops below 25 mm. The paired remote will vibrate to alert the user to move or turn off the pump. Do not allow the pump to operate dry.

MODE SELECTION

Select the desired mode for the application:

Mode	Function
	**ECO mode -** Automatically adjusts the pump mode setting for best performance; automatically turns the pump on or off according to incoming water flow
	**Low mode -** Pump runs continously at the low mode setting. When low water level is detected, the remote will vibrate to notify the user to move or turn off the pump. Do not allow the pump to operate dry.
	**High mode -** Pump runs continously at the high mode setting. When low water level is detected, the remote will vibrate to notify the user to move or turn off the pump. Do not allow the pump to operate dry.

ACCIDENTAL SUBMERSION

If the power console gets submerged:

1. Retrieve the power console out of the water and immediately remove the battery pack.
2. Lay the power console on a flat surface and allow to self-drain for 24 hours before using again.

STORAGE

Never store with liquid inside the pump. To store the pump:

1. Flush the pump with clear water after use to prevent any damage to the pump.
2. Disconnect the hose and remove the battery pack.
3. If the remote will not be used for a long time, remove the batteries as a protection against corrosion.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Correction
Pump will not run	Impeller blockage.	See "Impeller Replacement/Clearing"
Flow rate is too low	Inlet/Outlet line is clogged or damaged.	Replace Inlet/Outlet line. Check lines for blockages, kinks or bends. Clear blockages.
	Inlet connection is not airtight.	Tighten inlet connection, adding teflon tape or a gasket if necessary.
	Impeller cover is not secured tightly.	Hand tighten four cover screws.
	Impeller worn out.	See "Impeller Replacement/Clearing"
Pimp shutdown	Dry pump shutdown Locked impeller. Battery installed when pump turned on.	Correct situation, then turn tool off, then back on to reset.
Over temperature shutdown	Blocked outlet line. Outlet line too high. Outlet line too long. Pump ON for too long.	Allow pump to cool. Correct situation, then turn tool off, then back on to reset.

CLEANING

Clean dust and debris from openings. Keep handle clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use fammable or combustible solvents around tools.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Always wear eye protection.
	Do not allow battery to contact corrosive or conductive fluid.
	Warning. Danger of electric shock.
	Low water level
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
V	Voltage
	Direct Current
	European Conformity Mark
	British Confomity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	MXF SMP2
Typ	Tauchpumpe
Produktcode MXF SMP2E (Tauchpumpe)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Produktcode MXF SMP2PBE (Steuerkonsole mit Gurtzeug und Fernbedienung)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-Frequenzband (Frequenzbänder)	2402 - 2480 MHz
Hochfrequenzleistung	6.0 dBm
Bluetooth-Version	5.2 BT signal mode
Fördermenge max.	320 l/min
Niedrige / hohe Drehzahl	2000 / 3500 min^{-1}
Auslasshöhe	50 mm
Gewindegröße	2" NPT
Förderhöhe (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Länge Netzkabel	10,7 m
Reichweite Fernbedienung	> 13 m
Schutzklasse	
MXF SMP2PBE (Steuerkonsole)	IPX4
MXF SMP2E (Tauchpumpe)	IPX8
Gewicht	
MXF SMP2PBE (Steuerkonsole mit Gurtzeug, Netzkabel und Fernbedienung)	6 kg
MXF SMP2E (Tauchpumpe)	11,9 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Empfohlene Ladegeräte	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Gerätes ist typischerweise kleiner als 70 dB (A). Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 80 dB (A) überschreiten.

Gehörschutz tragen!

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR PUMPEN

Pumpe nur zum Fördern von sauberem Wasser verwenden. Salzwasser, Sole, Waschwasser oder andere Medien, die ätzende Chemikalien und/oder Fremdkörper enthalten können, dürfen nicht mit dieser Pumpe gefördert werden. Keine Sandpartikel oder grobe Verunreinigungen fördern. Keine Flüssigkeiten wie Benzin, Heizöl oder Kerosin fördern. Nicht an leicht entflammbaren oder explosionsgefährdeten Orten verwenden.

Diese Pumpe ist nicht für den Einsatz mit Wasserorganismen geeignet. Der Gebrauch unter diesen Umständen kann zur Beschädigung oder zum Ausfall der Pumpe führen, wodurch der Garantieanspruch erlischt.

Die Steuerkonsole nicht unter Wasser oder in Nassbereichen aufstellen. Die Steuerkonsole nur an trockenen Orten aufstellen.

Stromschlaggefahr. Das Kabel nicht an die Pumpe anschließen.

Nicht für Trinkwasser oder andere trinkbare Flüssigkeiten geeignet.

Kein Wasser mit einer Temperatur über 40 °C fördern.

Die Pumpe nicht trocken laufen lassen. Die Pumpe nach dem Einsatz sofort ausschalten. Andernfalls kann die Pumpe beschädigt werden.

Die Pumpe nicht unbeaufsichtigt laufen lassen. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungs- und/oder Lebensgefahr.

Kein Wasser aus Bächen, Teichen oder Quellen fördern, aus denen Fremdkörper in die Pumpe gesaugt werden können. Andernfalls können Feststoffe in den Einlassschlauch gelangen.

Die Pumpe nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen oder feuchten Oberfläche oder im Wasser stehend bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags.

Die Pumpe nicht überlasten. Immer die richtige Pumpe für die jeweilige Anwendung verwenden. Die richtige Pumpe arbeitet besser und sicherer bei der Fördermenge, für die sie ausgelegt ist.

Den Auslassschlauch vor dem Starten der Pumpe sichern. Ein ungesicherter Auslassschlauch kann zurückschnellen. Andernfalls besteht Verletzungs- und/oder Lebensgefahr.

Die Pumpe nicht verwenden, wenn sie sich nicht mit dem Netzschalter ein- und ausschalten lässt. Eine Pumpe, die sich nicht mit dem Netzschalter ein- und ausschalten lässt, stellt eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.

Vor Einstellarbeiten, dem Auswechseln von Zubehör oder der Einlagerung immer den Akku aus der Pumpe entfernen. Durch diese Vorsorgemaßnahme wird das unbeabsichtigte Starten des Geräts verhindert.

Die Pumpe bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die mit der Pumpe oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen die Pumpe nicht bedienen. Pumpen bergen Gefahren, wenn sie von nicht geschulten Personen bedient werden.

Pumpe und Zubehörteile stets warten. Prüfen, ob sich bewegliche Teile verklemmt oder blockiert haben, ob Teile gebrochen sind oder sich in einem sonstigen Zustand befinden, der den Betrieb der Pumpe beeinträchtigen könnte. Wenn die Pumpe beschädigt ist, muss sie vor dem Einsatz repariert werden. Eine schlecht gewartete Pumpe kann zu Unfällen führen.

Pumpe, Zubehör usw. ist gemäß dieser Bedienungsanleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten zu verwenden. Die nicht sachgemäße Verwendung der Pumpe kann zu gefährlichen Situationen führen.

Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei halten. Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

Für den Innen- und Außenbereich geeignet.

Das Kabel vor Gebrauch auf Verschleißspuren und Beschädigungen kontrollieren. Ein verschlissenes oder beschädigtes Kabel vor dem Einsatz des Geräts ersetzen.

Nur speziell für dieses Gerät empfohlene Zubehörteile verwenden. Anderes Zubehör kann Gefahren mit sich bringen.

Um die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen oder Beschädigungen zu verringern, die Steuerkonsole niemals in Flüssigkeiten eintauchen oder Flüssigkeiten in die Steuerkonsole eindringen lassen.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Verwenden Sie zum Laden der MXF-Wechselakkus nur MXF-Ladegeräte. Verwenden Sie keine Wechselakkus von anderen Systemen.

Akkus und Ladegeräte niemals aufbrechen und nur in trockenen Räumen aufbewahren. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

WARNUNG! Dieses Gerät enthält eine Lithium-Knopfzellenbatterie. Eine neue oder gebrauchte Batterie kann schwere innere Verbrennungen verursachen und in weniger als 2 Stunden zum Tod führen, wenn sie verschluckt wird oder in den Körper gelangt. Sichern Sie immer den Batteriefachdeckel.
Wenn er nicht sicher schließt, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern.
Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist für allgemeine Entwässerungsarbeiten vorgesehen. Diese Pumpe ist für die Förderung von sauberem Wasser oder von Wasser mit Feststoffen bis zu einer Größe von 6 mm ausgelegt.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Nach Aktivierung der Maschine zeigt die Batterieanzeige die verbleibende Laufzeit an. Die Anzeige gibt den Ladezustand des Wechselakkus an. Wenn die Ladung weniger als 10 % beträgt, beginnt eine Leuchte auf der Batterieanzeige zu blinken. Wenn die Ladung auf 0 % sinkt, blinkt die Batterieanzeige 8 x. Dann den Wechselakku aufladen.

10-32%	32-55%	55-77%	77-100%

ONE-KEY™

Um mehr über die ONE-KEY™ Funktionalität dieses Werkzeugs zu erfahren, lesen Sie die beiliegende Schnellstartanleitung oder besuchen Sie uns im Internet unter www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Sie können die ONE-KEY™ App über den App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone herunterladen.

Kommt es zu elektrostatischen Entladungen, wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen. Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung manuell wieder her.

ONE-KEY™-Anzeige

Blaues Leuchten	Funkverbindung ist aktiv und kann über die ONE-KEY™ App eingestellt werden.
Blaues Blinken	Werkzeug kommuniziert mit der ONE-KEY™ App.
Rotes Blinken	Werkzeug wurde aus Sicherheitsgründen gesperrt und kann vom Bediener über die ONE-KEY™ App entsperrt werden.

Wenn die Betriebsanzeige-LED erlischt und das Gerät die Drehzahl nicht anpassen kann oder die Bluetooth-Kommunikation nicht funktioniert, die Knopfzellenbatterie herausnehmen und wieder einsetzen, um das Gerät zurückzusetzen. Die Batterie ersetzen, wenn das Problem weiterhin besteht.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus
Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Schutz für Li-Ion-Akkus
Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.
Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.
Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark.
In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus
Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

1. Tragegurtsystem
2. Tragegriff
3. Akkuverriegelung
4. Halterung für Markierungsflaggen
5. Kabelstaufach
6. Entriegelungstaste für Tragegurtsystem
7. ONE-KEY-Batteriefach
8. Steuerkonsole MXF SMP2PBE
9. Verbindungskabel
10. Stecker
11. Ladezustandsanzeige
12. Kopplungstaste
13. Schiebetaste AN/AUS
14. Anzeige Wasserstand niedrig
15. Anzeige ECO-Modus
16. Anzeige niedrige Drehzahl
17. Anzeige hohe Drehzahl
18. EIN/AUS-Taste
19. Fernbedienung
20. Schlauchanschluss
21. Verbindungskabelhalterung
22. Verbindungskabel
23. Tauchpumpe MXF SMP2E
24. Taste MODE
25. ONE-KEY-Anzeige
26. Aktivierungstaste

ANZEIGE WASSERSTAND NIEDRIG

Die Anzeige für niedrigen Wasserstand leuchtet auf, wenn der Wasserstand unter 25 mm fällt. Die gekoppelte Fernbedienung vibriert, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen, dass die Pumpe umgesetzt oder abgeschaltet werden muss. Die Pumpe nicht trocken laufen lassen.

BETRIEBSART WÄHLEN

Gewünschte Betriebsart wählen:

Betriebsart	Funktion
	Betriebsart ECO – Passt die Betriebsart der Pumpe automatisch an, um die beste Leistung zu erzielen; schaltet die Pumpe je nach Wasserdurchfluss automatisch ein oder aus.
	Betriebsart Niedrig – Die Pumpe läuft kontinuierlich mit niedriger Drehzahl. Wenn ein niedriger Wasserstand erkannt wird, vibriert die Fernbedienung, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen, dass die Pumpe umgesetzt oder ausgeschaltet werden muss. Die Pumpe nicht trocken laufen lassen.
	Betriebsart Hoch – Die Pumpe läuft kontinuierlich mit hoher Drehzahl. Wenn ein niedriger Wasserstand erkannt wird, vibriert die Fernbedienung, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen, dass die Pumpe umgesetzt oder ausgeschaltet werden muss. Die Pumpe nicht trocken laufen lassen.

UNBEABSICHTIGTES EINTAUCHEN

Wenn die Steuerkonsole unter Wasser gerät:

1. Die Steuerkonsole aus dem Wasser holen und den Akku sofort entfernen.
2. Die Steuerkonsole auf eine ebene Fläche legen und vor der erneuten Verwendung 24 Stunden lang trocknen lassen.

AUFBEWAHRUNG

Die Pumpe niemals mit Flüssigkeit im Inneren lagern. Aufbewahrung der Pumpe:

1. Die Pumpe nach Gebrauch mit sauberem Wasser spülen, um Schäden an der Pumpe zu vermeiden.
2. Den Schlauch abziehen und den Akku entfernen.
3. Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, die Batterien herausnehmen, um sie vor Korrosion zu schützen.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Korrektur
Pumpe läuft nicht	Laufrad blockiert.	Siehe „Laufrad reinigen/ ersetzen“
Fördermenge zu gering	Ein-/Auslassleitung verstopft oder beschädigt.	Ein-/Auslassleitung kontrollieren und ggf. ersetzen. Leitungen auf Verstopfungen, Knicke oder Verbiegungen kontrollieren. Verstopfungen beseitigen.
	Einlassanschluss undicht.	Einlassanschluss festziehen und ggf. mit Teflonband oder einer neuen Dichtung abdichten.
	Laufradabdeckung nicht angezogen.	Die vier Schrauben an der Abdeckung von Hand nachziehen.
	Laufrad verschlissen.	Siehe „Laufrad reinigen/ ersetzen“
Pumpe schaltet ab.	Pumpe trocken gelaufen. Laufrad blockiert. Akku ist beim Einschalten der Pumpe eingesteckt.	Die Ursache beseitigen, das Gerät aus- und wieder einschalten, um den Fehler zu beheben.
Pumpe schaltet wegen Übertemperatur ab.	Auslassleitung verstopft. Auslassleitung zu hoch. Auslassleitung zu lang. Pumpe zu lange eingeschaltet.	Pumpe abkühlen lassen. Die Ursache beseitigen, das Gerät aus- und wieder einschalten, um den Fehler zu beheben.

REINIGUNG

Öffnungen von Staub und Ablagerungen befreien. Den Griff stets sauber und frei von Öl oder Schmiermittel halten. Zur Säuberung nur mildes Seifenwasser und ein feuchtes Tuch verwenden, da einige Reinigungs- und Lösungsmittel Kunststoff- und Isolierkomponenten beschädigen können. Zu diesen Mitteln zählen unter anderem Benzin, Terpentin, Lack- und Farbverdünner, chlorierte Reinigungs- und Lösungsmittel, Ammoniak sowie ammoniakhaltige Haushaltsreiniger. In der Nähe von Werkzeugen niemals entzündliche oder brennbare Lösungsmittel verwenden.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Stets eine Schutzbrille tragen!
	Der Akku darf nicht mit ätzenden oder leitfähigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
	Warnung! Risiko eines elektrischen Schlages!
	Wasserstand niedrig
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
V	Spannung
⎓	Gleichstrom

CE	Europäisches Konformitätszeichen
UKCA	Britisches Konformitätszeichen
001	Ukrainisches Konformitätszeichen
EAC	EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	MXF SMP2
Type	Pompe submersible
Code produit MXF SMP2E (pompe submersible)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Code produit MXF SMP2PBE (console de commande avec harnais et télécommande)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bande (bandes) de fréquence Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Puissance à haute fréquence	6.0 dBm
Version Bluetooth	5.2 BT signal mode
Débit max.	320 l/min
Vitesse de rotation basse/élevée	2000 / 3500 min^{-1}
Hauteur d'évacuation	50 mm
Taille du filetage	2" NPT
Hauteur de refoulement (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Longueur du câble d'alimentation secteur	10,7 m
Portée de la télécommande	> 13 m
Classe de protection	
MXF SMP2PBE (console de commande)	IPX4
MXF SMP2E (pompe submersible)	IPX8
Poids	
MXF SMP2PBE (console de commande avec harnais, câble d'alimentation et télécommande)	6 kg
MXF SMP2E (pompe submersible)	11,9 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Chargeurs de batteries conseillés	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

La mesure réelle (A) du niveau de pression acoustique de l'outil est de moins de 70 dB (A). Le niveau de bruit à l'état de marche peut dépasser 85 dB (A).

Toujours porter une protection acoustique!

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX POMPES

Utiliser la pompe uniquement pour pomper de l'eau propre. Cette pompe ne doit pas être utilisée pour pomper de l'eau salée, de la saumure, de l'eau de lavage ou tout autre fluide pouvant contenir des produits chimiques corrosifs et/ou des corps étrangers. Ne pas pomper de particules de sable ou de grosses impuretés. Ne pas pomper de liquides tels que l'essence, le mazout ou le kérosène. Ne pas utiliser dans des endroits explosifs ou inflammables.

Cette pompe est inappropriée pour une utilisation avec des organismes aquatiques. Tout usage dans ces conditions peut endommager la pompe ou entraîner sa défaillance, ce qui entraînerait une annulation de la garantie.

Ne pas placer la console de commande sous l'eau ou dans des endroits humides. Poser la console de commande uniquement dans des endroits secs.

Risque de choc électrique. Ne pas raccorder le câble à la pompe.

La pompe n'est pas adaptée à l'eau potable ou à d'autres liquides potables.

Ne pas pomper de l'eau dont la température est supérieure à 40 °C.

Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. Arrêter la pompe immédiatement après son utilisation. Dans le cas contraire, la pompe pourrait être endommagée.

Ne pas faire fonctionner la pompe sans surveillance. En cas de non-respect, cela peut entraîner des blessures graves voire mortels.

Ne pas pomper l'eau de ruisseaux, d'étangs ou de sources susceptibles de contenir des corps étrangers qui pourraient être aspirés. Dans le cas contraire, des matières solides peuvent pénétrer dans le tuyau d'entrée.

Ne pas utiliser la pompe avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée ou humide ou debout dans l'eau pour éviter tout risque d'électrocution.

Ne pas surcharger la pompe. Toujours utiliser la pompe adaptée à l'application respective. Une pompe adaptée fonctionne mieux et de manière plus sûre au débit pour lequel elle a été conçue.

Fixer le tuyau de sortie avant de démarrer la pompe. Un tuyau de sortie non sécurisé peut rebondir. Dans le cas contraire, cela peut entraîner des blessures graves voire mortels.

Ne pas utiliser la pompe si l'interrupteur d'alimentation ne permet pas de la mettre en marche ou de l'arrêter. Une pompe qui ne peut pas être mise en marche ou arrêtée au moyen de l'interrupteur d'alimentation constitue une source de danger et doit être réparée.

Toujours retirer l'accu de la pompe avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de la stocker. Cette précaution permet d'éviter tout démarrage intempestif de l'appareil.

En cas de non-utilisation, conserver la pompe hors de portée des enfants, Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement de cette pompe ou qui n'ont pas lu ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser cette pompe. Utilisées par des personnes non formées, les pompes présentent des risques.

Toujours entretenir la pompe et ces accessoires. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas coincées ou bloquées, que des pièces ne sont pas cassées ou ne sont pas dans un autre état susceptible de gêner le fonctionnement de la pompe. Si la pompe est endommagée, il convient de la réparer avant de l'utiliser. Une pompe mal entretenue peut être à l'origine d'accidents.

La pompe, les accessoires, etc. doivent être utilisés conformément au présent mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer. Toute utilisation inappropriée de la pompe peut entraîner des situations dangereuses.

Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes empêchent une manipulation et un contrôle sûrs de l'appareil dans des situations inattendues.

À utiliser à l'intérieur ou à l'extérieur.

Contrôler le câble avant usage pour détecter d'éventuels signes d'usure ou de dommages. Si le câble est usagé ou endommagé, il convient de le remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Utiliser uniquement des accessoires recommandés spécifiquement pour cet appareil. Tout autre accessoire peut présenter des risques.

Afin de réduire le risque de blessure, de choc électrique ou de dommage, ne jamais immerger la console de commande dans un liquide ou laisser un liquide pénétrer dans la console de commande.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Pour charger les accus interchangeables MXF, utilisez uniquement des chargeurs MXF. N'utilisez aucune accu interchangeable provenant d'autres systèmes.

Ne jamais forcer les accus et les chargeurs et les conserver uniquement dans des locaux secs. Protéger de l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT ! Ce dispositif contient une batterie bouton au lithium.
Une batterie neuve ou déjà utilisée peut causer de graves brûlures internes et provoquer la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou si elle pénètre à l'intérieur du corps. Toujours fermer d'une manière sûre le couvercle du logement de la batterie.
En cas de couvercle défectueux, désactiver le dispositif, enlever la batterie et la garder hors de la portée des enfants.
Si l'on soupçonne que des batteries ont été ingérées ou que des batteries ont pénétrées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cet appareil est prévu pour les travaux généraux de drainage. Cette pompe est conçue pour pomper de l'eau propre ou de l'eau contenant des particules solides d''une taille maximale de 6 mm.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

INDICATION DE L'ETAT DE CHARGE

Après l'activation de la machine, l'indicateur de batterie avertit du temps de fonctionnement restant. L'écran affiche l'état de charge de l'accu interchangeable. Si la charge est inférieure à 10 %, l'indicateur de batterie se met à clignoter. Lorsque la charge tombe à 0 %, l'indicateur de batterie clignote 8 fois. Chargez alors l'accu interchangeable.

10-32% 32-55% 55-77% 77-100%

ONE-KEY™

Pour tout renseignement complémentaire sur la fonction ONE-KEY™ de cet appareil, lire les instructions rapides annexées ou consulter notre page Internet www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. L'application ONE-KEY™ peut être téléchargée à partir de l'App Store ou de Google Play sur votre smartphone.

En cas de décharges électrostatiques, la connexion Bluetooth est interrompue. Dans ce cas, rétablir la connexion manuellement.

Affichage ONE-KEY™

Éclairage bleu	La liaison radio est active et peut être réglée via l'appli ONE-KEY™.
Clignotement bleu	L'outil communique avec l'appli ONE-KEY™.
Clignotement rouge	L'outil a été verrouillé pour des raisons de sécurité et peut être déverrouillé par l'opérateur via l'appli ONE-KEY™.

Si la LED de signalisation du mode de fonctionnement s'éteint et que l'appareil ne parvient pas à ajuster la vitesse ou que la communication Bluetooth ne fonctionne pas, retirer la pile bouton et la remettre en place pour réinitialiser l'appareil. Remplacer la pile si le problème persiste.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection pour les accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement.
Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.
Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue

d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

DESCRIPTIF DE FONCTIONNEMENT

1. Système de harnais
2. Poignée de transport
3. Verrouillage de l'accu
4. Support pour drapeaux de marquage
5. Compartiment pour câble
6. Boudon de déverrouillage pour le système de harnais
7. Compartiment de la batterie ONE-KEY
8. Console de commande MXF SMP2PBE
9. Câble de raccordement
10. Fiches
11. Indicateur d'état de charge
12. Touche de couplage
13. Bouton coulissant MARCHE/ARRÊT
14. Indicateur de niveau d'eau bas
15. Indicateur mode ECO
16. Indicateur de vitesse de rotation faible
17. Indicateur de vitesse de rotation élevée
18. Touche ON/OFF
19. Télécommande
20. Passage de tuyau
21. Support de câble de raccordement
22. Câble de raccordement
23. Pompe submersible MXF SMP2E
24. Touche MODE
25. Indicateur ONE-KEY
26. Bouton d'activation

INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU BAS

L'indicateur de niveau d'eau bas s'allume lorsque le niveau d'eau est inférieur à 25 mm. La télécommande couplée vibre pour avertir l'utilisateur de la nécessité de déplacer ou d'arrêter la pompe. Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.

SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT

Sélectionner le mode de fonctionnement souhaité :

Mode de fonctionnement	Fonction
	Mode ECO – Adapte automatiquement le mode de fonctionnement de la pompe pour obtenir les meilleures performances ; démarre ou arrête automatiquement la pompe en fonction du débit d'eau.
	Mode de fonctionnement Faible – La pompe fonctionne en continu avec une vitesse de rotation faible. Si le niveau d'eau détecté est faible, la télécommande vibre pour avertir l'utilisateur de la nécessité de déplacer ou d'arrêter la pompe. Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.
	Mode de fonctionnement Élevé – La pompe fonctionne en continu avec une vitesse de rotation élevée. Si le niveau d'eau détecté est faible, la télécommande vibre pour avertir l'utilisateur de la nécessité de déplacer ou d'arrêter la pompe. Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.

IMMERSION INVOLONTAIRE

Si la console de commande est immergée :

1. Sortir la console de commande de l'eau et retirer immédiatement l'accu.
2. Poser la console de commande sur une surface plane et la laisser sécher pendant 24 heures avant de la réutiliser.

STOCKAGE

Ne jamais entreposer la pompe si elle contient du liquide. Stockage de la pompe :

1. Après utilisation, rincer la pompe à l'eau propre afin d'éviter tout risque de détérioration.
2. Débrancher le tuyau et retirer l'accu.
3. En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirer les piles afin de protéger celle-ci contre la corrosion.

RECHERCHE DES ANOMALIES

Problème	Cause	Correction
La pompe en fonctionne pas	Roue bloquée.	Voir « Nettoyer/remplacer la roue »
Débit trop faible	Conduite d'entrée/ sortie obstruée ou endommagée.	Vérifier la conduite d'entrée/de sortie, la remplacer si nécessaire. Vérifier que les conduites ne sont pas bouchées, pliées ou tordues. Éliminer les obstructions.
	Raccord d'entrée non étanche.	Serrer le raccord d'entrée. Le cas échéant, l'étanchéifier avec une bande de téflon ou un nouveau joint.
	Cache de la roue non serrée.	Resserrer les quatre vis du cache à la main.
	Roue usée.	Voir « Nettoyer/remplacer la roue »
La pompe s'arrête.	Pompe à sec. Roue bloquée. L'accu est branché lorsque la pompe est mise en marche.	Éliminer la cause, éteindre puis rallumer l'appareil pour corriger l'erreur.
La pompe s'arrête en raison d'une température excessive.	Conduite de sortie bouchée. Conduite de sortie trop élevée. Conduite de sortie trop longue. Pompe restée en marche trop longtemps.	Laisser refroidir la pompe. Éliminer la cause, éteindre puis rallumer l'appareil pour corriger l'erreur.

NETTOYAGE

Éliminez les saletés et les débris des ouvertures. Assurez-vous que la poignée soit propre, sèche et exempte d'huile et de graisses. Effectuez le nettoyage exclusivement avec du savon doux et un chiffon humide, certains agents nettoyants et solvants pouvant endommager les parties en plastique ou protégées. Parmi ces produits néfastes comptent notamment l'essence, la térébenthine, les diluants pour vernis ou peintures, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac. N'utilisez jamais de solvants inflammables ou combustibles à proximité des outils.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Porter toujours des lunettes de protection!
	La batterie ne doit pas entrer en contact avec des liquides corrosifs ou conducteurs.
	Attention! Risque de fulguration électrique!
	Niveau d'eau bas
	Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison, complément recommandé de la gamme d'accessoires.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
V	Voltage
	Courant continu
CE	Marque de conformité européenne
UK CA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	MXF SMP2
Tipo	Pompa a immersione
Codice prodotto MXF SMP2E (pompa a immersione)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Codice prodotto MXF SMP2PBE (console di comando con cintura e telecomando)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Banda (bande) di frequenza Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Potenza ad alta frequenza	6.0 dBm
Versione Bluetooth	5.2 BT signal mode
Quantità trasferita max.	320 l/min
Alta/bassa velocità	2000 / 3500 min^{-1}
Grandezza scarico	50 mm
Grandezza filetto	2" NPT
Pressione di mandata (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Lunghezza cavo di rete	10,7 m
Portata del telecomando	> 13 m
Classe di protezione	
MXF SMP2PBE (console di comando)	IPX4
MXF SMP2E (pompa a immersione)	IPX8
Peso	
MXF SMP2PBE (console di comando con cintura, cavo di rete e telecomando)	6 kg
MXF SMP2E (pompa a immersione)	11,9 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Caricatori consigliati	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

La misurazione A della pressione del livello sonoro di un utensile di solito deve essere inferiore a 70 dB (A). Il livello di rumorosità durante le lavorazioni può superare gli 85 dB (A).

Utilizzare le protezioni per l'udito!

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE POMPE

Usare la pompa solo per trasferire acqua pulita. Non è consentito trasferire con questa pompa acqua salata, acqua salina, acqua di risciacquo o altri fluidi che possano contenere sostanze chimiche irritanti e/o corpi estranei. Non trasferire particelle di sabbia o residui grossolani. Non trasferire liquidi come benzina, olio per riscaldamento o cherosene. Non impiegare in ambiente facilmente infiammabile o potenzialmente esplosivo.

La pompa non è indicata per l'uso con organismi acquatici. L'uso in tali condizioni può comportare lesioni o il guasto della pompa, per cui viene meno il diritto di garanzia.

Non mettere la console di comando sotto l'acqua o in ambienti bagnati. Posizionare la console di comando solo in luoghi asciutti.

Pericolo di folgorazione da corrente. Non collegare il cavo alla pompa.

Indicato solo per acqua potabile e altre bevande liquide.

Non trasferire acqua con temperatura superiore ai 40°C.

Non lasciare funzionare la pompa a secco. Spegnere immediatamente la pompa dopo l'uso. In caso contrario, potrebbe venire danneggiata la pompa.

Non lasciare funzionare la pompa senza sorveglianza. In caso di violazione, sussiste pericolo di lesione e/o di morte.

Non trasportare acqua di torrenti, stagni o sorgenti, i cui corpi estranei possono essere aspirati dalla pompa. In caso contrario, è possibile che i corpi solidi penetrino nel tubo di immissione.

Non comandare la pompa con mani bagnate o su una superficie bagnata o umida o con residui di acqua. In caso contrario sussiste pericolo di morte per folgorazione.

Non sovraccaricare la pompa. Utilizzare sempre la pompa giusta per la rispettiva applicazione. La pompa corretta lavora meglio e in maggiore sicurezza per la quantità di materiale trasferito corrispondente alla destinazione.

Mettere in sicurezza il tubo di scarico prima di attivare la pompa. Un tubo di scarico non messo in sicurezza può dare contraccolpi. In caso contrario, sussiste pericolo di lesione e/o di morte.

Non usare la pompa se non è possibile accenderla e spegnerla con l'interruttore di rete. Una pompa che non si accende e spegne con l'interruttore di rete è una fonte di pericolo e deve essere riparata.

Prima di procedere alla regolazione o alla sostituzione di accessori o prima dello stoccaggio, rimuovere sempre la batteria della pompa. Questo accorgimento previene l'avviamento involontario del dispositivo.

In caso di non utilizzo, conservare la pompa fuori dalla portata dei bambini. Non è consentito il comando della pompa alle persone che non conoscono la pompa o le presenti istruzioni d'uso. Le pompe possono essere un pericolo se utilizzate da persone non addestrate allo scopo.

Eseguire sempre la manutenzione della pompa e dei suoi accessori. Controllare se le parti mobili siano bloccate, intrappolate o rotte e se si trovano in uno stato che potrebbe compromettere l'esercizio della pompa. Se la pompa è danneggiata, è necessario ripararla prima di riutilizzarla. La cattiva manutenzione della pompa può comportare incidenti.

La pompa, gli accessori ecc. vanno utilizzati come previsto dalla presenti istruzioni per l'uso, in considerazione delle condizioni di lavoro e delle operazioni da svolgere. L'uso non conforme della pompa può comportare situazioni pericolose.

Tenere le impugnature e le superfici delle impugnature asciutte e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici delle impugnature scivolose riducono la sicurezza di utilizzo e il controllo del dispositivo in situazioni impreviste.

Indicata per l'uso in ambienti interni ed esterni.

Controllare prima dell'uso la presenza di segni d'utilizzo e usura sul cavo. Sostituire i cavi usati o danneggiati prima dell'impiego del dispositivo.

Utilizzare solo gli accessori appositamente previsti per questo dispositivo. Altri accessori possono essere pericolosi.

Per ridurre il pericolo di lesioni, folgorazioni da corrente o danni, non immergere mai la console di comando in liquidi o non lasciare mai penetrare liquidi nella console di comando.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Usare dispositivi di protezione. Durante il lavoro con la macchina bisogna sempre portare occhiali di protezione. Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Utilizzare solo caricabatterie MXF per caricare le batterie ricaricabili MXF. Non utilizzare batterie ricaricabili di altri sistemi.

Non aprire mai le batterie e i caricatori e conservarli solo in locali asciutti. Proteggere dall'acqua.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

AVVERTENZA! Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio.
Una batteria nuova o usata può causare gravi ustioni interne e indurre la morte in meno di 2 ore se viene ingerita o se entra all'interno del corpo. Chiudere sempre in sicurezza il coperchio del vano batteria.
Se non chiude in sicurezza, spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e conservarla fuori dalla portata dei bambini.
Se si ha il sospetto che possano essere state ingoiate delle batterie o che queste possano essere entrate nel corpo, consultare immediatamente un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Questo dispositivo è predisposto per i normali lavori di prosciugamento. Questa pompa è predisposta per il trasferimento di acqua pulita o di acqua con parti solide di grandezza fino a 6 mm.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

INDICAZIONE DELLO STATO DELLA CARICA

Dopo l'attivazione del dispositivo, l'indicatore della batteria indica il tempo di funzionamento rimanente. La visualizzazione indica la carica della batteria ricaricabile. Se la carica è inferiore al 10%, una spia sull'indicatore della batteria inizia a lampeggiare. Quando la carica scende a 0%, l'indicatore della batteria lampeggia 8 volte. Quindi ricaricare la batteria.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Per sapere di più sulla funzione ONE-KEY™ di questo apparecchio, leggere le istruzioni rapide allegate o consultare la nostra pagina internet www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. La ONE-KEY™ App può essere scaricata dall'App Store o da Google Play sul vostro smartphone.

Se si verificano scariche elettrostatiche, la connessione Bluetooth viene interrotta. In questo caso, ristabilire manualmente la connessione.

Indicatore ONE-KEY™

Luce fissa blu	E' attiva la modalità wireless e può essere configurata tramite l'app ONE-KEY™.
Luce lampeggiante blu	L'utensile comunica con l'app ONE-KEY™.
Luce lampeggiante rossa	L'utensile è stato bloccato per motivi di sicurezza e può essere sbloccato dall'operatore tramite l'app ONE-KEY™.

Se il LED che indica l'esercizio si spegne e il dispositivo non è in grado di adattare la velocità oppure se la comunicazione Bluetooth non funziona, estrarre la batteria a bottone e reinserirla per resettare il dispositivo. Sostituire la batteria se il problema persiste.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio
Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione per batterie agli ioni di litio
In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.
Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.
Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio
Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

DESCRIZIONE DI FUNZIONAMENTO

1. Sistema di cinture di trasporto
2. Maniglia di trasporto
3. Bloccaggio batteria
4. Supporto per bandierine di segnalazione
5. Vano per il cavo
6. Tasto di sblocco per sistema di cinture di trasporto
7. Vano batteria a bottone ONE-KEY
8. Console di comando MXF SMP2PBE
9. Cavo di collegamento
10. Spina
11. Visualizzazione carica
12. Pulsante di sincronizzazione
13. Tasto ON/OFF
14. Indicatore livello acqua basso
15. Indicatore modalità ECO
16. Indicatore bassa velocità
17. Indicatore alta velocità
18. Tasto ON/OFF
19. Telecomando
20. Collegamento tubo
21. Supporto del cavo di collegamento
22. Cavo di collegamento
23. Pompa a immersione MXF SMP2E
24. Tasto MODE
25. Indicatore ONE-KEY
26. Tasto di attivazione

INDICATORE LIVELLO ACQUA BASSO

L'indicatore del livello dell'acqua basso si accende quando il livello dell'acqua si trova al di sotto dei 25 mm. Il telecomando accoppiato vibra per avvisare l'utente che la pompa va mossa o spenta. Non lasciare funzionare la pompa a secco.

SELEZIONE MODALITÀ

Selezionare la modalità di esercizio desiderata:

Modalità	Funzione
	Modalità ECO – Adatta la modalità di esercizio della pompa automaticamente per raggiungere la migliore prestazione; spegne o accende automaticamente la pompa a seconda del flusso d'acqua.
	Modalità BASSO – La pompa funziona costantemente a bassa velocità. Se viene riconosciuto un livello basso dell'acqua, il telecomando accoppiato vibra per avvisare l'utente che la pompa va mossa o spenta. Non lasciare funzionare la pompa a secco.
	Modalità ALTO – La pompa funziona costantemente ad alta velocità. Se viene riconosciuto un livello basso dell'acqua, il telecomando accoppiato vibra per avvisare l'utente che la pompa va mossa o spenta. Non lasciare funzionare la pompa a secco.

IMMERSIONE INVOLONTARIA

Se la console di comando viene immersa in acqua involontariamente:

1. Togliere la console di comando dall'acqua e rimuovere immediatamente la batteria.
2. Posare la console di comando su una superficie piana e lasciare asciugare per 24 ore prima del nuovo utilizzo.

STOCCAGGIO

Non stoccare mai la pompa se è presente liquido al suo interno. Conservazione della pompa:

1. Sciacquare la pompa subito dopo l'uso con acqua pulita per evitare eventuali danni alla pompa stessa.
2. Staccare il tubo e rimuovere la batteria.
3. Se il telecomando non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per proteggere il dispositivo dalla corrosione.

RICERCA GUASTI

Problema	Causa	Correzione
La pompa non funziona	Girante bloccato.	Vedi „Pulire/sostituire il girante“
Quantità trasferita troppo bassa	Carico/scarico otturato o danneggiato.	Controllare il tubo di alimentazione/scarico e sostituire all'occorrenza. Controllare se i tubi sono otturati, piegati o ritorti. Risolvere le otturazioni.
	Tubo di alimentazione ha perdite.	Serrare il tubo di alimentazione e all'occorrenza ermetizzare con nastro di teflono o con una nuova guarnizione.
	Copertura del girante non è serrata.	Serrare a mano le quattro viti della copertura.
	Girante usurato.	Vedi „Pulire/sostituire il girante“
La pompa si spegne.	La pompa ha funzionato a secco. Girante bloccato. La batteria è inserita all'avvio della pompa.	Risolvere il motivo, spegnere e riaccendere il dispositivo per risolvere l'errore.
La pompa si spegne per sovratemperatura	Tubo di scarico otturato. Tubo di scarico troppo alto. Tubo di scarico troppo lungo. Pompa accesa troppo a lungo.	Lasciare raffreddare la pompa. Risolvere il motivo, spegnere e riaccendere il dispositivo per risolvere l'errore.

PULIZIA

Rimuovere polvere e residui dalle aperture. Tenere l'impugnatura pulita, asciutta e priva di oli o lubrificanti. Utilizzare soltanto sapone delicato e un panno umido per la pulizia, poiché alcuni detergenti e solventi sono dannosi per i componenti in plastica e le altri parti isolate. Alcuni di questi sono: benzina, trementina, diluente per vernici, diluente nitro, solventi clorurati, ammoniaca e detergenti per uso domestico contenenti ammoniaca. Non utilizzare mai solventi infiammabili o combustibili vicino agli utensili.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Indossare sempre occhiali protettivi!
	La batteria non deve entrare in contatto con liquidi corrosivi o conduttori di corrente.
	Attenzione! Rischio di folgorazione elettrica!
	Livello acqua basso
	Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
V	Voltaggio
⎓	Corrente continua
CE	Marchio di conformità europeo
UK CA	Marchio di conformità britannico
001	Marchio di conformità ucraino
EAC	Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	MXF SMP2
Tipo	Bomba sumergible
Código de producto MXF SMP2E (bomba sumergible)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Código de producto MXF SMP2PBE (consola de control con arnés y telemando)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Banda(s) de frecuencia Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Potencia de alta frecuencia	6.0 dBm
Versión de Bluetooth	5.2 BT signal mode
Caudal de bombeo máx.	320 l/min
Velocidad baja/alta	2000 / 3500 min^{-1}
Altura de salida	50 mm
Tamaño de rosca	2" NPT
Altura de bombeo (mín./máx.)	6,4 m / 18,0 m
Longitud de cable de red	10,7 m
Alcance del telemando	> 13 m
Clase de protección	
MXF SMP2PBE (consola de control)	IPX4
MXF SMP2E (bomba sumergible)	IPX8
Peso	
MXF SMP2PBE (consola de control con arnés, cable de red y telemando)	6 kg
MXF SMP2E (bomba sumergible)	11,9 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Cargadores recomendados	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

La valoración de la presión acústica de la máquina es normalmente menor de 70 dB (A). El nivel de ruido, con la máquina trabajando, podrá sobrepasar circunstancialmente 85 dB (A).

Usar protectores auditivos!

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BOMBA

Utilizar la bomba solo para bombear agua limpia. Con esta bomba no se puede bombear agua salada, salmuera, agua de lavado u otro tipo de medios que puedan contener sustancias químicas corrosivas y/u objetos extraños. No bombear partículas de arena o impurezas gruesas. No bombear líquidos como gasolina, gasóleo para calefacción o queroseno. No utilizar en lugares ligeramente inflamables o potencialmente explosivos.

Esta bomba no está diseñada para ser usada con organismos acuáticos. Su uso en estas condiciones puede provocar daños o una avería de la bomba invalidando así el derecho de garantía.

No colocar la consola de control bajo el agua o en zonas húmedas. Colocar la consola de control solo en lugares secos.

Riesgo de descarga eléctrica. No conectar el cable con la bomba.

No está diseñada para agua potable u otro tipo de líquidos bebibles.

No bombear agua a una temperatura superior a 40 °C.

No dejar que la bomba funcione en seco. Apagar la bomba inmediatamente después de usarla. De lo contrario, la bomba podría resultar dañada.

No dejar que la bomba funcione sin supervisión. En caso de incumplimiento existe riesgo de lesiones y/o riesgo mortal.

No bombear agua de arroyos, estanques o manantiales de los cuales se podrían aspirar objetos extraños al interior de la bomba. De lo contrario, se pueden introducir materiales sólidos en el interior de la manguera de entrada.

No operar la bomba con las manos mojadas o estando de pie sobre una superficie mojada o húmeda o en el agua. De lo contrario, existe riesgo mortal de descarga eléctrica.

No sobrecargar la bomba. Utilizar siempre la bomba correcta para cada aplicación. Si la bomba es la correcta, esta funcionará mejor y de forma más segura con el caudal de bombeo para el que ha sido diseñada.

Asegurar la manguera de salida antes de arrancar la bomba. Una manguera de salida no asegurada puede rebotar. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y/o riesgo mortal.

No utilizar la bomba si no es posible encenderla y apagarla con el interruptor de red. Una bomba que no se puede encender y apagar con el interruptor de red supone una fuente de riesgos y debe ser reparada.

Extraer siempre la batería de la bomba antes de realizar trabajos de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Gracias a esta medida preventiva se evita una puesta en marcha involuntaria del aparato.

Cuando no se usa, guardar la bomba fuera del alcance de los niños. Las personas que no estén familiarizadas con la bomba o este manual de instrucciones no deben operar la bomba. Las bombas operadas por personas no debidamente instruidas entrañan riesgos.

Realizar siempre el mantenimiento de la bomba y sus accesorios. Comprobar si hay piezas móviles atascadas o bloqueadas, piezas rotas o que se encuentran en cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento de la bomba. Si la bomba está dañada es necesario repararla antes de usarla. Una bomba con un mantenimiento deficiente puede provocar accidentes.

Se ha de utilizar la bomba, los accesorios, etc. de acuerdo con lo mencionado en este manual de instrucciones de uso teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y los trabajos que se deben llevar a cabo. El uso incorrecto de la bomba puede provocar situaciones peligrosas.

Mantener las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite o grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden una manipulación segura y el control del aparato en situaciones imprevistas.

Diseñada para interiores y exteriores.

Antes de usar el cable, controlar que no presenta signos de desgaste o daños. Sustituir todo cable desgastado o dañado antes de usar el aparato.

Utilizar solo accesorios recomendados específicamente para este aparato. Otro tipo de accesorios puede provocar riesgos.

A fin de disminuir el riesgo de lesiones, descargas eléctricas o daños, no sumergir nunca la consola de control en líquidos o dejar que líquidos accedan al interior de la consola de control.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras. Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Utilice solo cargadores MXF para cargar las baterías intercambiables MXF. No utilice ninguna batería intercambiable de otro sistema.

No abra nunca los acumuladores ni los cargadores por la fuerza y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

¡ADVERTENCIA! Este aparato contiene una pila de botón de litio. Una pila nueva o usada puede causar graves quemaduras internas y provocar la muerte en menos de 2 horas en caso de ingestión o penetración en el organismo. Asegure en todo momento la tapa de las baterías.
Si la tapa no cierra de forma segura, desconecte el aparato, retire la batería y manténgala alejada del alcanze de niños.
Si usted piensa que una batería fue ingerida o penetró en el organismo, deberá acudir inmediatamente a un médico.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Este aparato está diseñado para realizar trabajos de desagüe de carácter general. Esta bomba ha sido diseñada para bombear agua limpia o agua con materiales sólidos de hasta 6 mm de tamaño.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

Tras activar la máquina, el indicador de batería muestra el tiempo de funcionamiento restante. El indicador muestra el estado de carga de la batería intercambiable. Si la carga es inferior al 10% comienza a parpadear una luz en el indicador de batería. Si la carga baja al 0%, el indicador de batería parpadea 8 veces. A continuación se debe recargar la batería intercambiable.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Para obtener más información sobre el funcionamiento de esta herramienta, sírvase leer la guía de inicio rápido del anexo o visite nuestra página web en internet www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Puede descargar la app ONE-KEY™ de la App Store o de Google Play en su teléfono inteligente.

Si se producen descargas electrostáticas se interrumpe la conexión de Bluetooth. En este caso se habrá de restablecer la conexión de forma manual.

Indicador ONE-KEY™

Iluminación en azul	La conexión por radio está activa y se puede ajustar mediante la app ONE-KEY™.
Parpadeo en azul	La herramienta está comunicando con la app ONE-KEY™.
Parpadeo en rojo	Se ha bloqueado la herramienta por razones de seguridad y puede ser desbloqueada por el operador mediante la app ONE-KEY™.

Si el LED del indicador de funcionamiento se apaga y no es posible ajustar la velocidad del aparato, o bien la comunicación por Bluetooth no funciona, extraer la batería de botón y volver a colocarla para así restablecer el aparato. Sustituir la batería si el problema persiste.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio
Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Protección para baterías de iones de litio
En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente. Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez.
Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio
Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio

por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

1. Sistema de correas de transporte
2. Asa de transporte
3. Bloqueo de baterías
4. Soporte para banderas de marcado
5. Compartimento guardacables
6. Botón de desbloqueo para sistema de correas de transporte
7. Compartimento de batería ONE-KEY
8. Consola de control MXF SMP2PBE
9. Cable de conexión
10. Conector
11. Indicador de estado de carga
12. Botón de acoplamiento
13. Botón deslizante de encendido/apagado
14. Indicador de nivel de agua bajo
15. Indicador de modo ECO
16. Indicador de velocidad baja
17. Indicador de velocidad alta
18. Tecla de ENCENDIDO/APAGADO
19. Telemando
20. Conexión de manguera
21. Soporte de cable de conexión
22. Cable de conexión
23. Bomba sumergible MXF SMP2E
24. Botón MODO
25. Indicador ONE-KEY
26. Botón de activación

INDICADOR DE NIVEL DE AGUA BAJO

El indicador de nivel de agua bajo se enciende cuando el nivel de agua desciende a menos de 25 mm. El telemando acoplado vibra para llamar la atención del usuario a fin de que se cambie la bomba de lugar o se apague. No dejar que la bomba funcione en seco.

SELECCIONAR MODO OPERATIVO

Seleccionar el modo operativo deseado:

Modo operativo	Función
	Modo operativo ECO – Ajusta el modo operativo de la bomba automáticamente para conseguir la mayor potencia posible y la apaga o enciende automáticamente dependiendo del flujo de agua.
	Modo operativo Bajo – La bomba funciona a una velocidad baja de forma continuada. Si se detecta un nivel de agua bajo, el telemando vibra para llamar la atención del usuario a fin de que se cambie la bomba de lugar o se apague. No dejar que la bomba funcione en seco.
	Modo operativo Alto – La bomba funciona a una velocidad alta de forma continuada. Si se detecta un nivel de agua bajo, el telemando vibra para llamar la atención del usuario a fin de que se cambie la bomba de lugar o se apague. No dejar que la bomba funcione en seco.

INMERSIÓN INVOLUNTARIA

En caso de que la consola de control pase a estar bajo agua:

1. Sacar la consola de control del agua y extraer la batería inmediatamente.
2. Colocar la consola de control sobre una superficie lisa y dejar que se seque durante 24 horas antes de volver a usarla.

ALMACENAJE

No almacenar nunca la bomba con algún líquido en su interior. Almacenamiento de la bomba:

1. Enjuagar la bomba con agua limpia después de su uso para evitar daños en la bomba.
2. Extraer la manguera y retirar la batería.
3. Si no se utiliza el telemando durante un tiempo prolongado, extraer las baterías para protegerlas de la corrosión.

DETECCIÓN DE FALLOS

Problema	Causa	Solución
La bomba no funciona	Rueda de rodadura bloqueada	Véase «Limpiar/sustituir la rueda de rodadura»
Caudal de bombeo demasiado escaso	El conducto de entrada/salida está obstruido o dañado.	Controlar el conducto de entrada/salida y, si fuese necesario, sustituirlo. Controlar si los conductos presentan obstrucciones, dobladuras o deformaciones. Subsanar las obstrucciones.
	Conexión de entrada no estanca.	Apretar la conexión de entrada y, si fuese necesario, sellarla con una cinta de teflón o una junta nueva.
	Tapa de rueda de rodadura no apretada.	Apretar manualmente los cuatro tornillos de la tapa.
	Rueda de rodadura desgastada.	Véase «Limpiar/sustituir la rueda de rodadura»
La bomba se apaga.	La bomba ha funcionado en seco. Rueda de rodadura bloqueada. Se ha colocado la batería durante el encendido de la bomba.	Eliminar la causa del problema, apagar y volver a encender el aparato para subsanar el fallo.
La bomba se apaga debido a una temperatura excesiva	El conducto de la manguera está obstruido. Conducto de salida demasiado elevado. Conducto de salida demasiado largo. La bomba ha estado encendida demasiado tiempo.	Dejar que la bomba se enfríe. Eliminar la causa del problema, apagar y volver a encender el aparato para subsanar el fallo.

LIMPIEZA

Limpie el polvo y los residuos de las aberturas. Mantenga el mango limpio, seco y libre de aceite o grasa. Use solo jabón suave y un paño húmedo para limpiar, ya que ciertos productos de limpieza y disolventes son perjudiciales para los plásticos y otras partes aisladas. Algunos de estos incluyen gasolina, aguarrás, diluyente de lacas, diluyente de pintura, solvente de limpieza clorado, amoniaco y detergentes domésticos que contienen amoniaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles alrededor de las herramientas.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Lleve puestas en todo momento gafas protectoras!
	La batería no debe entrar en contacto con líquidos corrosivos o conductores de electricidad.
	¡Advertencia! ¡Riesgo de descarga eléctrica!
	Nivel de agua bajo
	Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.
	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
V	Tensión
⎓	Corriente continua
CE	Marcado de conformidad europeo
UKCA	Marcado de conformidad británico
001	Marcado de conformidad ucraniano
EAC	certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS	MXF SMP2
Tipo	Bomba submersível
Código do produto MXF SMP2E (bomba submersível)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Código do produto MXF SMP2PBE (painel de controle com cintas e controle remoto)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Banda de frequência Bluetooth™ (bandas de frequência)	2402 - 2480 MHz
Potência de alta frequência	6.0 dBm
Versão Bluetooth	5.2 BT signal mode
Caudal máx.	320 l/min
Velocidade baixa / alta	2000 / 3500 min^{-1}
Altura de saída	50 mm
Tamanho da rosca	2" NPT
Altura de elevação (mín./máx.)	6,4 m / 18,0 m
Comprimento do cabo de rede	10,7 m
Alcance do controlo remoto	> 13 m
Classe de proteção	
MXF SMP2PBE (painel de controle)	IPX4
MXF SMP2E (bomba submersível)	IPX8
Peso	
MXF SMP2PBE (painel de controle com cintas, cabo de rede e controle remoto)	6 kg
MXF SMP2E (bomba submersível)	11,9 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Carregadores recomendados	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Normalmente o nível de pressão de ruído mais elvado da ferramenta é menos de 70 dB (A). Onível de ruído a trabalhar pode exceder 85 dB (A).

Use protectores auriculares!

ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

AVISOS DE SEGURANÇA DA BOMBA

Só utilizar a bomba para o transporte de água limpa. Água salgada, salmoura, água de lavagem ou outros meios que podem conter substâncias químicas corrosivas não devem ser transportadas com esta bomba. Não transportar partículas de areia ou impurezas grosseiras. Não transportar líquidos como gasolina, óleo combustível ou querosene. Não utilizar em lugares altamente inflamáveis ou com risco de explosão.

Esta bomba não é adequada para a utilização com organismos aquáticos. A utilização nestas circunstâncias pode danificar ou causar a falha da bomba, o que deixa a garantia caducar.

Não montar o painel de controle na água ou em áreas molhadas. Só montar o painel de controle em lugares secos.

Risco de choque elétrico. Não conetar o cabo na bomba.

Não adequada para água potável ou outros líquidos potáveis.

Não transportar água com uma temperatura de mais de 40 °C.

Não deixar a bomba operar a seco. Desligar a bomba imediatamente após a utilização. Caso contrário, a bomba pode ser danificada.

Não deixar a bomba operar sem supervisão. Em caso de inobservância existe o risco de ferir-se e/ou de vida.

Não transportar água de ribeiros, lagos ou fontes dos quais corpos estranhos podem ser aspirados pela bomba. Caso contrário, material sólido pode entrar na mangueira de entrada.

Não comandar a bomba com mãos molhadas ou em uma superfície molhada ou húmida ou comandá-la estando posicionado em água. Caso contrário, existe o perigo de um choque elétrico letal.

Não sobrecarregar a bomba. Sempre usar a bomba correta para a utilização correspondente. A bomba correta funciona melhor e de forma mais segura com o caudal para o qual foi projetada.

Fixar a mangueira de saída antes de arrancar a bomba. Uma mangueira de saída não fixada pode dar um salto de rebote. Caso contrário, existe o risco de ferir-se e/ou de vida.

Não utilizar a bomba se ela não puder ser ligada ou desligada com o interruptor. Uma bomba que não pode ser ligada e desligada com o interruptor é uma fonte de perigo e deve ser reparada.

Sempre tirar a bateria da bomba antes de trabalhos de ajuste, da troca de acessórios ou do armazenamento. Esta medida de proteção evita o arranque acidental do dispositivo.

Em caso de não utilização, guardar a bomba fora do alcance de crianças. Pessoas não familiarizadas com a bomba ou as estas instruções não devem comandar a bomba. Bombas implicam riscos, se não forem usadas por pessoas instruídas.

Mantenha sempre a bomba e os acessórios. Verificar se as peças móveis estão emperradas ou bloqueadas, quebradas ou se encontram em um estado que poderia prejudicar a operação da bomba. Se a bomba estiver danificada, ela deve ser reparada antes da utilização. Uma bomba mal mantida pode causar acidentes.

A bomba deve ser utilizada de acordo com este manual considerando as condições de trabalho e os trabalhos a executar. A utilização contrária à destinação da bomba pode causar situações perigosas.

Mantenha os manípulos e as superfícies das pegas livres de óleo e graxa. Manípulos e superfícies das pegas escorregadios evitam um manejo e controle seguro do dispositivo em situações inesperadas.

Adequada para a utilização no interior e ao ar livre.

Antes da utilizacão, controlar se há sinais de desgaste ou danificações no cabo. Substituir um cabo desgastado ou danificado antes de utiilizar o dispositivo.

Só utilizar acessórios especialmente recomendados para este dispositivo. Outros acessórios podem constituir perigos.

Para reduzir o risco de feridas, choques elétricos ou danificações, nunca imergir o painel de controle em líquidos ou deixar líquidos penetrar no painel de controle.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Utilizar equipamento de protecção. Durante os trabalhos com a máquina, usar sempre óculos de protecção. Vestuário de protecção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderrapante, capacete e protecção auditiva são recomendados.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Só use carregadores MXF para carregar as baterias intermutáveis MXF. Não use baterias intermutáveis de outros sistemas.

Nunca abra as baterias e os carregadores e só guarde-os em locais secos. Proteger contra humidade.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

AVISO! Este aparelho contem uma pilha de botão de lítio. Uma pilha nova ou usada pode causar feridas internas graves ou levar à morte em menos de 2 horas, se ela for ingerida ou entrar no corpo. Sempre fixe bem a tampa da caixa da pilha.
Se ela não fechar seguramente, desligue o aparelho, remova a pilha e mantenha-a fora do alcance de crianças.
Se pensar que ingeriu pilhas ou que elas entraram no seu corpo, consulte imediatamente um médico.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Este dispositivo foi projetado para trabalhos de drenagem gerais. Esta bomba foi projetada para o transporte de água limpa ou de água com material sólido com um tamanho de até 6 mm.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA

Após a ativação da máquina o indicador da bateria mostra o tempo de operação restante. O indicador mostra a carga da bateria intermutável. Se a carga for menor que 10 %, uma luz no indicador da bateria começará a piscar. Se a carga cair a 0 %, o indicador da bateria piscará 8 x. Carregue a bateria intermutável.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Para aprender mais sobre a função ONE-KEY™ para esta ferramenta, consulte o Guia de Início Rápido fornecido com este produto ou a www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Para baixar o app ONE-KEY™ visite a App Store ou a Google Play com o seu smartphone.

Em caso de descargas eletrostáticas, a ligação Bluetooth é interrompida. Neste caso, restabeleça a ligação manualmente.

Indicador ONE-KEY™

Luz azul acesa	A ligação rádio está ativa e pode ser ajustada através do aplicativo ONE-KEY™.
Luz azul piscando	A ferramenta comunica com o aplicativo ONE-KEY™.
Luz vermelha piscando	A ferramenta foi bloqueada por razões de segurança e pode ser desbloqueada pelo utilizador através do aplicativo ONE-KEY™.

Se o LED do indicador de operação se apagar e o dispositivo não puder adaptar a velocidade ou a comunicação Bluetooth não funcionar, tire e insira novamente a pilha-botão para reinicializar o dispositivo. Troque a pilha se o problema perdurar.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio
Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção para baterias de íon de lítio
No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.
Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor
Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio
Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

1. Sistema de cintas de transporte
2. Pega de transporte
3. Bloqueio da bateria
4. Suporte para bandeiras de marcação
5. Compartimento do cabo
6. Botão de desbloqueio para o sistema de cintas de transporte
7. Compartimento da bateria ONE-KEY
8. Painel de controle MXF SMP2PBE
9. Cabo de conexão
10. Ficha
11. Indicador da carga
12. Tecla de acoplamento
13. Botão deslizante LIGAR/DESLIGAR
14. Indicador nível de água baixo
15. Indicador modo ECO
16. Indicador velocidade baixa
17. Indicador velocidade alta
18. Tecla de LIGAR/DESLIGAR
19. Controlo remoto
20. Conexão da mangueira
21. Suporte do cabo de ligação
22. Cabo de conexão
23. Bomba submersível MXF SMP2E
24. Tecla MODE
25. Indicador ONE-KEY
26. Tecla de ativação

INDICADOR NÍVEL DE ÁGUA BAIXO

O indicador para nível de água baixo acende-se quando o nível de água cair abaixo de 25 mm. O controle remoto acoplado vibra para informar o utilizador que a bomba deve ser transferida ou desligada. Não deixar a bomba operar a seco.

SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Selecionar o modo de operação desejado:

Modo de operação	Função
	Modo de operação ECO – Adapta automaticamente o modo de operação da bomba para obtert o melhor desempenho; liga ou desliga automaticamente a bomba, dependendo do fluxo de água
	Modo de operação baixa – A bomba opera continuamente com velocidade baixa Quando um nível de água baixo for reconhecido, o controle remoto acoplado vibra para informar o utilizador que a bomba deve ser transferida ou desligada. Não deixar a bomba operar a seco.
	Modo de operação alta – A bomba opera continuamente com velocidade alta Quando um nível de água baixo for reconhecido, o controle remoto acoplado vibra para informar o utilizador que a bomba deve ser transferida ou desligada. Não deixar a bomba operar a seco.

SUBMERSÃO ACIDENTAL

Se o painel de controle for submergido:

1. Tirar o painel de controle da água e remover imediatamente a bateria.
2. Colocar o painel de controle em uma superfície plana e deixar secá-lo por 24 horas antes da próximia utilização.

GUARDAR

Nunca armazenar a bomba com água no interior. Armazenamento da bomba:

1. Lavar a bomba logo após a utilização com água limpa para evitar danos da bomba.
2. Remover a mangueira e retirar a bateria.
3. Se o controle remoto não for utilizado por algum tempo, tire as pilhas para proteger o dispositivo contra corrosão.

DETECÇÃO DE ERROS

Problema	Causa	Correção
A bomba não opera	Roda bloqueada.	Veja „Limpar/Trocar a roda“
Caudal insuficiente	Conduta de entrada/ saída entupida ou danificada.	Controlar e eventualmente trocar a conduta de entrada/saída. Verificar se há entupimentos, dobras ou curvas nas condutas. Remover os entupimentos.
	Conexão de entrada com fuga.	Apertar a conexão de entrada e eventualmente vedar com fita teflon ou uma nova vedação.
	Cobertura da roda não apertada.	Apertar à mão os quatro parafusos da cobertura.
	Roda desgastada.	Veja „Limpar/trocar a roda“
A bomba desliga-se.	Bomba funcionando a seco. Roda bloqueada. A bateria está inserida ao ligar a bomba.	Solucionar a causa, desligar e ligar o dispositivo para eliminar o erro.
A bomba desliga-se devido ao excesso de temperatura	Conduta de saída entupida. Conduta de saída muito alta. Conduta de saída muito comprida. Bomba ligada por demais tempo.	Deixar a bomba arrefecer. Solucionar a causa, desligar e ligar o dispositivo para eliminar o erro.

LIMPEZA

Limpe as poeiras e detritos das aberturas. Mantenha a pega limpa, seca e livre de óleo ou gorduras. Para limpar, utilize apenas um pano húmido e sabão neutro, uma vez que certos produtos de limpeza e solventes são prejudiciais para os plásticos e outras peças isoladas. Entre esses produtos inclui-se a gasolina, terebentina, diluente para verniz, diluente para tintas, solventes de limpeza à base de cloro, amoníaco e detergentes domésticos que contenham amoníaco. Nunca use solventes inflamáveis ou combustíveis nas proximidades das ferramentas.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS

	Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.
	CUIDADO! AVISO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Usar sempre óculos de proteção.
	A bateria não deve entrar em contato com líquidos cáusticos ou condutores.
	Advertência! Risco de choque elétrico!
	Nível de água baixo
	Acessório - Não incluído no eqipamento normal, disponível como acessório.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
V	Tensão
	Corrente contínua
	Marca de conformidade europeia
	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	MXF SMP2
Type	Dompelpomp
Productcode MXF SMP2E (dompelpomp)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Productcode MXF SMP2PBE (bedieningsconsole met draagstel en afstandsbediening)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-frequentieband (frequentiebanden)	2402 - 2480 MHz
Hoogfrequent vermogen	6.0 dBm
Bluetooth-versie	5.2 BT signal mode
Pompcapaciteit max.	320 l/min
Lage/hoge snelheid	2000 / 3500 min^{-1}
Uitlaathoogte	50 mm
Draadmaat	2" NPT
Opvoerhoogte (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Lengte voedingskabel	10,7 m
Reikwijdte afstandsbediening	> 13 m
Isolatieklasse	
MXF SMP2PBE (bedieningsconsole)	IPX4
MXF SMP2E (dompelpomp)	IPX8
Gewicht	
MXF SMP2PBE (bedieningsconsole met draagstel, voedingskabel en afstandsbediening)	6 kg
MXF SMP2E (dompelpomp)	11,9 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Aanbevolen laadtoestellen	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Kenmerkend is dat het A-gewaardeerde geluidsdrukniveau van de machine lager is dan 70 dB (A). Bij werken kan het geluidsniveau 85 dB (A) overschrijden.

Draag oorbeschermers!

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR POMPEN

Gebruik de pomp alleen om schoon water te pompen. Pomp geen zout water, pekel, waswater of andere vloeistoffen die corrosieve chemicaliën en/of vreemde voorwerpen kunnen bevatten. Pomp geen zanddeeltjes of grove onzuiverheden. Pomp geen vloeistoffen zoals benzine, stookolie of kerosine. Gebruik de pomp niet in ontvlambare of explosieve omgevingen.

Deze pomp is niet geschikt voor gebruik met waterorganismen. Gebruik onder deze omstandigheden kan leiden tot beschadiging of uitval van de pomp, waardoor de garantie vervalt.

Plaats de bedieningsconsole niet onder water of in een natte ruimte. Plaats de bedieningsconsole altijd op een droge plek.

Gevaar voor elektrische schokken! Sluit de kabel niet op de pomp aan.

Niet geschikt voor drinkwater of andere drinkbare vloeistoffen.

Pomp geen water met een temperatuur boven 40 °C.

Laat de pomp niet drooglopen. Schakel de pomp na gebruik onmiddellijk uit. Anders kan de pomp beschadigd raken.

Laat de pomp niet zonder toezicht lopen. Dit kan tot letsel- en/of levensgevaar leiden.

Pomp geen water uit beken, vijvers of bronnen, als daarbij vreemde voorwerpen door de pomp kunnen worden aangezogen. Anders kunnen er vaste deeltjes in de inlaatslang terechtkomen.

Bedien de pomp niet met natte handen of op een nat of vochtig oppervlak of terwijl u in het water staat. Anders bestaat er risico op een dodelijke elektrische schok.

Overbelast de pomp niet. Gebruik voor elke toepassing de juiste pomp. De juiste pomp werkt beter en veiliger bij het debiet waarvoor deze ontworpen is.

Maak de uitlaatslang vast, voordat u de pomp start. Als de uitlaatslang niet is vastgemaakt, kan deze terugschieten. Er bestaat letsel- en/of levensgevaar.

Gebruik de pomp niet als deze niet met de netschakelaar kan worden in- en uitgeschakeld. Een pomp die niet met de netschakelaar kan worden in- en uitgeschakeld, is een bron van gevaar en moet worden gerepareerd.

Voordat u afstellingen uitvoert, accessoires vervangt of de pomp opbergt, moet u altijd de accu uit de pomp verwijderen. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat onbedoeld start.

Bewaar de pomp bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen. Personen die niet vertrouwd zijn met de pomp of deze gebruiksaanwijzing, mogen de pomp niet bedienen. Pompen kunnen gevaarlijk zijn, als ze door ongeschoolde personen worden bediend.

Onderhoud de pomp en accessoires goed. Controleer of bewegende delen vastgelopen, geblokkeerd of gebroken zijn of eventueel op een andere manier de werking van de pomp kunnen belemmeren. Als de pomp beschadigd is, moet deze eerst worden gerepareerd, voordat hij in gebruik wordt genomen. Een slecht onderhouden pomp kan ongelukken veroorzaken.

Gebruik de pomp, accessoires enz. altijd in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Onjuist gebruik van de pomp kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Houd de grepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Als de grepen glad zijn, kan het apparaat in onverwachte situaties niet veilig worden gehanteerd en bediend.

Geschikt voor binnen en buiten.

Controleer de kabel voor gebruik op tekenen van slijtage of beschadiging. Een versleten of beschadigde kabel moet worden vervangen, voordat u het apparaat gebruikt.

Gebruik alleen accessoires die specifiek voor dit apparaat zijn aanbevolen. Andere accessoires kunnen gevaarlijk zijn.

Om het risico op letsel, elektrische schokken of schade te beperken, mag de bedieningsconsole nooit in een vloeistof worden ondergedompeld en mogen er geen vloeistoffen in de bedieningsconsole terechtkomen.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Draag veiligheidsuitrusting. Bij werkzaamheden met de machine dient u altijd een veiligheidsbril te dragen. Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slipvast schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Gebruik voor het laden van de MXF-wisselaccu alleen MXF-laadtoestellen. Gebruik geen wisselaccu's van andere systemen.

breek accu's en laadtoestellen nooit open en bewaar ze alleen in droge ruimten. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

WAARSCHUWING! Dit apparaat bevat een lithium-knoopcelbatterij. Een nieuwe of gebruikte batterij die wordt ingeslikt of anderszins in het lichaam terecht komt, kan ernstige inwendige verbrandingen veroorzaken en binnen minder dan 2 uur tot de dood leiden. Beveilig altijd het deksel van het batterijvakje.
Als het niet goed sluit, dient u het apparaat uit te schakelen, de batterij te verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen te houden.
Wanneer u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Dit apparaat is bedoeld voor algemene ontwatering. Deze pomp is bedoeld voor het pompen van schoon water of water met vaste deeltjes tot een grootte van 6 mm.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

LAADSTATUSWEERGAVE

Na de activering van de machine geeft de batterij-indicator de resterende looptijd aan. De indicator toont de laadtoestand van de wisselaccu. Als de lading minder dan 10 % bedraagt, begint een lampje op de batterij-indicator te knipperen. Wanneer de lading tot 0 % daalt, knippert de batterij-indicator 8 x. Laad de wisselaccu in dat geval op.

10-32%	32-55%	55-77%	77-100%

ONE-KEY™

Lees de bijgeleverde snelstartgids of kijk op onze website onder www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™ voor meer informatie over de ONE-KEY™-functie van dit gereedschap. U kunt de ONE-KEY™ app op uw smartphone downloaden via de App Store of Google Play.

In geval van elektrostatische ontladingen wordt de bluetooth-verbinding onderbroken. Breng in dat geval de verbinding handmatig weer tot stand.

ONE-KEY™-indicator

Blauw licht	Draadloze verbinding is actief en kan via de ONE-KEY™-app worden ingesteld.
Blauw knipperlicht	Gereedschap communiceert met de ONE-KEY™-app.
Rood knipperlicht	Gereedschap werd om veiligheidsredenen geblokkeerd en kan door de bediener worden gedeblokkeerd via de ONE-KEY™app.

Als de modus-LED uitgaat en het apparaat de snelheid niet kan aanpassen of als de bluetoothcommunicatie niet werkt, kunt u het apparaat resetten door de knoopcel te verwijderen en opnieuw te plaatsen. Vervang de knoopcel, als het probleem zich blijft herhalen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Bescherming voor li-ionaccu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.
Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.
Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht

worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

FUNCTIEBESCHRIJVING

1. Draagstel
2. Draaggreep
3. Accuvergrendeling
4. Houder voor markeervlaggen
5. Kabelopbergvak
6. Ontgrendelingsknop voor draagstel
7. ONE KEY-batterijvak
8. Bedieningsconsole MXF SMP2PBE
9. Verbindingskabel
10. Stekker
11. Laadtoestandsindicator
12. Pairing-toets
13. Schuifknop AAN/UIT
14. Indicator laag waterpeil
15. Indicator ECO-modus
16. Indicator lage snelheid
17. Indicator hoge snelheid
18. AAN-/UIT-toets
19. Afstandsbediening
20. Slangaansluiting
21. Houder voor verbindingskabel
22. Verbindingskabel
23. Dompelpomp MXF SMP2E
24. Toets MODE
25. ONE KEY-indicator
26. Activeringstoets

INDICATOR LAAG WATERPEIL

De indicator voor een laag waterpeil licht op, als het waterpeil onder de 25 mm zakt. De gekoppelde afstandsbediening trilt, om de gebruiker te waarschuwen dat de pomp moet worden verplaatst of uitgeschakeld. Laat de pomp niet drooglopen.

BEDRIJFSMODUS SELECTEREN

Selecteer de gewenste modus:

Modus	Functie
	Modus ECO: Past de modus van de pomp automatisch aan om altijd met het optimale vermogen te werken; schakelt de pomp automatisch in of uit naargelang het waterdebiet.
	Modus laag: De pomp draait continu op lage snelheid. Als een laag waterpeil wordt gedetecteerd, begint de afstandsbediening te trillen, om de gebruiker te waarschuwen dat de pomp moet worden verplaatst of uitgeschakeld. Laat de pomp niet drooglopen.
	Modus hoog: De pomp draait continu op hoge snelheid. Als een laag waterpeil wordt gedetecteerd, begint de afstandsbediening te trillen, om de gebruiker te waarschuwen dat de pomp moet worden verplaatst of uitgeschakeld. Laat de pomp niet drooglopen.

ONBEDOELDE ONDERDOMPELING

Als de bedieningsconsole toch onder water terechtkomt:

1. Haal de bedieningsconsole uit het water en verwijder onmiddellijk de accu.
2. Leg de bedieningsconsole op een vlakke ondergrond en laat deze 24 uur drogen voordat u hem opnieuw gebruikt.

STORAGE

Bewaar de pomp nooit met vloeistof erin. Opslag van de pomp:

1. Spoel de pomp na gebruik met schoon water, om schade aan de pomp te voorkomen.
2. Trek de slang van de pomp en verwijder de accu.
3. Als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen, om ze tegen corrosie te beschermen.

FOUTEN OPSPOREN

Probleem	Oorzaak	Correctie
Pomp draait niet	Waaier geblokkeerd.	Zie 'Waaier reinigen/ vervangen'.
Pompcapaciteit te laag	In-/uitlaatleiding geblokkeerd of beschadigd.	In-/uitlaatleiding controleren en indien nodig vervangen. Leidingen op verstoppingen, knikken of bochten controleren. Verstoppingen verwijderen.
	Inlaataansluiting niet luchtdicht.	Inlaataansluiting vastdraaien en indien nodig afdichten met teflontape of een nieuwe afdichting.
	Waaierdeksel niet vastgedraaid.	De vier schroeven van het deksel met de hand vastdraaien.
	Waaier versleten.	Zie 'Waaier reinigen/ vervangen'.
Pomp schakelt uit.	Pomp is drooggelopen. Waaier geblokkeerd. Accu geplaatst bij ingeschakelde pomp.	De oorzaak zoeken, het apparaat uit- en weer inschakelen om de storing te verhelpen.
Pomp schakelt uit vanwege te hoge temperatuur	Uitlaatleiding verstopt. Uitlaatleiding te hoog. Uitlaatleiding te lang. Pomp te lang ingeschakeld.	Pomp laten afkoelen. De oorzaak zoeken, het apparaat uit- en weer inschakelen om de storing te verhelpen.

REINIGING

Verwijder stof en rommel van openingen. Houd de handgreep schoon, droog en vrij van olie of vet. Gebruik alleen milde zeep en een vochtige doek voor het reinigen, aangezien bepaalde reinigingsmiddelen en oplosmiddelen schadelijk zijn voor plastic en andere geïsoleerde onderdelen. Sommige van deze middelen bevatten benzine, terpentine, lakverdunner, verfverdunner, chloorreinigingsmiddelen, ammoniak en huishoudreinigingsmiddelen met ammoniak. Gebruik nooit ontvlambare of brandbare oplosmiddelen in de buurt van gereedschappen.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
	Draag altijd een veiligheidsbril!
	De accu mag niet in contact komen met bijtende of geleidende vloeistoffen.
	Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken!
	Laag waterpeil
	Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
V	Spanning
⎓	Gelijkstroom
CE	Europees symbool van overeenstemming
UK CA	Britse conformiteitsmarkering
001	Oekraïens symbool van overeenstemming
EAC	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	MXF SMP2
Type	Dykpumpe
Produktkode MXF SMP2E (dykpumpe)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Produktkode MXF SMP2PBE (strømkonsol med bæresele og fjernbetjening)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-frekvensbånd	2402 - 2480 MHz
Højfrekvenseffekt	6.0 dBm
Bluetooth-version	5.2 BT signal mode
Flowhastighed maks.	320 l/min
Lav / høj hastighed	2000 / 3500 min^{-1}
Udløbshøjde	50 mm
Gevindstørrelse	2" NPT
Løftehøjde (min./maks.)	6,4 m / 18,0 m
Længde strømkabel	10,7 m
Rækkevidde fjernbetjening	> 13 m
Kapslingsklasse	
MXF SMP2PBE (strømkonsol)	IPX4
MXF SMP2E (dykpumpe)	IPX8
Vægt	
MXF SMP2PBE (strømkonsol med bæresele, strømkabel og fjernbetjening)	6 kg
MXF SMP2E (dykpumpe)	11,9 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Anbefalede opladere	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Værktøjets A-vægtede lydtrykniveau er typisk mindre end 70 dB (A). Under arbejde med vaerktøjet kan lydniveauet overstige 85 dB (A).

Brug høreværn!

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR PUMPER

Pumpen må ikke anvendes til andre formål end pumpning af rent vand. Pumpen må ikke anvendes til pumpning af saltvand, saltlage, vaskevand eller andre medier, der kan indeholde ætsende kemikalier og/eller fremmedlegemer. Må ikke anvendes til pumpning af sandkorn eller groft snavs. Må ikke anvendes til pumpning af benzin, fyringsolie eller petroleum. Må ikke anvendes i brandfarlig eller eksplosiv atmosfære.

Pumpen er ikke egnet til brug med med vandlevende organismer. Anvendelse af pumpen under disse forhold kan medføre skader eller fejl på pumpen, hvormed garantien bortfalder.

Placér ikke strømkonsollen under vand eller i våde områder. Strømkonsollen skal altid placeres på et tørt sted.

Risiko for elektrisk stød. Kablet må ikke tilsluttes pumpen.

Ikke beregnet til drikkevand eller andre drikkevarer.

Må ikke anvendes til pumpning af vand med en temperatur på over 40 °C.

Pumpen må ikke køre tør. Sluk pumpen med det samme efter brug. Ellers kan der se skade på pumpen.

Lad ikke pumpen køre uden opsyn. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i personskade og/eller død.

Pump ikke vand fra vandløb, søer eller kilder, hvor fremmedlegemer kan blive suget ind i pumpen. Faste stoffer kan trænge ind i indløbsslangen.

Pumpen må ikke betjenes med våde hænder, stående i vand eller på et vådt eller fugtigt underlag, da det medfører risiko for elektrisk stød med døden til følge.

Pumpen må ikke overbelastes. Brug altid den rigtige pumpe til den pågældende anvendelse. En pumpe fungerer bedst og mest sikkert ved den flowhastighed, som den er beregnet til.

Husk at fastgøre udløbsslangen, før du starter pumpen. Ved manglende fastgørelse af slangen, kan den springe af med stor kraft. Manglende fastgørelse af udløbsslangen kan resultere i personskade og/eller død.

Pumpen må ikke anvendes, hvis den ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Hvis pumpen ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd/sluk-knappen, udgør den en fare og skal repareres.

Fjern altid batteriet fra pumpen, før du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer pumpen. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer pumpen i at starte utilsigtet.

Pumpen skal altid opbevares uden for børns rækkevidde. Personer, der er ikke fortrolig med pumpen eller denne vejledning, må ikke betjene pumpen. Pumper udgør en fare, hvis de betjenes af ikke-kvalificerede brugere.

Pumpe og tilbehør skal vedligeholdes. Tjek, om bevægelige dele har sat sig fast eller er blokeret, om dele af pumpen er ødelagt eller om pumpen er i nogen form for tilstand, der kan påvirke dens drift. Hvis pumpen er beskadiget, skal den repareres før brug. En dårligt vedligeholdt pumpe kan forårsage ulykker.

Pumpen, dens tilbehør osv. skal anvendes i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Der kan opstå farlige situationer, hvis pumpen ikke anvendes som tilsigtet.

Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering og kontrol over pumpen i uventede situationer.

Beregnet til inden- og udendørs brug.

Kablet skal kontrolleres for tegn på slid og skader før brug. Et slidt eller beskadiget kabel skal udskiftes, før maskinen tages i brug.

Anvend kun tilbehør, der er anbefalet specifikt til denne maskine. Brug af andet tilbehør kan være farligt.

For at reducere risikoen for personskade, elektrisk stød og beskadigelse må strømkonsollen aldrig nedsænkes i væske, og der må ikke trænge væske ind i strømkonsollen.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid sikkerhedsbriller, når du arbejder med maskinen. Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmaske, sikkerhedshandsker, fast og skridsikkert skotøj, hjelm og høreværn.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Til opladning af MXF-batterier må der kun anvendes MXF-opladere. Brug ikke batterier fra andre systemer.

Genopladelige batterier og opladere må aldrig åbnes op og må kun opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugt.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

ADVARSEL! Denne enhed indeholder et lithium-knapbatteri. Et nyt eller brugt batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændninger på mindre end 2 timer og resultere i død, hvis det sluges eller kommer ind i kroppen. Sørg altid for, at dækslet til batteriet er forsvarligt lukket. Hvis det ikke lukker ordentligt, sluk da for enheden og tag batteriet ud og opbevar det uden for børns rækkevidde. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøges læge omgående.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Denne maskine er beregnet til almindeligt pumpearbejde. Pumpen er konstrueret til pumpning af rent vand eller vand, der indeholder faste stoffer op til 6 mm.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

LADEINDIKATOR

Efter aktivering af maskinen viser batterivisningen den resterende batteritid. Visningen angiver batteriets opladningsniveau. Hvis batteriniveauet er mindre end 10%, begynder en lampe at blinke på batterivisningen. Når niveauet er nede på 0%, blinker batterivisningen 8 x. Batteriet skal oplades.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

For at få mere at vide om værktøjets ONE-KEY™ funktion, bedes du læse den vedhæftede hurtigstart-vejledning eller besøge os på internettet på www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Du kan downloade ONE-KEY™ app'en på din smartphone via App Store eller Google Play.

Hvis der opstår statisk elektricitet, bliver Bluetooth-forbindelsen afbrudt. I så fald skal forbindelsen genoprettes manuelt.

ONE-KEY™-indikator

Blåt lys	Den trådløse forbindelse er aktiv og kan indstilles via ONE-KEY™ app'en.
Blinker blåt	Værktøjet kommunikerer med ONE-KEY™ app'en.
Blinker rødt	Værktøjet blev spærret af sikkerhedsgrunde og kan låses op af brugeren via ONE-KEY™ app'en.

Hvis LED-indikatoren for driftstilstand slukker, og maskinen ikke kan justere hastigheden, eller hvis Bluetooth-kommunikationen ikke virker, skal du tage møntcellebatteriet ud og sætte det i igen for at nulstille maskinen. Udskift batteriet, hvis problemet fortsætter.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Beskyttelse til Li-ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.
For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen.
Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for

emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

1. Bæreselesystem
2. Håndtag
3. Batterilås
4. Holder til markeringsflag
5. Kabelopbevaring
6. Udløserknap til bæreselesystem
7. ONE-KEY-batterirum
8. Strømkonsol MXF SMP2PBE
9. Tilslutningskabel
10. Stik
11. Opladningsindikator
12. Parringstast
13. Skydeknap ON/OFF
14. Indikator for lavt vandniveau
15. Indikator for ECO-tilstand
16. Indikator for lav hastighed
17. Indikator for høj hastighed
18. TÆND/SLUK-tast
19. Fjernbetjening
20. Slangetilslutning
21. Tilslutningskabelholder
22. Tilslutningskabel
23. Dykpumpe MXF SMP2E
24. Tast MODE
25. ONE-KEY-indikator
26. Aktiveringsknap

INDIKATOR FOR LAVT VANDNIVEAU

Indikatoren for lavt vandniveau lyser, hvis vandniveauet falder til under 25 mm. Den parrede fjernbetjening vibrerer for at gøre brugeren opmærksom på, at pumpen skal flyttes eller frakobles. Pumpen må ikke køre tør.

VÆLG DRIFTSFUNKTION

Vælg den ønskede driftstilstand:

Driftstype	Funktion
	Driftstilstand ECO – Justerer automatisk pumpens driftstilstand for at opnå den bedste ydeevne; pumpen tænder eller slukker automatisk afhængigt af vandgennemstrømningen.
	Driftstilstand Lav – Pumpen kører konstant med lav hastighed. Hvis der registreres lavt vandniveau, vibrerer fjernbetjeningen for at gøre brugeren opmærksom på, at pumpen skal flyttes eller slukkes. Pumpen må ikke køre tør.
	Driftstilstand Høj – Pumpen kører konstant med høj hastighed. Hvis der registreres lavt vandniveau, vibrerer fjernbetjeningen for at gøre brugeren opmærksom på, at pumpen skal flyttes eller slukkes. Pumpen må ikke køre tør.

UTILSIGTET NEDSÆNKNING

Hvis strømkonsollen havner under vand:

1. Træk strømkonsollen op af vandet og tag batteriet ud med det samme.
2. Læg strømkonsollen til tørre på et plant underlag og lad den tørre i 24 timer, før den tages i brug igen.

OPBEVARING

Pumpen må aldrig opbevares med vand i. Sådan opbevares pumpen:

1. Skyl pumpen med rent vand umiddelbart efter brug for at undgå beskadigelse af pumpen.
2. Tag slangen af og tag batteriet ud.
3. Hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud for at beskytte dem mod korrosion.

FEJLFINDING

Problem	Årsag	Fejlretning
Pumpe kører ikke	Pumpehjul blokeret.	Se „Rengør/udskift pumpehjul“
Flowhastighed for lav	Ind-/udløbsslange blokeret eller beskadiget.	Kontrollér ind-/udløbsslange og udskift ved behov. Undersøg slanger for blokering, knæk eller bøjning. Fjern blokeringer.
	Indløbstilslutning utæt.	Spænd indløbstilslutningen, og brug evt. teflontape eller udskift pakningen.
	Dækslet til pumpehjulet sidder løst.	Spænd dækslets fire skruer manuelt med en skruetrækker.
	Pumpehjul slidt.	Se „Rengør/udskift pumpehjul“
Pumpe slukker.	Pumpe kørt tør. Pumpehjul blokerer. Batteri sat i, da pumpe blev tændt.	Fjern årsagen, og sluk for maskinen og tænd igen for at nulstille.
Pumpen slukker på grund af for høj temperatur	Udløbsslange blokeret. Udløbsslange for høj. Udløbsslange for lang. Pumpe har været tændt for længe.	Lad pumpen køle af. Fjern årsagen, og sluk for maskinen og tænd igen for at nulstille.

RENGØRING

Rens snavs og rester fra åbninger. Hold håndtaget rent, tørt og fri for olie eller fedt. Benyt kun mild sæbe og en fugtig klud til at rense med, da bestemte rengørings- og opløsningsmidler er skadelige for plastik og andre isolerede dele. Nogle af disse er benzin, terpentin, lakfortyndere, malingsfortyndere, klorholdig rensebenzin, ammoniak og rengøringsmidler til husholdningsbrug, som indeholder ammoniak. Benyt aldrig letantændelige eller brændbare opløsningsmidler i nærheden af værktøjer.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.
	BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Brug altid beskyttelsesbriller!
	Batteriet må ikke komme i kontakt med ætsende eller ledende væsker.
	Advarsel! Risiko for et elektrisk stød!
	Lavt vandniveau
	Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.
	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
V	Spænding
⎓	Jævnstrøm
CE	Europæisk overensstemmelsesmærke
UK CA	Britisk overensstemmelsesmærkning
001	Ukrainsk konformitetsmærke
EAC	EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	MXF SMP2
Type	Nedsenkbar vannpumpe
Produktkode MXF SMP2E (nedsenkbar vannpumpe)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Produktkode MXF SMP2PBE (styrekonsoll med seletøy og fjernkontroll)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-Frekvensbånd (Frekvensbånd)	2402 - 2480 MHz
Høyfrekvens ytelse	6.0 dBm
Bluetooth-versjon	5.2 BT signal mode
Transportmengde maks.	320 l/min
Lavt/høyt turtall	2000 / 3500 min^{-1}
Uttakshøyde	50 mm
Gjengestørrelse	2" NPT
Transporthøyde (min./maks.)	6,4 m / 18,0 m
Lengde nettkabel	10,7 m
Rekkevidde fjernkontroll	> 13 m
Verneklasse	
MXF SMP2PBE (styrekonsoll)	IPX4
MXF SMP2E (nedsenkbar vannpumpe)	IPX8
Vekt	
MXF SMP2PBE (styrekonsoll med seletøy, nettkabel og fjernkontroll)	6 kg
MXF SMP2E (nedsenkbar vannpumpe)	11,9 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Anbefalte ladere	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Det A-vurderte lydtrykknivået for apparatet er typisk mindre enn 70 dB (A). Støynivået under arbeidet kan overskride 85 dB (A).

Bruk hørselsvern!

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/ eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSADVARSLER FOR PUMPER

Bruk pumpe bare til transport av rent vann. Saltvann, saltoppløsning, vaskevann eller andre medier som kan inneholde etsende kjemikalier og/eller fremmedlegemer, må ikke transporteres med denne pumpen. Ikke transporter sandpartikler eller grove forurensninger. Ikke transporter væsker som bensin, fyringsolje eller kerosin. Ikke bruk pumpen på lett antennelige eller eksplosjonsfarlige steder.

Denne pumpen er ikke egnet til bruk med vannorganismer. Bruk under slike forhold kan føre til skade eller til at pumpen svikter, og det fører til at garantikravet taper sin gyldighet.

Styrekonsollen må ikke stilles opp under vann eller i våte områder. Styrekonsollen skal bare stilles opp på tørre steder.

Fare for elektrisk sjokk. Ikke koble kabelen til pumpen.

Ikke egnet for drikkevann eller andre drikkelige væsker.

Ikke transporter vann med en temperatur på over 40 °C.

Ikke la pumpen gå seg tørr. Slå av pumpen umiddelbart etter bruken. Hvis dette ikke overholdes, kan pumpen bli skadet.

Ikke la pumpen gå uten tilsyn. Ved manglende overholdelse består det fare for personskade og/eller livsfare.

Ikke transporter vann fra bekker, dammer eller kilder som det kan suges opp fremmedlegemer fra og inn i pumpen. Ellers kan faststoffer komme inn i innløpsslangen.

Ikke håndter pumpen med våte hender eller på en våt eller fuktig overflate eller i vann. Hvis dette ikke overholdes, består det fare for et dødelig elektrisk sjokk.

Ikke overbelast pumpen. Bruk alltid den riktige pumpen for det respektive formålet. Den riktige pumpen arbeider bedre og sikrere ved den transportmengden som den er utlagt for.

Utløpsslangen må sikres før pumpen startes. En usikret utløpsslange kan slå tilbake. Ellers består det fare for personskade og/eller livsfare.

Ikke bruk pumpen dersom den ikke kan slås på og av med strømbryteren. En pumpe som ikke lar seg slå på og av med strømbryteren, er en farekilde og må repareres.

Før det foretas arbeid til innstilling, skifte av tilbehør eller oppbevaring, må alltid batteripakken fjernes fra pumpen. Dette forsiktighetstiltaket gjør at apparatet ikke kan starte uforvarende.

Pumpen skal alltid oppbevares utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk. Personer som ikke er fortrolig med pumpen eller denne veiledningen, må ikke betjene pumpen. Pumper betyr fare dersom de betjenes av personer som ikke er opplærte.

Pumpen og tilbehørsdelene må vedlikeholdes regelmessig. Kontroller om bevegelige deler har satt seg fast eller er blokkerte, om deler er ødelagt eller om de ellers befinner seg i en tilstand som kan virke negativt inn på pumpedriften. Dersom pumpen er skadet, må den repareres før den brukes igjen. En pumpe som har blitt dårlig vedlikeholdt, kan føre til uhell og ulykker.

Pumpen, tilbehør osv. skal brukes i henhold til denne bruksanvisningen og tilpasset arbeidsbetingelsene og arbeidene som skal utføres. En bruk av pumpen som ikke samsvarer med det som defineres som tiltenkt bruk, kan føre til farlige situasjoner.

Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater forhindrer en trygg håndtering og kontroll av apparatet i uventede situasjoner.

Egnet til bruk både innendørs og utendørs.

Kontroller kabelen for tegn på slitasje og skader før du tar den i bruk. Skift ut en slitt eller skadet kabel før du tar apparatet i bruk.

Bruk bare tilbehørsdeler som anbefales spesielt til dette apparatet. Annet tilbehør kan medføre fare.

For å redusere faren for personskade, elektriske sjokk eller skader, må styrekonsollen aldri dyppes ned i væsker, væsker må heller ikke få trenge inn i styrekonsollen.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Bruk vernebekledning. Ta alltid på vernebrille ved bruk av maskinen. Vernebekledning så vel som støvmaske, vernehansker, fast og sklisikkert skotøy, hjem og hørselsvern er anbefalt.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Bruk bare MXF-ladere for å lade opp de oppladbare MXF-batteripakkene. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Batteripakker og ladere må aldri brytes opp, og de skal bare oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot væte.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

ADVARSEL! Dette apparatet inneholder en litium knappcellebatteri.
Et nytt eller brukt batteri kan forårsake alvorlige indre forbrenninger og føre til døden i løpet av mindre enn 2 timer dersom det svelges eller kommer inn i kroppen. Sikre alltid lokket til batterirommet.
Dersom det ikke lukker seg sikkert, må apparatet slås av, fjern batteriet og oppbevar det utilgjengelig for barn.
Hvis du tror at batterier har blitt svelget eller har kommet inn i kroppen, må du søke øyeblikkelig legehjelp.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Dette apparatet er konstruert for generelle dreneringsarbeider. Denne pumpen er utlagt for transport av rent vann eller av vann med faststoffer inntil en størrelse på 6 mm.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

LADNINGSTILSTANDS-DISPLAY

Etter at maskinen har blitt aktivert, viser batteriindikatoren den resterende brukstiden. Visningen angir batteripakkens ladetilstand. Dersom ladenivået er på indre enn 10 %, begynner lampen på batteriindikatoren å blinke. Dersom ladenivået synker til 0 %, blinker batteriindikatoren 8 ganger. Da må batteripakken lades opp.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Ytterligere informasjon om ONE-KEY™ funksjonaliteten til dette verktøyet finnes i vedliggende Quick- Start anvisning eller på internett under: www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. ONE-KEY™ Appen kan lastes ned på smartphonen din via App Store eller Google Play.

Dersom det oppstår elektrostatiske oppladninger, avbrytes bluetooth-forbindelsen. I dette tilfellet må du gjenopprette forbindelsen manuelt.

ONE-KEY™ - indikator

Lyser blått	Radioforbindelsen er og kan stilles inn via ONE-KEY™ appen.
Blinker blått	Verktøyet kommuniserer med ONE-KEY™ appen.
Blinker rødt	Av sikkerhetsgrunner har verktøyet blitt sperret og kan låses opp av operatøren via ONE-KEY™ appen.

Dersom LED-en til driftsindikatoren slukker og apparatet ikke kan tilpasse turtallet eller Bluetooth-kommunikasjonen ikke fungerer, må knappcellebatteriet tas ut og settes inn igjen for å tilbakestille apparatet. Skift ut batteriet dersom problemet fortsatt foreligger.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Vern for Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektrovertøyet utkobler seg automatisk. For gjeninnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen.
Ved ekstreme belastninger oppheter det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.

• Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

FUNKSJONSBESKRIVELSE

1. Ryggbæresystem
2. Bærehåndtak
3. Lås batteripakke
4. Holder for markeringsflagg
5. Kabellomme
6. Utløsningsknapp for ryggbæresystemet
7. ONE-KEY-batterirom
8. Styrekonsoll MXF SMP2PBE
9. Forbindelseskabel
10. Støpsel
11. Ladetilstandsindikator
12. Koblingsknapp
13. Skyveknapp PÅ/AV
14. Indikator vannivå lavt
15. Indikator ECO-modus
16. Indikator lavt turtall
17. Indikator høyt turtall
18. PÅ/AV-tast
19. Fjernkontroll
20. Slangetilkobling
21. Holder til forbindelseskabel
22. Forbindelseskabel
23. Nedsenkbar vannpumpe MXF SMP2E
24. Taste MODUS
25. ONE-KEY-indikator
26. Aktiveringsknapp

INDIKATOR VANNIVÅ LAVT

Indikatoren for lavt vannivå lyser opp dersom vannivået synker til under 25 mm. Den tilkoblede fjernkontrollen vibrerer for å gjøre brukeren oppmerksom på at pumpen må flyttes eller slås av. Ikke la pumpen gå seg tørr.

VELGE DRIFTSMODUS

Velge ønsket driftsmodus:

Driftsmodus	Funksjon
	Driftsmodus ECO – Tilpasser pumpens driftsmodus automatisk for å oppnå beste ytelse, slår pumpen automatisk på eller av, avhengig av vanngjennomstrømningen.
	Driftsmodus Lav – Pumpen går kontinuerlig med lavt turtall. Dersom det registreres et lavt vannivå, vibrerer fjernkontrollen vibrerer for å gjøre brukeren oppmerksom på at pumpen må flyttes eller slås av. Ikke la pumpen gå seg tørr.
	Driftsmodus Høy – Pumpen går kontinuerlig med høyt turtall. Dersom det registreres et lavt vannivå, vibrerer fjernkontrollen vibrerer for å gjøre brukeren oppmerksom på at pumpen må flyttes eller slås av. Ikke la pumpen gå seg tørr.

UTILSIKTET NEDDYKKING

Dersom styrekonsollen kommer under vann:

1. Hent styrekonsollen opp fra vannet, og fjern batteripakken øyeblikkelig.
2. Legg styrekonsollen på en jevn flate og la den tørke i 24 timer før den tas i bruk på nytt.

OPPBEVARING

Pumpen må aldri oppbevares med vann innvendig. Oppbevaring av pumpen:

1. Skyll pumpen med rent vann etter bruk for å unngå at det oppstår skader på pumpen.
2. Trekk ut slangen og fjern batteripakken.
3. Dersom fjernkontrollen ikke skal brukes over lengre tid, må batteriene tas ut for å beskytte dem mot korrosjon.

FEILFINNING

Problem	Årsak	Retting
Pumpen går ikke	Løpehjul blokkert.	Se «Rengjøring/skifte av løpehjul»
Transportmengden for liten	Inn-/utløpsledning tilstoppet eller skadet.	Kontroller inn-/utløpsledningen og skift den ut om nødvendig. Kontroller ledningene for tilstoppinger, knekk eller bøyninger. Fjern tilstoppinger.
	Innløpstilkoblingen utett.	Stram til innløpstilkoblingen og tett den om nødvendig med teflonbånd eller en ny tetning.
	Løpehjulsdeksel ikke strammet til.	Stram til de fire skruene på dekselet med hånden.
	Løpehjul slitt.	Se «Rengjøring/skifte av løpehjul»
Pumpen slår seg av.	Pumpen har kjørt seg tørr. Løpehjul blokkert. Batteripakken er satt i når pumpen slås på.	Fjern årsaken, slå apparatet av og på igjen for å rette feilen.
Pumpen slår seg av pga. overtemperatur	Utløpsledningen tilstoppet. Utløpsledningen for høy. Utløpsledningen for lang. Pumpen har vært innkoblet i for lang tid.	La pumpen få kjøle seg ned. Fjern årsaken, slå apparatet av og på igjen for å rette feilen.

RENGJØRING:

Tørk vekk smuss og produktrester fra åpningene. Sørg for at håndtaket er rent, tørt og ikke har rester av olje eller smøring. Når du vasker verktøyet, må du kun bruke mild såpe og en fuktig klut, ettersom visse rengjøringsmidler kan ødelegge plastikken og andre isolerende deler. Noen av midlene kan inneholde bensin, terpentin, lakkfortynnere, malingsfortynnere, klorholdige rengjøringsmidler, ammoniakk og husholdningsvaskemidler som inneholder ammoniakk. Bruk aldri brannfarlige eller brennbare løsemidler i nærheten av verktøyet.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.
	OBS! ADVARSEL FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Bruk alltid vernebriller!
	Batteripakken må ikke komme i berøring med etsende eller konduktive væsker.
	Advarsel! Risiko for et elektrisk slag!
	Vannivå lavt
	Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.
	Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.
V	Spenning
⎓	Likestrøm
CE	Europeisk samsvarsmerke
UK CA	Britisk samsvarsmerke
001	Ukrainsk samsvarsmerke
EAC	EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	MXF SMP2
Typ	Dränkbar pump
Produktkod MXF SMP2E (dränkbar pump)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Produktkod MXF SMP2PBE (manöverpanel med sele och fjärrkontroll)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-frekvensband	2402 - 2480 MHz
Högfrekvenseffekt	6.0 dBm
Bluetooth-version	5.2 BT signal mode
Flödesmängd max.	320 l/min
Lågt/högt varvtal	2000 / 3500 min^{-1}
Utloppshöjd	50 mm
Gängstorlek	2" NPT
Tryckhöjd (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Längd nätkabel	10,7 m
Räckvidd fjärrkontroll	> 13 m
Kapsling	
MXF SMP2PBE (manöverpanel)	IPX4
MXF SMP2E (dränkbar pump)	IPX8
Vikt	
MXF SMP2PBE (manöverpanel med sele, nätkabel och fjärrkontroll)	6 kg
MXF SMP2E (dränkbar pump)	11,9 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Rekommenderade laddare	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

A-värdet av maskinens ljudtrycksnivå är mindre än 70 dB (A). Ljudnivån vid arbete kan överskrida 85 dB (A).

Använd hörselskydd!

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljder detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR PUMPAR

Pumpen får bara användas för att transportera rent vatten. Saltvatten, saltlösning, tvättvatten eller andra medier som kan innehålla frätande kemikalier får inte pumpas med den här pumpen. Pumpa inga sandpartiklar eller grova föroreningar. Pumpa inga vätskor som bensin, eldningsolja eller fotogen. Använd inte i lättantändlig miljö eller på platser med risk för explosion.

Den här pumpen är inte lämplig för användning med vattenorganismer. Användning vid sådana förhållanden kan leda till att pumpen skadas eller går sönder, vilket leder till att garantianspråket upphör.

Placera inte manöverpanelen under vetten eller i våta miljöer. Manöverpanelen får endast placeras på torra platser.

Risk för elstöt. Anslut inte kabeln till pumpen.

Ej lämplig för dricksvatten eller andra drickbara vätskor.

Pumpa inte vatten med en temperatur över 40 °C.

Låt inte pumpen torrköras. Stäng av pumpen direkt efter användningen. Annars kan pumpen skadas.

Låt inte pumpen gå utan uppsikt. Om detta ignoreras föreligger risk för personskador och/eller livsfara.

Pumpa inte vatten från bäckar, dammar eller källor från vilka främmande föremål kan sugas in i pumpen. Det kan leda till att fasta partiklar kommer in i inloppsslangen.

Hantera inte pumpen med våta händer eller stående på en våt eller fuktig yta eller i vatten. Detta kan leda till risk för en dödlig elstöt.

Överbelasta inte pumpen. Använd alltid korrekt pump för respektive användning. Rätt pump arbetar bättre och säkrare för den volym som den är dimensionerad för.

Säkra utloppslangen innan pumpen startas. En utloppsslang som inte är säkrad kan snärta tillbaka. Om detta ignoreras föreligger risk för personskador och/eller livsfara.

Använd inte pumpen om den inte kan slås på eller stängas av med nätbrytaren. En pump som inte kan slås på eller stängas av med nätbrytaren utgör en riskkälla och måste repareras.

Ta alltid ut det uppladdningsbara batteriet ur pumpen innan inställningsarbeten utförs, tillbehör byts ut och innan pumpen ställs undan för förvarning. Med dessa försiktighetsåtgärder förhindras att pumpen kan startas av misstag.

Förvara pumpen utom räckhåll för barn när den inte används. Personer som inte är förtrogna med pumpen och den här bruksanvisningen får inte använda pumpen. Pumpar medför risker om de hanteras av icke utbildade personer.

Pumpen och tillbehörsdelar ska ständigt underhållas. Kontrollera om rörliga delar är fastklämda eller blockerade, om delar är sönderbrutna eller i är i ett annat skick som skulle kunna påverka driften av pumpen på ett negativt sätt. Om pumpen är skadad måste den repareras innan den används. En dåligt underhållen pump kan leda till olyckor.

Pumpen, tillbehör osv. ska användas enligt den här bruksanvisningen under beaktande av arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras. En felaktig användning av pumpen kan leda till farliga situationer.

Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor förhindrar en säker hantering och kontroll över apparaten i oväntade situationer.

Lämplig för användning inomhus och utomhus.

Kontrollera innan användning om det finns förslitningsskador eller andra skador på kabeln. Byt ut en sliten eller skadad kabel innan apparaten används.

Använd endast tillbehörsdelar som särskilt rekommenderas för den här apparaten. Andra tillbehör kan medföra fara.

För att minska risken för personskador, elstötar eller skador på utrusningen får manöverpanelen aldrig sänkas ner i vätskor och vätskor får inte tränga in i manöverpanelen.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Som skyddsutrsutning rekommenderar vi t ex en dammskyddsmask, skyddshandskar, stabila och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Använd endast MXF-laddare för att ladda upp MXF-utbytesbatterier. Använd inte utbytesbatterier från andra system.

Bryt aldrig upp uppladdningsbara batterier och laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

VARNING! Den här apparaten innehåller ett litium-knappcellsbatteri.
Ett nytt eller förbrukat batteri kan orsaka allvarliga inre brännskador och leda till döden på mindre än 2 timmar om det själs eller kommer in i kroppen. Säkra alltid locket tillbatterifacket!
Om det inte längre kan stängas säkert, stäng av apparaten, ta ur batteriet och håll det borta från barn.
Om du tror att batterier har svalts eller kommit in i kroppen, uppsöka omedelbart läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Den här apparaten är avsedd för allmänna vattenavledningsarbeten. Den här pumpen är dimensionerad för att pumpa rent vatten eller vatten innehållande fasta partiklar upp till en storlek på 6 mm.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

INDIKERING LADDNINGSTILLSTÅND

När maskinen har aktiverats visar batteriindikatorn restgångtiden. Indikatorn anger utbytesbatteriets laddningstillstånd. Om laddningen är lägre än 10 %, börjar ett ljus att blinka på batteriindikatorn. Om laddningen går ner till 0 %, blinkar batteriindikatorn 8 ggr. Ladda sedan upp utbytesbatteriet.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Mer information om ONE-KEY™ funktionen för detta verktyg finns i den bifogade snabbstartanvisningen eller besök oss på www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Du kan ladda ner ONE-KEY™ appen på din smartphone via App Store eller Google Play.

Om elektrostatiska urladdningar inträffar avbryts bluetooth-förbindelsen. Återställ förbindelsen i detta fall manuellt.

ONE-KEY™-indikering

Blått ljus	Trådlös förbindelse är aktiv och kan ställas in med hjälp av appen ONE-KEY™.
Blå blinkning	Verktyget kommunicerar med ONE-KEY™ appen.
Röd blinkning	Verktyget har blockerats av säkerhetsskäl och kan deblockeras via ONE-KEY™ appen.

Om driftindikatordioden slocknar och apparaten inte kan anpassa varvtalet eller om Bluetooth-kommunikationen inte fungerar, ta ur knappcellsbatteriet och sätt i det igen för att återställa apparaten. Byt ut batteriet om problemet kvarstår.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Skydd för uppladdningsbara litium-jon batterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget frånkopplas automatiskt.
För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.
Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är

skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

FUNKTIONSBESKRIVNING

1. Bärremmar
2. Bärhandtag
3. Batterispärr
4. Hållare för markeringsflaggor
5. Kabelfack
6. Upplåsningsknapp för bärremmar
7. ONE-KEY-batterifack
8. Manöverpanel MXF SMP2PBE
9. Förbindelsekabel
10. Kontakter
11. Laddningsindikator
12. Kopplingsknapp
13. Skjutbar knapp PÅ/AV
14. Indikator låg vattennivå
15. Indikator ECO-läge
16. Indikator lågt varvtal
17. Indikator högt varvtal
18. PÅ/AV-knapp
19. Fjärrkontroll
20. Slangkoppling
21. Hållare för anslutningskabel
22. Förbindelsekabel
23. Dränkbar pump MXF SMP2E
24. Knapp MODE
25. ONE-KEY-indikering
26. Aktiveringstryckknapp

INDIKATOR LÅG VATTENNIVÅ

Indikatorn för låg vattennivå tänds nät vattennivån faller under 25 mm. Den kopplade fjärrkontrollen vibrerar för att uppmärksamma användaren om att pumpen måste flyttas eller stängas av. Låt inte pumpen torrköras.

VÄLJ DRIFTSÄTT

Välj det önskade driftsättet:

Driftsätt	Funktion
	Driftsätt ECO – anpassar automatiskt pumpens driftsätt för att uppnå den bästa prestandan och slår beroende på vattenflödet automatiskt på eller av pumpen.
	Driftsätt Låg – Pumpen går kontinuerligt med lågt varvtal. När en låg vattennivå upptäcks vibrerar fjärrkontrollen för att uppmärksamma användaren om att pumpen måste flyttas eller stängas av. Låt inte pumpen torrköras.
	Driftsätt Hög – Pumpen går kontinuerligt med högt varvtal. När en låg vattennivå upptäcks vibrerar fjärrkontrollen för att uppmärksamma användaren om att pumpen måste flyttas eller stängas av. Låt inte pumpen torrköras.

NEDSÄNKNING AV MISSTAG

Om manöverpanelen hamnar under vatten:

1. Ta upp manöverpanelen ur vattnet och ta omedelbart ut det uppladdningsbara batteriet.
2. Lägg manöverpanelen på en plan yta och låt den torka under 24 timmar innan den används igen.

FÖRVARING

Lagra aldrig pumpen med vätska inuti den. Förvaring av pumpen:

1. Spola efter användning igenom pumpen med rent vatten för att undvika skador på pumpen.
2. Dra av slangen och ta ut det uppladdningsbara batteriet.
3. Om fjärrkontrollen inte används under en längre tid, ta ut batterierna för att skydda dem mot korrosion.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Korrigering
Pumpen går inte	Pumphjul blockerat.	Se "Rengöra/byta ut pumphjul"
Flödesmängd för liten	In-/utloppsledning tilltäppt eller skadad.	Kontrollera in-/utloppsledning, byt ut vid behov. Kontrollera om ledningar är tilltäppta, knäckta eller böjda. Åtgärda tilltäppningar.
	Inloppsanslutning otät.	Dra åt inloppsanslutningen och täta vid behov med teflonband eller en ny tätning.
	Pumphjulskåpa inte åtdragen.	Dra åt de fyra skruvarna på kåpan för hand.
	Pumpgjul slitet.	Se "Rengöra/byta ut pumphjul"
Pumpen stängs av.	Pumpen har torrkörts. Pumphjul blockerat. Det uppladdningsbara batteriet sitter i när pumpen slås på.	Avhjälp orsaken, stäng av apparaten och slå på den igen för att avhjälpa felet.
Pumpen stängs av på grund av övertemperatur	Utloppsledning tilltäppt. Utloppsledning för hög. Utloppsledning för lång. Pumpen påslagen under för lång tid.	Låt pumpen svalna. Avhjälp orsaken, stäng av apparaten och slå på den igen för att avhjälpa felet.

RENGÖRING

Rensa bort damm och skräp från öppningar. Håll handtaget rent, torrt och fritt från olja eller fett. Använd bara mild tvål och en fuktig trasa för rengöring, eftersom vissa rengöringsmedel och lösningsmedel för rengöring är skadliga för plaster och andra isolerade delar. Till dessa hör bland annat bensin, terpentin, förtunningsmedel för färger och lacker, klorerade lösningsmedel för rengöring, ammoniak och hushållsrengöringsmedel som innehåller ammoniak. Använd aldrig lättantändliga eller brännbara lösningsmedel i närheten av verktyg.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon!
	Det uppladdningsbara batteriet får inte komma i kontakt med frätande eller ledande vätskor.
	Varning! Risk för elektriska stötar!
	Vattennivån för låg
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
V	Spänning
⎓	Likström

CE	Europeisk överensstämmelsemärkning
UKCA	Brittisk symbol för överenstämmelse
001	Ukrainskt konformitetsmärke
EAC	EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET TIEDOT	MXF SMP2
Tyyppi	Uppopumppu
Tuotekoodi MXF SMP2E (uppopumppu)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Tuotekoodi MXF SMP2PBE (ohjauslaite kantohihnojen ja kauko-ohjaimen kera)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-taajuus (taajuudet)	2402 - 2480 MHz
Suurin suurtaajuusteho	6.0 dBm
Bluetooth-versio	5.2 BT signal mode
Pumppausmäärä maksimi	320 l/min
Alhainen / korkea kierrosluku	2000 / 3500 min^{-1}
Laskukorkeus	50 mm
Kierteiden koko	2" NPT
Pumppauskorkeus (minimi/maksimi)	6,4 m / 18,0 m
Verkkojohdon pituus	10,7 m
Kauko-ohjaimen kantomatka	> 13 m
Suojaluokka	
MXF SMP2PBE (ohjauslaite)	IPX4
MXF SMP2E (uppopumppu)	IPX8
Paino	
MXF SMP2PBE (ohjauslaite kantohihnojen, verkkojohdon ja kauko-ohjaimen kera)	6 kg
MXF SMP2E (uppopumppu)	11,9 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-18...+50 °C
Suositellut akkutyypit	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Suositellut latauslaitteet	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Yleensä työkalun A-luokan melutaso on alle 70 dB (A). Työskenneltä melutaso saattaa ylittää 85 dB (A).

Käytä kuulosuojaimia!

⚠ VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

PUMPPUIHIN LIITTYVÄT TURVALLISUUSVAROITUKSET

Käytä pumppua vain puhtaan veden pumppaamiseen. Tällä pumpulla ei saa pumpata merivettä, suolavettä, pesuvettä tai muita väliaineita, jotka saattavat sisältää syövyttäviä kemikaaleja ja/tai vieraita esineitä. Älä pumppaa hiekkahiukkasia tai karkeita epäpuhtauksia. Älä pumppaa palavia nesteitä kuten bensiiniä, polttoöljyä tai kerosiinia. Älä käytä laitetta tulenaroissa tai räjähdysalttiissa paikoissa.

Tämä pumppu ei sovi käytettäväksi vesieliöiden kanssa. Käyttö näissä olosuhteissa saattaa johtaa pumpun vaurioitumiseen tai rikkoutumiseen, jolloin takuu raukeaa.

Älä aseta ohjauslaitetta veden alle tai kosteille alueille. Aseta ohjauslaite vain kuiviin paikkoihin.

Sähköiskun vaara. Älä liitä jännitteellistä johtoa pumppuun.

Ei sovi juomavedelle tai muille juotaville nesteille.

Älä pumppaa yli 40 °C lämmintä vettä.

Älä anna pumpun käydä kuivana. Sammuta pumppu heti käytön jälkeen. Muussa tapauksessa pumppu saattaa vahingoittua.

Älä anna pumpun käydä valvomatta. Noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturman ja/tai hengenvaara.

Älä pumppaa vettä puroista, lammikoista tai lähteistä, joista saatetaan imeä vieraita esineitä pumppuun. Muussa tapauksessa vieraita aineita voi joutua ottoletkuun.

Älä käytä pumppua märin käsin tai märällä tai kostealla pinnalla tai vedessä seisten. Tästä uhkaa kuolettavan sähköiskun vaara.

Älä ylikuormita pumppua. Käytä kuhunkin tarkoitukseen aina oikeaa siihen sopivaa pumppua. Oikeankokoinen pumppu toimii paremmin ja turvallisemmin sille mitoitetussa pumppausmäärässä.

Varmista laskuletku ennen pumpun käynnistämistä. Varmistamaton laskuletku voi sinkoutua takaisinpäin. Tästä seuraa tapaturman ja/tai hengenvaara.

Älä käytä pumppua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa verkkokatkaisimella. Pumppu, jota ei voi käynnistää ja sammuttaa verkkokatkaisimella, on vaaranlähde ja se täytyy korjata.

Ennen säätötöitä, lisävarusteiden vaihtamista tai varastoonpanoa ota akku aina pois pumpusta. Tällä varotoimenpiteellä estetään laitteen tahaton käynnistyminen.

Säilytä pumppu poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.. Sellaiset henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet pumppuun tai tähän käyttöohjeeseen, eivät saa käyttää pumppu. Pumpuista aiheutuu vaaroja, jos niitä käyttävä henkilö ei ole tähän koulutettu.

Huolla pumppu ja lisävarusteet aina hyvin. Tarkasta, ovatko liikkuvat osat jumittuneet tai jääneet kiinni, ovatko osat särkyneet tai niiden kunto on muuten sellainen, että se voisi haitata pumpun käyttöä. Jos pumppu on vahingoittunut, se täytyy korjata ennen käyttöä- Huonosti huollettu pumppu saattaa aiheuttaa tapaturmia.

Pumppua, varusteita jne. tulee käyttää tämän käyttöohjeen mukaisesti huomioiden työolosuhteet ja suoritettavat työt. Pumpun asiantuntematon käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat estävät laitteen turvallisen käytön ja hallinnan epätavallisissa tilanteissa.

Sopii sekä sisä- että ulkotiloihin.

Tarkasta ennen käyttöä, onko virtajohdossa jälkiä kulumista ja vaurioista. Vaihda kulunut tai vahingoittunut virtajohto uuteen ennen laitteen käyttöä.

Käytä vain erityisesti tälle laitteelle suositeltuja lisävarusteita. Muista lisävarusteista voi aiheutua vaaroja.

Tapaturmien, sähköiskujen tai vaurioiden vaaran vähentämiseksi älä koskaan upota ohjauslaitetta johonkin nesteeseen tai anna nesteiden päästä ohjauslaitteen sisään.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ JA TYÖSKENTELYOHJEITA

Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi konetta. Suosittelemme suojavarusteiden käyttöä, näihin kuuluvat pölysuojanaamari, työkäsineet, tukevat, luistamattomat jalkineet, kypärä ja kuulosuojukset.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Käytä MXF-vaihtoakkujen lataamiseen vain MFX-latauslaitteita. Älä käytä muihin järjestelmiin kuuluvia vaihtoakkuja.

Älä koskaan avaa akkuja tai latauslaitteita ja säilytä ne vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

VAROITUS! Tämä laite sisältää litiuminappipariston. Uusi tai käytetty paristo voi aiheuttaa vaikeita sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan alle 2 tunnin aikana, jos se on nielaistu tai muuten joutunut kehon sisään. Varmista aina paristolokeron kansi.
Jos se ei sulkeudu pitävästi, sammuta laite, ota paristo pois ja säilytä se poissa lasten ulottuvilta.
Jos uskot, että paristot on nielty tai ne ovat muuten joutuneet kehon sisälle, hakeudu heti lääkärinhoitoon.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu yleisiin vedenpoistotöihin. Tämä pumppu on suunniteltu pumppaamaan puhdasta vettä tai vettä, jossa olevat kiinteät aineet ovat kooltaanenintään 6 mm.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Koneen toimennuksen jälkeen akun tehonäyttö ilmoittaa jäljellä olevan käyntiajan. Näyttö ilmoittaa vaihtoakun lataustilan. Kun lataus on vähemmän kuin 10 %, niin akunnäytössä alkaa merkkivalo vilkkua. Kun lataus laskee arvoon 0 %, niin akun tehonäyttö vilkkuu 6 kertaa. Sitten vaihtoakku täytyy ladata.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Lisätietoja tämän työkalun ONE KEY -toimivuudesta saat lukemalla oheistetun pikakäynnistysohjeen tai siirtymällä verkkoon osoitteeseen www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Voit ladata ONE KEY -sovelluksen älypuhelimeesi App Storen tai Google Playn kautta.

Jos esiintyy sähköstaattisia purkauksia, niin bluetooth-yhteys keskeytyy. Laadi yhteys siinä tapauksessa uudelleen käsin.

ONE-KEY™-näyttö

Sininen valo	Radioyhteys on aktiivinen ja sitä voi säätää ONE-KEY™ App-sovelluksella.
Sininen vilkkuvalo	Työkalu vaihtaa viestejä ONE-KEY™ App-sovelluksen kanssa.
Punainen vilkkuvalo	Työkalun käyttö on estetty turvallisuussyistä, käyttäjä voi vapauttaa sen ONE-KEY™ App-sovelluksella.

Jos käyttönäyttö-LED sammuu eikä kone voi säätää kierroslukua sopivaksi tai bluetooth-yhteys ei toimi, ota nappiparisto pois ja pane se takaisin paikalleen nollataksesi laitteen. Vaihda paristo uuteen, jos ongelma ei tällä poistu.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö
Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Litiumioniakkujen suoja
Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti. Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen.
Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen
Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

TOIMINTAKUVAUS

1. Kantohihnajärjestelmä
2. Kantokahva
3. Akun lukitus
4. Merkkilippujen pidike
5. Virtajohdon säilytyslokero
6. Kantohihnajärjestelmän avauspainike
7. ONE-KEY-paristolokero
8. Ohjauslaite MXF SMP2PBE
9. Liitäntäjohto
10. Pistoke
11. Varaustilan näyttö
12. Liitinpainike
13. Työntöpainike päälle/pois
14. Alhaisen vedenpinnan näyttö
15. ECO-käyttötavan näyttö
16. Alhaisen kierrosluvun näyttö
17. Korkean kierrosluvun näyttö
18. PÄÄLLE/POIS-painike
19. Kauko-ohjain
20. Letkuliitäntä
21. Liitosjohdon pidike
22. Liitäntäjohto
23. Uppopumppu MXF SMP2E
24. MODE-painike
25. ONE-KEY-näyttö
26. Toimennuspainike

ALHAISEN VEDENPINNAN NÄYTTÖ

Alhaisen vedenpinnan näyttö syttyy palamaan, jos vedenpinta laskee alle 25 mm. Liitetty kauko-ohjain värisee osoittaakseen käyttäjälle, että pumppu täytyy siirtää toiseen paikkaan tai sammuttaa. Älä anna pumpun käydä kuivana.

KÄYTTÖTAVAN VALINTA

Halutun käyttötavan valinta:

Käyttötapa	Toiminto
	Käyttötapa ECO – Sovittaa pumpun käyttötavan automaattisesti parhaan tehon saavuttamiseksi; kytkee pumpun veden läpivirtausmäärän mukaisesti automaattisesti päälle tai pois.
	Käyttötapa alhainen – Pumppu käy jatkuvasti alhaisella kierrosluvulla. Kun havaitaan alhainen vedenpinta, niin kauko-ohjain värisee osoittaakseen käyttäjälle, että pumppu täytyy siirtää toiseen paikkaan tai sammuttaa. Älä anna pumpun käydä kuivana.
	Käyttötapa korkea – Pumppu käy jatkuvasti korkealla kierrosluvulla. Kun havaitaan alhainen vedenpinta, niin kauko-ohjain värisee osoittaakseen käyttäjälle, että pumppu täytyy siirtää toiseen paikkaan tai sammuttaa. Älä anna pumpun käydä kuivana.

TAHATON UPOTTAMINEN

Jos ohjauslaite joutuu veden alle:

1. Ota ohjauslaite vedestä ja poista akku välittömästi.
2. Laske ohjauslaite tasaiselle pinnalle ja anna sen kuivua 24 tunnin ajan ennen seuraavaa käyttöä.

SÄILYTYS

Älä koskaan säilytä pumppua niin, että sen sisällä on vettä. Pumpun säilyttäminen:

1. Huuhtele pumppu käytön jälkeen puhtaalla vedellä, jotta vältetään sen vahingoittuminen.
2. Irrota letku ja ota akku pois.
3. Jos kauko-ohjainta ei käytetä pitempään aikaan, ota paristot pois suojataksesi laitetta korroosiolta.

VIANHAKU

Ongelma	Syy	Korjaus
Pumppu ei käy	Pumpunratas juuttunut kiinni.	Katso „Pumpunrattaan puhdistus/vaihto“
Pumppausmäärä liian vähäinen	Otto-/laskujohto tukkeutunut tai vahingoittunut.	Tarkasta otto-/laskujohto ja vaihda tarvittaessa uuteen. Tarkasta, onko johdoissa tukkeumia, taittumia tai vääntymiä. Poista tukkeumat.
	Ottoliitäntä ei ole tiivis.	Kiristä ottoliitäntä ja tarvittaessa tiivistä teflonnauhalla tai uudella tiivisteellä.
	Pumpunrattaan peite ei ole kiinni.	Kiristä peitteen neljä ruuvia käsin.
	Pumpunratas on kulunut.	Katso „Pumpunrattaan puhdistus/vaihto“
Pumppu sammuu.	Pumppu on käynyt kuivaksi asti. Pumpunratas juuttunut kiinni. Akku on pantuna paikalleen pumpun käynnistyessä.	Poista syy, sammuta laite ja kytke se jälleen päälle häiriön poistamiseksi.
Pumppu sammuu lämpötilanylityksen vuoksi.	Laskujohto tukkeutunut. Laskujohto liian korkealla. Laskujohto liian pitkä. Pumppu ollut liian kauan päällä.	Anna pumpun jäähtyä. Poista syy, sammuta laite ja kytke se jälleen päälle häiriön poistamiseksi.

PUHDISTUS

Puhdista pöly ja jäämät aukoista. Pidä kahva puhtaana, kuivana, öljyttömänä ja rasvattomana. Käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja kosteaa liinaa, sillä tietyt puhdistusaineet ja liuottimet vahingoittavat muoveja ja muita eristettyjä osia. Esimerkkinä vaurioittavista aineista ovat bensiini, tärpätti, ohenne, klooripitoiset puhdistusaineet, ammoniakki ja ammoniakkipitoiset kotitalouspuhdistusaineet. Älä koskaan käytä syttyviä tai tulenarkoja liuottimia työkalujen lähellä.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.
	VAROITUS! VARO! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä aina suojalaseja!
	Akku ei saa joutua kosketuksiin syövyttävien tai virtaa johtavien nesteiden kanssa.
	Varoitus! Sähköiskun vaara!
	Alhainen vedenpinta
	Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätervikkeena.
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
V	Jännite
⎓	Tasavirta
CE	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
UK CA	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
001	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
EAC	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	MXF SMP2
Τύπος	Υποβρύχια αντλία
Κωδικός προϊόντος MXF SMP2E (υποβρύχια αντλία)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Κωδικός προϊόντος MXF SMP2PBE (πίνακας ελέγχου με ιμάντες και τηλεχειριστήριο)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Ζώνη/ες συχνοτήτων Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Μέγιστη ισχύς υψηλής	6.0 dBm
Παραλλαγή με Bluetooth	5.2 BT signal mode
Απόδοση αντλούμενης παροχής μέγ.	320 l/min
Χαμηλός / υψηλός αριθμός στροφών	2000 / 3500 min^{-1}
Ύψος εξαγωγής	50 mm
Μέγεθος σπειρώματος	2" NPT
Ύψος αντλούμενης παροχής (ελάχ./μέγ.)	6,4 m / 18,0 m
Μήκος καλωδίου ηλεκτρικού ρεύματος	10,7 m
Εμβέλεια Τηλεχειριστήριο	> 13 m
Κλάση προστασίας	
MXF SMP2PBE (πίνακας ελέγχου)	IPX4
MXF SMP2E (υποβρύχια αντλία)	IPX8
Βάρος	
MXF SMP2PBE (πίνακας ελέγχου με ιμάντες, καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος και τηλεχειριστήριο)	6 kg
MXF SMP2E (υποβρύχια αντλία)	11,9 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Η A αξιολογημένη στάθμη ηχητικής πίεσης της συσκευής είναι τυπικά μικρότερη από 70 dB (A). Η στάθμη θορύβου κατά την εργασία μπορεί να ξεπεράσει τα 85 dB (A).

Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΤΛΙΑΣ

Να χρησιμοποιείτε την αντλία μόνο για την άντληση καθαρού νερού. Αλατόνερο, άλμη, νερό έκπλυσης ή άλλα υγρά που θα μπορούσαν να περιέχουν καυστικές χημικές ουσίες ή/και ξένα σώματα, δεν επιτρέπεται να αντλούνται μ' αυτή την αντλία. Μην αντλείτε σωματίδια άμμου ή χονδροειδείς ρυπάνσεις. Μην αντλείτε υγρά όπως βενζίνη, πετρέλαιο θέρμανσης ή κηροζίνη. Να μη χρησιμοποιείται σε πολύ εύφλεκτες ή δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες.

Αυτή η αντλία δεν είναι κατάλληλη για υγρά με υδρόβιους οργανισμούς. Η χρήση υπό αυτές τις συνθήκες μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή βλάβη τής αντλίας, με αποτέλεσμα την απώλεια του δικαιώματος εγγύησης.

Μη βυθίζετε τον πίνακα ελέγχου στο νερό ή τον τοποθετείτε σε υγρές περιοχές. Να τοποθετείτε τον πίνακα ελέγχου μόνο σε στεγνά μέρη.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας Μην προσαρτάτε το καλώδιο στην αντλία.

Δεν ενδείκνυται για πόσιμο νερό ή άλλα πόσιμα υγρά.

Μην αντλείτε νερό με θερμοκρασία πάνω από 40 °C.

Μην αφήνετε να αντλεί η αντλία δίχως υγρό. Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε την αντλία αμέσως. Διαφορετικά μπορεί να υποστεί ζημιά η αντλία.

Κατά τη λειτουργία μην αφήνετε την αντλία ανεπίβλεπτη. Σε περίπτωση μη τήρησης υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού ή/και θανάτου.

Μην αντλείτε νερό από ρυάκια, λιμνούλες ή πηγές, εκ των οποίων θα μπορούσαν να αναρροφηθούν ξένα σώματα μέσα στην αντλία. Διαφορετικά θα μπορούσαν να καταλήξουν στερεά υλικά στο σωλήνα εισαγωγής.

Να μη χειρίζεστε την αντλία με βρεγμένα χέρια ή όταν στέκεστε πάνω σε μια βρεγμένη ή υγρή επιφάνεια ή μέσα στο νερό. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε την αντλία. Να χρησιμοποιείτε πάντα την κατάλληλη αντλία για την εκάστοτε εφαρμογή. Για τις ποσότητες άντλησης που έχει σχεδιαστεί, εργάζεται η αρμόζουσα αντλία καλύτερα και με περισσότερη ασφάλεια.

Ασφαλίστε το σωλήνα εξαγωγής πριν την εκκίνηση της αντλίας. Ένας ανασφάλιστος σωλήνας εξαγωγής μπορεί να πεταχθεί προς τα πίσω απότομα. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού ή/και θανάτου.

Μη χρησιμοποιείτε την αντλία, όταν αυτή δεν δύναται να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη ισχύος. Μια αντλία αποτελεί μιαν πηγή κινδύνου και πρέπει να επισκευάζεται, εάν δεν ενεργοποιείται κι απενεργοποιείται με το διακόπτη ισχύος.

Πριν από ρυθμιστικές εργασίες, την αλλαγή εξαρτημάτων ή την αποθήκευση να αφαιρείτε πάντα το συσσωρευτή από την αντλία. Μ' αυτό το προληπτικό μέτρο αποτρέπεται η ακούσια εκκίνηση της συσκευής.

Να φυλάσσετε την αντλία μακριά από παιδιά, όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται. Δεν επιτρέπεται να χειρίζονται την αντλία άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με την αντλία ή αυτές τις οδηγίες. Οι αντλίες κρύβουν κινδύνους, όταν χειρίζονται από ανεκπαίδευτα άτομα.

Να συντηρείτε πάντα την αντλία και τα αντίστοιχα εξαρτήματα. Ελέγξτε αν έχουν μαγκώσει ή μπλοκάρει κινητά εξαρτήματα, αν εξαρτήματα έχουν υποστεί θραύση ή βρίσκονται σε μιαν τέτοια κατάσταση που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία τής αντλίας. Πριν από τη χρήση εκ νέου πρέπει πρώτα να επισκευάζεται μια αντλία που έχει βλάβη. Μια κακώς συντηρημένη αντλία μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Αντλία, προσαρτώμενα εξαρτήματα κτλ. πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα μ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις εργασιακές συνθήκες και τις εκτελούμενες εργασίες. Η λανθασμένη χρήση τής αντλίας μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Να διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες των λαβών καθαρές, στεγνές, χωρίς λάδια και γράσα. Ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβών εμποδίζουν τον ασφαλή χειρισμό και τον έλεγχο της συσκευής σε αναπάντεχες περιστάσεις.

Ενδείκνυται για εσωτερικούς κι εξωτερικούς χώρους.

Πριν από τη χρήση ελέγχετε το καλώδιο για ίχνη φθοράς και ζημιές. Ένα φθαρμένο ή χαλασμένο καλώδιο να αντικαθίσταται πριν τη χρήση τής συσκευής.

Να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα εξαρτήματα που συνιστώνται γι' αυτή τη συσκευή. Άλλα εξαρτήματα εγκυμονούν κινδύνους.

Προς μείωση του κινδύνου τραυματισμών, ηλεκτροπληξιών ή ζημιών μη βυθίζετε ποτέ τον πίνακα ελέγχου σε υγρά ή αφήνετε υγρά να εισρέουν στον πίνακα ελέγχου.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Κατά την εργασία με τη μηχανή φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδυμασία όπως επίσης μάσκα προστασίας αναπνοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στην ολίσθηση υποδήματα, κράνος και ωτοασπίδες.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Για τη φόρτιση των αποσπώμενων συσσωρευτών MXF να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές MXF. Μη χρησιμοποιείτε αποσπώμενους συσσωρευτές άλλων συστημάτων.

Οι συσσωρευτές και φορτιστές να μην παραβιάζονται ποτέ και να διαφυλάσσονται μόνο σε ξηρούς χώρους. Προφυλάξτε τους από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες λιθίου σε σχήμα κουμπιού.
Μία καινούργια ή μεταχειρισμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και εντός 2 ωρών τον θάνατο, εάν καταποθεί ή διεισδύσει στον οργανισμό. Να ασφαλίζετε πάντα το καπάκι της θήκης μπαταριών.
Εάν δεν κλείνει ασφαλώς, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε τη μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά.
Εάν νομίζετε πως καταπόθηκαν μπαταρίες ή διείσδυσαν στον οργανισμό, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτή η συσκευή προβλέπεται για γενικές εργασίες αποστράγγισης. Αυτή η αντλία έχει σχεδιαστεί για την άντληση καθαρού νερού ή νερού με στερεά υλικά μεγέθους έως 6 χιλ.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Μετά την ενεργοποίηση του μηχανήματος δείχνει η ένδειξη μπαταρίας τον υπόλοιπο χρόνο λειτουργίας. Η ένδειξη αναφέρει την κατάσταση φόρτισης του αποσπώμενου συσσωρευτή. Εάν η φόρτιση είναι λιγότερη από 10 %, τότε αρχίζει να αναβοσβήνει μια λάμπα στην ένδειξη μπαταρίας. Εάν πέσει η φόρτιση στο 0 %, τότε αναβοσβήνει η ένδειξη μπαταρίας 8 φορές. Φορτίστε τότε τον αποσπώμενο συσσωρευτή.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Προς περαιτέρω ενημέρωση περί της λειτουργικότητας ONE-KEY™ αυτού του εργαλείου διαβάστε τις συνημμένες οδηγίες ταχείας εκκίνησης ή επισκεφτείτε μας στο διαδίκτυο στην ιστοσελίδα www. www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Μπορείτε να κατεβάσετε το ONE-KEY™ App στο Smartphone σας από το App Store ή το Google Play.

Σε περίπτωση ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων διακόπτεται η σύνδεση Bluetooth. Σ' αυτή την περίπτωση αποκαθιστάτε πάλι τη σύνδεση χειροκίνητα.

Ένδειξη ONE-KEY™

Μπλε φως	Η ασύρματη σύνδεση έχει ενεργοποιηθεί και μπορεί να ρυθμιστεί με την εφαρμογή ONE-KEY™.
Αναβοσβήνει μπλε	Το εργαλείο επικοινωνεί με την εφαρμογή ONE-KEY™.
Αναβοσβήνει κόκκινο	Για λόγους ασφαλείας μπλοκαρίστηκε το εργαλείο και μπορεί να απασφαλιστεί από το χειριστή μέσω της εφαρμογής ONE-KEY™.

Όταν σβήσει η ένδειξη λειτουργίας LED και η συσκευή δεν μπορεί πλέον να προσαρμόσει τον αριθμό στροφών ή δεν λειτουργεί η επικοινωνία μέσω Bluetooth, τότε αφαιρείτε και τοποθετείτε πάλι την ηλεκτρική στήλη τύπου κομβίου, για να επαναφερθεί η συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Αντικαταστήστε την μπαταρία σε περίπτωση που εξακολουθεί να υφίσταται το πρόβλημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου
Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία για συσσωρευτές ιόντων λιθίου
Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.
Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη

συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.
Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Σύστημα ιμάντων μεταφοράς
1. Λαβή μεταφοράς
1. Ασφάλιση συσσωρευτή
1. Στήριγμα για σημαίες σήμανσης
1. Θήκη αποθήκευσης καλωδίου
1. Πλήκτρο απασφάλισης συστήματος ιμάντων μεταφοράς
1. Θήκη μπαταρίας ONE-KEY
1. Πίνακας ελέγχου MXF SMP2PBE
1. Καλώδιο σύνδεσης
1. Βύσμα
1. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης
1. Πλήκτρο σύνδεσης
1. Συρόμενο κομβίον ON/OFF
1. Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού
1. Ένδειξη λειτουργίας ECO
1. Ένδειξη χαμηλού αριθμού στροφών
1. Ένδειξη υψηλού αριθμού στροφών
1. Πλήκτρο ON/OFF
1. Τηλεχειριστήριο
1. Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα
1. Στήριγμα καλωδίου σύνδεσης
1. Καλώδιο σύνδεσης
1. Υποβρύχια αντλία MXF SMP2E
1. Πλήκτρο MODE
1. Ένδειξη ONE-KEY
1. Πλήκτρο ενεργοποίησης

ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ

Η ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού φωτίζει, όταν πέσει η στάθμη νερού κάτω από 25 χιλ. Το συζευγμένο τηλεχειριστήριο δονείται, προειδοποιώντας το χρήστη για την ανάγκη μετάθεσης ή απενεργοποίησης της αντλίας. Μην αφήνετε να αντλεί η αντλία δίχως υγρό.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας:

Είδος λειτουργίας	Λειτουργία
	**Τρόπος λειτουργίας ECO** - Προς επίτευξη της καλύτερης απόδοσης, η αντλία προσαρμόζει τον τρόπο λειτουργίας αυτόματα· Ανάλογα με τη ροή νερού, η αντλία ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται αυτόματα.
	**Τρόπος λειτουργίας Χαμηλός** - Συνεχής λειτουργία τής αντλίας με χαμηλό αριθμό στροφών. Κατά τον εντοπισμό μιας χαμηλής στάθμης νερού δονείται το τηλεχειριστήριο, προειδοποιώντας το χρήστη για την ανάγκη μετάθεσης ή απενεργοποίησης της αντλίας. Μην αφήνετε να αντλεί η αντλία δίχως υγρό.
	**Τρόπος λειτουργίας Υψηλός** - Συνεχής λειτουργία τής αντλίας με υψηλό αριθμό στροφών. Κατά τον εντοπισμό μιας χαμηλής στάθμης νερού δονείται το τηλεχειριστήριο, προειδοποιώντας το χρήστη για την ανάγκη μετάθεσης ή απενεργοποίησης της αντλίας. Μην αφήνετε να αντλεί η αντλία δίχως υγρό.

ΑΚΟΥΣΙΑ ΒΥΘΙΣΗ

Όταν πέσει ο πίνακας ελέγχου μέσα στο νερό:

1. Βγάζετε τον πίνακα ελέγχου από το νερό κι αφαιρείτε αμέσως το συσσωρευτή.
1. Θέτετε τον πίνακα ελέγχου πάνω σε μιαν επίπεδη επιφάνεια και τον αφήνετε 24 ώρες να στεγνώσει πριν την επαναχρησιμοποίηση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μην αποθηκεύετε την αντλία ποτέ με υγρά στο εσωτερικό της. Διαφύλαξη της αντλίας:

1. Για να αποτρέπονται ζημιές στην αντλία, ξεπλένετε την αντλία με καθαρό νερό μετά τη χρήση.
1. Αποσυνδέετε τον εύκαμπτο σωλήνα κι αφαιρείτε το συσσωρευτή.
1. Εάν δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο επί μακρόν, τότε βγάζετε τις μπαταρίες, για να προστατεύονται από τη διάβρωση.

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΛΑΘΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
Η αντλία δεν δουλεύει	Μπλοκαρισμένη πτερωτή.	Βλέπε «Καθαρισμός/ Αντικατάσταση πτερωτής»
Πολύ χαμηλή απόδοση αντλούμενης παροχής	Βουλωμένη ή χαλασμένη γραμμή εισόδου/εξόδου.	Ελέγχετε κι εν ανάγκη αντικαθιστάτε τη γραμμή εισόδου/εξόδου. Ελέγχετε αγωγούς για φραγμούς, κάμψεις ή πτυχώσεις. Παραμερίστε τους φραγμούς.
	Διαρρέων σύνδεσμος εισόδου.	Σφίγγετε το σύνδεσμο εισόδου κι εν ανάγκη τον στεγανοποιείτε με ταινία τεφλόν ή ένα νέο μέσο στεγανοποίησης.
	Το κάλυμμα πτερωτής δεν είναι σφιγμένο.	Σφίξτε τις τέσσερις βίδες στο κάλυμμα με το χέρι.
	Φθαρμένη πτερωτή.	Βλέπε «Καθαρισμός/ Αντικατάσταση πτερωτής»
Η αντλία απενεργοποιείται.	Έγινε άντληση χωρίς υγρό. Μπλοκαρισμένη πτερωτή. Κατά την ενεργοποίηση της αντλίας είναι τοποθετημένος ο συσσωρευτής.	Εξαλείψτε το αίτιο, απενεργοποιήστε κι ενεργοποιήστε πάλι τη συσκευή για τη διόρθωση του σφάλματος.
Η αντλία απενεργοποιείται λόγω υπερθέρμανσης.	Βουλωμένη γραμμή εξόδου. Γραμμή εξόδου πολύ ψηλά Μεγάλο μήκος γραμμής εξόδου Αντλία ενεργοποιημένη επί μακρόν.	Αφήνετε την αντλία να κρυώσει. Εξαλείφετε το αίτιο, απενεργοποιείτε κι ενεργοποιείτε πάλι τη συσκευή για τη διόρθωση του σφάλματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε τη σκόνη και τα θραύσματα από τα ανοίγματα. Διατηρείτε τη λαβή καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια ή γράσα. Χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο σαπούνι και ένα νωτισμένο πανί για να καθαρίσετε, καθώς ορισμένα προϊόντα καθαρισμού και διαλύτες είναι επιβλαβείς για πλαστικά και άλλα μονωμένα μέρη. Ορισμένα από αυτά περιλαμβάνουν βενζίνη, τερεβινθέλαιο, αραιωτικό βερνικιού, αραιωτικό βαφής, χλωριωμένα διαλυτικά καθαρισμού, αμμωνία και οικιακά απορρυπαντικά που περιέχουν αμμωνία. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτους ή καύσιμους διαλύτες κοντά σε εργαλεία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά!
	Ο συσσωρευτής δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικές ή αγώγιμες ουσίες.
	Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροσόκ!
	Χαμηλή στάθμη νερού
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
V	Τάση
⎓	Συνεχές ρεύμα
CE	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
UKCA	Βρετανικό σήμα πιστότητας
001	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
EAC	EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNIK VERILER	MXF SMP2
Model	Dalgıç pompa
Ürün kodu MXF SMP2E (Dalgıç pompa)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Ürün kodu MXF SMP2PBE (Kayış takımı ve uzaktan kumandalı kontrol konsolu)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™ frekans bandı (frekans bantları)	2402 - 2480 MHz
Yüksek frekans gücü	6.0 dBm
Bluetooth sürümü	5.2 BT signal mode
Pompalama miktarı max.	320 l/min
Düşük / yüksek devir	2000 / 3500 min^{-1}
Boşaltma yüksekliği	50 mm
Dişli büyüklüğü	2" NPT
Pompalama yüksekliği (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Elektrik kablosu uzunluğu	10,7 m
Uzaktan kumandanın erişim uzaklığı	> 13 m
Koruma sınıfı	
MXF SMP2PBE (Kontrol konsolu)	IPX4
MXF SMP2E (Dalgıç pompası)	IPX8
Ağırlığı	
MXF SMP2PBE (Kayış takımı, elektrik kablosu ve uzaktan kumandalı kontrol konsolu)	6 kg
MXF SMP2E (Dalgıç pompası)	11,9 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Tavsiye edilen şarj aletleri	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Aletin A değerlendirmeli gürültü seviyesi tipik olarak şu değerdedir 70 dB (A). Çaløþma sørasønda gürültü seviyesi 85 dB (A)'yø aþabilir.

Koruyucu kulaklık kullanın!

UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı taktirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

POMPA GÜVENLIK UYARILARI

Pompayı sadece temiz su pompalamak için kullanın. Tuzlu su, salamura suyu, yıkama suyu veya aşındırıcı kimyasallar ve/veya yabancı cisimler içerebilen başka maddelerin bu pompayla pompalanması uygun değildir. Kum parçacıklar veya kaba pislikleri pompalamayın. Benzin, sıvı yakıt veya kerosen gibi sıvılar pompalamayın. Kolay alevlenebilir veya patlama riski olan yerlerde kullanmayın.

Bu pompa su organizmaları ile birlikte kullanıma uygun değil. Bu şartlar altında kullanım pompanın hasar görmesine veya devre dışı kalmasına neden olabilir ve bundan dolayı garanti hakkı kaybedilir.

Kontrol konsolunu suyun altına veya ıslak alanlara kurmayın. Kontrol konsolunu sadece kuru yerlere kurun.

Elektrik çarpma tehlikesi. Kabloyu pompaya bağlamayın.

İçme suyu veya başka içilebilir sıvılar için uygun değildir.

Sıcaklığı 40 °C üzerinde olan su pompalamayın.

Pompayı susuz çalıştırmayın. Kullanımdan sonra pompayı hemen kapatın. Aksi halde pompa hasar görebilir.

Pompayı gözetimsiz çalıştırmayın. Bunlara uyulmaması halinde yaralanma tehlikesi ve/veya hayati risk söz konusudur.

İçindeki yabancı cisimlerin pompanın içine çekilebileceği dereler, göletler veya kaynaklardan sular pompalamayın. Aksi halde katı maddeler giriş hortumunun içine girebilir.

Pompayı ıslak ellerle veya ıslak veya nemli bir yüzey üzerinde veya suyun içinde dururken kullanmayın. Aksi halde ölümcül elektrik çarpması riski bulunmaktadır.

Pompaya aşırı yük bindirmeyin. Her zaman ilgili kullanıma uygun pompayı kullanın. Uygun pompa, öngörüldüğü pompalama miktarında daha iyi ve güvenli çalışır.

Pompayı çalıştırmadan önce boşaltma hortumunu emniyete alın. Emniyete alınmamış bir boşaltma hortumu geriye fırlayabilir. Aksi halde yaralanma tehlikesi ve/veya hayati risk söz konusudur.

Elektrik şalteriyle açılamaz ve kapatılamazsa pompayı kullanmayın. Elektrik şalteriyle açılamayan ve kapatılmayan pompa bir tehlike kaynağıdır ve tamir edilmesi gerekmektedir.

Ayar işlerinden, aksesuarı değiştirmeden veya aleti muhafaza etmeden önce her zaman aküsünü pompadan çıkartın. Bu tedbirlerle aletin istenmeyerek çalıştırılması önlenmektedir.

Kullanılmadığında pompayı çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Bu pompayı veya bu kılavuzu bilmeyen kişilerin pompayı kullanması yasaktır. Pompalar, konusunda eğitim görmemiş kişiler tarafından kullanıldıklarında tehlikelidir.

Pompanın ve aksesuar parçalarının bakımını her zaman yapın. Hareketli parçaların sıkışmış veya bloke, parçaların kırık veya pompanın çalışmasını etkileyebilen başka bir durumda olup olmadıklarını kontrol edin. Pompa hasarlı olduğunda, kullanımdan önce tamir edilmesi gerekmektedir. Bakımı kötü yapılan bir pompa kazalara neden olabilir.

Pompa, aksesuar vs. bu kullanma kılavuzuna uygun ve çalışma şartları ve yapılacak işler göz önünde bulundurularak kullanılmalıdır. Pompanın usulüne uygun kullanılmaması tehlikeli durumlara neden olabilir.

Kulpları ve kulp yüzeylerini kuru, temiz, sıvı yağlardan ve greslerden arındırılmış olarak muhafaza edin. Kaygan kulplar ve kulp yüzeyleri, beklenmedik bir durum oluştuğunda, cihazın güvenli kullanımını ve kontrolünü engeller.

İç ve dış mekanlar için uygundur.

Kullanımdan önce kabloyu aşınma izleri ve hasarlar yönünden kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı kabloyu cihazı kullanmadan önce değiştirin.

Sadece bu cihaz için özel olarak tavsiye edilen aksesuar parçaları kullanın. Başka aksesuarlar tehlikeli olabilir.

Yaralanma, elektrik çarpması veya hasar tehlikesini azaltmak için kontrol konsolunu asla sıvıların içine daldırmayın veya sıvıların kontrol konsolu içine girmesini önleyin.

EK GÜVENLIK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

Koruma teçhizatı kullanın. Makinada çalışırken devamlı surette koruyucu gözlük takın. Koruyucu elbise ve tozlardan korunma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklık tavsiye edilir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

MXF kartuş aküleri şarj ettirmek için sadece MXF şarj aletleri kullanınız. Başka sistemlere ait kartuş aküler kullanmayınız.

Aküleri ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve sadece kuru ortamlarda muhafaza ediniz. Islanmaya karşı koruyunuz.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

UYARI! Bu cihazda lityum yassı pil bulunmaktadır. Yeni veya kullanılmış bir pil, yutulması veya vücuda girmesi durumunda vücut içinin ileri derecede yanmasına ve 2 saatten kısa bir sürede ölüme neden olabilir. Pil yuvasının her zaman kapalı tutunuz.
Güvenli bir şekilde kapanmıyorsa cihazı kapatınız, pili çıkartınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
Pillerin yutulduğuna veya vücuda girdiğine inanıyorsanız hemen bir hekime başvurunuz.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Bu cihaz genel su boşaltma işleri için öngörülmüştür. Bu pompa temiz su veya içinde büyüklükleri 6 mm'ye kadar olan katı maddeler olan suyun pompalanması için tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

DOLUM DURUMU GÖSTERGESİ

Makinenin aktifleştirilmesinden sonra akü göstergesi kalan çalışma süresini göstermektedir. Gösterge kartuş akünün şarj durumunu gösterir. Şarj durumu % 10 altında olduğunda, akü göstergesi üzerindeki lamba yanıp sönmeye başlar. Şarj % 0'a düştüğünde, akü göstergesi 8 defa yanıp sönmektedir. Kartuş aküyü şarj ettiriniz.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Bu aletin ONE-KEY™ fonksiyonelliği hakkında daha fazla bilgi edinmek için yanında bulunan kısa kullanma kılavuzuna bakınız veya bizi www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™ adresindeki internet sitemizde ziyaret ediniz. ONE-KEY™ uygulamasını App Store veya Google Play üzerinden akıllı telefonunuza yükleyebilirsiniz.

Elektrostatik deşarj durumunda bluetooth bağlantısı kesilir. Bu durumda bağlantıyı manuel olarak tekrar oluşturun.

ONE-KEY™ göstergesi

Mavi yanan lamba	Telsiz bağlantısı aktif ve ONE-KEY™ uygulaması üzerinden ayarlanabilir.
Mavi yanıp sönen lamba	Takım ONE-KEY™ uygulaması ile iletişimde.
Kırmızı yanıp sönen lamba	Takım güvenlikle ilgili nedenlerden dolayı bloke ve kullanıcı tarafından ONE-KEY™ uygulaması üzerinden bloke durum kaldırılabilir.

İşletim göstergesi LED'i söndüğünde ve cihaz devir sayısını uyarlayamadığında veya Bluetooth iletişim artık çalışmadığında, cihazı sıfırlamak için düğme pili çıkartın ve tekrar takın. Sorun devam ettiğinde pili değiştirin.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon piller için koruma

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.

- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

FONKSIYON TARIFI

1. Taşıyıcı kayış sistemi
2. Taşıma kulpu
3. Akü kilidi
4. İşaretleme bayrakları tutacağı
5. Kablo saklama bölmesi
6. Taşıyıcı kayış sistemi kilit açma düğmesi
7. ONE-KEY pil bölmesi
8. Kontrol konsolu MXF SMP2PBE
9. Bağlantı kablosu
10. Fiş
11. Şarj durumu göstergesi
12. Bağlanma tuşu
13. Sürgülü tuş AÇ/KAPAT
14. Su seviyesi düşük göstergesi
15. ECO modu göstergesi
16. Düşük devir göstergesi
17. Yüksek devir göstergesi
18. AÇMA/KAPATMA tuşu
19. Uzaktan kumanda
20. Hortum bağlantısı
21. Bağlantı kablosu tutacağı
22. Bağlantı kablosu
23. Dalgıç pompa MXF SMP2E
24. MODE tuşu
25. ONE-KEY göstergesi
26. Aktifleştirme tuşu

SU SEVIYESI DÜŞÜK GÖSTERGESI

Su seviyesi 25 mm altına düştüğünde düşük su seviyesi göstergesi yanmaktadır. Pompanın yerinin değiştirilmesi veya kapatılmasını gerektiğinde bağlantı kurulmuş uzaktan kumanda kullanıcıyı bu hususta uyarmak için titreşmektedir. Pompayı susuz çalıştırmayın.

İŞLETIM TÜRÜNÜ SEÇINIZ

İstenilen işletim türünü seçiniz:

İşletim türü	Fonksiyon
	İşletim türü ECO – Pompanın işletim türünü en iyi gücü elde etmek için otomatik olarak uyarlamaktadır; pompayı su akışına bağlı olarak otomatik olarak açar veya kapatır.
	İşletim türü Düşük – Pompa sürekli olarak düşük devirle çalışmaktadır. Düşük bir su seviyesi algılandığında, pompanın yerinin değiştirilmesi veya kapatılması gerektiğini kullanıcıya göstermek için uzaktan kumanda titreşmektedir. Pompayı susuz çalıştırmayın.
	İşletim türü Yüksek – Pompa sürekli olarak yüksek devirle çalışmaktadır. Düşük bir su seviyesi algılandığında, pompanın yerinin değiştirilmesi veya kapatılması gerektiğini kullanıcıya göstermek için uzaktan kumanda titreşmektedir. Pompayı susuz çalıştırmayın.

İSTENMEDEN SUYUN IÇINE DALDIRILMASI

Kontrol konsolu suyun altına girdiğinde:

1. Kontrol konsolunu suyun içinden çıkartın ve hemen aküsünü çıkartın.
2. Kontrol konsolunu düz bir yüzey üzerine koyun ve tekrar kullanmadan önce 24 saat kurumasını bekleyin.

MUHAFAZA EDILMESI

Pompayı asla içinde sıvı varken muhafaza etmeyin. Pompanın muhafaza edilmesi:

1. Pompanın hasar görmesini önlemek için pompayı kullanımdan sonra temiz suyla durulayın.
2. Hortumu çekin ve aküyü çıkartınız.
3. Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmayacaksa, paslanmaya karşı korumak için pilleri çıkartınız.

HATA ARAMASI

Sorun	Sebep	Sorun Giderme
Pompa çalışmıyor	Pompa çarkı bloke.	Bakınız „Pompa çarkının temizlenmesi/ değiştirilmesi“
Pompalama miktarı düşük	Giriş/Çıkış hattı tıkalı veya hasarlı.	Giriş/Çıkış hattını kontrol edin ve gerekirse değiştiriniz. Hatları tıkanma, bükülmüş veya eğilmiş yerler yönünden kontrol ediniz. Tıkanıklıkları gideriniz.
	Giriş bağlantısı sızma yapıyor.	Giriş bağlantısını sıkılayın ve gerekirse teflon bandı veya yeni bir conta ile sızdırmaz hale getiriniz.
	Pompa çarkı kapağı sıkılanmamış.	Kapaktaki dört vidayı elinizle sıkılayınız.
	Pompa çarkı aşınmış.	Bakınız „Pompa çarkının temizlenmesi/ değiştirilmesi“
Pompa kapanıyor.	Pompa susuz çalışmış. Pompa çarkı bloke. Aküsü pompa çalıştırılırken takılı.	Nedeni giderin ve hatayı gidermek için cihazı kapatın ve tekrar çalıştırın.
Pompa aşırı sıcaklık nedeniyle kapanıyor	Boşaltma hattı tıkalı. Boşaltma hattı çok yüksek. Boşaltma hattı çok uzun. Pompa fazla uzun çalıştı.	Pompanın soğumasını bekleyin. Nedeni giderin ve hatayı gidermek için pompayı kapatın ve tekrar çalıştırın.

TEMIZLEME

Açıklıklardaki toz ve döküntüleri temizleyin. Tutamağı temiz, kuru, yağsız ve gressiz tutun. Bazı temizleme maddeleri ve solventler plastiklere ve diğer yalıtımlı parçalara zarar verdiğinden, temizlemek için sadece yumuşak sabun ve nemli bir bez kullanın. Bu maddeler arasında benzin, terebentin, lake tineri, tiner, klorlu temizleme solventleri, amonyak ve amonyak içeren ev deterjanları yer alır. Aletlerin çevresine asla yanabilir veya tutuşabilir solvent kullanmayın.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Daima koruyucu bir gözlük takınız!
	Batarya aşındırıcı veya iletken sıvılarla temas etmemelidir.
	İkaz! Elektrik çarpması riski!
	Su seviyesi düşük
	Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
V	Voltaj
⎓	Doğru akım

CE	Avrupa Uygunluk İşareti
UKCA	Britanya Uygunluk İşareti
001	Ukrayna uyumluluk işareti
EAC	EurAsian Uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	MXF SMP2
Typ	Ponorné čerpadlo
Kód produktu MXF SMP2E (ponorné čerpadlo)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Kód produktu MXF SMP2PBE (řídicí konzole s popruhy a dálkovým ovladačem)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Frekvenční pásmo (frekvenční pásma) Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Vysokofrekvenční	6.0 dBm
Verze Bluetooth	5.2 BT signal mode
Dopravované množství max.	320 l/min
Nízké / vysoké otáčky	2000 / 3500 min^{-1}
Výpustní výška	50 mm
Velikost závitu	2" NPT
Dopravní výška (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Délka síťového kabelu	10,7 m
Dosah dálkového ovladače	> 13 m
třída ochrany	
MXF SMP2PBE (řídicí konzole)	IPX4
MXF SMP2E (ponorné čerpadlo)	IPX8
Hmotnost	
MXF SMP2PBE (řídicí konzole s popruhy, síťovým kabelem a dálkovým ovladačem)	6 kg
MXF SMP2E (ponorné čerpadlo)	11,9 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Doporučené nabíječky	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Typická vážená hladina akustického tlaku je 70 dB(A) a hladina akustického výkonu 85 dB(A).

Používejte chrániče sluchu !

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K ČERPADLŮM

Čerpadlo používejte pouze na dopravu čisté vody. Slaná voda, solanka, mycí voda a jiná média, která mohou obsahovat žíravé chemikálie a/nebo cizí tělesa, se v tomto čerpadle nesmí dopravovat. Nedopravujte žádné částečky písku ani hrubé nečistoty. Nedopravujte žádné kapaliny jako benzín, topný olej nebo kerosin. Nepoužívejte na snadno hořlavých nebo výbušných místech.

Toto čerpadlo není vhodné pro používání s vodními mikroorganismy. Používání za těchto okolností může vést k poškození nebo výpadku čerpadla, čímž zanikne nárok na záruku.

Řídicí konzoli neinstalujte pod vodou ani v mokrém prostředí. Řídicí konzoli stavte pouze na suchých místech.

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Nepřipojujte kabel k čerpadlu.

Nevhodné pro pitnou vodu nebo jiné pitné tekutiny.

Nedopravujte vodu s teplotou více než 40 °C.

Nenechte běžet čerpadlo nasucho. Čerpadlo po použití ihned vypněte. V opačném případě se čerpadlo může poškodit.

Nenechte běžet čerpadlo bez dozoru. Při nerespektování existuje nebezpečí poranění a/nebo nebezpečí ohrožení života.

Nečerpejte vodu z potoků, rybníků nebo pramenů, ze kterých se mohou nasávat cizí tělesa do čerpadla. V opačném případě se mohou pevné látky dostat do nasávací hadice.

Čerpadlo neobsluhujte mokrýma rukama nebo na mokrém nebo vlhkém povrchu nebo když stojíte ve vodě. V opačném případě existuje nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem.

Čerpadlo nepřetěžujte. Vždy používejte správně čerpadlo pro příslušnou aplikaci. Správně čerpadlo pracuje lépe a bezpečněji při dopravovaném množství, pro které je dimenzované.

Vypouštěcí hadici před spuštěním čerpadla zajistěte. Nezajištěná hadice může odskočit. V opačném případě existuje nebezpečí poranění a/nebo nebezpečí ohrožení života.

Nepoužívejte čerpadlo, pokud se nedá zapnout a vypnout pomocí síťového spínače. Čerpadlo, které se nedá vypnout pomocí síťového spínače, představuje zdroj nebezpečí a musí se opravit.

Před nastavením, výměnou příslušenství nebo uskladněním vždy vyjměte akumulátor z čerpadla. Díky tomuto preventivnímu opatření se zabrání neúmyslnému spuštění přístroje.

Při nepoužívání uschovejte čerpadlo mimo dosah dětí. Osoby, které nejsou seznámené s čerpadlem nebo tímto návodem, nesmí čerpadlo obsluhovat. Čerpadla znamenají nebezpečí, pokud je obsluhují nevyškolené osoby.

Na čerpadle a dílech příslušenství vždy provádějte údržbu. Zkontrolujte, jestli se pohyblivé díly nevzpříčily nebo nezablokovaly, jestli se díly zlomily nebo se nacházejí v takovém stavu, který by mohl omezit provoz čerpadla. Když je čerpadlo poškozené, před použitím se musí opravit. Chybně udržované čerpadlo může způsobit úrazy.

Čerpadlo, příslušenství atd. je třeba používat podle tohoto návodu k obsluze a při zohlednění pracovních podmínek a prováděných prací. Neodborné používání čerpadla může vést k nebezpečným situacím.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte v suchu, bez oleje a tuku. Kluzké rukojeti a úchopné plochy zabraňují bezpečné manipulaci a kontrole přístroje v neočekávaných situacích.

Vhodné pro vnitřní a vnější oblast.

Kabel před použitím zkontrolujte, jestli nemá stopy opotřebení a poškození. Opotřebovaný nebo poškozený kabel před použitím vyměňte.

Používejte pouze speciální díly příslušenství doporučené pro tento přístroj. Jiné příslušenství může znamenat nebezpečí.

Pro snížení nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem nebo poškození nikdy neponořujte řídicí konzoli do tekutin ani nenechte vniknout tekutiny do řídicí konzole.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým nářadím používejte vždy ochranné brýle. Doporučujeme rovněž použití součástí ochranného oděvu a ochranné obuvi, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuvi, ochranné přilby a ochrany sluchu.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Na nabíjení výměnného akumulátoru MXF používejte pouze nabíječky MXF. Nepoužívejte žádné výměnné akumulátory z jiných systémů.

Akumulátory a nabíječky nikdy otevírejte a skladujte je pouze v suchých místnostech. Chraňte před vlhkostí.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

VÝSTRAHA! Tento přístroj obsahuje lithiovou knoflíkovou baterii.
Nová nebo použitá baterie může způsobit těžké vnitřní popáleniny a v době kratší než 2 hodiny vést ke smrti, pokud se spolkne nebo se dostane do těla. Víko na přihrádce na baterie vždy zajistěte.
Pokud není bezpečně uzavřené, přístroj vypněte, odstraňte baterii a chraňte ji před dětmi.
Pokud se domníváte, že baterie někdo spolknul nebo se mu dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Tento přístroj je určený pro všeobecné odvodňovací práce. Toto čerpadlo je dimenzované na čerpání čisté vody nebo vody s pevnými látkami až do velikosti 6 mm.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ

Po aktivování stroje zobrazuje indikátor baterie zbývající dobu chodu. Indikátor udává stav nabití výměnného akumulátoru. Když nabíjení činí méně než 10 %, světlo na indikátoru baterie začne blikat. Když nabití poklesne na 0 %, indikátor baterie zabliká 8 x. Pak nabijte výměnný akumulátor.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Abyste se dozvěděli více o funkci ONE-KEY™ tohoto přístroje, přečtěte si přiložený návod na rychlý start nebo nás navštivte na internetu na www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Aplikaci ONE-KEY™ si na váš chytrý telefon můžete stáhnout přes App Store nebo Google Play.

Pokud dojde k elektrostatickým výbojům, spojení Bluetooth se přeruší. V tomto případě znovu manuálně obnovte spojení.

ONE-KEY™-indikátor

Modré světlo	Rádiové spojení je aktivní a může se nastavit přes aplikaci ONE-KEY™.
Modré blikání	Nástroj komunikuje s aplikací ONE-KEY™.
Červené blikání	Nástroj byl zablokovaný z bezpečnostních důvodů a obsluha jej může odblokovat přes aplikaci ONE-KEY™.

Když LED ukazatele provozu zhasne a přístroj se nemůže přizpůsobit otáčkám nebo nefunguje komunikace Bluetooth, vyjměte knoflíkovou baterii a znovu ji vložte, abyste přístroj resetovali. Vyměňte baterii, když i nadále existuje problém.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana pro lithium iontové akumulátory

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.
K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač.
Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí.
V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.

• Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

POPIS FUNKCE

1. Systém nosných popruhů
2. Držák
3. Zablokování akumulátoru
4. Držák na označovací zastávky
5. Přihrádka pro uložení kabelu
6. Odblokovací tlačítko pro systém nosných popruhů
7. Přihrádka na baterii ONE-KEY
8. Řídicí konzole MXF SMP2PBE
9. Spojovací kabel
10. Zástrčky
11. Indikátor stavu nabití
12. Tlačítko spojení
13. Posuvné tlačítko ZAP/VYP
14. Ukazatel nízkého stavu vody
15. Ukazatel režimu ECO
16. Ukazatel nízkých otáček
17. Ukazatel vysokých otáček
18. Tlačítko ZAP/VYP
19. Dálkový ovladač
20. Přípojka hadice
21. Držák na spojovací kabel
22. Spojovací kabel
23. Ponorné čerpadlo MXF SMP2E
24. Tlačítko MODE
25. Ukazatel ONE-KEY
26. Tlačítko pro aktivování elektroniky

UKAZATEL NÍZKÉHO STAVU VODY

Ukazatel pro nízký stav vody se rozsvítí, když stav vody klesne pod 25 mm. Propojený dálkový ovladač vibruje, aby upozornil uživatele na to, že se čerpadlo musí přemístit nebo vypnout. Nenechte běžet čerpadlo nasucho.

VOLBA PROVOZNÍHO REŽIMU

Zvolení požadovaného provozního režimu:

Provozní režim	Funkce
	Provozní režim ECO – Přizpůsobí automaticky provozní režim čerpadla, aby se dosáhnul nejlepší výkon; čerpadlo se podle průtoku vody automaticky zapne nebo vypne.
	Provozní režim Nízký – Čerpadlo běží kontinuálně s nízkými otáčkami. Pokud se rozpozná nízký stav vody, dálkový ovladač vibruje, aby upozornil uživatele na to, že se čerpadlo musí přemístit nebo vypnout. Nenechte běžet čerpadlo nasucho.
	Provozní režim Vysoký – Čerpadlo běží kontinuálně s vysokými otáčkami. Pokud se rozpozná nízký stav vody, dálkový ovladač vibruje, aby upozornil uživatele na to, že se čerpadlo musí přemístit nebo vypnout. Nenechte běžet čerpadlo nasucho.

NEÚMYSLNÉ PONOŘENÍ

Pokud se řídicí konzole dostane pod vodu:

1. Vezměte řídicí konzoli z vody a ihned vyjměte akumulátor.
2. Řídicí konzoli položte na rovnou plochu a před opětovným použitím ji nechte 24 hodin sušit.

UKLÁDÁNÍ

Nikdy neskladujte čerpadlo s tekutinou uvnitř. Uložení čerpadla:

1. Čerpadlo po použití vypláchněte čistou vodou, abyste zabránili škodám na čerpadle.
2. Vytáhněte hadici a vyjměte akumulátor.
3. Pokud se dálkový ovladač delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie, abyste je chránili před korozí.

VYHLEDÁVÁNÍ CHYB

Problém	Příčina	Náprava
Čerpadlo neběží	Oběžné kolo blokuje.	Viz „Vyčištění/výměna oběžného kola“
Dopravované množství je příliš nízké	Přítokové/odtokové potrubí je ucpané nebo poškozené.	Zkontrolujte přítokové/odtokové potrubí a příp. jej vyměňte. Zkontrolujte potrubí, jestli nejsou ucpaná, zalomená nebo ohnutá. Odstraňte ucpání.
	Přítoková přípojka je netěsná.	Utáhněte přítokovou přípojku a příp. ji utěsněte teflonovou páskou nebo novým těsněním.
	Kryt oběžného kola není utažený.	Čtyři šrouby na krytu dotáhněte rukou.
	Oběžné kolo je opotřebované.	Viz „Vyčištění/výměna oběžného kola“
Čerpadlo se vypne.	Čerpadlo běželo nasucho. Oběžné kolo je blokované. Akumulátor je při zapnutí čerpadla zasunutý.	Odstraňte příčinu, vypněte a znovu zapněte přístroj, abyste odstranili chybu.
Čerpadlo vypne kvůli nadměrné teplotě.	Odtokové potrubí je ucpané. Odtokové potrubí je příliš vysoko. Odtokové potrubí je příliš dlouhé. Čerpadlo je zapnuté příliš dlouho.	Nechte čerpadlo vychladnout. Odstraňte příčinu, vypněte a znovu zapněte přístroj, abyste odstranili chybu.

ČIŠTĚNÍ

Vyčistěte prach a úlomky z otvorů. Rukojeť udržujte čistou, suchou a bez oleje nebo mastnoty. K čištění používejte pouze jemné mýdlo a navlhčenou tkaninu, protože některé čisticí prostředky a rozpouštědla škodí plastům a jiným izolovaným částem. Některé z nich jsou benzín, terpentýn, ředidlo na lak, ředidlo na barvy, chlorované čisticí rozpouštědla, amoniak a čisticí prostředky pro domácnost obsahující amoniak. Nikdy nepoužívejte hořlavá nebo zápalná rozpouštědla kolem nářadí.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Vždy noste ochranné brýle!
	Akumulátor se nesmí dostat do kontaktu s žíravými nebo vodivými tekutinami.
	Výstraha! Nebezpečí zásahu el. proudem!
	Stav vody je nízký
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
V	Napětí
⎓	Stejnosměrný proud

CE	Značka shody v Evropě
UKCA	Britská značka shody
001	Značka shody na Ukrajině
EAC	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	MXF SMP2
Typ	Ponorné čerpadlo
Kód produktu MXF SMP2E (ponorné čerpadlo)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Kód produktu MXF SMP2PBE (riadiaca konzola s popruhmi a diaľkovým ovládačom)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Frekvenčné pásmo (frekvenčné pásma) Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Vysokofrekvenčný	6.0 dBm
Verzia Bluetooth	5.2 BT signal mode
Dopravované množstvo max.	320 l/min
Nízke / vysoké otáčky	2000 / 3500 min^{-1}
Výpustná výška	50 mm
Veľkosť závitu	2" NPT
Dopravná výška (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Dĺžka sieťového kábla	10,7 m
Dosah diaľkového ovládača	> 13 m
trieda ochrany	
MXF SMP2PBE (riadiaca konzola)	IPX4
MXF SMP2E (ponorné čerpadlo)	IPX8
Hmotnosť	
MXF SMP2PBE (riadiaca konzola s popruhmi, sieťovým káblom a diaľkovým ovládačom)	6 kg
MXF SMP2E (ponorné čerpadlo)	11,9 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Odporúčané nabíjačky	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

A-hodnota hladiny akustického tlaku prístroja je normovane G163 ako 70 dB (A). Hladina hluku pri práci môže prekročiť 85 dB (A).

Používajte ochranu sluchu!

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČERPADIEL

Čerpadlo používajte iba na dopravu čistej vody. Slaná voda, soľanka, umývacia voda a iné médiá, ktoré môžu obsahovať žieravé chemikálie a/alebo cudzie telesá, sa v tomto čerpadle nesmú dopravovať. Nedopravujte žiadne čiastočky piesku ani hrubé nečistoty. Nedopravujte žiadne kvapaliny ako benzín, vykurovací olej alebo kerozín. Nepoužívajte na ľahko horľavých alebo výbušných miestach.

Toto čerpadlo nie je vhodné na používanie s vodnými mikroorganizmami. Používanie za týchto okolností môže viesť k poškodeniu alebo výpadku čerpadla, čím zanikne nárok na záruku.

Riadiacu konzolu neinštalujte pod vodou ani v mokrých oblastiach. Riadiacu konzolu postavte iba na suchých miestach.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte kábel na čerpadlo.

Nevhodné pre pitnú vodu alebo iné pitné tekutiny.

Nedopravujte vodu s teplotou viac ako 40 °C.

Nenechajte bežať čerpadlo nasucho. Čerpadlo po použití ihneď vypnite. V opačnom prípade sa čerpadlo môže poškodiť.

Nenechajte bežať čerpadlo bez dozoru. Pri nerešpektovaní existuje nebezpečenstvo poranenia a/alebo nebezpečenstvo ohrozenia života.

Nečerpajte vodu z potokov, rybníkov alebo prameňov, z ktorých sa môžu nasávať cudzie telesá do čerpadla. V opačnom prípade sa môžu pevné látky dostať do nasávacej hadice.

Čerpadlo neobsluhujte mokrými rukami alebo na mokrom alebo vlhkom povrchu alebo stojac vo vode. V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

Čerpadlo nepreťažujte. Vždy používajte správne čerpadlo pre príslušnú aplikáciu. Správne čerpadlo pracuje lepšie a bezpečnejšie pri dopravovanom množstve, pre ktoré je dimenzované.

Vypúšťaciu hadicu pred spustením čerpadla zaistite. Nezaistená hadica môže odskočiť. V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo poranenia a/alebo nebezpečenstvo ohrozenia života.

Nepoužívajte čerpadlo, keď sa nedá zapnúť a vypnúť pomocou sieťového spínača. Čerpadlo, ktoré sa nedá vypnúť pomocou sieťového spínača, predstavuje zdroj nebezpečenstva a musí sa opraviť.

Pred nastavovacími prácami, výmenou príslušenstva alebo uskladnením vždy vyberte akumulátor z čerpadla. Prostredníctvom tohto preventívneho opatrenia sa zabráni neúmyselnému spusteniu prístroja.

Pri nepoužívaní uschovajte čerpadlo mimo dosahu detí. Osoby, ktoré nie sú oboznámené s čerpadlom alebo týmto návodom, nesmú čerpadlo obsluhovať. Čerpadlá skrývajú v sebe nebezpečenstvá, ak ich obsluhujú nevyškolené osoby.

Na čerpadle a dieloch príslušenstva vždy vykonávajte údržbu. Skontrolujte, čo sa pohyblivé diely vzpriečili alebo zablokovali, či sa diely zlomili alebo sa nachádzajú v inom stave, ktorý by mohol obmedziť prevádzku čerpadla. Keď je čerpadlo poškodené, pred použitím sa musí opraviť. Zle udržiavané čerpadlo môže viesť k úrazom.

Čerpadlo, príslušenstvo atď. treba používať podľa tohto návodu na obsluhu a za zohľadnenia pracovných podmienok a vykonávaných prác. Neodborné používanie čerpadla môže viesť k nebezpečným situáciám.

Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte v suchu, bez oleja a tuku. Kĺzne rukoväte a úchopné plochy zabraňujú bezpečnej manipulácii a kontrole prístroja v neočakávaných situáciách.

Vhodné pre vnútornú a vonkajšiu oblasť.

Kábel pred použitím skontrolujte vzhľadom na stopy opotrebenia a poškodenia. Opotrebovaný alebo poškodený kábel pred použitím vymeňte.

Používajte iba špeciálne diely príslušenstva odporúčané pre tento prístroj. Iné príslušenstvo môže so sebou priniesť nebezpečenstvá.

Na zníženie nebezpečenstva poranení, zásahu elektrickým prúdom alebo poškodení nikdy neponárajte riadiacu konzolu do tekutín ani nenechajte vniknúť tekutiny do riadiacej konzoly.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme taktiež použitie súčastí ochranného odevu a ochrannej obuvi, ako sú protiprašná maska, ochranné rukavice, pevná a nekĺzajúca obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmentmi (nebezpečenstvo skratu).

Na nabíjanie výmenného akumulátora MXF používajte iba nabíjačky MXF. Nepoužívajte žiadne výmenné akumulátory z iných systémov.

Akumulátory a nabíjačky nikdy otvárajte a skladujte ich iba v suchých miestnostiach. Chráňte pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

VÝSTRAHA! Tento prístroj obsahuje lítiovú gombíkovú batériu.
Nová alebo použitá batéria môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a v čase kratšom ako 2 hodiny viesť k smrti, ak bude prehltnutá alebo ak by sa dostala do tela. Veko na priehradke na batérie vždy zaistite.
Ak nie je bezpečne uzavreté, prístroj vypnite, odstráňte batériu a chráňte ju pred deťmi.
Keď sa domnievate, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Tento prístroj je plánovaný na všeobecné odvodňovacie práce. Toto čerpadlo je dimenzované na čerpanie čistej vody alebo vody s pevnými látkami až do veľkosti 6 mm.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

ZOBRAZENIE STAVU NABITIA

Po aktivovaní stroja zobrazuje indikátor batérie zostávajúcu dobu chodu. Indikátor udáva stav nabitia výmenného akumulátora. Ak nabíjanie činí menej ako 10 %, svietidlo na indikátore batérie začne blikať. Keď nabitie poklesne na 0 %, indikátor batérie zabliká 8 x. Potom nabite výmenný akumulátor.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Aby ste sa dozvedeli viac o ONE-KEY™ funkcii tohto prístroja, prečítajte si priložený návod na rýchly štart alebo nás navštívte na internete na www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Aplikáciu ONE-KEY™ si na váš smartfón môžete stiahnuť cez App Store alebo Google Play.

Ak dôjde k elektrostatickým výbojom, bude spojenie Bluetooth prerušené. V takomto prípade spojenie manuálne opäť obnovte.

ONE-KEY™-indikátor

Modré svetlo	Rádiové spojenie je aktívne a môže sa nastaviť cez aplikáciu ONE-KEY™.
Modré blikanie	Nástroj komunikuje s aplikáciou ONE-KEY™.
Červené blikanie	Nástroj bol zablokovaný z bezpečnostných dôvodov a obsluha ho môže odblokovať cez aplikáciu ONE-KEY™.

Keď LED ukazovateľa prevádzky zhasne a prístroj sa nemôže prispôsobiť otáčkam alebo nefunguje komunikácia Bluetooth, vyberte gombíkovú batériu a znova ju vložte, aby ste prístroj resetovali. Vymeňte batériu, keď naďalej existuje problém.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana pre lítium-iónové akumulátory

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobíjania začne blikať a motor sa následne samočinne vypne.
K opätovnému zapnutiu uvoľnite a následne opäť stlačte tlačidlový vypínač.
Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobíjania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí.
V okamihu, keď indikátor dobíjania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia

nemohol zošmyknúť.
• Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

OPIS FUNKCIE

1. Systém nosných popruhov
2. Držiak
3. Zablokovanie akumulátora
4. Držiak na označovacie zastávky
5. Priehradka na uloženie kábla
6. Odblokovacie tlačidlo pre systém nosných popruhov
7. Priehradka na batériu ONE-KEY
8. Riadiaca konzola MXF SMP2PBE
9. Spojovací kábel
10. Zástrčky
11. Indikátor stavu nabitia
12. Tlačidlo spojenia
13. Posuvné tlačidlo ZAP/VYP
14. Ukazovateľ nízkeho stavu vody
15. Ukazovateľ režimu ECO
16. Ukazovateľ nízkych otáčok
17. Ukazovateľ vysokých otáčok
18. Tlačidlo ZAP/VYP
19. Diaľkový ovládač
20. Prípojka hadice
21. Držiak na spojovací kábel
22. Spojovací kábel
23. Ponorné čerpadlo MXF SMP2E
24. Tlačidlo MODE
25. Ukazovateľ ONE-KEY
26. Tlačidlo na aktivovanie elektroniky

UKAZOVATEĽ NÍZKEHO STAVU VODY

Ukazovateľ pre nízky stav vody sa rozsvieti, keď stav vody klesne pod 25 mm. Prepojený diaľkový ovládač vibruje, aby upozornil používateľa na to, že sa čerpadlo musí premiestniť alebo vypnúť. Nenechajte bežať čerpadlo nasucho.

VOĽBA PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU

Zvolenie želaného prevádzkového režimu:

Prevádzkový režim	Funkcia
	**Prevádzkový režim ECO** – Prispôsobí automaticky prevádzkový režim čerpadla, aby sa dosiahol najlepší výkon; čerpadlo sa podľa prietoku vody automaticky zapne alebo vypne.
	**Prevádzkový režim Nízky** – Čerpadlo beží kontinuálne s nízkymi otáčkami. Ak sa rozpozná nízky stav vody, diaľkový ovládač vibruje, aby upozornil používateľa na to, že sa čerpadlo musí premiestniť alebo vypnúť. Nenechajte bežať čerpadlo nasucho.
	**Prevádzkový režim Vysoký** – Čerpadlo beží kontinuálne s vysokými otáčkami. Ak sa rozpozná nízky stav vody, diaľkový ovládač vibruje, aby upozornil používateľa na to, že sa čerpadlo musí premiestniť alebo vypnúť. Nenechajte bežať čerpadlo nasucho.

NEÚMYSELNÉ PONORENIE

Keď sa riadiaca konzola dostane pod vodu:

1. Zoberte riadiacu konzolu z vody a ihneď odstráňte akumulátor.
2. Riadiacu konzolu položte na rovnú plochu a pred opätovným použitím ju nechajte 24 hodín sušiť.

ULOŽENIE

Nikdy neskladujte čerpadlo s tekutinou vo vnútri. Uloženie čerpadla:

1. Čerpadlo po použití vypláchnite čistou vodou, aby ste zabránili škodám na čerpadle.
2. Vytiahnite hadicu a odstráňte akumulátor.
3. Ak sa diaľkový ovládač dlhší čas nepoužíva, vyberte batérie, aby ste ich chránili pred koróziou.

VYHĽADÁVANIE CHÝB

Problém	Príčina	Náprava
Čerpadlo nebeží	Obežné koleso blokuje.	Pozri „Vyčistenie/výmena obežného kolesa“
Dopravované množstvo príliš nízke	Prítokové/odtokové potrubie je upchaté alebo poškodené.	Skontrolujte prítokové/odtokové potrubie a príp. ho vymeňte. Skontrolujte potrubia vzhľadom na upchatia, zalomenia alebo ohnutia. Odstráňte upchatia.
	Prítoková prípojka je netesná.	Utiahnite prítokovú prípojku a príp. ju utesnite teflónovou páskou alebo novým tesnením.
	Kryt obežného kolesa nie je utiahnutý.	Štyri skrutky na kryte dotiahnite rukou.
	Obežné koleso je opotrebované.	Pozri „Vyčistenie/výmena obežného kolesa“
Čerpadlo sa vypne.	Čerpadlo bežalo nasucho. Obežné koleso je blokované. Akumulátor je pri zapnutí čerpadla zastrčený.	Odstráňte príčinu, vypnite a znova zapnite prístroj, aby ste odstránili chybu.
Čerpadlo vypne kvôli nadmernej teplote.	Odtokové potrubie je upchaté. Odtokové potrubie je príliš vysoko. Odtokové potrubie je príliš dlhé. Čerpadlo je zapnuté príliš dlho.	Nechajte čerpadlo vychladnúť. Odstráňte príčinu, vypnite a znova zapnite prístroj, aby ste odstránili chybu.

ČISTENIE

Vyčistite prach a úlomky z otvorov. Rukoväť udržiavajte čistú, suchú a bez oleja alebo mastnoty. Na čistenie používajte iba jemné mydlo a navlhčenú tkaninu, pretože niektoré čistiace prostriedky a rozpúšťadlá škodia plastom a iným izolovaným častiam. Niektoré z nich sú benzín, terpentín, riedidlo na lak, riedidlo na farby, chlórované čistiace rozpúšťadlá, amoniak a čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce amoniak. Nikdy nepoužívajte horľavé alebo zápalné rozpúšťadlá okolo náradia.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.
	POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Vždy noste ochranné okuliare!
	Akumulátor sa nesmie dostať do kontaktu so žieravými alebo vodivými tekutinami.
	Výstraha! Riziko zásahu el. prúdom!
	Stav vody je nízky
	Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.
	Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín. Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
V	Napätie
⎓	Jednosmerný prúd
CE	Značka zhody v Európe
UKCA	Britská značka zhody
001	Značka zhody na Ukrajine
EAC	Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	MXF SMP2
Typ	Pompa zanurzeniowa
Kod produktu MXF SMP2E (pompa zanurzeniowa)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Kod produktu MXF SMP2PBE (konsola sterująca z uprzężą i pilotem)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Pasmo (pasma) częstotliwości Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
Moc wysokiej częstotliwości	6.0 dBm
Wersja Bluetooth	5.2 BT signal mode
Natężenie przepływu maks.	320 l/min
Niska / wysoka prędkość obrotowa	2000 / 3500 min^{-1}
Wysokość wylotu	50 mm
Rozmiar gwintu	2" NPT
Wysokość przepływu (min./maks.)	6,4 m / 18,0 m
Długość kabla sieciowego	10,7 m
Zasięg pilota zdalnego sterowania	> 13 m
Klasa ochrony	
MXF SMP2PBE (konsola sterująca)	IPX4
MXF SMP2E (pompa zanurzeniowa)	IPX8
Ciężar	
MXF SMP2PBE (konsola sterująca z uprzężą, kablem zasilającym i pilotem)	6 kg
MXF SMP2E (pompa zanurzeniowa)	11,9 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Zalecane ładowarki	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC
Typowy poziom ciśnienia akustycznego według krzywej A poniżej 70dB (A). Poziom hałasu podczas pracy może przekroczyć 85dB (A).	
Należy używać ochroniaczy uszu!	

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA POMP

Pompy należy używać wyłącznie do pompowania czystej wody. Za pomocą tej pompy nie należy pompować słonej wody, solanki, wody płuczącej ani innych mediów, które mogą zawierać żrące substancje chemiczne i/lub ciała obce. Nie przenosić żadnych drobin piasku ani gruboziarnistych zanieczyszczeń. Nie pompować takich cieczy jak benzyna, olej opałowy czy parafina. Nie używać w miejscach o atmosferze łatwopalnej lub zagrożonych wybuchem.

Ta pompa nie nadaje się do użytku z organizmami wodnymi. Użytkowanie w takich warunkach może doprowadzić do uszkodzenia lub awarii pompy, co z kolei spowoduje unieważnienie gwarancji.

Nie należy stawiać konsoli sterującej pod wodą ani w wilgotnych miejscach. Konsolę sterującą należy stawiać wyłącznie w suchych miejscach.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie podłączać kabla do pompy.

Nie nadaje się do wody pitnej ani innych płynów zdatnych do picia.

Nie należy pompować wody o temperaturze powyżej 40 °C.

Nie należy dopuścić do tego, aby pompa pracowała na sucho. Wyłączyć pompę natychmiast po użyciu. W przeciwnym razie pompa może ulec uszkodzeniu.

Nie należy pozostawiać włączonej pompy bez nadzoru. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała i/lub śmierć.

Nie należy pompować wody ze strumieni, stawów lub źródeł, z których do pompy mogą zassać się ciała obce. W przeciwnym razie do węża wlotowego mogą dostać się ciała stałe.

Nie należy obsługiwać pompy mokrymi rękami, na mokrej lub wilgotnej powierzchni, ani stojąc w wodzie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

Nie przeciążać pompy. Należy zawsze używać pompy odpowiedniej do danego zastosowania. Właściwa pompa działa lepiej i jest bardziej niezawodna przy natężeniu przepływu, dla którego została zaprojektowana.

Przed uruchomieniem pompy należy zabezpieczyć wąż wylotowy. Niezabezpieczony wąż wylotowy może odskoczyć. Może to spowodować obrażenia ciała i/lub śmierć.

Nie należy używać pompy, jeśli nie można jej włączyć lub wyłączyć za pomocą wyłącznika sieciowego. Pompa, której nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą wyłącznika sieciowego, stanowi źródło zagrożenia i wymaga naprawy.

Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub schowaniem pompy należy zawsze wyjąć z niej akumulator. Pozwoli to zapobiec przed nieumyślnym uruchomieniem urządzenia.

Nieużywaną pompę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Obsługa pompy jest dozwolona tylko dla osób zaznajomionych z pompą i jej instrukcją obsługi. Pompy stanowią zagrożenie, jeśli są obsługiwane przez osoby niewykwalifikowane.

Należy na bieżąco konserwować pompę i akcesoria. Należy upewnić się, że ruchome części nie są zakleszczone, zablokowane, a także iż części nie są uszkodzone ani nie znajdują się w stanie, który mógłby zakłócić pracę pompy. W przypadku uszkodzenia pompy należy ją naprawić przed użyciem. Nieprawidłowa konserwacja pompy może prowadzić do wypadków.

Z pompy, akcesoriów itp. należy korzystać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Nieprawidłowe korzystanie z pompy może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Przed użyciem należy sprawdzić przewód pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń. Przed użyciem urządzenia należy wymienić zużyty lub uszkodzony przewód.

Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych dla tego urządzenia. Inne akcesoria mogą stwarzać zagrożenie.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, porażenia prądem lub uszkodzenia, nie należy nigdy zanurzać konsoli sterującej w płynach; należy również pilnować, aby płyny nie dostały się do konsoli sterującej.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Stosować wyposażenie ochronne. Przy pracy maszyną zawsze nosić okulary ochronne. Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pyłochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie, kask i ochronniki słuchu.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowania akumulatorów wymiennych MXF należy używać wyłącznie ładowarek MXF. Nie należy używać akumulatorów wielokrotnego ładowania innych systemów.

Nigdy nie należy otwierać akumulatorów i ładowarek; należy je przechowywać jedynie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie nie zawiera baterii litowo-guzikowej.
W przypadku połknięcia lub dostania się do ciała nowej lub używanej baterii może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych oraz do śmierci w czasie poniżej 2 godzin. Zawsze należy zabezpieczać pokrywę baterii.
Jeśli nie jest bezpiecznie zamknięta, należy wyłączyć urządzenie, wyjąć baterię i trzymać ją z dala od dzieci.
Jeśli podejrzewają Państwo połknięcie baterii lub przedostanie się jej do ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

To urządzenie jest przeznaczone do ogólnych prac odwadniających. Ta pompa jest przeznaczona do pompowania czystej wody lub wody z cząstkami stałymi o wielkości do 6 mm.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA

Po włączeniu maszyny wskaźnik akumulatora wskazuje pozostały czas pracy. Wskaźnik określa poziom naładowania wymiennego akumulatora. Jeśli poziom naładowania spadnie poniżej 10%, wskaźnik baterii zacznie migać. Gdy poziom naładowania spadnie do 0%, wskaźnik baterii miga 8 x. Należy wówczas naładować akumulator wymienny.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Aby uzyskać więcej informacji o funkcjonalności ONE-KEY™ tego narzędzia, należy przeczytać załączoną instrukcję szybkiego uruchomienia lub wejść na stronę internetową www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Aplikację ONE-KEY™ można pobrać na swój smartfon za pośrednictwem App Store lub Google Play.

W przypadku wyładowań elektrostatycznych połączenie Bluetooth zostanie przerwane. Należy wtedy ręcznie przywrócić połączenie.

Wyświetlacz ONE-KEY™

Świeci się na niebiesko	Zdalne sterowanie jest aktywne i może zostać włączone za pomocą aplikacji ONE-KEY™.
Miga na niebiesko	Narzędzie komunikuje się z aplikacją ONE-KEY™.
Miga na czerwono	Narzędzie zostało zablokowane ze względów bezpieczeństwa i może zostać odblokowane przez operatora za pomocą aplikacji ONE-KEY™.

Jeśli dioda LED wskaźnika zasilania zgaśnie, a urządzenie nie będzie mogło dostosować prędkości ani nawiązać połączenia za pośrednictwem Bluetooth, należy wyjąć i włożyć ponownie baterię guzikową w celu zrestartowania urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi, należy wymienić baterię.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych
Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Zabezpieczenie akumulatorów litowo-jonowych
W przypadku przeciążenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.
W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych
Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez

przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

OPIS DZIAŁANIA

1. Uprząż do przenoszenia
2. Uchwyt do noszenia
3. Blokada akumulatora
4. Uchwyt na flagi do oznaczania
5. Schowek na kabel
6. Przycisk zwalniający uprzęży do przenoszenia
7. Komora baterii ONE-KEY
8. Konsola sterująca MXF SMP2PBE
9. Kabel łączący
10. Wtyczka
11. Wyświetlacz poziomu naładowania
12. Przycisk parowania
13. Przycisk przesuwny WŁ./WYŁ.
14. Wskaźnik niskiego poziomu wody
15. Wskaźnik trybu ECO
16. Wskaźnik niskich obrotów
17. Wskaźnik wysokich obrotów
18. Przycisk WŁ/WYŁ
19. Pilot zdalnego sterowania
20. Przyłącze węża
21. Uchwyt kabla połączeniowego
22. Kabel łączący
23. Pompa zanurzeniowa MXF SMP2E
24. Przycisk MODE
25. Wskaźnik ONE-KEY
26. Przycisk aktywacyjny

WSKAŹNIK NISKIEGO POZIOMU WODY

Gdy poziom wody spadnie poniżej 25 mm, zaświeci się wskaźnik niskiego poziomu wody. Sparowany pilot zdalnego sterowania wibruje, aby powiadomić użytkownika o konieczności przesunięcia lub wyłączenia pompy. Nie należy dopuścić do tego, aby pompa pracowała na sucho.

WYBÓR TRYBU PRACY

Wybór żądanego trybu pracy:

Tryb	Funkcja
	Tryb pracy ECO – automatycznie dostosowuje tryb pracy pompy w celu osiągnięcia najlepszej wydajności; automatycznie włącza lub wyłącza pompę w zależności od przepływu wody.
	Tryb pracy z niską prędkością obrotową – pompa pracuje w sposób ciągły z niską prędkością obrotową. W przypadku wykrycia niskiego poziomu wody, pilot zdalnego sterowania wibruje, aby powiadomić użytkownika o konieczności przestawienia lub wyłączenia pompy. Nie należy dopuścić do tego, aby pompa pracowała na sucho.
	Tryb pracy z wysoką prędkością obrotową – pompa pracuje w sposób ciągły z wysoką prędkością obrotową. W przypadku wykrycia niskiego poziomu wody, pilot zdalnego sterowania wibruje, aby powiadomić użytkownika o konieczności przestawienia lub wyłączenia pompy. Nie należy dopuścić do tego, aby pompa pracowała na sucho.

NIEZAMIERZONE ZANURZENIE

Jeśli konsola sterująca jest zanurzona w wodzie:

1. Natychmiast wyciągnąć konsolę sterującą z wody i wyjąć akumulator.
2. Umieścić konsolę sterującą na płaskiej powierzchni i przed ponownym użyciem pozostawić do wyschnięcia na 24 godziny.

PRZECHOWYWANIE

Nigdy nie należy przechowywać pompy z cieczą w środku. Przechowywanie pompy:

1. Aby uniknąć uszkodzenia pompy, należy przepłukać ją czystą wodą zaraz po użyciu.
2. Odłączyć wąż i wyjąć akumulator.
3. Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie w celu ochrony przed korozją.

WYSZUKIWANIE BŁĘDÓW

Problem	Przyczyna	Korekta
Pompa nie pracuje	Wirnik zablokowany.	Patrz „Czyszczenie/ wymiana wirnika”
Natężenie przepływu zbyt niskie	Rura wlotowa/ wylotowa zablokowana lub uszkodzona.	Sprawdzić rurę wlotową/ wylotową i w razie potrzeby wymienić. Sprawdzić rury pod kątem zatorów, załamań lub zagięć. Usunąć zatory.
	Nieszczelne przyłącze wlotowe.	Dokręcić połączenie wlotowe i uszczelnić taśmą teflonową lub w razie potrzeby nową uszczelką.
	Pokrywa wirnika nie jest dokręcona.	Dokręcić ręcznie cztery śruby na pokrywie.
	Zużyty wirnik.	Patrz „Czyszczenie/ wymiana wirnika”
Pompa wyłącza się.	Praca pompy na sucho. Wirnik zablokowany. Akumulator włożony przy włączonej pompie	Wyeliminować przyczynę, wyłączyć i uruchomić ponownie urządzenie w celu usunięcia usterki.
Pompa wyłącza się z powodu nadmiernej temperatury.	Rura wylotowa zablokowana. Rura wylotowa za wysoko. Rura wylotowa jest zbyt długa. Pompa włączona zbyt długo.	Poczekać, aż pompa ostygnie. Aby usunąć przyczynę, należy wyłączyć i uruchomić ponownie urządzenie.

CZYSZCZENIE

Oczyścić szczeliny z pyłu i zanieczyszczeń. Utrzymywać uchwyt w stanie czystym, suchym i wolnym od olejów i smarów. Do czyszczenia używać tylko łagodnego mydła i wilgotnej szmatki, ponieważ niektóre detergenty i rozpuszczalniki mogą uszkodzić części z tworzywa sztucznego i inne części izolowane. Zaliczają się do nich m.in. benzyna, terpentyna, rozcieńczalniki do lakierów i farb, rozpuszczalniki chlorowane, amoniak oraz detergenty do zastosowania w gospodarstwie domowym zawierające amoniak. Nigdy nie używać łatwopalnych i palnych rozpuszczalników w pobliżu narzędzi.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Zawsze należy używać okularów ochronnych!
	Nie należy dopuścić do kontaktu akumulatora z cieczami powodującymi korozję lub cieczami przewodzącymi prąd elektryczny.
	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
	Niski poziom wody
	Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.
	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
V	Napięcie
⎓	Prąd stały
CE	Europejski znak zgodności
UK CA	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
001	Ukraiński Certyfikat Zgodności
EAC	Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	MXF SMP2
Típus	Búvárszivattyú
Termékkód MXF SMP2E (búvárszivattyú)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Termékkód MXF SMP2PBE (vezérlőkonzol hámmal és távirányítóval)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-frekvenciasáv (frekvenciasávok)	2402 - 2480 MHz
Nagyfrekvenciájú	6.0 dBm
Bluetooth-verzió	5.2 BT signal mode
Szállítási mennyiség max.	320 l/min
Alacsony / magas fordulatszám	2000 / 3500 min^{-1}
Kiömlési magasság	50 mm
Menetméret	2" NPT
Szállítási magasság (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Hálózati kábel hosszúsága	10,7 m
Távirányító hatótávolsága	> 13 m
Védettségi osztály	
MXF SMP2PBE (vezérlőkonzol)	IPX4
MXF SMP2E (búvárszivattyú)	IPX8
Súly	
MXF SMP2PBE (vezérlőkonzol hámmal, hálózati kábellel és távirányítóval)	6 kg
MXF SMP2E (búvárszivattyú)	11,9 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Ajánlott töltőkészülékek	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

A készülék A-értékelésű hangnyomás szintje szabványosan kisebb, mint 70 dB (A). A zajszint munkavégzés közben átlépheti a 85 dB (A) értéket.

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

SZIVATTYÚKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A szivattyút tiszta víz szállítására használja. Sós víz, sólé, mosóvíz vagy más közegek, melyek maró hatású vegyszereket és/vagy idegen testeket tartalmazhatnak, nem szabad ezzel a szivattyúval szállítani. Homokrészecskéket vagy durva szennyeződéseket nem szabad szállítani. Nem szabad olyan folyadékokat szállítani, mint pl. benzin, fűtőolaj vagy kerozin. Nem szabad tűzveszélyes vagy robbanásveszélyes helyen használni.

Ez a szivattyú nem alkalmas vízi szervezetekkel együttes használatra. Az ilyen körülmények között történő használat a szivattyú károsodásához vagy meghibásodásához vezethet, ami miatt a garancia érvényét veszti.

A vezérlőkonzolt nem szabad víz alatt vagy nedves környezetben felállítani. A vezérlőkonzolt csak száraz helyen állítsa fel.

Áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa a kábelt a szivattyúra.

Nem alkalmas ivóvízhez vagy más iható folyadékokhoz.

Ne szállítson 40 °C-nál magasabb hőmérsékletű vizet.

Ne hagyja a szivattyút szárazon üzemelni. Használat után azonnal kapcsolja ki a szivattyút. Ellenkező esetben a szivattyú károsodhat.

Ne hagyja a szivattyút felügyelet nélkül üzemelni. Az utasítások figyelmen kívül hagyása esetén sérülés- és/vagy életveszély áll fenn.

Ne szállítson vizet olyan patakokból, tavakból vagy forrásokból, melyekből a szivattyú idegen testeket szívhat fel. Ellenkező esetben szilárd anyagok kerülhetnek a beömlőtömlőbe.

Ne kezelje a szivattyút vizes kézzel, vagy vizes vagy nedves felületen, illetve a vízben állva. Ellenkező esetben halálos áramütés veszélye áll fenn.

Ne terhelje túl a szivattyút. Mindig a megfelelő szivattyút használja a mindenkori alkalmazáshoz. A megfelelő szivattyú jobban és biztonságosabban működik annál a szállítási mennyiségnél, melyre méretezve van.

A szivattyú elindítása előtt biztosítsa a kiömlőtömlőt. A kiömlőtömlő visszacsapódhat, ha nincs biztosítva. Ellenkező esetben sérülés- és/vagy életveszély áll fenn.

Ne használja a szivattyút, ha nem lehet be- és kikapcsolni a hálózati kapcsolóval. Az olyan szivattyú, melyet nem lehet be- és kikapcsolni a hálózati kapcsolóval, veszélyforrást jelent, és ezért meg kell javítani.

Beállítási munkák, tartozékok cseréje vagy eltárolás előtt mindig vegye ki az akkut a szivattyúból. Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozható a készülék véletlen elindítása.

Ha nem használják, a szivattyú gyermekek elől elzárva tartandó. Nem kezelhetik a szivattyút olyan személyek, akik nem ismerik a szivattyút vagy a jelen útmutató tartalmát. A szivattyúk veszélyeket rejtenek, ha azokat nem képzett személyek kezelik.

A szivattyúkat és a tartozékrészeket mindig karban kell tartani. Ellenőrizze, hogy vannak-e megszorult vagy blokkolódott mozgó alkatrészek, hogy vannak-e törött alkatrészek, vagy hogy egyéb olyan állapotban vannak-e, ami a szivattyú üzemelését hátrányosan befolyásolhatnák. Amennyiben a szivattyú károsodott, a használat előtt meg kell javítani. A rosszul karbantartott szivattyú balesetet okozhat.

A szivattyút, a tartozékait stb. a jelen kezelési útmutatóban foglaltak szerint, a munkavégzési feltételek és az elvégzendő munkák figyelembevétele mellett kell használni. A szivattyú szakszerűtlen használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

Tartsa a markolatokat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, valamint olajtól és zsírtól mentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek megakadályozzák a készülék biztonságos kezelését és kontrollálását váratlan helyzetek esetén.

Bel- és kültéri használatra alkalmas.

Használat előtt ellenőrizze a kábelt kopási nyomok és sérülések szempontjából. A készülék használata előtt cserélje ki a kábelt, ha az kopott vagy sérült.

Csak kifejezetten ehhez a készülékhez ajánlott tartozékrészeket szabad használni. Ettől eltérő tartozékok veszélyekkel járhatnak.

A sérülések, áramütés vagy károsodások veszélyének csökkentése érdekében, a vezérlőkonzolt soha nem szabad folyadékba meríteni, vagy folyadékot hagyni a vezérlőkonzolba jutni.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Használjon védőfelszerelést! Ha a gépen dolgozik, mindig hordjon védőszemüveget! Javasoljuk a védőruházat, úgymint porvédő maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbeli, sisak és hallásvédő használatát.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az MXF cserélhető akkuk töltésére csak MXF töltőkészüléket használjon. Ne használja más rendszer cserélhető akkuit.

Az akkukat és a töltőket soha nem szabad felnyitni, és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS! Ez az eszköz egy Lithium-gombelemet tartalmaz.
Egy új, vagy használt elem súlyos belső égéseket okozhat, és kevesebb, mint 2 óra alatt halhoz vezethet, ha lenyelik, vagy másként a testbe jut. Az elemtartó tetejét mindig biztosítsa.
Ha nem zár biztonságosan, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elemet, és tartsa távol gyerekektől.
Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték, vagy másként a testbe jutott, azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék általános víztelenítési munkákra készült. A szivattyú tiszta víz, vagy legfeljebb 6 mm méretű szilárd anyagokat tartalmazó víz szállítására van méretezve.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

A TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZŐJE

A gép aktiválását követően az akku töltöttségjelzője a hátralévő üzemidőt mutatja. A kijelző a cserélhető akkumulátor töltöttségét mutatja. Ha a töltöttség nem éri el a 10%-ot, akkor egy lámpa villogni kezd az akku töltöttségjelzőjén. Ha a töltöttség 0%-ra csökken, akkor az akku töltöttségjelzője 8-szor felvillan. Ezután a cserélhető akkumulátort fel kell tölteni.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Ha többet kíván tudni a szerszám ONE-KEY™ funkcionalitásáról, olvassa el a mellékelt gyorsindítási útmutatót, vagy keressen fel bennünket az interneten a www.www.milwaukeetool.com/ ONE-KEY™ címen. A ONE-KEY™ alkalmazás letölthető okostelefonjára az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.

Ha elektrosztatikus kisülések történnek, akkor a Bluetooth-kapcsolat megszakad. Ilyen esetben manuálisan állítsa helyre a kapcsolatot.

ONE-KEY™ kijelző

Kéken világít	A vezeték nélküli kapcsolat aktív és az ONE-KEY™ alkalmazással beállítható.
Kéken villog	A szerszám kommunikál az ONE-KEY™ alkalmazással.
Pirosan villog	A szerszám biztonsági okokból le lett tiltva, és a kezelő az ONE-KEY™ alkalmazással oldhatja fel a letiltást.

Amennyiben az üzemelésjelző LED kialszik, és a készülék nem tudja illeszteni a fordulatszámot, vagy a Bluetooth-kommunikáció nem működik, a készülék visszaállításához vegye ki és helyezze vissza a gombelemet. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az elemet.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőrmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Védő li-ion akkukhoz

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fúró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol.
Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét.
Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.

- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

1. Hordheveder rendszer
2. Hordfogantyú
3. Akkureteszelő
4. Tartó jelölőzászlókhoz
5. Kábeltartó rekesz
6. Kioldó gomb hordheveder rendszerhez
7. ONE-KEY akkutartó rekesz
8. MXF SMP2PBE vezérlőkonzol
9. Összekötőkábel
10. Csatlakozódugasz
11. Töltöttségi állapot kijelzése
12. Párosítás gomb
13. BE/KI tolókapcsoló
14. Alacsony vízszint kijelző
15. ECO üzemmód kijelző
16. Alacsony fordulatszám kijelző
17. Magas fordulatszám kijelző
18. BE/KI gomb
19. Távirányító
20. Tömlőcsatlakozó
21. Összekötőkábel-tartó
22. Összekötőkábel
23. MXF SMP2E búvárszivattyú
24. MODE gomb
25. ONE-KEY kijelző
26. Aktiváló gomb

ALACSONY VÍZSZINT KIJELZŐ

Az alacsony vízszint kijelzője akkor gyullad ki, ha a vízszint 25 mm alá csökken. A társított távirányító rezeg, hogy felhívja a felhasználó figyelmét arra, hogy a szivattyút át kell helyezni vagy le kell kapcsolni. Ne hagyja a szivattyút szárazon üzemelni.

ÜZEMMÓD KIVÁLASZTÁSA

A kívánt üzemmód kiválasztása:

Üzemmód	Funkció
	ECO üzemmód – A legjobb teljesítmény eléréséhez automatikusan beállítja a szivattyú üzemmódját, a vízátfolyástól függően automatikusan be- vagy kikapcsolja a szivattyút.
	Alacsony üzemmód – A szivattyú folyamatosan alacsony fordulatszámmal üzemel. Amennyiben alacsony vízszint kerül észlelésre, a távirányító rezeg, hogy felhívja a felhasználó figyelmét arra, hogy a szivattyút át kell helyezni vagy ki kell kapcsolni. Ne hagyja a szivattyút szárazon üzemelni.
	Magas üzemmód – A szivattyú folyamatosan magas fordulatszámmal üzemel. Amennyiben alacsony vízszint kerül észlelésre, a távirányító rezeg, hogy felhívja a felhasználó figyelmét arra, hogy a szivattyút át kell helyezni vagy ki kell kapcsolni. Ne hagyja a szivattyút szárazon üzemelni.

NEM SZÁNDÉKOLT BEMERÍTÉS ESETÉN

Amennyiben a vezérlőkonzol víz alá kerül:

1. Vegye ki a vezérlőkonzolt a vízből, és azonnal távolítsa el az akkut.
2. Helyezze a vezérlőkonzolt sík felületre, és az újbóli használat előtt hagyja 24 órát száradni.

TÁROLÁS

Soha ne tárolja úgy a szivattyút, hogy víz van a belsejében. A szivattyú tárolása:

1. A szivattyú károsodásának elkerülése érdekében használat után tiszta vízzel öblítse át a szivattyút.
2. Húzza ki a tömlőt és távolítsa el az akkut.
3. Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem használják, a korróziótól való megóvás érdekében az elemeket ki kell venni.

HIBAKERESÉS

Probléma	Ok	Javítás
A szivattyú nem üzemel	A járókerék megakadt.	Lásd a „Járókerék tisztítása/cseréje” részt.
A szállított mennyiség túl alacsony	A be-/kiömlőnyílás eldugult vagy megsérült.	Ellenőrizze és adott esetben cserélje ki a be-/kiömlőnyílást. Ellenőrizze a vezetékeket dugulás, megtörés vagy elhajlás szempontjából. Szüntesse meg a dugulásokat.
	A beömlőtömlő nem tömör.	Húzza meg a beömlőtömlőt és adott esetben tömítse le teflonszalaggal vagy tömítéssel.
	A járókerék borítása nincs meghúzva.	Kézzel húzza meg a négy csavart a borításon.
	A járókerék elkopott.	Lásd a „Járókerék tisztítása/cseréje” részt.
A szivattyú lekapcsol.	A szivattyú szárazon üzemel. A járókerék megakadt. Az akku a szivattyú bekapcsolásakor be van helyezve.	Szüntesse meg az okot, a hiba elhárításához kapcsolja ki majd vissza készüléket.
A szivattyú túl magas hőmérséklet miatt lekapcsol.	A kiömlővezeték eldugult. A kiömlővezeték túl magas. A kiömlővezeték túl hosszú. A szivattyú túl hosszú ideje bekapcsolva.	Hagyja lehűlni a szivattyút. Szüntesse meg az okot, a hiba elhárításához kapcsolja ki majd vissza készüléket.

TISZTÍTÁS

Tisztítsa meg a nyílásokat a portól és törmelékektől. A markolatot tartsa tisztán, szárazon, olajtól és zsírtól mentesen. A tisztításra kizárólag enyhén mosószeres vizet és puha rongyot használjon, mivel bizonyos tisztító- és oldószerek kárt tehetnek a műanyag és más szigetelt részekben. Ilyen anyagnak számít többek között a benzin, a terpentin, a lakkhígító, a festékhígító, a klórtartalmú tisztítóoldatok, az ammónia és az ammóniatartalmú háztartási tisztítószerek. Szerszámok közelében soha ne használjon gyúlékony vagy éghető oldószereket.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Mindig védőszemüveget kell viselni!
	Az akku nem érintkezhet maró hatású vagy vezetőképes folyadékokkal.
	Figyelmeztetés! Elektromos áramütés veszélye!
	Alacsony vízszint
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.

V	Feszültség
⎓	Egyenáram
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	MXF SMP2
Tip	Potopna črpalka
Oznaka izdelka MXF SMP2E (potopna črpalka)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Koda izdelka MXF SMP2PBE (nadzorna plošča s pasom in daljinskim upravljalnikom)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-Frekvenčni pas (Frekvenčni pasovi)	2402 - 2480 MHz
Visokofrekvečna	6.0 dBm
Različica Bluetooth	5.2 BT signal mode
Količina črpanja najv.	320 l/min
Nizko/visoko število vrtljajev	2000 / 3500 min^{-1}
Višina izpusta	50 mm
Velikost navoja	2" NPT
Višinska razlika (najm./najv.)	6,4 m / 18,0 m
Dolžina omrežnega kabla	10,7 m
Domet daljinskega upravljanja	> 13 m
Zaščitni razred	
MXF SMP2PBE (nadzorna konzola)	IPX4
MXF SMP2E (potopna črpalka)	IPX8
Teža	
MXF SMP2PBE (nadzorna plošča s pasom, napajalnim kablom in daljinskim upravljalnikom)	6 kg
MXF SMP2E (potopna črpalka)	11,9 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Priporočeni polnilniki	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

A ocenjeni nivo zvočnega tlaka znaša tipično manj kot 70 dB (A) Stopnja hrupa pri delu lahko presega 85 dB (A).

Nosite zaščito za sluh!

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA ČRPALKE

Črpalko uporabljajte samo za črpanje čiste vode. S to črpalko ne smete črpati slane vode, slanice, pralne vode ali drugih medijev, ki lahko vsebujejo jedke kemikalije in/ali tujke. Ne črpajte peščenih delcev ali grobih nečistoč. Ne črpajte tekočin, kot so bencin, kurilno olje ali kerozin. Ne uporabljajte na lahko vnetljivih ali eksplozivnih krajih.

Ta črpalka ni primerna za uporabo z vodnimi organizmi. Uporaba v teh okoliščinah lahko povzroči poškodbe ali okvaro črpalke, zaradi česar garancija preneha veljati.

Nadzorne plošče ne nameščajte pod vodo ali na mokrih mestih. Nadzorno ploščo namestite le na suhih mestih.

Nevarnost električnega udara! Kabla ne priključite na črpalko.

Ni primerna za pitno vodo ali druge pitne tekočine.

Ne črpajte vode s temperaturo nad 40 °C.

Črpalka naj ne deluje na suho. Črpalko izklopite takoj po uporabi. Sicer se lahko črpalka poškoduje.

Črpalka naj ne deluje brez nadzora. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb in/ali izgube življenja.

Ne črpajte vode iz potokov, ribnikov ali izvirov, iz katerih se lahko v črpalko vsrkajo tujki. V nasprotnem primeru lahko v dovodno cev pridejo trdne snovi.

Črpalke ne upravljajte z mokrimi rokami ali na mokri ali vlažni površini ali ko stojite v vodi. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrtnega električnega udara.

Črpalke ne preobremenite. Vedno uporabite ustrezno črpalko za posamezno uporabo. Ustrezna črpalka deluje bolje in zanesljiveje pri pretoku, za katerega je zasnovana.

Pred zagonom črpalke zavarujte odtočno cev. Nezavarovana odtočna cev lahko udari nazaj. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb in/ali izgube življenja.

Črpalke ne uporabljajte, če je ni mogoče vklopiti in izklopiti z omrežnim stikalom. Črpalka, ki je ni mogoče vklopiti in izklopiti z omrežnim stikalom, predstavlja vir nevarnosti in jo je treba popraviti.

Pred nastavitvami, zamenjavo dodatkov ali shranjevanjem črpalke vedno odstranite akumulatorsko baterijo iz črpalke. Ta zaščitni ukrep bo preprečil neželen zagon naprave.

Ko črpalke ne uporabljate, jo hranite zunaj dosega otrok.
Osebe, ki niso seznanjene s črpalko ali temi navodili, črpalke ne smejo upravljati. Črpalke skrivajo nevarnosti, če jih upravljajo neusposobljene osebe.

Črpalko in dodatno opremo vedno vzdržujte. Preverite, ali so gibljivi deli zagozdeni ali blokirani, ali so deli zlomljeni ali v kakršnem koli drugem stanju, ki bi lahko poslabšalo delovanje črpalke. Če je črpalka poškodovana, jo je treba pred uporabo popraviti. Slabo vzdrževana črpalka lahko povzroči nesrečo.

Črpalko, dodatno opremo itd. je treba uporabljati v skladu s temi navodili za uporabo, ob upoštevanju delovnih pogojev in del, ki jih je treba opraviti. Nepravilna uporaba črpalke lahko privede do nevarnih situacij.

Ročaji in oprijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob. Spolzki ročaji in oprijemalne površine preprečujejo varno rokovanje in upravljanje naprave v nepričakovanih situacijah.

Primerna za notranjo in zunanjo uporabo.

Pred uporabo preverite, ali so na kablu vidni znaki obrabe in poškodb. Obrabljen ali poškodovan kabel zamenjajte pred uporabo naprave.

Uporabljajte samo dele dodatne opreme, ki so posebej priporočeni za to napravo. Druga dodatna oprema je nevarna.

Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, električnega udara ali poškodb, nadzorne plošče nikoli ne potapljajte v tekočine ali dovolite, da tekočine prodrejo v nadzorno ploščo.

NADALJNA VARNOSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Uporabite zaščitno opremo. Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočajo se zaščitka oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in nedrseče obuvalo, čelada in zaščita za sluh.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Za polnjenje menjalne akumulatorske baterije MXF uporabite samo polnilnike MXF. Ne uporabljajte menjalnih akumulatorskih baterij drugih sistemov.

Akumulatorjev in polnilnikov nikoli ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite pred vlago.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

OPOZORILO! Ta naprava vsebuje litijevo gumbno baterijo. Nova ali rabljena baterija lahko povzroči težke notranje opekline in v manj kot 2 urah privede do smrti, v kolikor se zaužije ali zaide v telo. z<meraj zavarujtepokrov odprtine za baterije. V kolikor varno ne zapira, izklopite napravo, odstranite baterijo in jo shranite izven dosega otrok.
Če mislite, da so se baterije zaužile ali so zašle v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Ta naprava je namenjena za splošna dela odvodnjavanja. Ta črpalka je zasnovana za črpanje čiste vode ali vode s trdnimi delci do velikosti 6 mm.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

PRIKAZ STANJA POLNITVE

Po vklopu stroja prikaz baterije prikaže preostali čas delovanja. Prikaz navede stanje napolnjenosti menjalne akumulatorske baterije. Če je napolnjenost nižja od 10 %, začne utripati ena lučka na prikazu baterije. Če napolnjenost pade na 0 %, prikaz baterije utripa osemkrat. Nato napolnite menjalno akumulatorsko baterijo.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Da boste o ONE-KEY™ funkcionalnosti tega orodja izvedeli več, preberite priložena navodila za hiter začetek ali pa nas obiščite na internetu pod www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™.
ONE-KEY™ App lahko naložite na vaš pametni telefon preko App Store ali Google Play.

Če pride do elektrostatičnih razelektritev, se povezava Bluetooth prekine. V tem primeru povezavo znova vzpostavite ročno.

Prikaz ONE-KEY™

Modra svetloba	Daljinska povezava je aktivna in jo je mogoče nastaviti prek aplikacije ONE-KEY™.
Modro utripanje	Orodje komunicira z aplikacijo ONE-KEY™.
Rdeče utripanje	Orodje je bilo iz varnostnih razlogov blokirano in odklene ga lahko upravljavec prek aplikacije ONE-KEY™.

Če prikazovalnik delovanja LED ugasne in naprava ne more prilagoditi hitrosti ali komunikacija Bluetooth ne deluje, odstranite gumbno baterijo in jo ponovno vstavite, da ponastavite napravo. Če se težava nadaljuje, zamenjajte baterijo.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev
Akumulatorje, ki jih dalјši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Zaščita za litij-ionske akumulatorje
V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.
Za ponoven vklop izpustite pritisno stikalo in nato znova vklopite.
Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev
Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno

transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

OPIS DELOVANJA

1. Sistem nosilnega traku
2. Nosilni ročaj
3. Zapah akumulatorske baterije
4. Nosilec za označevalne zastavice
5. Predal za shranjevanje kablov
6. Gumb za sprostitev sistema nosilnih trakov
7. Predal za baterijo ONE-KEY
8. Nadzorna plošča MXF SMP2PBE
9. Priključni kabel
10. Vtič
11. Prikaz stanja nalaganja
12. Tipka za povezavo
13. Pomična tipka za VKLOP/IZKLOP
14. Prikaz nizkega nivoja vode
15. Prikaz načina ECO
16. Prikaz nizkega števila vrtljajev
17. Prikaz visokega števila vrtljajev
18. Tipka VKLOP/IZKLOP
19. Daljinski upravljalnik
20. Priključek za cev
21. Nosilec povezovalnega kabla
22. Priključni kabel
23. Potopna črpalka MXF SMP2E
24. Tipka MODE
25. Prikaz ONE-KEY
26. Aktivirna tipka

PRIKAZ NIZKEGA NIVOJA VODE

Indikator nizkega nivoja vode se prižge, ko nivo vode pade pod 25 mm. Spojeni daljinski upravljalnik z vibriranjem opozori uporabnika, da je treba črpalko premestiti ali izklopiti. Črpalka naj ne deluje na suho.

IZBIRA NAČINA DELOVANJA

Izberite želeni način delovanja:

Način delovanja	Funkcija
	Način delovanja ECO – samodejno prilagodi način delovanja črpalke za doseganje najboljše zmogljivosti; samodejno vklopi ali izklopi črpalko glede na pretok vode.
	Nizki način delovanja – črpalka deluje neprekinjeno pri nizki hitrosti. Če je zaznan nizek nivo vode, daljinski upravljalnik z vibriranjem opozori uporabnika, da je treba črpalko premestiti ali izklopiti. Črpalka naj ne deluje na suho.
	Visoki način delovanja – črpalka deluje neprekinjeno pri visoki hitrosti. Če je zaznan nizek nivo vode, daljinski upravljalnik z vibriranjem opozori uporabnika, da je treba črpalko premestiti ali izklopiti. Črpalka naj ne deluje na suho.

NENAMERNA POTOPITEV

Če je nadzorna plošča potopljena v vodo:

1. Takoj odstranite nadzorno ploščo iz vode in odstranite akumulatorsko baterijo.
2. Nadzorno ploščo postavite na ravno površino in jo pred ponovno uporabo pustite, da se suši 24 ur.

SKLADIŠČENJE

Črpalke nikoli ne shranjujte s tekočino v notranjosti. Shranjevanje črpalke:

1. Črpalko po uporabi sperite s čisto vodo, da preprečite poškodbe črpalke.
2. Odstranite cev in akumulator.
3. Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije, da ga zaščitite pred korozijo.

ISKANJE NAPAK

Težava	Vzrok	Popravek
Črpalka ne deluje	Tekalno kolo je blokirano	Glejte »Čiščenje/ zamenjava tekalnega kolesa«
Premajhna količina črpanja	Dovodna/odvodna cev je blokirana ali poškodovana.	Preverite dovodno/ odvodno cev in jo po potrebi zamenjajte. Preverite, ali so cevi zamašene, prepognjene ali upognjene. Odstranite zamašitve.
	Dovodni priključek ne tesni.	Zategnite dovodni priključek in ga po potrebi zatesnite s teflonskim trakom ali novim tesnilom.
	Pokrov tekalnega kolesa ni pritegnjen.	Štiri vijake na pokrovu privijte z roko.
	Obrabljeno tekalno kolo.	Glejte »Čiščenje/ zamenjava tekalnega kolesa«
Črpalka se izklopi	Črpalka je delovala na suho. Tekalno kolo je blokirano. Akumulatorska baterija je ob vklopu črpalke vstavljena.	Odpravite vzrok, izklopite in ponovno vklopite napravo, da odpravite napako.
Črpalka se izklopi zaradi previsoke temperature	Zamašena odvodna cev. Odvodna cev je previsoko. Odvodna cev je predolga. Črpalka je bila predolgo vklopljena.	Pustite, da se črpalka ohladi. Odstranite vzrok, izklopite napravo in jo ponovno vklopite, da odpravite napako.

ČIŠČENJE

Z odprtin očistite prah in umazanijo. Ročaj naj bo vedno čist, suh in brez olja ali masti. Za čiščenje uporabljajte samo blago milnico in vlažno krpo, saj so nekatera čistilna sredstva in topila škodljiva za plastiko in druge izolirane dele. Nekateri od teh vsebujejo bencin, terpentin, razredčilo za lak, razredčilo za barve, klorirana čistila, amoniak in gospodinjska čistilna sredstva, ki vsebujejo amoniak. V bližini orodja nikoli ne uporabljajte gorljivih ali vnetljivih topil.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Zmeraj nosite zaščitna očala!
	Akumulatorska baterija ne sme priti v stik s korozivnimi ali prevodnimi tekočinami.
	Opozorilo! Tveganje električnega udara!
	Nizek nivo vode
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.
V	Napetost
⎓	Enosmerni tok

CE	Evropski znak skladnosti
UKCA	Britanska oznaka o skladnosti
001	Ukrajinska oznaka za združljivost
EAC	EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	MXF SMP2
Tip	Potopna pumpa
Kôd proizvoda MXF SMP2E (Potopna pumpa)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Kôd proizvoda MXF SMP2PBE (upravljačka konzola s pojasom i daljinskim upravljačem)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija)	2402 - 2480 MHz
Visokofrekvencijska	6.0 dBm
Verzija Bluetootha	5.2 BT signal mode
Količina pumpanja max.	320 l/min
Niska / visoka brzina	2000 / 3500 min^{-1}
Izlazna visina	50 mm
Veličina navoja	2" NPT
Visinska pumpanja (min./max.)	6,4 m / 18,0 m
Duljina strujnog kabela	10,7 m
Domet daljinskog upravljanja	> 13 m
Zaštitna klasa	
MXF SMP2PBE (Upravljačka konzola)	IPX4
MXF SMP2E (Potopna pumpa)	IPX8
Težina	
MXF SMP2PBE (Upravljačka konzola s pojasom, strujnim kabelom i daljinskim upravljačem)	6 kg
MXF SMP2E (Potopna pumpa)	11,9 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Preporučeni punjači	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

A-ocijenjeni nivo pritiska zvuka aparata je tipično manji od 70 dB (A). Nivo buke kod rada može prekoračiti 85 DB (A)

Nositi zaštitu sluha!

⚠ UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih upta može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA PUMPE

Koristite pumpu samo za pumpanje čiste vode. Slana voda, salamura, voda za pranje ili drugi mediji koji mogu sadržavati korozivne kemikalije i/ili strane tvari ne smiju se pumpati ovom pumpom. Nemojte pumpati zrna pijeska ili krupne nečistoće. Nemojte pumpati tekućine poput benzina, lož ulja ili kerozina. Nemojte koristiti na lako zapaljivim mjestima ili mjestima podložnim eksploziji.

Ova pumpa nije pogodna za uporabu s vodenim organizmima. Uporaba u ovim uvjetima može dovesti do oštećenja ili kvara pumpe, zbog čega se gubi pravo na jamstvo.

Ne postavljajte upravljačku konzolu pod vodu ili u vlažnim područjima. Postavite upravljačku konzolu samo na suhom mjestu.

Opasnost od električnog udara. Ne spajati kabel na pumpu.

Nije pogodno za pitku vodu ili druge tekućine namijenjene konzumaciji.

Nemojte pumpati vodu temperature iznad 40 °C.

Nemojte pustiti pumpu da radi na suho. Isključite pumpu odmah nakon uporabe. Inače, pumpa može biti oštećena.

Nemojte ostavljati pumpu bez nadzora. U slučaju nedoličnog postupanja postoji opasnost od ozljeda i/ili opasnost po život.

Nemojte pumpati vodu iz potoka, jezera ili izvora od kojih bi strani predmeti mogli biti usisani u pumpu. Inače bi čestice mogle ući u dovodno crijevo.

Nemojte rukovati pumpom mokrim rukama ili na mokroj ili vlažnoj površini ili dok stojite u vodi. U suprotnom, postoji opasnost od smrtonosnog strujnog udara.

Nemojte preopterećivati pumpu. Uvijek koristite odgovarajuću pumpu za određenu primjenu. Ispravna pumpa radi bolje i sigurnije na protočnu količinu za koji je namijenjena.

Osigurajte ispusno crijevo prije pokretanja crpke. Neosigurano ispusno crijevo može se vratiti unatrag. Inače postoji opasnost od ozljeda i/ili opasnost po život.

Nemojte koristiti pumpu ako se ne može uključiti i isključiti mrežnim prekidačem. Pumpa koja se ne može uključiti i isključiti mrežnim prekidačem predstavlja izvor opasnosti i mora se popraviti.

Prije podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja uvijek izvadite bateriju iz pumpe. Putem ove preventivne mjere sprječava se nenamjerno pokretanje uređaja.

Kada se ne koristi, pumpu čuvajte van dohvata djece. Osobe koje nisu upoznate s pumpom ili ovim uputama ne smiju rukovati pumpom. Pumpe predstavljaju opasnosti kada ih koriste neobučene osobe.

Pumpu i pribor treba redovito održavati. Provjerite jesu li se pokretni dijelovi zaglavili ili blokirali, jesu li dijelovi slomljeni ili se nalaze u nekom drugom stanju koje bi moglo ugroziti rad pumpe. Ako je pumpa oštećena, mora se popraviti prije uporabe. Loše održavana pumpa može dovesti do nesreća.

Pumpu, pribor itd. treba koristiti prema uputama ovog priručnika uzimajući u obzir radne uvjete i radove koji se izvode. Neispravna uporaba pumpe može dovesti do opasnih situacija.

Držite ručke i površine za hvatanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu uređaja u neočekivanim situacijama.

Pogodna za unutarnju i vanjsku uporabu.

Provjerite kabel prije uporabe na znakove istrošenosti i oštećenja. Zamijenite istrošeni ili oštećeni kabel prije uporabe uređaja.

Koristite samo pribor preporučen za ovaj uređaj. Drugi pribor može izazvati opasnosti.

Da biste smanjili opasnost od povreda, električnih udara ili oštećenja, nikada ne uranjajte upravljačku konzolu u tečnosti ili dozvolite da tečnosti dospiju u upravljačku konzolu.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Upotrebljavati zaštitnu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele, šljem i zaštitu sluha.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Uporabite za punjenje MXF-izmjenjivog akumulatora samo MXF-punjače. Nemojte koristite nikakve druge izmjenjive akumulatore drugih sistema.

Akumulatore i punjače nikada ne razvaliti i čuvati samo u suhim prostorijama. Štitite od vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijsku dugmastu staničnu bateriju.
Jedna nova ili rabljena baterija može prouzročiti teške unutarnje opekotine i za manje od 2 sata prouzročiti smrt, ako se proguta ili ako dospije u tijelo. Osigurajte uvijek poklopac pretinca za baterije.
Ako ovaj ne zatvara na siguran način, isključite uređaj, odstranite bateriju i čuvajte ovu van dometa za djecu.
Ako vjerujete, da je baterija bila progutana ili da je dospijela u tijelo, odmah potražiti liječničku pomoć.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Ovaj uređaj namijenjen je za opće radove odvodnje. Ova pumpa namijenjena je za prijenos čiste vode ili vode s česticama veličine do 6 mm.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Nakon aktiviranja stroja prikaz bateraije prikazuje preostalo vrijeme rada. Prikaz prikazuje stanje punjenja izmjenjivog akumulatora. Ako napunjenost iznosi ispod 10 %, počinje treperiti jedna svjetiljka na prikazu baterije. Ako napunjenost padne na 0 %, prikaz za baterije treperi 8 x. U tome slučaju napuniti izmjenjivi akumulator.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Da bi se saznalo više o ONE-KEY™ funkcionalnosti ovoga alata, pročitajte priloženu upute o brzom startu ili nas posjetite na internetu pod www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. ONE-KEY™ App možete preko App Store ili Google Play preuzeti na vaš Smartphone.

Ako dođe do elektrostatičnih pražnjenja, Bluetooth-spoj se prekida. U tome slučaju spoj ponovno uspostaviti ručno.

ONE-KEY™-prikaz

Plavo svijetljenje	Radioveza je aktivna i može se podesiti preko ONE-KEY™ App-a.
Plavo treperenje	Alat komunicira s ONE-KEY™ App-om.
Crveno treperenje	Alat je iz sigurnosnih razloga blokiran i može se od strane poslužioca preko ONE-KEY™ App-a deblokirati.

Kada se LED indikator radnog stanja isključi i uređaj ne može prilagoditi broj okretaja ili Bluetooth komunikacija ne radi, izvadite i ponovno umetnite gumb bateriju kako biste ponovno postavili uređaj. Zamijenite bateriju ako problem i dalje postoji.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita za Li-Ion baterije

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključi.
Za ponovno uključivanje ispustiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može

proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

OPIS FUNKCIJE

1. Sustav remena za nošenje
2. Drška za nošenje
3. Zaključavanje akumulatora
4. Držač za signalne zastavice
5. Pretinac za namatanje kabela
6. Tipka za otključavanje sustava remena za nošenje
7. Pretinac za ONE-KEY bateriju
8. Upravljačka konzola MXF SMP2PBE
9. Spojni kabel
10. Utikač
11. Prikaz stanja punjenja
12. Tipka spajanja
13. Klizni prekidač UKLJ./ISKLJ.
14. Indikator niske razine vode
15. Indikator ECO način rada
16. Indikator niskog broja okretaja
17. Indikator visokog broja okretaja
18. EIN/AUS-Tipka
19. Daljinsko upravljanje
20. Priključak crijeva
21. Držač kabela za povezivanje
22. Spojni kabel
23. Potopna pumpa MXF SMP2E
24. Tipka MODE
25. ONE-KEY-prikaz
26. Tipka aktiviranja

INDIKATOR NISKE RAZINE VODE

Indikator za nisku razinu vode svijetli kada razina vode padne ispod 25 mm. Upareni daljinski upravljač vibrira kako bi obavijestio korisnika da pumpa treba biti premještena ili isključena. Nemojte pustiti pumpu da radi na suho.

BIRANJE VRSTE RADA

Odaberite željeni način rada:

Vrsta rada	Funkcija
	Način rada ECO – automatski prilagođava način rada pumpe za postizanje najboljih performansi; pumpa se automatski uključuje ili isključuje ovisno o protoku vode.
	Način rada sa visokom brzinom – pumpa kontinuirano radi s niskim brojem okretaja. Kada se detektira niska razina vode, daljinski upravljač vibrira kako bi upozorio korisnika da pumpu treba premjestiti ili isključiti. Nemojte pustiti pumpu da radi na suho.
	Način rada sa visokom brziom – Pumpa kontinuirano radi s visokim brojem okretaja. Kada se detektira niska razina vode, daljinski upravljač vibrira kako bi upozorio korisnika da pumpu treba premjestiti ili isključiti. Nemojte pustiti pumpu da radi na suho.

NENAMJERNO URANJANJE

Ako dođe do potapanja upravljačke konzole:

1. Izvucite upravljačku konzolu iz vode i odmah uklonite bateriju.
2. Postavite upravljačku konzolu na ravnu površinu i prije ponovne uporabe pustite da se osuši 24 sata.

ČUVANJE

Nikada ne skladištiti pumpu s tekućinom unutar nje. Skladištenje pumpe:

1. Isperite pumpu čistom vodom nakon upotrebe kako biste izbjegli oštećenja na pumpi.
2. Odvojite crijevo i uklonite bateriju.
3. Ako se duže vrijeme ne koristi, izvadite baterije da biste ih zaštitili od korozije.

TRAŽENJE POGREŠKE

Problem	Uzrok	Rješenje
Pumpa ne radi	Rotor je blokiran.	Pogledajte „Čišćenje/ zamjena rotora"
Količina pumpanja je previše malena	Vod za dovod/ odvod je začepljen ili oštećen.	Provjerite dovodni/ odvodni vod i po potrebi zamijenite. Provjerite vodove na začepljenja, pregibe ili savijanja. Otklanjanje začepljenja.
	Ulazni spoj curi.	Zategnite ulazni spoj i po potrebi zaptite trakom od teflona ili novim brtvilom.
	Poklopac rotora nije zategnut.	Ručno pritegnite četiri vijka na poklopcu.
	Rotor istrošen.	Pogledajte „Čišćenje/ zamjena rotora"
Pumpa se isključuje.	Pumpa je radila na suho. Rotor je blokiran. Baterija je pri uključivanju pumpe priključena.	Otklonite uzrok, isključite uređaj i ponovno ga uključite kako bi se greška otklonila.
Pumpa se isključuje zbog pregrijavanja.	Odvodni vod je začepljen. Odvodni vod je previsok. Odvodni vod je predugačak. Pumpa je bila uključena predugo.	Pustite pumpu da se ohladi. Otklonite uzrok, isključite uređaj i ponovno ga uključite kako biste otklonili grešku.

ČIŠĆENJE

Očistite prašinu i nakupine iz otvora. Držite držak uređaja čistim, suhim i izvan doticaja s uljem ili mašću. Upotrebljavajte blagi sapun i vlažnu krpu za čišćenje jer su određena sredstva za čišćenje i otapala štetna za plastiku i druge izolirane dijelove. Neki od njih su benzin, terpentin, razrjeđivač za lakove, razrjeđivač za boju, otapala za čišćenje koja sadrže klor, amonijak i deterdženti za kućanstvo koji sadrže amonijak. Nikada u blizini alata nemojte upotrebljavati zapaljiva otapala ili otapala koja se mogu samostalno zapaliti.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Uvijek nositi zaštitne naočale!
	Baterija ne smije doći u dodir s korozivnim ili vodljivim tekućinama.
	Upozorenje! Rizik električnog udara!
	Razina vode je niska
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitatje se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
V	Napon
⎓	Istosmjerna struja

CE	Europski znak konformnosti
UK CA	Britanski znak suglasnosti
001	Ukrajinski znak suglasnosti
EAC	EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI	MXF SMP2
Modelis	Iegremdējamais sūknis
Izstrādājuma kods MXF SMP2E (iegremdējamais sūknis)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Izstrādājuma kods MXF SMP2PBE (vadības konsole ar siksnu piekares sistēmu un tālvadības pulti)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™ frekvenču josla (frekvenču joslas)	2402 - 2480 MHz
Augstfrekvences	6.0 dBm
Bluetooth versija	5.2 BT signal mode
Padeves ātrums maks.	320 l/min
Liels/mazs apgriezienu skaits	2000 / 3500 min^{-1}
Izplūdes augstums	50 mm
Vītnes izmērs	2" NPT
Padeves augstums (min./maks.)	6,4 m / 18,0 m
Elektrotīkla kabeļa garums	10,7 m
Tālvadības rādiuss	> 13 m
Aizsardzības klase	
MXF SMP2PBE (vadības konsole)	IPX4
MXF SMP2E (iegremdējamais sūknis)	IPX8
Svars	
MXF SMP2PBE (vadības konsole ar siksnu piekares sistēmu, elektrotīkla kabeli un tālvadības pulti)	6 kg
MXF SMP2E (iegremdējamais sūknis)	11,9 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Leteicamās uzlādes ierīces	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Instrumenta pēc A vērtētās trokšņa spiediena līmenis parasti ir mazāks par 70 dB (A). Trokšņa līmenis darba laikā var būt augstāks par 85 dB (A)

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.
Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

SŪKŅU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Izmantojiet sūkni tikai tīra ūdens sūknēšanai. Ar šo sūkni nedrīkst sūknēt sālsūdeni, sālījumu, mazgāšanas ūdeni vai citas vielas, kas var saturēt kodīgas ķimikālijas un/vai sveķkermeņus. Nesūknējiet smilšu daļiņas vai rupjus netīrumus. Nesūknējiet tādus šķidrumus kā, piemēram, benzīnu, šķidro kurināmo vai petroleju. Neizmantojiet viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē.

Šis sūknis nav piemērots lietošanai ar ūdens organismiem. Mērķim neatbilstoša lietošana var izraisīt sūkņa bojājumus vai atteici, kā rezultātā zaudēsiet garantiju.

Neuzstādiet vadības konsoli zem ūdens vai mitrās zonās. Vadības konsoli uzstādiet tikai sausās vietās.

Elektriskās strāvas trieciena risks. Nepievienojiet kabeli sūknim.

Nav piemērots dzeramajam ūdenim vai citiem dzeramiem šķidrumiem.

Nesūknējiet ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 40°C.

Neļaujiet sūknim darboties bez ūdens. Izslēdziet sūkni uzreiz pēc lietošanas. Pretējā gadījumā sūknis var tikt bojāts.

Neatstājiet sūkni darboties bez uzraudzības. Neievērojot šo noteikumu, pastāv traumu risks un/vai dzīvības apdraudējums.

Nesūknējiet ūdeni no strautiem, dīķiem vai avotiem, no kuriem sūknis var iesūknēt sveķkermeņus. Pretējā gadījumā ieplūdes šļūtenē var iekļūt cietas daļiņas.

Nepieskarieties sūknim ar slapjām rokām, kā arī nedarbojieties ar sūkni uz slapjas vai mitras virsmas vai stāvot ūdenī. Pretējā gadījumā pastāv nāvējoša elektriskās strāvas trieciena risks.

Nepārslogojiet sūkni. Vienmēr izmantojiet attiecīgajam lietojuma mērķim piemērotu sūkni. Pareizi izvēlēts sūknis darbojas labāk un drošāk ar plūsmas ātrumu, kādam tas ir paredzēts.

Pirms sūkņa ieslēgšanas nostipriniet izplūdes šļūteni. Nenostiprināta izplūdes šļūtene var ātri attīties atpakaļ. Pretējā gadījumā pastāv traumu risks un/vai dzīvības apdraudējums.

Neizmantojiet sūkni, ja to nevar ieslēgt un izslēgt, izmantojot strāvas slēdzi. Sūknis, kuru nevar ieslēgt un izslēgt, izmantojot strāvas slēdzi, ir riska avots, un tas ir jānodod remontā.

Pirms regulēšanas darbiem, piederumu nomaiņas vai sūkņa novietošanas uzglabāšanai ikreiz izņemiet akumulatoru no sūkņa. Ar šo preventīvo pasākumu tiek novērsta netīša ierīces palaišana.

Laikā, kad sūknis netiek izmantots, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Personas, kas nav iepazinušās ar sūkņa darbības principiem vai šo instrukciju, nedrīkst to izmantot. Sūkņi ir bīstami, ja tos izmanto neapmācītas personas.

Regulāri veiciet sūkņa un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav iesprūdušas, bloķētas, salauztas vai neatrodas stāvoklī, kas varētu traucēt sūkņa darbību. Ja sūknis ir bojāts, tas pirms lietošanas ir jāsaremontē. Sūknis, kuram nav pienācīgi veikta apkope, var izraisīt nelaimes gadījumus.

Sūknis, piederumi u.c. ir jālieto saskaņā ar šo lietošanas instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus. Sūkņa neatbilstošas lietošanas gadījumā var rasties bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras, bez eļļas un taukvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj lietot to droši un kontrolēt neparedzētās situācijās.

Piemērots lietošanai iekštelpās un ārpus telpām.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kabelim nav nodiluma pazīmju un bojājumu. Pirms ierīces lietošanas nomainiet nodilušo vai bojāto kabeli.

Izmantojiet tikai šai ierīcei īpaši ieteiktos piederumus. Citi piederumi var būt bīstami.

Lai mazinātu traumu, elektriskās strāvas trieciena vai bojājumu risku, vadības konsoli nedrīkst iegremdēt šķidrumos vai ļaut šķidrumiem iekļūt vadības konsolē.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

Jāizmanto aizsargaprīkojums. Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Ieteicams nēsāt aizsargapģērbu, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargcimdus, kurpes no stingra un neslīdīga materiāla, ķiveri un ausu aizsargus.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

MXF nomaināmo akumulatoru uzlādei izmantojiet tikai MXF uzlādes iekārtas. Nekādā gadījumā neizmantojiet citu sistēmu nomaināmos akumulatorus.

Nekad neizjauciet akumulatorus un lādētājus, un glabājiet tos tikai sausās telpās. Sargājiet no slapjuma.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce satur litija podziņbateriju. Jauna vai lietota baterija var izraisīt smagus iekšējus apdegumus un izraisīt nāvi mazāk nekā 2 stundu laikā, ja tā tiek norīta vai nokļūst ķermenī. Vienmēr nodrošiniet bateriju nodalījuma vāku.
Ja tas droši neaizveras, izslēdziet ierīci, izņemiet bateriju un uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
Ja Jums ir aizdomas par to, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī, nekavējoties uzmeklējiet ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šī ierīce ir paredzēta vispārējiem ūdens sūknēšanas darbiem. Šis sūknis ir paredzēts tīra ūdens vai cietvielas, kuru izmērs ir līdz 6 mm, saturoša ūdens sūknēšanai.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

UZLĀDES STĀVOKĻA INDIKATORS

Ieslēdzot iekārtu, akumulatora enerģijas līmeņa indikators uzrāda atlikušo darbības laiku. Rādītājs rāda nomaināmā akumulatora enerģijas līmeni. Akumulatora enerģijas līmeņa indikatora lampiņa sāk mirgot, kad enerģijas līmenis nokrītas zemāk par 10 %, . Ja enerģijas līmenis nokrītas līdz 0 %, akumulatora enerģijas līmeņa indikators mirgo 8 reizes. Tad nomaināmais akumulators izlādējas.

10-32% 32-55% 55-77% 77-100%

ONE-KEY™

Lai vairāk uzzinātu par šī instrumenta ONE-KEY™ funkcionalitāti, izlasiet pievienoto ātrās palaišanas instrukciju vai apmeklējiet mūsu interneta mājas lapu www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Jūs varat ONE-KAY App savā smārtfonā lejuplādēt no App Store vai Google Play.

Ja rodas elektrostatiskā izlāde, Bluetooth savienojums tiek pārtraukts. Šādā gadījumā savienojumu atjaunojiet manuāli.

ONE-KEY™ displejs

Lampiņa spīd zilā krāsā	Bezvadu savienojums ir aktīvs un to var iestatīt ar ONE-KEY™ lietotni.
Lampiņa mirgo zilā krāsā	Instruments sazinās ar ONE-KEY™ lietotni.
Lampiņa mirgo sarkanā krāsā	Instruments ir bloķēts ar drošību saistītu iemeslu dēļ un lietotājs to var atbloķēt ar ONE-KEY™ lietotni.

Ja izdziest darbības rādījuma LED un ierīce vairs nevar pielāgot ātrumu, vai vairs nedarbojas Bluetooth komunikācija, izņemiet un ielieciet atpakaļ pogas tipa bateriju, lai atiestatītu ierīci. Ja problēma saglabājas, nomainiet bateriju.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana
Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība
Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.
Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.
Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana
Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.

- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

FUNKCIJU APRAKSTS

1. Pārnēsāšanas siksnu sistēma
2. Rokturis
3. Akumulatora bloķēšanas mehānisms
4. Marķēšanas karodziņu turētājs
5. Kabeļa glabāšanas nodalījums
6. Pārnēsāšanas siksnu sistēmas atlaišanas poga
7. ONE-KEY baterijas nodarījums
8. MXF SMP2PBE vadības konsole
9. Savienojuma kabelis
10. Spraudnis
11. Uzlādes pakāpes rādījums
12. Savienojuma taustiņš
13. Bīdāmais IESL./IZSL. taustiņš
14. Zema ūdens līmeņa rādījums
15. ECO režīma rādījums
16. Zemu apgriezienu rādījums
17. Augstu apgriezienu rādījums
18. Strāvas taustiņš
19. Tālvadības pults
20. Šļūtenes pieslēgums
21. Savienojuma kabeļa turētājs
22. Savienojuma kabelis
23. Iegremdējamais sūknis MXF SMP2E
24. Taustiņš MODE (darbības režīms)
25. ONE KEY indikators
26. Aktivizēšanas taustiņš

ZEMA ŪDENS LĪMEŅA RĀDĪJUMS

Zema ūdens līmeņa rādījums iedegas, kad ūdens līmenis nokrītas zemāk par 25 mm. Savienotā tālvadības pults vibrē, lai brīdinātu lietotāju, ka sūknis ir jāpārvieto vai jāizslēdz. Neļaujiet sūknim darboties bez ūdens.

DARBĪBAS REŽĪMA IZVĒLE

Izvēlieties nepieciešamo darbības režīmu.

Darbības režīms	Funkcija
	ECO darbības režīms – automātiski pielāgo sūkņa darbības režīmu, lai sasniegtu vislabāko veiktspēju; automātiski ieslēdz vai izslēdz sūkni atkarībā no ūdens caurplūdes.
	Zemas darbības režīms – sūknis nepārtraukti darbojas ar nelielu ātrumu. Ja tiek identificēts zems ūdens līmenis, tālvadības pults vibrē, lai brīdinātu lietotāju, ka sūknis jāpārvieto vai jāizslēdz. Neļaujiet sūknim darboties bez ūdens.
	Augstas darbības režīms – sūknis nepārtraukti darbojas ar lieliem apgriezieniem. Ja tiek identificēts zems ūdens līmenis, tālvadības pults vibrē, lai brīdinātu lietotāju, ka sūknis jāpārvieto vai jāizslēdz. Neļaujiet sūknim darboties bez ūdens.

NEJAUŠA IEGREMDĒŠANA

Ja vadības konsole nokļūst zem ūdens:

1. izņemiet vadības konsoli no ūdens un nekavējoties izņemiet akumulatoru.
2. Novietojiet vadības konsoli uz līdzenas virsmas un atstājiet to nožūt uz 24 stundām pirms lietojat to atkārtoti.

UZGLABĀŠANA

Nekad neuzglabājiet sūkni, kuram iekšā ir šķidrums. Sūkņa uzglabāšana.

1. Lai nepieļautu sūkņa bojājumus, tūlīt pēc lietošanas sūkni izskalojiet ar tīru ūdeni.
2. Noņemiet šļūteni un izņemiet akumulatoru.
3. Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas, lai pasargātu ierīci no korozijas.

VEAOTSING

Problēma	Cēlonis	Labojums
Sūknis nedarbojas	Sūkņa darbrats bloķēts.	Skatiet nodaļu „Darbrata tīrīšana/nomaiņa”.
Padeves ātrums ir nepietiekams	Ieplūdes/izplūdes caurule ir aizsērējusi vai bojāta.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet ieplūdes/izplūdes cauruli. Pārbaudiet, vai caurules nav aizsērējušas, saliektas vai deformētas. Likvidējiet aizsērējumus.
	Ieplūdes savienojums nav hermētisks.	Pievelciet ieplūdes savienojumu un, ja nepieciešams, noblīvējiet ar teflona lentu vai ievietojiet jaunu blīvējumu.
	Darbrata pārsegs nav pievilkts.	Pievelciet ar roku visas četras pārsega skrūves.
	Nodilis darbrats.	Skatiet nodaļu „Darbrata tīrīšana/nomaiņa”.
Sūknis izslēdzas.	Sūknis darbojas bez ūdens. Bloķēts darbrats. Akumulators sūkņa ieslēgšanas brīdī ir iesprausts.	Novērsiet cēloni, izslēdziet un ieslēdziet ierīci, lai novērstu kļūdu.
Sūknis izslēdzas paaugstinātas temperatūras dēļ.	Izplūdes caurule ir bloķēta. Izplūdes caurule atrodas pārāk augstu. Izplūdes caurule ir pārāk gara. Sūknis ir pārāk ilgi ieslēgts.	Ļaujiet sūknim atdzist. Novērsiet cēloni, izslēdziet un ieslēdziet ierīci, lai novērstu kļūdu.

TĪRĪŠANA

Notīriet putekļus un gružus no atverēm. Uzturiet rokturi tīru, sausu un bez eļļas vai smērvielu piesārņojuma. Izmantojiet tīrīšanai tikai maigas ziepes un mitru drānu, jo daži tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji kaitē plastmasai un citām izolētām daļām. Daži no tiem ir benzīns, terpentīns, lakas šķīdinātājs, krāsas šķīdinātājs, hlorēti tīrīšanas šķīdumi, amonjaks un saimniecības tīrīšanas līdzekļi, kas satur amonjaku. Nekad neizmantojiet degošus vai uzliesmojošus šķīdinātājus instrumentu tuvumā.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
	Vienmēr lietojiet aizsargbrilles!
	Akumulators nedrīkst nonākt saskarē ar kodīgiem vai vadošiem šķidrumiem.
	Brīdinājums! Pastāv elektrošoka risks!
	Zems ūdens līmenis
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā neškirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
V	Spriegums
⎓	Līdzstrāva

CE	Eiropas atbilstības zīme
UKCA	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
001	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	EurAsian atbilstības marķējums.

TECHNINIAI DUOMENYS	MXF SMP2
Tipas	Panardinamasis siurblys
Gaminio kodas MXF SMP2E (panardinamasis siurblys)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Gaminio kodas MXF SMP2PBE (valdymo pultas su diržais ir nuotolinio valdymo pultu)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
„Bluetooth™“ radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostos)	2402 - 2480 MHz
Aukšto dažnio	6.0 dBm
„Bluetooth“ versija	5.2 BT signal mode
Debitas maks.	320 l/min
Mažas / didelis sūkių skaičius	2000 / 3500 min^{-1}
Išleidimo aukštis	50 mm
Sriegio dydis	2" NPT
Padavimo aukštis (min. / maks.)	6,4 m / 18,0 m
Maitinimo laido ilgis	10,7 m
Nuotolinio valdiklio siekis	> 13 m
Apsaugos klasė	
MXF SMP2PBE (valdymo pultas)	IPX4
MXF SMP2E (panardinamasis siurblys)	IPX8
Svoris	
MXF SMP2PBE (valdymo pultas su diržais, maitinimo laidu ir nuotolinio valdymo pultu)	6 kg
MXF SMP2E (panardinamasis siurblys)	11,9 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Rekomenduojami įkrovikliai	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Prietaiso garso slėgio lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką, kaip taisyklė mažesnis nei 70 dB (A). Darbo metu triukšmo lygis gali būti didesnis nei 85 dB (A).

Nešioti klausos apsaugines priemones!

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

SIURBLIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Siurblį naudokite tik švariam vandeniui siurbti. Šiuo siurbliu negalima siurbti sūraus vandens, sūrymo, plovimui skirto vandens ar kitų terpių, kuriose gali būti koroziją sukeliančių cheminių medžiagų ir (arba) svetimkūnių. Nesiurbkite smėlio dalelių ar stambių priemaišų. Nesiurbkite šių skysčių: benzino, mazuto ar parafino. Nenaudokite degioje ar potencialiai sprogioje aplinkoje.

Šis siurblys nėra skirtas naudoti terpėse su vandens organizmais. Naudojant tokiomis aplinkybėmis, siurblys gali būti pažeistas arba sugesti, todėl garantija nebus taikoma.

Valdymo pulto nemontuokite po vandeniu arba drėgnose vietose. Valdymo pultą montuokite tik sausose vietose.

Elektros smūgio pavojus. Laido nejunkite prie siurblio.

Netinka geriamajam vandeniui ar kitiems geriamiesiems skysčiams.

Nesiurbkite vandens, kurio temperatūra yra aukštesnė nei 40 °C.

Neleiskite siurbliui veikti be vandens. Po naudojimo siurblį iškart išjunkite. Priešingu atveju siurblys gali būti pažeistas.

Nepalikite veikiančio siurblio be priežiūros. Jei to nepadarysite, galite susižeisti ir (arba) žūti.

Nesiurbkite vandens iš upelių, tvenkinių ar šaltinių, iš kurių į siurblį gali būti įsiurbti svetimkūniai. Priešingu atveju į įleidimo žarną gali patekti kietųjų dalelių.

Nelieskite siurblio šlapiomis rankomis, stovėdami ant šlapio ar drėgno paviršiaus, arba vandenyje. Priešingu atveju kyla mirtino elektros smūgio pavojus.

Siurblio apkrovos negalima viršyti. Konkrečiam poreikiui visada naudokite tinkamą siurblį. Tinkamas siurblys veikia geriau ir patikimiau, kai pajėgumas yra toks, kokiam siurblys yra sukurtas.

Prieš paleisdami siurblį pritvirtinkite išleidimo žarną. Nepritvirtinta išleidimo žarna gali atšokti. Priešingu atveju kyla pavojus susižeisti ir (arba) žūti.

Nenaudokite siurblio, jei jo negalima įjungti ir išjungti maitinimo tinklo jungikliu. Siurblys, kurio negalima įjungti ir išjungti maitinimo tinklo jungikliu, kelia pavojų ir turi būti remontuojamas.

Prieš atlikdami nustatymo darbus, keisdami priedus ar laikydami siurblį, iš jo visada išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė užkerta kelią netyčiniam prietaiso paleidimui.

Nenaudojamą siurblį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Siurblį naudoti gali tik su siurbliu ar šiomis instrukcijomis susipažinę asmenys. Siurbliai kelia pavojų, jei jais naudojasi neapmokyti asmenys.

Visada prižiūrėkite siurblį ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra užstrigusios, užblokuotos, ar dalys nėra sulūžusios ar kitokios būklės, galinčios paveikti siurblio veikimą. Jei siurblys yra pažeistas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl prastai prižiūrimo siurblio gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Siurblys, priedai ir kt. turi būti naudojami pagal šią naudojimo instrukciją, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliekamus darbus. Netinkamai naudojant siurblį gali susidaryti pavojingų situacijų.

Rankenos ir rankenų paviršiai turi būti sausi, švarūs, be tepalų ir riebalų. Dėl slidžių rankenų ir paėmimo paviršių negalima saugiai valdyti ir kontroliuoti prietaiso netikėtose situacijose.

Skirtas naudoti patalpose ir lauke.

Prieš naudodami patikrinkite, ar laidas nėra susidėvėjęs ir pažeistas. Prieš naudodami prietaisą pakeiskite susidėvėjusį arba pažeistą laidą.

Naudokite tik specialiai šiam prietaisui rekomenduojamus priedus. Kiti priedai gali kelti pavojų.

Kad sumažintumėte sužeidimo, elektros smūgio ar sugadinimo riziką, niekada nemerkite valdymo pulto į skysčius ir neleiskite skysčiams patekti į valdymo pultą.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Dėvėkite apsaugines priemones. Dirbdami su mašina visada užsidėkite apsauginius akinius. Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiais padais, šalmą ir klausos apsaugos priemones.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

MXF keičiamuosius akumuliatorius kraukite tik MXF krovikliais. Nenaudokite kitų sistemų keičiamųjų akumuliatorių.

Niekada neatverkite akumuliatorių ir įkroviklių ir laikykite juos tik sausose patalpose. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

ĮSPĖJIMAS! Šiame prietaise įrengtas ličio-jonų akumuliatorius.
Prarijus arba patekus į kūną naujo arba naudoto akumuliatoriaus turiniui, gresia sunkus vidinis nudegimas arba mirtis trumpiau nei per 2 valandas. Visada gerai pritvirtinkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
Jei dangtelis neužsidaro, išjunkite maitinimą, ištraukite akumuliatorių ir padėkite atokioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Jei įtariate, kad akumuliatoriaus turinys buvo prarytas arba pateko į kūną, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Korozijį sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis prietaisas skirtas bendriesiems drenažo darbams. Šis siurblys skirtas siurbti švarų vandenį arba vandenį su kietosiomis dalelėmis iki 6 mm dydžio.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

ĮKROVOS BŪKLĖS INDIKATORIUS

Aktyvavus mašiną, akumuliatoriaus indikatorius rodo likusį veikimo laiką. Indikatorius rodo keičiamo akumuliatoriaus įkrovimo lygį. Jei įkrauta mažiau nei 10 %, akumuliatoriaus indikatorius ima mirksėti. Nukritus įkrovimo lygiui iki 0 %, akumuliatoriaus indikatorius mirkteli 8 kartus. Tada keičiamąjį akumuliatorių reikia įkrauti.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Kad sužinotumėte daugiau apie ONE-KEY™ funkcionalumą, perskaitykite pridėtą greitos pradžios instrukciją arba aplankykite mus internete www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™.
ONE-KEY™ programą galite atsisiųsti iš App Store arba Google Play į savo išmanųjį telefoną.

Jei įvyksta elektrostatinė iškrova, nutraukiamas „Bluetooth“ ryšys. Tokiu atveju šį ryšį atstatykite rankiniu būdu.

ONE-KEY™ rodmuo

Mėlynas švytėjimas	Radijo ryšys yra aktyvus ir gali būti nustatomas naudojantis „ONE-KEY™“ programėle.
Mėlynas mirksėjimas	Įrankis palaiko ryšį su „ONE-KEY™“ programėle.
Raudonas mirksėjimas	Saugumo sumetimais įrankis užblokuotas, operatorius jį gali atblokuoti naudodamasis „ONE-KEY™“ programėle.

Jei maitinimo indikatoriaus šviesos diodas užgęsta ir prietaisas negali reguliuoti greičio arba neveikia „Bluetooth“ ryšys, išimkite sagos formos bateriją ir vėl ją įdėkite, kad iš naujo nustatytumėte prietaisą. Jei problema išlieka, pakeiskite bateriją.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Baterijąlaikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga

Esant akumuliatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsukų, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.
Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti. Esant ekstremalioms apkrovoms akumuliatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumuliatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.

- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VEIKIMO APRAŠYMAS

1. Nešiojimo diržų sistema
2. Nešimo rankena
3. Akumuliatoriaus fiksatorius
4. Ženklinimo vėliavėlių laikiklis
5. Laido laikymo skyrius
6. Nešiojimo diržų sistemos atleidimo mygtukas
7. „ONE-KEY“ baterijos skyrius
8. MXF SMP2PBE valdymo pultas
9. Jungiamasis laidas
10. Kištukas
11. Įkrovimo lygmens indikatorius
12. Susiejimo mygtukas
13. Stumdomas Į./IŠJ. mygtukas
14. Žemo vandens lygio indikatorius
15. „ECO“ režimo indikatorius
16. Mažo sūkių skaičiaus indikatorius
17. Didelio dažnio sūkių indikatorius
18. Įjungimo / išjungimo mygtukas
19. Nuotolinis valdiklis
20. Žarnos jungtis
21. Jungiamojo kabelio laikiklis
22. Jungiamasis laidas
23. Panardinamasis siurblys MXF SMP2E
24. Mygtukas REŽIMAS/MODE
25. „ONE-KEY“ rodmuo
26. Aktyvinimo mygtukas

ŽEMO VANDENS LYGIO INDIKATORIUS

Žemo vandens lygio indikatorius užsidega, kai vandens lygis nukrenta žemiau 25 mm. Suporuotas nuotolinio valdymo pultas vibruoja ir įspėja naudotoją, kad siurblį reikia perkelti arba išjungti. Neleiskite siurbliui veikti be vandens.

DARBO REŽIMO PARINKIMAS

Pasirinkite norimą darbo režimą:

Veikimo režimas	Funkcija
	**Darbo režimas „ECO“** - automatiškai reguliuoja siurblio darbo režimą, kad būtų pasiekta didžiausia galia; automatiškai įjungia arba išjungia siurblį priklausomai nuo vandens srauto.
	**Darbo režimas „Mažas“** - Siurblys nuolat veikia mažu sūkių skaičiumi. Aptikus žemą vandens lygį, nuotolinio valdymo pultas suvibruoja ir įspėja naudotoją, kad siurblį reikia perkelti arba išjungti. Neleiskite siurbliui veikti be vandens.
	**Darbo režimas „Didelis“** - Siurblys nuolat veikia dideliu sūkių skaičiumi. Aptikus žemą vandens lygį, nuotolinio valdymo pultas suvibruoja ir įspėja naudotoją, kad siurblį reikia perkelti arba išjungti. Neleiskite siurbliui veikti be vandens.

NETYČINIS PANARDINIMAS

Jei valdymo pultas panardintas į vandenį:

1. Nedelsdami ištraukite valdymo pultą iš vandens ir išimkite akumuliatorių.
2. Prieš vėl naudodami valdymo pultą padėkite jį ant lygaus paviršiaus ir palikite džiūti 24 valandas.

LAIKYMAS/SANDĖLIAVIMAS

Niekada nelaikykite siurblio su skysčiu viduje. Siurblio laikymas:

1. Po naudojimo siurblį praplaukite švariu vandeniu, kad išvengtumėte siurblio pažeidimų.
2. Ištraukite žarną ir išimkite akumuliatorių.
3. Jei nuotolinio valdymo pultas bus nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas, kad jis būtų apsaugotas nuo korozijos.

KLAIDŲ PAIEŠKA

Problema	Priežastis	Taisymas
Siurblys neveikia	Darbaratis užsikimšęs.	Žr. skyrių „Darbaračio valymas / keitimas“
Per mažas debitas	Užsikimšusi arba pažeista įleidimo / išleidimo linija.	Patikrinkite įleidimo / išleidimo liniją ir, jei reikia, pakeiskite. Patikrinkite, ar linijos nėra užsikimšusios, susisukios ar sulenktos. Pašalinkite užsikimšimą.
	Įleidimo jungtis nesandari.	Priveržkite įleidimo jungtį ir, jei reikia, užsandarinkite ją teflono juosta arba uždėkite naują sandariklį.
	Nepriveržtas darbaračio dangtis.	Rankomis priveržkite keturis dangčio varžtus.
	Darbaratis susidėvėjo.	Žr. skyrių „Darbaračio valymas / keitimas“
Siurblys išsijungia.	Siurblys veikė be vandens. Darbaratis užblokuotas. Įjungiant siurblį įjungiamas akumuliatorius.	Pašalinkite priežastį, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą, kad gedimas būtų pašalintas.
Siurblys išsijungia dėl per aukštos temperatūros.	Užsikimšusi išleidimo linija. Išleidimo linija per aukšta. Išleidimo linija per ilga. Siurblys įjungtas per ilgai.	Leiskite siurbliui atvėsti. Pašalinkite priežastį, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą, kad gedimas būtų pašalintas.

VALYMAS

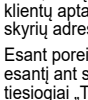
Nuvalykite dulkes ir atlaužas nuo atvirų angų. Laikykite rankeną švarią ir sausą, be alyvos ar tepalų. Valymui naudokite tik švelnų muilą ar drėgną skudurėlį, nes kai kurios valymo priemonės yra netinkamos plastikinėms ir kitoms izoliuotoms dalims. Kai kurios jų yra benzinas, terpentinas, lako skiediklis, dažų skiediklis, valikliai, kurių sudėtyje yra chloro, amoniakas ir buitiniai plovikliai, kurių sudėtyje yra amoniako. Niekada nenaudokite degių ar lengvai įsiliepsnojančių skysčių prie įrankių.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	Nuolat dėvėkite apsauginius akinius!
	Akumuliatorius neturi liestis su ėsdinančiais ar laidžiais skysčiais.
	Įspėjimas! Elektros smūgio rizika!
	Žemas vandens lygis
	Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
V	Įtampa
	Nuolatinė srovė
	Europos atitikties ženklas
UK CA	Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
EAC	„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	MXF SMP2
Tüüp	Sukelpump
Tootekood MXF SMP2E (sukelpump)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Tootekood MXF SMP2PBE (juhtimiskonsool koos rakmete ja kaugjuhtimispuldiga)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™i sagedusriba (sagedusribad)	2402 - 2480 MHz
Kõrgepingejõudlus	6.0 dBm
Bluetooth'iga versioon	5.2 BT signal mode
Pumpamisvõimsus max	320 l/min
Madal/kõrge pöörete arv	2000 / 3500 min^{-1}
Väljalaske kõrgus	50 mm
Keerme mõõt	2" NPT
Pumpamiskõrgus (min/max)	6,4 m / 18,0 m
Võrgukaabli pikkus	10,7 m
Kaugjuhtimisfunktsiooni leviala	> 13 m
Kaitseklass	
MXF SMP2PBE (juhtimiskonsool)	IPX4
MXF SMP2E (sukelpump)	IPX8
Kaal	
MXF SMP2PBE (juhtimiskonsool koos rakmete, võrgukaabli ja kaugjuhtimispuldiga)	6 kg
MXF SMP2E (sukelpump)	11,9 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C
Soovituslikud akutüübid	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Soovituslik laadija	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Seadme A-filtriga hinnatud helirõhutase on tüüpiliselt väiksem kui 70 dB (A). Töötades võib müratase ületada 85 dB (A).

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

PUMPADE OHUTUSHOIATUSED

Pumpa tohib kasutada ainult puhta vee pumpamiseks. Selle pumbaga ei tohi pumbata soolvett, soolalahust, pesuvett ega muid aineid, mis võivad sisaldada söövitavaid kemikaale ja/või võõrkehi. Pumbata ei tohi liivaosakesi või jämedaid saasteosakesi. Pumbata ei tohi vedelikke nagu bensiin, kütteõli või parafiin. Ärge kasutage kergestisüttivates või plahvatusohtlikes kohtades.

See pump ei sobi kasutamiseks veeorganismidega. Sellistes tingimustes kasutamine võib põhjustada pumba kahjustusi või rikkeid, mis muudavad garantii kehtetuks.

Ärge paigaldage juhtimiskonsooli vee alla või märgadesse piirkondadesse. Paigaldage juhtimiskonsool ainult kuivadesse kohtadesse.

Elektrilöögi oht. Ärge ühendage kaablit pumba külge.

Ei sobi joogivee ega muude joogikõlbulike vedelike jaoks.

Pumbata ei tohi vett, mille temperatuur on üle 40 °C.

Ärge laske pumbal kuivalt töötada. Lülitage pump pärast kasutamist kohe välja. Vastasel korral võib pump kahjustada saada.

Ärge laske pumbal järelevalveta töötada. Eiramise korral võib tekkida vigastus- ja/või eluoht.

Ärge pumbake vett ojadest, tiikidest või allikatest, millest on võimalik võõrkehade imemine pumba sisse. Vastasel juhul võivad tahked ained sisselaskevoolikusse sattuda.

Pumpa ei tohi kasutada märgade kätega või märjal või niiskel pinnal või vees seistes. Vastasel juhul on surmava elektrilöögi oht.

Pumpa ei tohi üle koormata. Vastava rakenduse jaoks tuleb kasutada õiget pumpa. Õige pump töötab paremini ja usaldusväärsemalt voolukiirusel, mille jaoks see on ette nähtud.

Enne pumba käivitamist kinnitage väljalaskevoolik. Kinnitamata väljalaskevoolik võib tagasi kerida. Vastasel juhul võib tekkida vigastus- ja/või eluoht.

Ärge kasutage pumpa, kui seda ei saa toitelülitist sisse ja välja lülitada. Pump, mida ei saa toitelülitist sisse ja välja lülitada, on ohuallikas ja tuleb parandada.

Enne seadistustöid, tarvikute vahetust või lattu paigutamist eemaldage aku alati pumbast. Tänu ettevaatusabinõule takistatakse seadme tahtmatu käivitamine.

Hoidke pumpa lastele kättesaamatus kohas, kui seda ei kasutata. Isikud, kes ei tunne pumpa või ei ole tutvunud selle kasutusjuhendiga, ei tohi pumpa kasutada. Pumbad kujutavad endast ohtu, kui neid kasutavad väljaõppeta isikud.

Pumpa ja selle lisavarustust tuleb alati hooldada. Kontrollige, kas liikuvad osad on kinni kiilunud, blokeeritud, kas osad on katki või mis tahes muus seisundis, mis võib kahjustada pumba tööd. Kui pump on kahjustatud, tuleb see enne kasutamist parandada. Halvasti hooldatud pump võib põhjustada õnnetusi.

Pumpa, tarvikuid jne tuleb kasutada vastavalt käesolevale kasutusjuhendile, võttes arvesse töötingimusi ja tehtavaid töid. Pumba vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi.

Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivana, puhtana ning õli- ja rasvavabana. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut käsitsemist ja kontrollimist ootamatutes olukordades.

Sobib kasutamiseks nii sise- kui ka välistingimustes.

Enne kasutamist kontrollige kaablit kulumise ja kahjustuste suhtes. Vahetage kulunud või kahjustatud kaabel enne seadme kasutamist välja.

Kasutage ainult spetsiaalselt selle seadme jaoks soovitatud tarvikuid. Muude tarvikutega võivad kaasneda ohud.

Vigastuste, elektrilöökide või kahjustuste ohu vähendamiseks ärge kunagi kastke juhtimiskonsooli vedelikesse ega laske vedelikel juhtimiskonsooli sattuda.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Kasutada kaitsevarustust. Masinaga töötamisel kanda alati kaitseprille. Kaitseriietusena soovitatakse kasutada tolmumaski kaitsekindaid, kinniseid ja libisemisvastase tallaga jalanõusid, kiivrit ja kuulmisteede kaitset.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Kasutage MXF-süsteemi vahetusakude laadimiseks ainult MXF-süsteemi laadijaid. Ärge kasutage teiste süsteemide akupakke.

Ärge kunagi murdke akusid ja laadijaid lahti ning hoidke neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

HOIATUS! See seade sisaldab liitiumnööppatareid. Kui uus või kasutatud patarei on organismi sattunud või see on alla neelatud, võib see tekitada sisemisi põletusi ja vähem kui 2 tunni pärast surma põhjustada. Pange patareipesa kaas alati kindlalt kinni.
Kui see kindlalt ei sulgu, lülitage seade välja, võtke patarei välja ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Kui te arvate, et patareid on alla neelatud või organismi sattunud, võtke viivitamatult ühendust arstiga.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See seade on ette nähtud üldisteks vee-eemaldustöödeks. See pump on ette nähtud puhta vee või kuni 6 mm suurusi tahkeid aineid sisaldava vee pumpamiseks.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

LAADIMISMÕÕDIK

Kui masin on töös, näitab akunäidik allesjäänud tööaega. Näidik näitab vahetusaku laetusastet. Kui aku jääk jääb alla 10%, hakkab akunäidiku märgutuli vilkuma. Kui aku jääk langeb 0% peale, vilgub akunäidik 8 korda. See tähendab, et peate vahetusakut laadima.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Et selle tööriista ONE-KEY™ funktsionaalsuse kohta rohkem teada saada, lugege kaasasolevat kiirkäivituse juhendit või külastage meid internetis aadressil www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Te saate ONE-KEY™ äpi oma nutitelefonile alla laadida App Store'i või Google Play kaudu.

Kui toode puutub kokku elektrostaatilise lahendusega, katkeb Bluetoothi sideühendus. Sideühendus tuleb sel juhul käsitsi taastada.

ONE-KEY™ näidik

Sinine tuli põleb	Raadioside on aktiivne ja seda saab rakenduse ONE-KEY™ kaudu seadistada.
Sinine tuli vilgub	Tööriist suhtleb rakendusega ONE-KEY™.
Punane tuli vilgub	Tööriist on kaitse-eesmärkidel lukustatud ja kasutaja saab seda rakenduse ONE-KEY™ kaudu lukust lahti teha.

Kui töönäidu LED kustub ja seade ei suuda pöörete arvu reguleerida või Bluetooth-side ei toimi, eemaldage nööppatarei ja sisestage see uuesti, et seade lähtestada. Kui probleem püsib, vahetage patarei välja.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude kaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pööretel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja. Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda.
Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

TALITLUSE KIRJELDUS

1. Kanderihmasüsteem
2. Kandekäepide
3. Akuriivistus
4. Märgistuslippude hoidik
5. Kaablite panipaik
6. Kanderihmasüsteemi vabastusnupp
7. ONE-KEY-patareipesa
8. Juhtimiskonsool MXF SMP2PBE
9. Ühenduskaabel
10. Pistik
11. Aku täituvusoleku näit
12. Ühendusnupp
13. Liugnupp SISSE/VÄLJA
14. Madala veetaseme näit
15. ECO-režiimi näit
16. Madala pöörete arvu näit
17. Kõrge pöörete arvu näit
18. SISSE-/VÄLJA-nupp
19. Kaugjuhtimine
20. Voolikuühendus
21. Ühenduskaablihoidik
22. Ühenduskaabel
23. Sukelpump MXF SMP2E
24. Režiiminupp (MODE)
25. ONE-KEY-ekraan
26. Aktiveerimisnupp

MADALA VEETASEME NÄIT

Madala veetaseme näit süttib, kui veetase langeb alla 25 mm. Sidestatud kaugjuhtimispult vibreerib, et juhtida kasutaja tähelepanu sellele, et pump tuleb ümber paigutada või välja lülitada. Ärge laske pumbal kuivalt töötada.

TÖÖREŽIIMI VALIMINE

Valige soovitud nõutud töörežiim.

töörežiim	funktsioon
	Töörežiim ECO – kohandab automaatselt pumba töörežiimi, et saavutada parim võimsus; lülitab pumba vastavalt vee läbivoolule automaatselt sisse või välja.
	Madal töörežiim – pump töötab pidevalt madalal pöörete arvul. Kui tuvastatakse madal veetase, vibreerib kaugjuhtimispult, et juhtida kasutaja tähelepanu sellele, et pump tuleb ümber paigutada või välja lülitada. Ärge laske pumbal kuivalt töötada.
	Kõrge töörežiim – pump töötab pidevalt kõrgel pöörete arvul. Kui tuvastatakse madal veetase, vibreerib kaugjuhtimispult, et juhtida kasutaja tähelepanu sellele, et pump tuleb ümber paigutada või välja lülitada. Ärge laske pumbal kuivalt töötada.

TAHTMATU SUKELDAMINE

Kui juhtimiskonsool satub vette, toimige järgmiselt.

1. Võtke juhtimiskonsool veest välja ja eemaldage aku kohe.
2. Asetage juhtpaneel tasasele pinnale ja laske sellel enne uuesti kasutamist 24 tundi kuivada.

HOIUSTAMINE

Ärge kunagi ladustage pumpa nii, et selles on vedelikku. Pumba ladustamine.

1. Pumba kahjustuste vältimiseks loputage pumpa pärast kasutamist puhta veega.
2. Tõmmake voolik ära ja eemaldage aku.
3. Kui kaugjuhtimispulti ei kasutata pikema aja jooksul, võtke patareid välja, et kaitsta neid korrosiooni eest.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Probleem	Põhjus	Parandamine
Pump ei tööta	Tööratas blokeeritud.	Vt „Puhastage/ asendage tööratas“
Pumpamisvõimsus liiga väike	Sisend-/ väljalasketoru umbes või kahjustatud.	Kontrollige sisse-/ väljalasketoru ja vajadusel vahetage see välja. Kontrollige voolikuid ummistuste, murdekohtade või läbipainete suhtes. Kõrvaldage ummistused.
	Sisselaskeühendus lekib.	Pingutage sisselaskeühendust ja vajadusel tihendage teflonlindi või uue tihendiga.
	Tööratta kate ei ole kinni pingutatud.	Pingutage katte neli kruvi käsitsi.
	Tööratas kulunud.	Vt „Puhastage/ asendage tööratas“
Pump lülitub välja.	Pump on jooksnud kuivaks. Tööratas blokeeritud. Aku on pumba sisselülitamisel ühendatud.	Eemaldage põhjus, lülitage seade vea kõrvaldamiseks välja ja uuesti sisse.
Pump lülitub ületemperatuuri korral välja	Väljalasketoru on umbes. Väljalasketoru liiga kõrgel. Väljalasketoru liiga pikk. Pump on liiga kaua sisse lülitatud.	Laske pumbal jahtuda. Eemaldage põhjus, lülitage seade vea kõrvaldamiseks välja ja uuesti sisse.

PUHASTUS

Eemaldage avadest tolm ja mustus. Hoidke käepide puhtana, kuivana ning õli- ja määrdevabana. Kasutage puhastamiseks õrna seepi ja niisket lappi, sest teatud ained ja lahustid võivad plasti ja muid isoleeritud osi kahjustada. Sellised ained on näiteks bensiin, tärpentin, lahjendid, kloori sisaldavad puhastuslahused, ammoniaak ja ammoniaaki sisaldavad majapidamispuhastusvahendid. Ärge kasutage tööriistade läheduses tuleohtlikke ega süttivaid lahusteid.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Kandke alati kaitseprille!
	Aku ei tohi kokku puutuda söövitavate või elektrit juhtivate vedelikega.
	Hoiatus! Elektrilöögi risk!
	Madal veetase
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
V	Pinge
⎓	Alalisvool
CE	Euroopa vastavusmärgis
UK CA	Ühendkuningriigi vastavusmärgis
001	Ukraina vastavusmärk
EAC	Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	MXF SMP2
Тип	Погружной насос
Код изделия MXF SMP2E (погружной насос)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Код изделия MXF SMP2PBE (панель управления с лямкой и пультом дистанционного управления)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Диапазон частот Bluetooth™ (диапазоны частот)	2402 - 2480 MHz
Мощность высокой частоты	6.0 dBm
Версия Bluetooth	5.2 BT signal mode
Объем подачи макс.	320 l/min
Низкая/высокая частота вращения	2000 / 3500 min^{-1}
Высота выпуска	50 mm
Размер резьбы	2" NPT
Высота подъема (мин./макс.)	6,4 m / 18,0 m
Длина сетевого кабеля	10,7 m
Радиус действия устройства дистанционного управления	> 13 m
Класс защиты	
MXF SMP2PBE (панель управления)	IPX4
MXF SMP2E (погружной насос)	IPX8
Вес	
MXF SMP2PBE (панель управления с лямкой, сетевым кабелем и пультом дистанционного управления)	6 kg
MXF SMP2E (погружной насос)	11,9 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Рекомендованные зарядные устройства	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Обычное низкочастотное звуковое давление, производимое инструментом, составляет менее 70 dB (A). Уровень шума во время работы может превышать 85 dB (A).

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомиться со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом.
Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Сохраняйте эти инструкции и указания дла будущего исполъзования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С НАСОСАМИ

Используйте насос только для перекачивания чистой воды. С помощью этого насоса запрещается перекачивать соленую воду, рассол, промывочную воду или другие среды, которые могут содержать агрессивные химикаты и/или инородные тела. Не перекачивайте частицы песка или крупнозернистые примеси. Не перекачивайте такие жидкости, как бензин, мазут или керосин. Не используйте в легковоспламеняющихся или взрывоопасных местах.

Этот насос не подходит для использования в условиях наличия водных организмов. Использование в таких условиях может привести к повреждению или выходу из строя насоса, что приведет к аннулированию гарантии.

Не устанавливайте панель управления под водой или во влажных помещениях. Устанавливайте панель управления только в сухих местах.

Опасность поражения электрическим током. Не подключайте кабель к насосу.

Не подходит для питьевой воды или других жидкостей, пригодных для питья.

Не перекачивайте воду с температурой выше 40 °C.

Не допускайте работу насоса на сухую. Выключайте насос сразу после использования. В противном случае насос может быть поврежден.

Не оставляйте работающий насос без надзора. Несоблюдение этого требования может привести к травмам и/или смерти.

Не перекачивайте воду из ручьев, прудов или источников, из которых в насос могут попасть инородные тела. В противном случае возможно проникновение твердых веществ во впускной шланг.

Не эксплуатируйте насос мокрыми руками, на мокрой или влажной поверхности или стоя в воде. В противном случае существует риск смертельного поражения электрическим током.

Не перегружайте насос. Всегда используйте подходящий насос для соответствующего применения. Правильно подобранный насос работает лучше и надежнее при том объеме подачи, на который он рассчитан.

Перед запуском насоса закрепите выпускной шланг. Незакрепленный выпускной шланг может отпружинить. В противном случае это может привести к травмам и/или смерти.

Не используйте насос, если его нельзя включить и выключить с помощью сетевого выключателя. Насос, который нельзя включить и выключить с помощью сетевого выключателя, является источником опасности и подлежит ремонту.

Всегда извлекайте аккумулятор из насоса перед выполнением регулировок, заменой принадлежностей или хранением насоса. Данная мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение инструмента.

Если насос не используется, храните его в недоступном для детей месте. Не допускается эксплуатация насоса лицами, не знакомыми с работой насоса или данной инструкцией. Насосы представляют опасность, если ими управляют неподготовленные люди.

Постоянно проводите техническое обслуживание насоса и принадлежностей. Проверяйте, нет ли заеданий, блокировок, поломок деталей или других повреждений движущихся частей, которые могут нарушить работу насоса. Если насос поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Использование насоса в ненадлежащем состоянии может привести к несчастным случаям.

Насос, принадлежности и прочие предметы должны использоваться в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации, с учетом условий работы и типом выполняемых работ. Неправильное использование насоса может привести к опасным ситуациям.

Держите рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и очищенными от масла и жира. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасной работе с устройством и управлению им в непредвиденных ситуациях.

Пригоден для использования внутри и вне помещений.

Перед использованием проверить кабель на наличие признаков износа и повреждений. Перед использованием устройства заменить изношенный или поврежденный кабель.

Используйте только принадлежности, специально рекомендованные для данного устройства. Другие принадлежности могут быть опасны.

Чтобы снизить риск получения травмы, удара электрическим током или повреждения, никогда не погружайте панель управления в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь панели управления.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется спецодежда: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки сменных аккумуляторов MXF использовать только зарядные устройства MXF. Не использовать сменные аккумуляторы от других систем.

Аккумуляторы и зарядные устройства ни в коем случае не вскрывать, хранить только в сухих помещениях. Защищать от влаги.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор содержит в себе один литиевый миниатюрный элемент питания.
Как новый, так и использованный элемент питания может привести к тяжелым внутренним ожогам и смерти в течение менее 2 часов, если он был проглочен или попал внутрь организма иным способом. Всегда следите, чтобы крышка батарейного отсека была закрыта.
Если крышка плотно не закрывается, отключите прибор, выньте элемент питания и спрячьте от детей.
При подозрении, что элемент питания был проглочен или попал внутрь организма иным способом, срочно обратитесь к врачу.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Это устройство предназначено для общих дренажных работ. Этот насос предназначен для перекачивания чистой воды или воды с твердыми частицами размером до 6 мм.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

ИНДИКАТОР ЗАРЯЖЕННОСТИ АККУМУЛЯТОРА

После активации станка индикатор состояния аккумулятора показывает оставшийся уровень заряда. Индикатор показывает состояние заряда сменного аккумулятора. Если уровень заряда составляет менее 10 %, индикатор состояния аккумулятора начнет мигать. Когда заряд падает до 0 %, индикатор мигает 8 раз. В этом случае сменный аккумулятор необходимо зарядить.

10-32%	32-55%	55-77%	77-100%

ONE-KEY™

Чтобы узнать больше о функциональных возможностях ONE-KEY™ для этого инструмента, ознакомьтесь с прилагаемым кратким руководством или посетите нашу страницу в интернете - www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Приложение ONE-KEY™ доступно для загрузки на ваш смартфон через App Store или Google Play.

При возникновении электростатического разряда соединение Bluetooth прерывается. В этом случае восстановите соединение вручную.

Индикация ONE-KEY™

Горит синим	Радиосвязь активна и может быть настроена с помощью приложения ONE-KEY™ App
Мигает синим	Настроено соединения инструмента с приложением ONE-KEY™ App.
Мигает красным	Инструмент заблокирован в целях безопасности, пользователь может разблокировать его через приложение ONE-KEY™ App.

Если светодиодный индикатор питания погас, а на устройстве не регулируется частота вращения или не работает связь Bluetooth, извлеките батарею кнопочного элемента и вставьте ее снова, чтобы перезагрузить устройство. Если проблема сохраняется, замените батарею.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита для литий-ионных аккумуляторов

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА РАБОТЫ

1. Система ремней для переноски
2. Рукоятка для переноса
3. Блокировка аккумулятора
4. Крепление для маркировочных флажков
5. Отсек для хранения кабеля
6. Кнопка разблокировки для системы ремней для переноски
7. Отсек для батареи ONE KEY
8. Панель управления MXF SMP2PBE
9. Соединительный кабель
10. Штекер
11. Индикатор уровня заряда
12. Кнопка соединения
13. Сдвижная кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
14. Индикатор низкого уровня воды
15. Индикатор режима ECO
16. Индикатор низкой частоты вращения
17. Индикатор высокой частоты вращения
18. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
19. Дистанционное управление
20. Подключение шланга
21. Крепление соединительного кабеля
22. Соединительный кабель
23. Погружной насос MXF SMP2E
24. Кнопка „РЕЖИМ“ (MODE)
25. Индикатор ONE-KEY
26. Кнопка активирования

ИНДИКАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ

Индикатор низкого уровня воды загорается, когда уровень воды опускается ниже 25 мм. Сопряженный пульт дистанционного управления вибрирует, предупреждая пользователя о том, что насос необходимо переместить или выключить. Не допускайте работу насоса на сухую.

ВЫБОР РАБОЧЕГО РЕЖИМА

Выберите нужный режим работы:

Режим работы	Функция
	**Режим работы ECO** — автоматически настраивает режим работы насоса для достижения наилучшей мощности; автоматически включает или выключает насос в зависимости от потока воды.
	**Режим работы «Низкие»** — насос работает непрерывно с низкой частотой вращения. При обнаружении низкого уровня воды пульт дистанционного управления начинает вибрировать, предупреждая пользователя о необходимости перемещения или отключения насоса. Не допускайте работу насоса на сухую.
	**Режим работы «Высокие»** — насос работает непрерывно с высокой частотой вращения. При обнаружении низкого уровня воды пульт дистанционного управления начинает вибрировать, предупреждая пользователя о необходимости перемещения или отключения насоса. Не допускайте работу насоса на сухую.

НЕПРЕДНАМЕРЕННОЕ ПОГРУЖЕНИЕ

При погружении панели управления в воду:

1. Выньте панель управления из воды и немедленно извлеките аккумулятор.
2. Положите панель управления на ровную поверхность и оставьте на 24 часа, чтобы она высохла, прежде чем использовать ее снова.

ХРАНЕНИЕ

Никогда не храните насос с жидкостью внутри. Хранение насоса:

1. Промывку насоса чистой водой следует выполнять после использования во избежание повреждения насоса.
2. Отсоедините шланг и извлеките аккумулятор.
3. Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батареи, чтобы защитить их от коррозии.

ПОИСК НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
Насос не работает	Крыльчатка заблокирована.	См. раздел «Очистка/замена крыльчатки»
Слишком низкий объем подачи	Впускной/выпускной трубопровод заблокирован или поврежден.	Проверьте впускной/выпускной трубопровод и при необходимости замените его. Проверьте трубопроводы на наличие засоров, перегибов и изгибов. Устраните засоры.
	Негерметичность впускного патрубка.	Затяните впускной патрубок и при необходимости уплотните его тефлоновой лентой или новым уплотнением.
	Крышка крыльчатки не затянута.	Вручную затяните четыре винта на крышке.
	Изношенная крыльчатка.	См. «Очистка/замена крыльчатки»
Насос отключается.	Насос работает на сухую. Крыльчатка заблокирована. Аккумулятор вставлен при включении насоса.	Устраните причину, выключите и снова включите устройство, чтобы устранить неисправность.
Насос выключается из-за перегрева.	Засорен выпускной трубопровод. Выходной патрубок расположен слишком высоко. Выходной патрубок слишком длинный. Насос слишком долго оставался включенным.	Дайте насосу остыть. Устраните причину, выключите и снова включите насос, чтобы устранить неисправность.

ОЧИСТКА

Очищайте отверстия от пыли и грязи. Ручка должна быть чистой и сухой, без масла или смазки. Для очищения используйте только мягкий мыльный раствор и мягкую ткань, поскольку некоторые чистящие средства и растворители могут повредить пластиковые и другие изолированные детали. Среди прочего, к ним относятся бензин, скипидар, растворитель для лака, растворитель для краски, хлорсодержащие чистящие средства, аммиак и бытовые чистящие средства, содержащие аммиак. Ни в коем случае не используйте воспламеняющиеся или взрывоопасные растворители вблизи инструментов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннеден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.
	ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	Всегда носите защитные очки!
	Аккумулятор не должен контактировать с коррозионными или токопроводящими жидкостями.
	Предупреждение! Риск удара электрическим током!
	Низкий уровень воды
	Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
V	Напряжение
	Постоянный ток
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	MXF SMP2
Тип	Потопяема помпа
Код на продукта MXF SMP2E (потопяема помпа)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Код на продукта MXF SMP2PBE (конзола за управление с ремъци и дистанционно управление)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth™	2402 - 2480 MHz
високочестотна мощност	6.0 dBm
Версия с Bluetooth	5.2 BT signal mode
Дебит макс.	320 l/min
Ниски / високи обороти	2000 / 3500 min^{-1}
Височина на изхода	50 mm
Размер на резбата	2" NPT
Височина на изпомпване (мин./макс.)	6,4 m / 18,0 m
Дължина на мрежовия кабел	10,7 m
Диапазон на дистанционното управление	> 13 m
Клас на защита	
MXF SMP2PBE (конзола за управление)	IPX4
MXF SMP2E (потопяема помпа)	IPX8
Тегло	
MXF SMP2PBE (конзола за управление с ремъци, мрежов кабел и дистанционно управление)	6 kg
MXF SMP2E (потопяема помпа)	11,9 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Препоръчителни зарядни устройства	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Нивото на звуково налягане обикновено е по-малко от 70 dB (A). Нивото на шума при работа може да надхвърли 85 dB (A).

Да се носи предпазно средство за слуха!

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.
Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПОМПИТЕ

Използвайте помпата само за изпомпване на чиста вода. С тази помпа не трябва да се изпомпват солена вода, солени разтвори, вода за миене или други среди, които могат да съдържат корозивни химикали и/или чужди тела. Не изпомпвайте пясъчни частици или груби замърсявания. Не изпомпвайте течности като бензин, мазут или керосин. Не използвайте на места със запалителна или потенциално експлозивна атмосфера.

Тази помпа не е подходяща за използване с водни организми. Използването при тези обстоятелства може да доведе до повреда или отказ на помпата, което води до отпадане на гаранцията.

Не монтирайте конзолата за управление под вода или на влажни места. Монтирайте конзолата за управление само на сухи места.

Опасност от токов удар. Не свързвайте кабела към помпата.

Не е подходяща за питейна вода или други течности, годни за пиене.

Не изпомпвайте вода с температура над 40 °C.

Не допускайте помпата да работи на сухо. Изключвайте помпата веднага след употреба. В противен случай помпата може да се повреди.

Не допускайте помпата да работи без надзор. При неспазване на това изискване е налице опасност от нараняване и/или смърт.

Не изпомпвайте вода от потоци, езера или извори, от които в помпата могат да бъдат засмукани чужди тела. В противен случай във входния маркуч могат да попаднат твърди частици.

Не работете с помпата с мокри ръце или върху мокра или влажна повърхност, или докато стоите във вода. В противен случай е налице опасност от смъртоносен токов удар.

Не претоварвайте помпата. Винаги използвайте правилната помпа за съответното приложение. Правилната помпа работи по-добре и по-надеждно при дебита, за който е проектирана.

Фиксирайте изходния маркуч преди стартиране на помпата. Необезопасеният изходен маркуч може да пружинира обратно. В противен случай е налице опасност от нараняване и/или смърт.

Не използвайте помпата, ако не може да бъде включена и изключена с помощта на мрежовия превключвател. Помпа, която не може да се включва и изключва с помощта на мрежовия превключвател, представлява източник на опасност и трябва да се ремонтира.

Винаги изваждайте акумулаторната батерия от помпата преди работи по настройката, смяната на принадлежности или съхраняването на помпата. Чрез тази предпазна мярка се предотвратява неволното стартиране на уреда.

Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, когато не я използвате. Лица, които не са запознати с помпата или с настоящото упътване, не трябва да работят с помпата. Помпите крият опасности, ако се използват от необучени лица.

Винаги подлагайте помпата и принадлежностите на техническо обслужване. Проверявайте дали движещите се части не са се заклещили или блокирали, дали частите не са счупени или не са в друго състояние, което може да влоши работата на помпата. Ако помпата е повредена, тя трябва да се ремонтира преди експлоатация. Недобре технически поддържаната помпа може да доведе до инциденти.

Помпата, принадлежностите и т.н. трябва да се използват в съответствие с настоящото ръководство за експлоатация, като се вземат предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Неправилната употреба на помпата може да доведе до опасни ситуации.

Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масла и грес. Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене с уреда и контролирането на уреда в неочаквани ситуации.

Подходяща за употреба на закрито и на открито.

Преди употреба проверете кабела за признаци на износване и за повреди. Заменяйте износения или повреден кабел преди използване на уреда.

Използвайте само принадлежности, специално препоръчани за този уред. Други принадлежности могат да бъдат опасни.

За да намалите опасността от нараняване, токов удар или повреди, никога не потапяйте конзолата за управление в течности и не допускайте течности да попаднат в конзолата за управление.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Да се използват предпазни средства. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

За зареждане на сменяеми акумулаторни батерии MXF използвайте зарядни устройства MXF. Не използвайте сменяеми акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството съдържа литиева плоска батерия. Новата или използвана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт в рамките на по-малко от 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги обезопасявайте капака на отделението за батерията.
Ако той не се затваря добре, изключете устройството, свалете батерията и я дръжте далеч от деца.
Ако смятате, че батериите са били погълнати или са попаднали в тялото, незабавно потърсете лекарска помощ.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този уред е предназначен за общи дренажни работи. Тази помпа е предназначена за изпомпване на чиста вода или вода с твърди вещества с размер до 6 mm.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ

След активиране на машината индикаторът на батерията показва оставащото време на работа. Индикацията показва степента на зареждане на сменяемата акумулаторна батерия. Когато зарядът е по-малко от 10 %, започва да мига лампа на индикатора за батерията. Когато зарядът падне на 0 %, индикаторът на батерията мига 8 пъти. Тогава заредете сменяемата акумулаторна батерия.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

За повече информация относно функцията ONE-KEY™ на този инструмент прочетете приложеното ръководство за бърз старт или ни посетете в интернет на адрес www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. За да изтеглите ONE-KEY™ приложението на Вашия смартфон, посетете app store или google play.

Ако се стигне до електростатични разреждания, Bluetooth връзката се прекъсва. В такъв случай възстановете връзката ръчно.

Индикация ONE-KEY™

Синя светлина	Безжичната връзка е активна и може да се настрои чрез приложението ONE-KEY™.
Синьо премигване	Инструментът комуникира с приложението ONE-KEY™.
Червено премигване	Инструментът е блокиран по съображения за безопасност и може да се деблокира от оператора чрез приложението ONE-KEY™.

Ако LED индикаторът за захранване изгасне и уредът не може да регулира оборотите или Bluetooth комуникацията не работи, извадете дисковидната батерия и я поставете отново, за да нулирате уреда. Ако проблемът все още е налице, сменете батерията.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии
Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита за литиево-йонни акумулаторни батерии
При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата

с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии
Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

1. Система от ремъци за носене
2. Ръкохватка за носене
3. Заключване на акумулаторната батерия
4. Държач за маркировъчни флагчета
5. Отделение за съхранение на кабела
6. Бутон за освобождаване на системата от ремъци за носене
7. Отделение за батерията ONE-KEY
8. Конзола за управление MXF SMP2PBE
9. Свързващ кабел
10. Щекер
11. Индикатор на заряда
12. Бутон за сдвояване
13. Плъзгащ бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
14. Индикация за ниско ниво на водата
15. Индикация за режим ECO
16. Индикацията за ниски обороти
17. Индикация за високи обороти
18. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
19. Дистанционно управление
20. Връзка за маркуч
21. Държач за свързващия кабел
22. Свързващ кабел
23. Потопяема помпа MXF SMP2E
24. Бутон MODE
25. Индикация ONE-KEY
26. Бутон за активиране

ИНДИКАЦИЯ ЗА НИСКО НИВО НА ВОДАТА

Индикацията за ниско ниво на водата светва, когато нивото на водата падне под 25 mm. Сдвоеното дистанционно управление вибрира, за да предупреди потребителя, че помпата трябва да бъде преместена или изключена. Не допускайте помпата да работи на сухо.

ИЗБОР НА РАБОТЕН РЕЖИМ

Избор на желания работен режим:

Работен режим	Функция
	Работен режим ECO – Автоматично съгласува работния режим на помпата за постигане на най-добра производителност; автоматично включва или изключва помпата в зависимост от водния дебит.
	Работен режим „Ниски“ – Помпата работи непрекъснато с ниски обороти. Ако бъде разпознато ниско ниво на водата, дистанционното управление вибрира, за да предупреди потребителя, че помпата трябва да бъде преместена или изключена. Не допускайте помпата да работи на сухо.
	Работен режим „Високи“ – Помпата работи непрекъснато с високи обороти. Ако бъде разпознато ниско ниво на водата, дистанционното управление вибрира, за да предупреди потребителя, че помпата трябва да бъде преместена или изключена. Не допускайте помпата да работи на сухо.

НЕПРЕДНАМЕРЕНО ПОТАПЯНЕ

Ако конзолата за управление попадне под вода:

1. Извадете конзолата за управление от водата и незабавно извадете акумулаторната батерия.
2. Поставете конзолата за управление върху равна повърхност и я оставете да изсъхне за 24 часа, преди да я използвате отново.

СЪХРАНЕНИЕ

Никога не съхранявайте помпата с течност във вътрешността ѝ. Съхранение на помпата:

1. След употреба промивайте помпата с чиста вода, за да предотвратите повреди по помпата.
2. Издърпвайте маркуча и изваждайте акумулаторната батерия.
3. Ако дистанционното управление няма да се използва за по-продължителен период от време, извадете батериите, за да ги предпазите от корозия.

ТЪРСЕНЕ НА ПОВРЕДИ

Проблем	Причина	Корекция
Помпата не работи	Блокирано работно колело	Вижте „Почистване/ смяна на работното колело“.
Твърде нисък дебит	Входящата/ изходящата тръба е запушена или повредена.	Проверете входящата/ изходящата тръба и я заменете, ако е необходимо. Проверете тръбите за запушвания, пречупвания или огъвания. Отстраняване запушванията.
	Теч на входната връзка.	Затегнете входната връзка и при необходимост уплътнете с тефлонова лента или ново уплътнение.
	Капакът на работното колело не е затегнат.	Затегнете с ръка четирите винта на капака.
	Износено работно колело.	Вижте „Почистване/ смяна на работното колело“
Помпата се изключва.	Помпата е работила на сухо. Блокирано работно колело. При включване на помпата акумулаторната батерия е включена.	Отстранете причината, изключете и включете уреда отново, за да коригирате грешката.
Помпата се изключва поради прегряване.	Изходящата тръба е запушена. Изходящата тръба е твърде висока. Изходящата тръба е твърде дълга. Помпата е включена твърде дълго.	Оставете помпата да изстине. Отстранете причината, изключете и включете уреда отново, за да коригирате грешката.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте отворите от прах и отломки. Дръжте ръкохватката чиста, суха и незацапана с масло или смазка. За почистване използвайте единствено мек сапун и парцал, тъй като някои почистващи вещества и разтворители увреждат пластмасата и други изолирани части. Някои от тези вещества са бензин, терпентин, разредител за лак, разредител за боя, разтвори за почистване на хлорна основа, амоняк и съдържащи амоняк домакински препарати. Никога не използвайте възпламеними или запалителни разтворители в близост до инструментите.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	Винаги носете предпазни очила!
	Акумулаторната батерия не трябва да влиза в контакт с агресивни или проводящи течности.
	Предупреждение! Риск от токов удар!
	Ниско ниво на водата
	Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
V	Напрежение
⎓	Постоянен ток
CE	Европейски знак за съответствие
UKCA	Британски знак за съответствие
001	Украински знак за съответствие
EAC	EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	MXF SMP2
Tip	Pompă de apă submersibilă
Cod de produs MXF SMP2E (pompă submersibilă)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Cod de produs MXF SMP2PBE (consolă de alimentare cu harnașament și telecomandă)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bandă de frecvenţă Bluetooth™ (benzi de frecvenţă)	2402 - 2480 MHz
Putere la înaltă frecvenţă	6.0 dBm
Versiune Bluetooth	5.2 BT signal mode
Debit max.	320 l/min
Turație mică / mare	2000 / 3500 min^{-1}
Înălțime evacuare	50 mm
Dimensiune filet	2" NPT
Înălțime de pompare (min. / max.)	6,4 m / 18,0 m
Lungime cablu de alimentare	10,7 m
Rază de comunicare telecomandă	> 13 m
Grad de protecţie	
MXF SMP2PBE (Consolă de alimentare)	IPX4
MXF SMP2E (Pompă submersibilă)	IPX8
Greutate	
MXF SMP2PBE (consolă de alimentare cu harnașament, cablu de alimentare și telecomandă)	6 kg
MXF SMP2E (Pompă submersibilă)	11,9 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Acumulatori recomandaţi	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Încărcătoare recomandate	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC
Valoarea reală A a presiunii sonore a sculei este mai mică de 70 dB. Nivelul zgomotului în timpul lucrului poate depăşi 85 dB (A).	
Purtaţi căşti de protecţie	

AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/ sau vătămări corporale grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA POMPELOR

Pompa trebuie utilizată numai pentru pomparea apei curate. Nu pompați apă sărată, saramură, apă de spălat sau orice alte fluide care pot conține substanțe chimice caustice și/sau materiale străine. Nu pompați particule de nisip sau resturi mari. Nu pompați lichide precum benzină, păcură sau kerosen. Nu utilizați într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă.

Această pompă nu este adecvată pentru utilizarea cu organisme acvatice. Dacă este utilizată în aceste condiții, pompa se poate deteriora sau defecta și garanția va fi anulată.

Nu plasați consola de alimentare sub apă sau în zone umede. Plasați consola de alimentare numai în locuri uscate.

Risc de electrocutare. Nu conectați cablul la pompă.

Nu este adecvată pentru apă potabilă sau alte lichide potabile.

Nu pompați apă cu o temperatură mai mare de 40°C.

Nu lăsați pompa să funcționeze în stare uscată. Opriți pompa rapid atunci când lucrarea este finalizată. În caz contrar, sunt posibile deteriorări ale pompei.

Nu lăsați această pompă să funcționeze nesupravegheată. Nerespectarea acestui avertisment poate cauza vătămări corporale și/sau deces.

Nu pompați apă dintr-un pârâu, iaz sau dintr-o sursă unde obiecte străine pot fi aspirate în pompă. Substanțele solide pot pătrunde în furtunul de admisie.

Nu manevrați niciodată pompa cu mâinile ude sau când stați pe o suprafață udă sau umedă sau în apă. Sunt posibile electrocutări fatale.

Nu forțați pompa. Utilizați pompa corectă pentru întrebuințarea dumneavoastră. Pompa corectă funcționează mai bine și mai sigur, la debitul pentru care a fost proiectată.

Asigurați furtunul de evacuare înainte de a porni pompa. Un furtun de evacuare neasigurat poate ricoșa. Sunt posibile vătămări corporale și/sau deces.

Nu utilizați pompa dacă nu poate fi pornită și oprită cu butonul de pornire. Orice pompă care nu poate fi controlată cu butonul de pornire este periculoasă și trebuie reparată.

Scoateți întotdeauna acumulatorul din pompă înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a aparatului.

Depozitați pompa nefolosită ferită de accesul copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu pompa sau cu aceste instrucțiuni să opereze pompa. Pompele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

Întrețineți pompa și accesoriile. Verificați dacă piesele mobile sunt nealiniate sau blocate, dacă piesele sunt rupte și dacă există orice altă condiție care poate afecta funcționarea pompei. Dacă este deteriorată, reparați pompa înainte de utilizare. Accidentele pot fi cauzate de o pompă prost întreținută.

Utilizați pompa, accesoriile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea pompei pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate genera situații periculoase.

Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al aparatului în situații neprevăzute.

Adecvată pentru utilizare în interior sau în exterior.

Inspectați cablul referitor la urme de uzură și deteriorare înainte de utilizare. Înlocuiți un cablu uzat sau deteriorat înainte de a utiliza aparatul.

Utilizați numai accesoriile recomandate în mod specific pentru acest aparat. Alte accesorii pot fi periculoase.

Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, electrocutare și deteriorare, nu scufundați niciodată consola de alimentare în lichid și nu permiteți unui lichid să curgă în interiorul acesteia.

INSTRUCŢIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANŢĂ ŞI DE LUCRU

Folosiţi echipament de protecţie. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie când lucraţi cu maşina . Se recomandă utilizarea hainelor de protecţie ca de ex. Măşti contra prafului, mănuşi de protecţie, încalţăminte stabilă nealunecoasă, cască şi apărătoare de urechi.

Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina

Nu aruncaţi acumulatorii uzaţi la containerul de reziduri menajere şi nu îi ardeţi. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecţia mediului înconjurător.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Utilizaţi doar încărcătoare System MXF pentru încărcarea bateriilor System MXF. A nu se utiliza baterii de la alte sisteme.

Nu deschideţi niciodată acumulatoarele sau încărcătoarele şi depozitaţi-le doar în încăperi uscate. A se feri întotdeauna de umiditate.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deterioraţi la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la ingrijire medicală.

AVERTISMENT Acest dispozitiv conţine o baterie tip nasture cu ioni de litiu. O baterie nouă sau consumată poate cauza arsuri interne severe şi poate conduce la deces în mai puţin de două ore, în cazul în care este ingerată sau pătrunde în organism. Întotdeauna asiguraţi capacul bateriei. Dacă nu se închide în siguranţă, întrerupeţi utilizarea dispozitivului, îndepărtaţi bateriile şi nu le lăsaţi la îndemâna copiilor. În cazul în care aveţi suspiciunea că bateria a fost înghiţită sau a pătruns în corp, consultaţi imediat un medic.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu şi evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersaţi scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide şi asiguraţi-vă să nu pătrundă lichide în aparate şi acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanţe chimice şi înălbitori sau produse ce conţin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest aparat este prevăzut pentru lucrări generale de evacuare a apei. Acest aparat este destinat pompării apei curate sau a apei cu conținut de substanțe solide cu o dimensiune de până la 6 mm.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE

Când maşina este amorsată, indicatorul de energie afişează timpul de funcţionare rămas al bateriei. Indicatorul de energie arată identic cu indicatorul de energie de pe baterie. Când nivelul bateriei a scăzut sub 10 %, o lampă de pe indicatorul de energie va clipi de 4 ori. Când nivelul bateriei a ajuns la 0 %, indicatorul de energie va clipi de 8 ori. Schimbaţi bateria.

10-32% 32-55% 55-77% 77-100%

ONE-KEY™

Pentru a afla mai multe despre funcţionalitatea ONE-KEY™ a acestui instrument citiţi instrucţiunile de start rapid incluse sau vizitaţi-ne pe internet la www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Aplicaţia ONE-KEY™ App puteţi să o descărcaţi pe smartphone-ul dvs. prin App Store sau Google Play.

Dacă produsul este supus unei descărcări electrostatice, comunicarea Bluetooth se întrerupe. În acest caz trebuie să refaceţi conexiunea manual.

Indicator ONE-KEY™

Albastru continuu	Modul wireless este activ şi gata de configurare cu aplicaţia ONE-KEY™.
Albastru intermitent	Unealta comunică activ cu aplicaţia ONE-KEY™.
Roşu intermitent	Unealta este în modul blocare de siguranţă şi poate fi deblocată de către utilizator prin aplicaţia ONE-KEY™.

Dacă LED-ul indicatorului de mod se stinge și aparatul nu poate adapta turația sau dacă comunicarea Bluetooth nu mai funcționează, scoateți și reintroduceți bateria tip buton pentru resetare. Înlocuiți bateria dacă problema persistă.

INDICAŢII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Depozitaţi acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecţie pentru acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turaţie extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicaţia stării de încărcare pâlpâie şi scula electrică se deconectează de la sine.
Pentru reconectare daţi drumul întrerupătorului şi conectaţi din nou.
În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicaţiei stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicaţia stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

1. Sistem harnașament
2. Mâner de transport
3. Sistem de blocare acumulatori
4. Suport pentru steaguri de marcare
5. Compartiment cablu
6. Buton de eliberare pentru sistemul harnașamentului
7. Compartiment baterii ONE-KEY
8. Consolă de alimentare MXF SMP2PBE
9. Cablu de conexiune
10. Ștecăr
11. Indicator stare de încărcare
12. Buton asociere
13. Buton glisant Pornit/Oprit
14. Indicator de nivel scăzut al apei
15. Indicator mod ECO
16. Indicator turație scăzută
17. Indicator turație mare
18. Tasta PORNIT/OPRIT
19. Telecomandă
20. Racord furtun
21. Suport cablu de conectare
22. Cablu de conexiune
23. Pompă submersibilă MXF SMP2E
24. Tasta MODE
25. Indicator ONE-KEY
26. Buton braț

INDICATOR DE NIVEL SCĂZUT AL APEI

Indicatorul de nivel scăzut al apei se aprinde atunci când nivelul apei scade sub 25 mm. Telecomanda cuplată va vibra pentru a alerta utilizatorul să mute sau să oprească pompa. Nu permiteți pompei să funcționeze în stare uscată.

SELECTARE MOD

Selectați modul dorit pentru aplicație:

Mod	Funcție
	Mod ECO - Reglează automat setarea modului pompei pentru cea mai bună performanță; pornește sau oprește automat pompa în funcție de debitul de apă primit.
	Mod turație redusă - Pompa funcționează continuu la turație redusă. Când este detectat un nivel scăzut al apei, telecomanda va vibra pentru a notifica utilizatorul să mute sau să oprească pompa. Nu permiteți pompei să funcționeze în stare uscată.
	Mod turație înaltă - Pompa funcționează continuu la turație înaltă. Când este detectat un nivel scăzut al apei, telecomanda va vibra pentru a notifica utilizatorul să miște sau să oprească pompa. Nu permiteți pompei să funcționeze în stare uscată.

IMERSARE ACCIDENTALĂ

Dacă consola de alimentare este imersată:

1. Recuperați consola de alimentare din apă și scoateți imediat acumulatorul.
2. Așezați consola de alimentare pe o suprafață plană și lăsați-o să se usuce singură timp de 24 de ore înainte de a o utiliza din nou.

DEPOZITARE

Nu depozitați niciodată cu lichid în interiorul pompei. Pentru a depozita pompa:

1. Spălați pompa cu apă curată după utilizare pentru a preveni orice deteriorare a pompei.
2. Deconectați furtunul și scoateți acumulatorul.
3. Dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile ca măsură de protecție împotriva coroziunii.

DETECTAREA DERANJAMENTELOR

Problemă	Cauză	Remediere
Pompa nu funcționează	Rotor blocat.	A se vedea „Înlocuirea/ curățarea rotorului“
Debitul este prea scăzut	Conducta de admisie/evacuare este înfundată sau deteriorată.	Înlocuiți conducta de admisie/evacuare. Verificați dacă conductele sunt blocate, îndoite sau strâmbe. Eliminați blocajele.
	Racordul de admisie nu este etanș.	Strângeți racordul de admisie, adăugând bandă de teflon sau o garnitură dacă este necesar.
	Capacul rotorului nu este bine fixat.	Strângeți manual cele patru șuruburi ale capacului.
	Rotorul este uzat.	A se vedea „Înlocuirea/ curățarea rotorului“
Pompa se oprește.	Pompa funcționează pe uscat. Rotor blocat. Acumulator instalat la pornirea pompei.	Corectați situația, apoi opriți și reporniți aparatul pentru resetare.
Oprire din cauza supratemperaturii.	Conductă de evacuare blocată. Conductă de evacuare prea înaltă. Conductă de evacuare prea lungă. Pompă pornită prea mult timp.	Lăsați pompa să se răcească. Corectați situația, apoi opriți și reporniți aparatul pentru resetare.

CURĂȚARE

Curățați praful și reziduurile de pe deschideri. Păstrați mânerul curat, uscat și fără uleiuri sau grăsimi. Pentru curățare, utilizați numai săpun delicat și o cârpă umedă, deoarece anumiți agenți de curățare și solvenții dăunează materialelor din plastic și altor componente izolate. Unii dintre aceștia includ benzina, terpentina, diluantul pentru lacuri și vopsele, solvenții de curățare clorurați, amoniacul și detergenții de uz casnic cu conținut de amoniac. Nu utilizați niciodată solvenți inflamabili sau combustibili în jurul dispozitivelor.

INTREȚINERE

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţi

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI

	Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie!
	Acumulatorul nu trebuie să vină în contact cu lichide corozive sau conducătoare de curent.
	Avertizare! Pericol de electrocutare!
	Nivel scăzut al apei
	Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu
	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.
V	Tensiune
⎓	Curent continuu
CE	Marcaj de conformitate european
UK CA	Marcaj de conformitate Regatul Unic
001	Marcă de conformitate ucraineană
EAC	Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	MXF SMP2
Тип	Потопна пумпа
Код на производ MXF SMP2E (потопна пумпа)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Код на производ MXF SMP2PBE (контролна конзола со ремен и далечински управувач)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Фреквентна лента (фреквентни ленти) за блутут	2402 - 2480 MHz
високофреквентна моќност	6.0 dBm
Верзија со Bluetooth	5.2 BT signal mode
Брзина на проток макс.	320 l/min
Ниска / висока брзина	2000 / 3500 min^{-1}
Обем на испуст	50 mm
Обем на поврзување	2" NPT
Висина на проток (мин./макс.)	6,4 m / 18,0 m
Должина на кабелот за струја	10,7 m
Опсег на далечинското управување	> 13 m
Заштитна класа	
MXF SMP2PBE (контролна конзола)	IPX4
MXF SMP2E (потопна пумпа)	IPX8
Тежина	
MXF SMP2PBE (контролна конзола со ремен, кабел за струја и далечински управувач)	6 kg
MXF SMP2E (потопна пумпа)	11,9 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Препорачани полначи	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Типично очекувано ниво на звучен притисок на алатот е помалку од 70 dB (A). Нивото на бучава кога работи може да надмине 85 dB (A).

Носте штитник за уши.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ПУМПИ

Користете ја пумпата само за испумпување чиста вода. Со оваа пумпа не смеат да се испумпуваат солена вода, солило, вода од миење или други средства што може да содржат корозивни хемикалии и/или туѓи тела. Не пумпајте честички од песок или груби нечистотии. Не пумпајте течности како бензин, масло за греење или парафин. Не ја користете на лесно запалливи места или места со ризик од експлозии.

Оваа пумпа не е погодна за употреба со водни организми. Употребата во овие услови може да предизвика штета или дефект на пумпата, што ќе резултира со поништување на гаранцијата.

Не ја поставувајте контролната конзола во вода или на влажни места. Поставете ја контролната конзола само на суви места.

Опасност од електричен шок Не го поврзувајте кабелот со пумпата.

Не е соодветно за вода за пиење или други течности за пиење.

Не пумпајте вода со температура над 40°C.

Не ја оставајте пумпата да работи на суво. Исклучете ја пумпата веднаш по употреба. Во спротивно, пумпата може да се оштети.

Не ја оставајте пумпата да работи без надзор. Доколку го сторите тоа, постои опасност од повреда и/или смрт.

Не пумпајте вода од потоци, басени или извори од кои може да се вшмукаат туѓи тела во пумпата. Во спротивно, цврстите материи може да навлезат во доводното црево.

Не работете со пумпата со влажни раце или на влажна површина или додека стоите во вода. Во спротивно, постои ризик од фатален електричен удар.

Не ја преоптоварувајте пумпата. Секогаш користете ја правилната пумпа за соодветната примена. Правилната пумпа работи подобро и посигурно со брзината на проток за која е направена.

Прицврстете го излезното црево пред да ја вклучите пумпата. Неприцврстеното излезно црево може да отскокне. Во спротивно, постои опасност од повреда и/или смрт.

Не ја користете пумпата ако не може да се вклучи и исклучи преку прекинувачот за напојување. Пумпата што не може да се вклучи и исклучи преку прекинувачот за напојување е извор на опасност и мора да се поправи.

Секогаш вадете ја батеријата од пумпата пред да правите приспособувања, да заменувате додатоци или да ја складирате пумпата. Таа превентивна мерка ќе го спречи неволното стартување на уредот.

Секогаш чувајте ја пумпата подалеку од дофат на деца кога не е во употреба. Лицата кои не се запознаени со пумпата или со овие упатства не смеат да работат со пумпата. Пумпите носат опасност доколку ги ракуваат необучени лица.

Секогаш одржувајте ја пумпата и додатоците. Проверете дали подвижните делови се заглавени или блокирани, дали деловите се скршени или во која било друга состојба што може да ја наруши работата на пумпата. Доколку пумпата е оштетена, таа мора да се поправи пред употреба. Лошо одржуваната пумпа може да доведе до несреќи.

Пумпата, додатоците итн. мора да се користат во согласност со ова упатство за употреба, земајќи ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Неправилната употреба на пумпата може да доведе до опасни ситуации.

Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и без масло и маснотии. Лизгавите рачки и површини за држење спречуваат безбедно ракување и контрола на апаратот во неочекувани ситуации.

Соодветна за внатрешна и надворешна употреба.

Проверете го кабелот за знаци на абење и оштетување пред употреба. Заменете го истрошениот или оштетен кабел пред да го користите апаратот.

Користете само додатоци што се специјално препорачани за овој апарат. Другите додатоци може да бидат опасни.

За да го намалите ризикот од повреда, електричен удар или оштетување, никогаш да не ја потопувате контролната конзола во течности и не дозволувајте течности да влезат во контролната конзола.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Употребувајте заштитна опрема. При работа со машината постојано носете заштитни очила. Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашина, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лизгаат, кацига и заштита за уши.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

За полнење на MFX заменливите батерии се користат само MXF полначи. Не користете заменливи батерии од други системи.

Никогаш не ги кршете батериите и полначите и чувајте ги само во суви простории. Заштитете од влага.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој уред содржи литиумска ќелиска батерија.
Нова или употребената батерија може да предизвика сериозни внатрешни изгореници и да доведе до смрт во што малку како два часа, ако се проголта или влегува во телото. Секогаш прицврстете го капакот на батеријата.
Ако тоа не се затвора безбедно, престанете да го користите уредот, отстранете ги батериите и чувајте го подалеку од деца. Ако мислите дека батериите се проголтани или се влезени во телото, веднаш побарајте медицинска помош.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Овој апарат е наменет за општи работи за одводнување. Оваа пумпа е дизајнирана за пумпање чиста вода или вода со цврсти материи со големина до 6 мм.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

ПРИКАЗ НА СОСТОЈБА НА ПОЛНЕЊЕ

По активирањето на машината, индикаторот за батеријата го прикажува преостанатото време за работа на батеријата. Индикаторот го покажува статусот на полнењето на заменливата батерија. Ако е наполнета помалку од 10%, ќе почне да трепка сијаличка на индикаторот. Ако се испразни до 0%, индикаторот за батерија ќе почне да трепка 8 пати. Тогаш, наполнете ја заменливата батерија.

10-32% 32-55% 55-77% 77-100%

ONE-KEY™

За да дознаете повеќе за функционирањето на ONE-KEY™ на оваа алатка, Ве молиме прочитајте го упатството за брзо стартување или посетете на интернет на: www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Апликацијата ONE-KEY™ може да ја симнете на Вашиот смартфон преку App Store или Google Play.

Ако дојде до електростатско празнење, Bluetooth поврзувањето ќе биде прекинато. Во таков случај, повторно воспоставете ја врската рачно.

Индикатор ONE-KEY™

Сино постојано светло	Безжичниот режим е активен и подготвен за конфигурирање преку апликацијата ONE-KEY™.
Сино трепкачко светло	Алатката активно комуницира со апликацијата ONE-KEY™.
Црвено трепкачко светло	Алатката е заклучена поради безбедност и може да ја отклучи операторот преку апликацијата ONE-KEY™.

Ако ЛЕД-индикаторот за напојување се изгасне, а уредот не може да ја приспособи брзината или комуникацијата со Bluetooth не работи, извадете ја копче-батеријата и вметнете ја повторно за да го ресетирате уредот. Заменете ја батеријата ако проблемот продолжи.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии
Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита за литиум-јонски батерии
При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.
За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете.
Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии
Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите

за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОПИС НА ФУНКЦИЈАТА

1. Систем со ремен за носење
2. Рачка за носење
3. Заклучување на активацијата
4. Држач за знаменца за обележување
5. Преграда за складирање на кабелот
6. Копче за отклучување на системот со ремен за носење
7. Преграда за ONE-KEY батерија
8. Контролна конзола MXF SMP2PBE
9. Кабел за поврзување
10. Приклучок
11. Приказ на статусот на полнењето
12. Копче за спарување
13. Копче на лизгање за вклучување/исклучување
14. Индикатор за ниско ниво на вода
15. Индикатор за режимот ЕКО
16. Индикатор за ниска брзина
17. Индикатор за висока брзина
18. Копче ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ
19. Далечинско управување
20. Поврзување на цревото
21. Држач за кабел за поврзување
22. Кабел за поврзување
23. Потопна пумпа MXF SMP2E
24. Копче MODE
25. Индикатор за ONE-KEY
26. Копче за активација

ИНДИКАТОР ЗА НИСКО НИВО НА ВОДА

Индикаторот за ниско ниво на вода се вклучува кога нивото на водата ќе падне под 25 мм. Спарениот далечински управувач вибрира за да го предупреди корисникот дека пумпата треба да се премести или исклучи. Не ја оставајте пумпата да работи на суво.

ИЗБОР НА РЕЖИМОТ НА РАБОТА

Изберете го посакуваниот режим за работа:

Режим	Функција
	Режим ЕКО - Автоматски го приспособува режимот на работа на пумпата за да постигне најдобри перформанси; автоматски ја вклучува или исклучува пумпата во зависност од протокот на вода.
	Низок режим - Пумпата работи постојано со мала брзина. Ако се открие ниско ниво на вода, далечинскиот управувач ќе вибрира за да го предупреди корисникот дека пумпата треба да се премести или исклучи. Не ја оставајте пумпата да работи на суво.
	Висок режим - Пумпата работи постојано со висока брзина. Ако се открие ниско ниво на вода, далечинскиот управувач ќе вибрира за да го предупреди корисникот дека пумпата треба да се премести или исклучи. Не ја оставајте пумпата да работи на суво.

НЕНАМЕРНО ПОТОПУВАЊЕ ВО ВОДА

Ако контролната конзола е потопена во вода:

1. Извадете ја контролната конзола од водата и веднаш извадете ја батеријата.
2. Поставете ја контролната конзола на рамна површина и оставете да се исуши 24 часа пред повторно да ја користите.

ЗБЕРІГАННЯ

Никогаш да не ја чувате пумпата со течност во неа. Складирање на пумпата:

1. Исплакнете ја пумпата со чиста вода по употреба за да спречите оштетување на пумпата.
2. Извлечете го цревото и извадете ја батеријата.
3. Ако далечинскиот управувач нема да се користи подолго време, извадете ги батериите за да ги заштитите од корозија.

НАОЃАЊЕ НА ГРЕШКИ

Проблем	Причина	Исправка
Пумпата не работи	Работното коло е блокирано.	Видете во „Чистење/замена на работното коло“
Брзината на протокот е премногу ниска	Влезната/излезната цевка е блокирана или оштетена.	Проверете ја влезната/излезната цевка и заменете ја доколку е потребно. Проверете дали цевките се затнати, свиткани или искривени. Отстранете ги затнувањата.
	Влезното поврзување протекува.	Затегнете го влезното поврзување и запечатете го со тефлонска лента или со нова заптивка доколку е потребно.
	Капакот на работното коло не е затегнат.	Затегнете ги четирите завртки на капакот со рака.
	Истрошено работно коло	Видете „Чистење/замена на работното коло“
Пумпата се исклучува.	Пумпата се исуши. Работното коло е блокирано. Батеријата се вклучува кога пумпата е вклучена.	Отстранете ја причината, исклучете го уредот и повторно вклучете го за да се отстрани дефектот.
Пумпата се исклучува поради превисока температура.	Излезната цевка е блокирана. Излезната цевка е превисока. Излезната цевка е предолга.Пумпата е вклучена премногу долго.	Оставете ја пумпата да се олади. Отстранете ја причината, исклучете го и повторно вклучете го уредот за да го отстраните дефектот.

ЧИСТЕЊЕ

Чистете ја прашината и остатоците од отворите. Одржувајте ја рачката чиста, сува и без масло или мазива. Користете само благ сапун и влажна крпа за чистење, бидејќи одредени средства за чистење и растворувачи се штетни за пластика и други неизолирани делови. Некои од нив вклучуваат бензин, терпентин, разредувач за лак, разредувач за боја, хлорирани средства за чистење, амонијак и детергенти за домаќинството што содржат амонијак. Никогаш не користете запаливи или горливи растворувачи околу алатите.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифреniот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.
	ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Постојано да се носат заштитни очила!
	Батеријата не смее да дојде во контакт со нагризувачки или спроводливи течности.
	Предупредување! Постои ризик на електричен удар!
	Нивото на водата е ниско
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
V	Напон
⎓	Истосмерна струја
CE	Европска ознака за усогласеност
UKCA	Ознака за сообразност на ОК
001	Украинска ознака за сообразност
EAC	EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	MXF SMP2
Тип	Заглибний насос
Код продукту MXF SMP2E (заглибний насос)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Код продукту MXF SMP2PBE (консоль керування з підвісною системою та пультом дистанційного керування)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Діапазон частот Bluetooth™ (діапазони частот)	2402 - 2480 MHz
потужність високої частоти	6.0 dBm
Версія Bluetooth	5.2 BT signal mode
Продуктивність макс.	320 l/min
Низька/висока кількість обертів	2000 / 3500 min^{-1}
Висота нагнітання	50 mm
Розмір різьби	2" NPT
Продуктивність (мін./макс.)	6,4 m / 18,0 m
Довжина кабелю живлення	10,7 m
Дальність зв'язку з дистанційним управлінням	> 13 m
Клас захисту	
MXF SMP2PBE (консоль керування)	IPX4
MXF SMP2E (заглибний насос)	IPX8
Вага	
MXF SMP2PBE (консоль керування з підвісною системою, кабелем живлення та пультом дистанційного керування)	6 kg
MXF SMP2E (заглибний насос)	11,9 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Рекомендовані зарядні пристрої	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC
Рівень шуму „A" приладу за звичайних умов нижчий за 70 дБ (A). Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (A).	
Використовувати засоби захисту органів слуху!	

⚠ УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.
Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ВИКОРИСТАННЯ ПОМП

Використовуйте насос лише для перекачування чистої води. Забороняється перекачувати цим насосом солону воду, розсіл, промивні води або інші середовища, які можуть містити корозійні хімічні речовини та/або сторонні предмети. Не перекачуйте піщані частинки або грубі забруднення. Не перекачуйте такі рідини, як-от бензин, паливні нафтопродукти або гас. Не використовуйте в легкозаймистих або вибухонебезпечних місцях.

Насос не призначений для використання з водними організмами. Використання насоса в таких умовах може призвести до пошкодження або виходу насоса з ладу, що призведе до втрати гарантії.

Не встановлюйте консоль керування під водою або у вологих приміщеннях. Установлюйте панель керування лише в сухих приміщеннях.

Небезпека ураження електричним струмом. Не підключайте кабель до насоса.

Не підходить для питної води або інших питних рідин.

Не перекачуйте воду з температурою вище за 40 °C.

Не допускайте роботи насоса без рідини. Вимикайте насос одразу після використання. В іншому випадку насос може бути пошкоджений.

Не залишайте насос працюючим без нагляду. Невиконання цієї вимоги може призвести до травм та/або смерті.

Не перекачуйте воду зі струмків, ставків або джерел, з яких у насос можуть потрапити сторонні предмети. У такому випадку тверді частинки можуть потрапити у впускний шланг.

Не користуйтеся насосом із мокрими руками, стоячи на мокрій чи вологій поверхні або у воді. Тому що в такому випадку існує ризик смертельного ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте насос. Завжди використовуйте потрібний насос для відповідного застосування. Правильно підібраний насос працює краще й надійніше при перекачуванні того обсягу, на який він розрахований.

Перед запуском насоса закріпіть вихідний шланг. Незакріплений вихідний шланг може відскочити. В такому випадку існує ризик травмування та/або смерті.

Не користуйтеся насосом, якщо його не можна вмикати й вимикати за допомогою мережевого вимикача. Насос, який неможливо ввімкнути або вимкнути за допомогою мережевого вимикача, є джерелом небезпеки та потребує ремонту.

Завжди виймайте акумулятор із насоса перед його регулюванням, заміною приладдя або зберіганням. Цей запобіжний захід запобігає випадковому запуску пристрою.

Коли насос не використовується, тримайте його в недоступному для дітей місці. Заборонено працювати з насосом особам, які не знайомі з насосом або цією інструкцією. Насоси становлять небезпеку, якщо експлуатацію здійснює непідготовлений персонал.

Завжди проводьте обслуговування насоса та його приладдя. Перевірте насос на наявність затискань, заклинювання, поломок та інших умов, які можуть вплинути на його роботу. Якщо насос пошкоджений, перед використанням його необхідно відремонтувати. Погане обслуговування насоса може призвести до нещасних випадків.

Насос, приладдя тощо повинні використовуватися відповідно до цієї інструкції з експлуатації, враховуючи умови роботи й роботу, яку необхідно виконати. Неправильне використання насосу може призвести до небезпечних ситуацій.

Тримайте ручки та їхні поверхні сухими, чистими, без мастила та жиру. Слизькі ручки й поверхні заважають безпечному поводженню та управлінню пристроєм у непередбачених ситуаціях.

Підходить для використання як всередині, так і зовні приміщень.

Перед використанням перевірте кабель на наявність ознак зносу й пошкоджень. Перед використанням пристрою замініть зношений або пошкоджений кабель.

Використовуйте лише те приладдя, яке спеціально рекомендоване для цього пристрою. Інше приладдя може бути небезпечним.

Щоб зменшити ризик травмування, ураження електричним струмом або пошкодження, ніколи не занурюйте консоль керування в рідину і не допускайте потрапляння рідини у її середину.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри. Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Користуйтеся тільки зарядними пристроями MXF для зарядки змінних акумуляторів MXF. Не використовуйте змінні акумулятори інших систем.

Ніколи не розбирайте акумуляторні батареї та зарядні пристрої і зберігайте їх виключно в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей прилад містить в собі один літієвий мініатюрний елемент живлення.
Як новий, так і використаний елемент живлення може призвести до важких внутрішніх опіків і смерті протягом менше 2 годин, якщо він був проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом. Кришка батарейного відділення завжди має бути закритою.
Якщо кришка щільно не закривається, відключіть прилад, вийміть елемент живлення і сховайте від дітей.
При підозрі, що елемент живлення проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом, терміново зверніться до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей пристрій призначений для загальних дренажних робіт. Цей насос призначений для перекачування чистої води або води з твердими частинками розміром до 6 мм.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДКИ

Після активації машини індикатор заряду акумулятора показує час, що залишився. Індикатор вказує на стан заряду змінного акумулятора. Якщо заряд становить менше 10%, індикатор заряду акумулятора почне блимати. Коли заряд падає до 0%, індикатор заряду акумулятора блимає 8 разів. Потім слід зарядити змінний акумулятор.

10-32%	32-55%	55-77%	77-100%

ONE-KEY™

Щоб дізнатися більше про функціональні можливості ONE-KEY™ для цього інструменту, ознайомтеся з короткою інструкцією, яка додається, або відвідайте нашу сторінку в інтернеті - www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Додаток ONE-KEY™ доступний для завантаження на ваш смартфон через App Store або Google Play.

У разі виникнення електростатичного розряду з'єднання Bluetooth переривається. У цьому випадку слід відновити з'єднання вручну.

Індикатор ONE-KEY™

Індикатор горить синім	Радіозв'язок активний і його можна встановити за допомогою програми ONE-KEY ™.
Індикатор блимає синім	Інструмент зв'язується з програмою ONE-KEY™.
Індикатор блимає червоним	Інструмент був заблокований з міркувань безпеки і його може розблокувати оператор через програму ONE-KEY™.

Якщо світлодіодний індикатор робочого стану згас і пристрій не може регулювати кількість обертів або не вдається встановити зв'язок по Bluetooth, вийміть та знову вставте батарею живлення таблеткового типу, щоб перезавантажити пристрій. Якщо проблему не вирішено, замініть акумулятор.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.
Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.
При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна

продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ОПИС ФУНКЦІОНУВАННЯ

1. Система ременів для носіння
2. Рукоятка для перенесення
3. Блокування засувки акумулятора
4. Тримач для маркерних прапорців
5. Відсік для зберігання кабелю
6. Кнопка розблокування системи ременів для носіння
7. Відсік для батарейок ONE-KEY
8. Консоль керування MXF SMP2PBE
9. З'єднувальний кабель
10. Штекер
11. Індикатор заряду акумулятора
12. Кнопка під'єднання
13. Повзунцева кнопка УВІМК./ВИМК.
14. Індикатор низького рівня води
15. Індикатор режиму ЕКО
16. Індикатор низьких обертів
17. Індикатор високих обертів
18. Кнопка вимикача
19. Пульт дистанційного керування
20. З'єднання шланга
21. Тримач з'єднувального кабелю
22. З'єднувальний кабель
23. Заглибний насос MXF SMP2E
24. Кнопка „РЕЖИМ" (MODE)
25. Індикатор ONE-KEY
26. Кнопка активації

ІНДИКАТОР НИЗЬКОГО РІВНЯ ВОДИ

Індикатор низького рівня води загоряється, коли рівень води опускається нижче 25 мм. Підключений пульт дистанційного керування вібрує, попереджаючи користувача про необхідність переміщення або вимкнення насоса. Не допускайте роботи насоса без рідини.

ВИБІР РЕЖИМУ РОБОТИ

Виберіть потрібний режим роботи:

Режим роботи	Функція
	Режим ЕКО. Автоматично регулює режим роботи насоса для досягнення найкращої продуктивності; Ннасос вмикається або вимикається автоматично в залежності від витрати води.
	Режим малої потужності. Насос постійно працює з низькими обертами. У разі виявлення низького рівня води пульт дистанційного керування вібрує, попереджаючи користувача про необхідність переміщення або вимкнення насоса. Не допускайте роботи насоса без рідини.
	Режим високої потужності. Насос постійно працює з високими обертами. У разі виявлення низького рівня води пульт дистанційного керування вібрує, попереджаючи користувача про необхідність переміщення або вимкнення насоса. Не допускайте роботи насоса без рідини.

НЕНАВМИСНЕ ЗАНУРЕННЯ

Якщо консоль керування занурена у воду:

1. Вийміть консоль керування з води і негайно вийміть акумулятор.
2. Покладіть консоль керування на рівну поверхню і, перш ніж використовувати її знову, залиште сохнути на 24 години.

ЗБЕРІГАННЯ

Ніколи не зберігайте насос з рідиною всередині. Зберігання насоса:

1. Після використання промийте насос чистою водою, щоб уникнути його пошкодження.
2. Від'єднайте шланг і вийміть акумулятор.
3. Якщо пульт дистанційного керування не використовується протягом тривалого часу, вийміть батареї, щоб захистити його від корозії.

ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Усунення
Насос не працює	Крильчатка заблокована	Див. розділ «Очистити/ замінити крильчатку»
Швидкість подачі занадто низька	Вхідна/вихідна труба засмічена або пошкоджена.	Перевірте вхідну/вихідну трубу та за потреби замініть її. Перевірте труби на наявність засмічень, перегинів або вигинів. Усунути засмічення.
Негерметичність впускного з'єднання.	Затягніть впускне з'єднання і за необхідності ущільніть його тефлоновою стрічкою або новим ущільнювачем.	Tighten inlet connection, adding teflon tape or a gasket if necessary.
	Кришка крильчатки не затягнута.	Затягніть чотири гвинти на кришці вручну.
	Зношена крильчатка.	Див. розділ «Очистити/ замінити крильчатку»
Насос вимикається.	Насос увімкнений без рідини. Крильчатка заблокована. Батарея підключена при увімкненому насосі.	Усуньте причину, вимкніть і знову увімкніть пристрій, щоб усунути несправність.
Насос вимикається через перегрівання.	Вихідний шланг засмічений. Вихідна лінія розташована надто високо. Вихідна лінія занадто довга. Насос працював занадто довго.	Дайте насосу охолонути. Усуньте причину, вимкніть і знову увімкніть насос, щоб усунути несправність.

ЧИЩЕННЯ

Очищайте отвори від пилу та бруду. Ручка повинна бути чистою та сухою, без масла чи мастила. Для очищення використовуйте лише м'який мильний розчин і м'яку тканину, оскільки деякі очисні засоби та розчинники можуть пошкодити пластикові та інші ізольовані деталі. Поміж іншого, до них належать бензин, скипидар, розчинник для лаку, розчинник для фарби, хлоровмісні очисні засоби, аміак і побутові очисні засоби, що містять аміак. У жодному разі не користуйтеся займистими чи вибухонебезпечними розчинниками поблизу інструментів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.
	ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!
	Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею
	Завжди носіть захисні окуляри!
	Акумулятор не повинен контактувати з їдкими або електропровідними рідинами.
	Попередження! Ризик ураження електричним струмом!
	Низький рівень води
	Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.
	Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
V	Напруга
⎓	Постійний струм
CE	Європейський знак відповідності
UK CA	Британський знак відповідності
001	Український знак відповідності
EAC	Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

TEHNIČKI PODACI	MXF SMP2
Tip	Potapajuća pumpa
Šifra proizvoda MXF SMP2E (potapajuća pumpa)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Šifra proizvoda MXF SMP2PBE (upravljačka konzola sa pojasom i daljinskim upravljanjem)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth™ frekvencijski opseg (opsezi)	2402 - 2480 MHz
Snaga visoke frekvencije	6.0 dBm
Bluetooth verzija	5.2 BT signal mode
Brzina protoka maks.	320 l/min
Niska / visoka brzina	2000 / 3500 min^{-1}
Visina ispusta	50 mm
Veličina navoja	2" NPT
Visina podizanja (min./maks.)	6,4 m / 18,0 m
Dužina kabla za napajanje	10,7 m
Domet daljinskog upravljanja	> 13 m
Vrsta zaštite	
MXF SMP2PBE (Upravljačka konzola)	IPX4
MXF SMP2E (Potapajuća pumpa)	IPX8
Težina	
MXF SMP2PBE (Upravljačka konzola sa pojasom, kablom za napajanje i daljinskim upravljanjem)	6 kg
MXF SMP2E (Potapajuća pumpa)	11,9 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi baterija	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Preporučeni punjači	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

A-ocenjeni nivo zvučnog pritiska uređaja je obično manji od 70 dB (A). Nivo buke pri radu može da pređe 80 dB (A).

Nosite zaštitu za uši!

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Neprid rž avanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.
Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA PUMPE

Pumpu treba koristiti samo za pumpanje čiste vode. Slana voda, prljava voda ili drugi mediji koji mogu sadržati korozivne hemikalije i/ili strana tela ne smeju se pumpati ovom pumpom. Nemojte pumpati čestice peska ili grube nečistoće. Nemojte pumpati tečnosti kao što su benzin, lož ulja ili kerozin. Ne koristiti u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi.

Ova pumpa nije pogodna za upotrebu sa vodenim organizmima. Upotreba u ovim uslovima može dovesti do oštećenja ili kvara pumpe i posledičnog poništenja garancije.

Ne potapajte upravljačku konzolu u vodu i ne držite je u vlažnim prostorijama. Upravljačku konzolu postavljajte samo na suvim mestima.

Opasnost od strujnog udara. Ne povezujte kabl sa pumpom.

Nije pogodno za vodu za piće ili druge tečnosti namenjene za piće.

Ne pumpajte vodu sa temperaturom većom od 40°C.

Ne dozvolite da pumpa radi na suvo. Isključite pumpu odmah nakon upotrebe. U suprotnom može doći do oštećenja pumpe.

Ne ostavljajte pumpu bez nadzora. Nepoštovanje ovog upozorenja može dovesti do telesnih povreda i/ili opasnosti po život.

Nemojte pumpati vodu iz potoka, jezera ili izvora iz kojih bi strani predmeti mogli biti usisani u pumpu. U suprotnom, čvrste čestice mogu ući u ulazno crevo.

Nemojte da rukujete pumpom mokrim rukama, na mokroj ili vlažnoj površini, ili dok stojite u vodi. U suprotnom, postoji rizik od smrtonosnog strujnog udara.

Nemojte preopterećivati pumpu. Uvek koristite odgovarajuću pumpu za određenu primenu. Odgovarajuća pumpa radi bolje i sigurnije sa količinom protoka za koji je namenjena.

Osigurajte izlazno crevo pre pokretanja pumpe. Neosigurano izlazno crev može da se vrati unazad. U suprotnom, može doći do telesnih povreda i/ili opasnosti po život.

Nemojte koristiti pumpu ako se ne može uključiti ili isključiti mrežnim prekidačem. Pumpa koja se ne može uključiti ili isključiti mrežnim prekidačem predstavlja izvor opasnosti i mora se popraviti.

Pre nego što pristupite podešavanju, zameni pribora ili odlaganju uređaja, uvek izvadite bateriju iz pumpe. Takve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja uređaja.

Ako se ne koristi, pumpu držite van domašaja dece. Osobe koje nisu upoznate sa pumpom ili ovim uputstvom ne smeju rukovati pumpom. Pumpe predstavljaju opasnost kada ih koriste neobučene osobe.

Redovno održavajte pumpu i pribor. Proverite da li su pokretni delovi zaglavljeni ili blokirani, da li su delovi polomljeni ili se nalaze u drugom stanju koje bi moglo da ugrozi rad pumpe. Ako je pumpa oštećena, mora se popraviti pre upotrebe. Loše održavana pumpa može izazvati nesreće.

Koristite pumpu, pribor i sl. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i posao koji treba obaviti. Nenamenska upotreba pumpe može dovesti do opasnih situacija.

Držite ručke i hvatne površine suvim, čistim i bez ulja i masti. Klizave ručke i hvatne površine sprečavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata prilikom pojave neočekivane situacije.

Pogodna za unutrašnju i spoljašnju upotrebu.

Proveriti kabl pre upotrebe na znakove habanja i oštećenja. Zamenite istrošeni ili oštećeni kabl pre upotrebe uređaja.

Koristite samo pribor koji je posebno preporučen za ovaj uređaj. Drugi pribor može izazvati opasnosti.

Kako biste smanjili rizik od povreda, strujnog udara i oštećenja, nikada ne potapajte upravljačku konzolu u tečnosti niti dozvolite da tečnosti prodru u upravljačku konzolu.

DALJA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I RAD

Koristite zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom. Preporučuje se zaštitna odeća kao što su maska za zaštitu od prašinu, zaštitne rukavice, čvrste i neklizajuće cipele, šlem i zaštita za uši.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju.

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Koristite samo MXF punjače za punjenje MXF zamenjivih baterija. Nemojte koristiti zamenljive baterije iz drugih sistema.

Nikada ne otvarajte baterije i punjače i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Zaštitite od vlage.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijumsku dugmastu bateriju. Nova ili korišćena baterija može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine i smrt za manje od 2 sata ako se proguta ili uđu u telo. Uvek pričvrstite poklopac odeljka za baterije. Ako se ne zatvara dobro, isključite uređaj, izvadite bateriju i držite dalje od dece.
Ako mislite da su baterije progutane ili ušle u Vaše telo, odmah potražite medicinsku pomoć.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj uređaj je namenjen za opšte radove odvodnjavanja. Ova pumpa je namenjena za pumpanje čiste vode, ili vode koja sadrži čvrste materije veličine do 6 mm.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

INDIKATOR NIVOA PUNJENJA

Nakon aktiviranja mašine, na indikatoru nivoa napunjenosti baterije biće prikazano preostalo vreme rada. Indikator pokazuje nivo napunjenosti zamenljive baterije. Kada napunjenost padne ispod 10%, lampica na indikatoru napunjenosti baterije počinje da treperi. Kada napunjenost padne na 0%, indikator napunjenosti baterije treperi 8 puta. Zatim napunite zamenljivu bateriju.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Da biste saznali više o funkciji ONE-KEY™ ovog alata, pročitajte priloženi vodič za brzi početak ili nas posetite na veb adresi www. www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Možete preuzeti ONE-KEY™ aplikaciju na svoj pametni telefon preko aplikacije App Store ili Google Play.

Ako dođe do elektrostatičkog pražnjenja, Bluetooth veza će da bude prekinuta. U ovom slučaju, ponovo se povežite ručno.

ONE-KEY™ - prikaz

Svetli plavo	Bežična veza je aktivna i može da se podesi preko ONE-KEY™ aplikacije.
Treperi plavo	Alatka komunicira sa aplikacijom ONE-KEY™.
Treperi crveno	Alatka je zaključana iz bezbednosnih razloga i korisnik može da je otključa preko ONE-KEY™ aplikacije.

Ukoliko se ugasi LED svetlo indikatora rada i uređaj ne može da prilagodi brzinu ili Bluetooth komunikacija prestane da funkcioniše, izvadite i ponovo postavite dugmetnu bateriju kako biste resetovali uređaj. Zamenite bateriju ako problem i dalje postoji.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:
Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.
Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.
Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.
Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite.
Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno propraćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špediterskou kompaniju za više informacija.

FUNKCIONALNI OPIS

1. Sistem za nošenje
2. Ručka za nošenje
3. Zaključavanje baterije
4. Držač zastavica za obeležavanje
5. Odeljak za odlaganje kablova
6. Taster za otključavanje sistema za nošenje
7. ONE-KEY odeljak za bateriju
8. Upravljačka konzola MXF SMP2PBE
9. Spojni kabl
10. Utikač
11. Indikator nivoa napunjenosti
12. Taster za uparivanje
13. Klizni taster UKLJUČENO/ISKLJUČENO
14. Indikator niskog nivoa vode
15. Indikator ECO režima
16. Indikator niske brzine rada
17. Indikator visoke brzine rada
18. Taster za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
19. Daljinsko upravljanje
20. Spojnica za crevo
21. Držač priključnog kabla
22. Spojni kabl
23. Potapajuća pumpa MXF SMP2E
24. Dugme MODE
25. ONE-KEY indikator
26. ključ za aktiviranje

INDIKATOR NISKOG NIVOA VODE

Indikator niskog nivoa vode svetli kada nivo vode padne ispod 25 mm. Povezani daljinski upravljač će vibrirati kako bi upozorio korisnika da pumpu treba premestiti ili isključiti. Ne dozvolite da pumpa radi na suvo.

IZABERITE REŽIM RADA

Izaberite željeni režim rada:

Način rada	Funkcija
	Režim rada ECO – Automatski prilagođava režim rada pumpe radi postizanja najboljih performansi; automatski uključuje ili isključuje pumpu u zavisnosti od protoka vode.
	Režim niske brzine rada – Pumpa radi neprekidno na režimu niske brzine rada. Kada se detektuje nizak nivo vode, daljinski će vibrirati kako bi upozorio korisnika da pumpu treba premestiti ili isključiti. Ne dozvolite da pumpa radi na suvo.
	Režim visoke brzine rada – Pumpa radi neprekidno na režimu visoke brzine rada. Kada se detektuje nizak nivo vode, daljinski će vibrirati kako bi upozorio korisnika da pumpu treba premestiti ili isključiti. Ne dozvolite da pumpa radi na suvo.

SLUČAJNO POTAPANJE

U slučaju potapanja upravljačke konzole:

1. Izvadite upravljačku konzolu iz vode i odmah uklonite bateriju.
2. Postavite upravljačku konzolu na ravnu površinu i ostavite je da se osuši 24 sata pre ponovne upotrebe.

SKLADIŠTENJE

Nikada ne odlažite sa tečnošću unutar pumpe. Skladištenje pumpe:

1. Isperite pumpu čistom vodom nakon upotrebe kako biste izbegli oštećenja pumpe.
2. Izvucite crevo i uklonite bateriju.
3. Ako se daljinski upravljač neće koristiti duže vreme, izvadite baterije kako biste ih zaštitili od korozije.

PRETRAGA GREŠKE

Problem	Uzrok	Korekcija
Pumpa ne radi	Rotor blokiran.	Vidi „Čišćenje/zamena rotora“
Preniska brzina protoka	Dovodno/odvodno crevo je zapušeno ili oštećeno.	Proverite dovodno/ odvodno crevo i po potrebi zamenite. Proverite creva na začepljenja, pregibe ili savijanja. Uklonite začepljenja.
	Curenje dovodnog creva.	Zategnite dovodno crevo, dodajući po potrebi teflonsku traku ili novu zaptivku.
	Poklopac rotora nije stegnut.	Zategnite četiri šrafa na poklopcu ručno.
	Istrošen rotor.	Vidi „Čišćenje/zamena rotora“
Isključivanje pumpe.	Pumpa je radila na suvo. Blokiran rotor. Baterija je priključena prilikom uključivanja pumpe.	Otklonite uzrok, isključite uređaj i ponovo ga uključite kako biste rešili problem.
Pumpa se isključuje zbog previsoke temperature.	Odvodno crevo je zapušeno. Odvodno crevo je previsoko postavljeno. Odvodno crevo je predugačko. Pumpa je uključena predugo.	Dozvolite pumpi da se ohladi. Uklonite uzrok, isključite i ponovo uključite uređaj kako biste otklonili grešku.

ČIŠĆENJE

Uklonite prašinu i naslage sa otvora. Držite ručku uvek čistom i neuprljanom uljem ili mazivom. Za čišćenje koristite samo blagu sapunicu i vlažnu krpu, jer neka sredstva za čišćenje i rastvarači mogu oštetiti plastične i izolacione komponente. U ova sredstva spadaju
benzin, terpentin, razređivači lakova i boja, hlorisana sredstva za čišćenje i rastvarači, amonijak i sredstva za čišćenje u domaćinstvu koja sadrže amonijak. Nikada ne koristite zapaljive ili gorive rastvarače u blizini alata.

ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
	Stalno nosite zaštitne naočare!
	Baterija ne sme doći u kontakt sa korozivnim ili provodljivim tečnostima.
	Upozorenje! Rizik od električnog udara!
	Prenizak nivo vode
	Dodatna oprema - Nije uključena u obim isporuke, preporučeni dodatak iz asortimana dodatne opreme.
	Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu. Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima. U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje. Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje. Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.
V	Napon
⎓	Jednosmerna struja
CE	Evropska oznaka usaglašenosti
UK CA	Britanski znak usaglašenosti
001	Ukrajinski znak usklađenosti
EAC	Evroazijski znak usaglašenosti.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	MXF SMP2
Lloji	Pompë zhytëse
Kodi i produktit MXF SMP2E (pompë zhytëse)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
Kodi i produktit MXF SMP2PBE (konsolë kontrolli me rrip dhe telekomandë)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
Brezi i frekuencave Bluetooth™ (brezat e frekuencës)	2402 - 2480 MHz
Performancë me frekuencë të lartë	6.0 dBm
Versioni Bluetooth	5.2 BT signal mode
Shpejtësia e rrjedhës maks.	320 l/min
Shpejtësi e ulët / e lartë e rrotullimit	2000 / 3500 min^{-1}
Lartësia e daljes	50 mm
Madhësia e fillit	2" NPT
Lartësia e shpërndarjes (min./maks.)	6,4 m / 18,0 m
Gjatësia e kabllit të rrjetit	10,7 m
Gama e telekomandës	> 13 m
Klasa e mbrojtjes	
MXF SMP2PBE (Konsolë kontrolli)	IPX4
MXF SMP2E (Pompa zhytëse)	IPX8
Pesha	
MXF SMP2PBE (Konsolë kontrolli me parzmore, kabllo energjie dhe telekomandë)	6 kg
MXF SMP2E (Pompa zhytëse)	11,9 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
Karikuesit e rekomanduar	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

Niveli i shtypjes të zhurmës me peshë A të pajisjes është zakonisht më pak se 70 dB (A). Niveli i zhurmës gjatë punës mund të kalojë 80 dB (A).

Vendosni mbrojtëse për veshët!

⚠ KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.
Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIMET PËR SIGURINË E POMPAVE

Pompa duhet të përdoret vetëm për shpërndarjen e ujit të pastër. Uji i kripur, sjodi, uji i larjes ose mjetet e tjera që mund të përmbajnë kimikate korrozive dhe/ose trupa të huaj, nuk duhet të përpunohen me këtë pompë. Mos pomponi grimca rëre ose papastërti të trasha. Mos pomponi lëngje të tilla si benzinë, vaj për ngrohje ose vajguri. Mos e përdorni në vende lehtësisht të ndezshme ose në vende me rrezik shpërthimi.

Kjo pompë nuk është e përshtatshme për përdorim me organizmat ujorë. Përdorimi në këto kushte mund të çojë në dëmtim ose në mosfunksionim të pompës, duke anuluar kërkesën për garanci.

Mos vendosni konsolën e kontrollit nën ujë ose në zona të lagura. Vendosni konsolën e kontrollit vetëm në vende të thata.

Rrezik nga goditja elektrike. Mos e lidhni kabllon me pompën.

Nuk është e përshtatshme për ujë të pijshëm ose lëngje të tjera të pijshme.

Nuk duhet të pomponi ujë me një temperaturë mbi 40 °C.

Mos e lini pompën të funksionojë pa ujë. Fikeni pompën menjëherë pas përdorimit. Përndryshe pompa mund të dëmtohet.

Mos e lini pompën pa mbikqyrje. Në rast mosrespektimi, ekziston rreziku i lëndimeve dhe/ose jetës.

Mos pomponi ujë nga përrenj, pellgje ose burime nga të cilat trupat e huaj mund të tërhiqen në pompë. Përndryshe në tubin hyrës mund të futen materiale të forta.

Mos e përdorni pompën me duar të lagura ose në një sipërfaqe të lagur ose të lagësht ose duke qëndruar në ujë. Përndryshe, ka rrezik për goditje elektrike fatale.

Mos e mbingarkoni pompën. Gjithmonë përdorni pompën e duhur për përdorimin përkatës. Pompa e djathtë funksionon më mirë dhe më e sigurt për prurjen për të cilën është projektuar.

Siguroni tubin e shkarkimit para se të ndizni pompën. Një tub shkarkimi i pa siguruar mund të kthehet prapa. Përndryshe ekziston rrezik për lëndime dhe/ose për jetën.

Mos e përdorni pompën nëse nuk mund të ndizet dhe fiket me çelësin e rrjetit. Një pompë që nuk mund të ndizet dhe fiket me çelësin e rrjetit është një burim rreziku dhe duhet të riparohet.

Hiqeni gjithmonë baterinë nga pompa përpara se të bëni rregullime, të ndërroni aksesorët ose të ruani pompën. Përmes këtyre masave parandaluese, aktivizimi i padëshiruar i pajisjes parandalohet.

Mbajeni pompën larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Personat që nuk kanë njohuri për pompën ose për këto udhëzime nuk duhet ta përdorin pompën. Pompat janë të rrezikshme kur përdoren nga personel i pa trajnuar.

Gjithmonë kryeni mirëmbajtjen e pompës dhe aksesorëve. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme janë bllokuar ose penguar, nëse pjesët janë thyer ose ndodhen në një gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e pompës. Nëse pompa është e dëmtuar, ajo duhet të riparohet para përdorimit. Një pompë me mirëmbajtje të dobët mund të çojë në aksidente.

Pompa, aksesorët, etj. duhet të përdoren në përputhje me këtë udhëzim për përdorim duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punët që do të kryhen. Përdorimi jo i duhur i pompës mund të shkaktojë situata të rrezikshme.

Mbani dorezat dhe sipërfaqet kapëse të thata, të pastra dhe pa vaj dhe yndyrë. Dorezat dhe sipërfaqet kapëse të rrëshqitshme parandalojnë mbajtjen dhe kontrollin e sigurt të mjetit kur krijohen situata të papritura.

E përshtatshme për përdorim të brendshëm dhe të jashtëm.

Kabullin kontrollojeni për shenja konsumimi dhe dëmtime para përdorimit. Zëvendësoni kabllon e konsumuar ose të dëmtuar përpara se të përdorni pajisjen.

Përdorni vetëm pjesët e këshilluara specifikisht për këtë pajisje. Aksesorët e tjerë mund të jenë të rrezikshëm.

Për të zvogëluar rrezikun e lëndimeve, dëmtimeve elektrike ose dëmeve, mos përdorni kurrë konsolën e kontrollit në ujë ose mos lejoni që lëngje të futen në konsolën e kontrollit.

INSTRUKSIONE SHTESË PËR SIGURINË DHE PUNËN

Përdorni pajisje mbrojtëse. Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë. Rekomandohen veshje mbrojtëse si maskë pluhuri, doreza mbrojtëse, këpucë të forta që nuk rrëshqasin, helmetë dhe mbrojtje dëgjimi.

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbyeshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Përdorni vetëm karikues MXF për të ngarkuar bateritë e heqshme MXF. Mos përdorni bateri të këmbyeshme nga sisteme të tjera.

Asnjëherë mos i prishni bateritë dhe karikuesit e hapur dhe ruajini ato vetëm në dhoma të thata. Mbrojini nga lagështia.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe kërkoni ndihmë mjekësore.

PARALAJMËRIM! Kjo pajisje përmban një bateri me qelizë litiumi. Një bateri e re ose e përdorur mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme dhe vdekje në më pak se 2 orë nëse gëlltitet ose vendoset në trup. Siguroheni gjithmonë kapakun e baterive.
Nëse nuk mbyllet mirë, fikeni pajisjen, hiqni baterinë dhe mbajeni larg fëmijëve.
Nëse mendoni se bateritë janë gëlltitur ose kanë hyrë në trupin tuaj, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Kjo pajisje është e destinuar për punë të përgjithshme drenimi. Kjo pompë është projektuar për shpërndarjen e ujit të pastër ose ujit me materiale të ngurta deri në një madhësi prej 6 mm.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

TREGUESI I GJENDJES SË KARIKIMIT

Pas aktivizimit të makinës, treguesi i baterisë tregon kohën e mbetur të punës. Ekrani tregon statusin e karikimit të baterisë së shkëmbyeshme. Kur bateria është më pak se 10%, një dritë në treguesin e baterisë fillon të pulsojë. Kur niveli i baterisë bie në 0%, treguesi i baterisë pulson 8 herë. Më pas ngarkoni baterinë e shkëmbyeshme.

10-32% | 32-55% | 55-77% | 77-100%

ONE-KEY™

Për të mësuar më shumë rreth funksionalitetit ONE-KEY™ të këtij mjeti, shihni Udhëzuesin e hyrjes së Shpejtë të përfshirë ose na vizitoni në ueb www.www.milwaukeetool.com/ONE-KEY™. Mund ta shkarkoni aplikacionin ONE-KEY™ në smartphon-in tuaj nëpërmjet App Store ose Google Play.

Nëse ndodh shkarkim elektrostatik, lidhja Bluetooth do të ndërpritet. Në këtë rast, rivendosni lidhjen manualisht.

Ekrani ONE-KEY™

Blu e fortë	Lidhja me valë është aktive dhe mund të vendoset nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY™.
Blu pulsuese	Mjeti po komunikon me aplikacionin ONE-KEY™.
E kuqe pulsuese	është kyçur për arsye sigurie dhe mund të zhbllokohet nga operatori nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY™.

Nëse LED i rrymës fiket dhe pajisja nuk arrin të rregullojë shpejtësinë ose komunikimi me Bluetooth nuk funksionon, hiqni baterinë monedhë dhe rifuteni për të rivendosur pajisjen në gjendje funksionimi. Zëvendësoni baterinë nëse problemi vazhdon të ekzistojë.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, baterité duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:
Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.
Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.
Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtja për baterité Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë.
Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish.
Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluara për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda

paketimit.

• Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

PËRSHKRIMI I FUNKSIONIMIT

1. Sistem i rripit të mbajtjes
2. Doreze transportuese
3. Bllokimi i baterise
4. Mbajtës për flamujt shënjues
5. Depo kabllor
6. Butoni për sistemin e rripave të transportit
7. ONE-KEY-Vendi i baterisë
8. Konsola e kontrollit MXF SMP2PBE
9. Kabllo lidhëse
10. Prizat
11. Indikatori i nivelit të karikimit
12. Butoni i çiftimit
13. Butoni i shtyrjes NDEZUR/FIKUR.
14. Njoftimi “Niveli i Ujit i Ulët“
15. Njoftimi “Modaliteti EKO“
16. Njoftimi i shpejtësisë së ulët
17. Njoftimi i një numri të lartë rrotullimesh
18. Butoni NDIZ/FIK
19. Telekomanda
20. Lidhja e zorrës
21. Mbajtëse e kabllove te lidhjes
22. Kabllo lidhëse
23. Pompa e zhytjes MXF SMP2E
24. Butoni MODE
25. Treguesi ONE-KEY
26. çelësi i aktivizimit

NJOFTIMI “NIVELI I UJIT I ULËT“

Njoftimi i niveleve të ujit të ulët ndizet kur nivelin e ujit bie nën 25 mm. Pulti i lidhur vibron për të bërë përdoruesin të kuptojë se pompa duhet zhvendosur ose fikur. Mos e lini pompën të funksionojë pa ujë.

ZGJIDHNI MËNYRËN E FUNKSIONIMIT

Zgjidhni mënyrën e preferuar të funksionimit:

Modaliteti i funksionimit	Funksioni
	Mënyra e funksionimit EKO – Përshtat mënyrën e veprimit të pompës automatikisht për të arritur performancën më të mirë; ndez dhe fik pompën automatikisht në varësi të rrjedhës së ujit.
	Mënyra e funksionimit E Ulët – Pompa punon vazhdimisht me shpejtësi të ulët. Kur të njihet një nivel i ulët i ujit, telekomanda bën vibrime për të njoftuar përdoruesin se pompa duhet të ndërrojë vendndodhjen ose të fiket. Mos e lini pompën të funksionojë pa ujë.
	Mënyra e funksionimit E Lartë – Pompa funksionon vazhdimisht me shpejtësi të lartë. Kur të njihet një nivel i ulët i ujit, telekomanda bën vibrime për të njoftuar përdoruesin se pompa duhet të ndërrojë vendndodhjen ose të fiket. Mos e lini pompën të funksionojë pa ujë.

NGARKESË E PARASHIKUAR

Nëse konsola e kontrollit është zhytur në ujë:

1. Nxirrni konsolën e kontrollit nga uji dhe hiqni baterinë menjëherë.
2. Vendosni konsolën e kontrollit në një sipërfaqe të rrafshët dhe lëreni që të thahet për 24 orë para se ta përdorni përsëri.

MAGAZINIMI

Mos ruani asnjëherë pompën me lëng në brendësi. Ruajtja e pompës:

1. Shpëlajeni pompën me ujë të pastër pas përdorimit për të shmangur dëmtimet në pompë.
2. Largojeni zorrën dhe hiqni baterinë.
3. Nëse telekomanda nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë kohore, hiqni bateritë për t‘i mbrojtur ato nga korrozioni.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi	Shkaku	Korrigjimi
Pompa nuk funksionon	Rrota e drejtimit është bllokuar.	Shih „Pastro/ zëvendëso rrotën e drejtimit“
Shkalla e furnizimit është shumë e ulët	Tubi i hyrjes/daljes i bllokuar ose i dëmtuar.	Kontrolloni dhe nëse është e nevojshme zëvendësoni tubacionin hyrës/dalës. Kontrolloni tubat për bllokim, mbyllje ose përkulje. Pastroni bllokimet
	Nyja e hyrjes rrjedh.	Shtrëngoni nyjen e hyrjes dhe mbylleni me shirit teflon ose një copë litari të re nëse është e nevojshme.
	Kapaku i rrotës së drejtimit nuk është shtrënguar	Shtrëngoni me dorë katër vidhat e kapakut.
	Rrota e drejtimit ka ngecur.	Shihni „Pastroni/ zëvendësoni rrotën“
Pompa ndalon.	Pompa ka mbetur e thatë.Rrota e drejtimit ndalon. Bateria është e futur kur pompa është e ndezur	Eliminoni shkakun, fikeni pajisjen dhe ndizni përsëri për të eliminuar defektin.
Pompa ndalet për shkak të temperaturës së lartë.	Tubacioni i daljes i bllokuar.Kabllo shpërndarës shumë e lartë.Kabllo shpërndarës shumë e gjatë.Pompa është ndezur për shumë kohë.	Lëreni pompën të ftohet. Eliminoni shkaktarin, fikni dhe rihapni pajisjen për të zgjidhur gabimin.

MIRËMBAJTJA

Hiqni pluhurin dhe depozitat nga hapjet. Mbajeni gjithmonë dorezën të pastër dhe pa vaj ose lubrifikant. Përdorni vetëm ujë me sapun të butë dhe një leckë të lagur për pastrim, pasi disa pastrues dhe tretës mund të dëmtojnë komponentët plastikë dhe izolues. Këta agjentë përfshijnë benzinë, terpentinë, hollues për llak dhe bojë, agjentë pastrimi dhe tretës të klorur, amoniak dhe pastrues shtëpiak që përmbajnë amoniak. Asnjëherë mos përdorni tretës të ndezshëm ose të djegshëm pranë veglave.

MIRËMBAJTJA

Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse!
	Mos transportoni ose ruani së bashku me përshtatësin e baterisë të instaluar në makinë.
	Paralajmërim! Rrezik për goditje elektrike!
	Niveli i ulët i ujit
	Aksesorë - Nuk përfshihen gjatë dorëzimit, suplement i rekomanduar nga gama e aksesorëve.
	Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t‘u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të ricikluesshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
V	Tensioni
⎓	Rrymë e vazhdueshme

CE	Shenja e konformitetit europian
UKCA	Marka Britanike e Konformitetit
001	Shenja e konformitetit ukrainas
EAC	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

وضع التشغيل العالي - تعمل المضخة بشكل مستمر بسرعة دوران عالية. عند اكتشاف مستوى مياه منخفض، تتذبذب وحدة التحكم عن بُعد لتنبيه المستخدم بأن المضخة يجب نقلها أو إيقاف تشغيلها. لا تدع المضخة تعمل خارج المياه (التشغيل الجاف)

الغمر غير المقصود

إذا غمرت وحدة التحكم في الماء:

1. قم بإخراج وحدة التحكم من الماء ونزع البطارية القابلة للشحن على الفور.
2. ضع وحدة التحكم على سطح مستوٍ واتركها تجف لمدة 24 ساعة قبل إعادة استخدامها.

2.التخزين

لا تقم مطلقًا بتخزين المضخة مع وجود سائل داخلها. تخزين المضخة:

1. قم بشطف المضخة بماء نظيف بعد الاستخدام لتجنب تعرضها للتلف.
2. افصل الخرطوم وأنزع البطارية.
3. إذا لم يتم استخدام وحدة التحكم عن بُعد لفترة طويلة، قم بنزع البطاريات لحمايتها من التآكل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	التصحيح
المضخة لا تعمل	عجلة الدفع معرقلة.	راجع قسم "تنظيف/استبدال عجلة الدفع".
كمية المياه المضخوخة قليلة	هناك انسداد أو تلف في خطوط الشفط/التصريف.	تحقق من خطوط الشفط/التصريف واستبدلها إذا لزم الأمر. تحقق مما إذا كان بالخطوط انسداد أو انحناء أو انثناءات. تخلص من الانسدادات.
	منفذ الشفط غير محكم.	قم بإحكام تركيب منفذ الشفط وإذا استدعى الأمر قم بإحكام تركيبه بشريط تفلون أو بإطار إحكام.
	غطاء عجلة الدفع غير محكم.	قم بتشديد المسامير القلاووظ الأربعة على الغطاء يدويًا.
	غلق عجلة الدفع.	راجع "تنظيف استبدال عجلة الدفع"
المضخة تتوقف عن العمل.	تم تشغيل المضخة خارج الماء. عجلة الدفع بها عرقلة. البطارية القابلة للشحن داخل المضخة أثناء بدء التشغيل.	تخلص من السبب، قم بإيقاف وإعادة تشغيل الجهاز مرة أخرى، للتخلص من الخطأ.
المضخة تتوقف بسبب ارتفاع درجة الحرارة.	خرطوم التصريف مسدود. خط التصريف مرتفع جدًا. خط التصريف طويل جدًا تم تشغيل المضخة لمدة أطول من الحد.	دع المضخة تبرد. تخلص من السبب، قم بإيقاف وإعادة تشغيل الجهاز مرة أخرى، للتخلص من الخطأ.

التنظيف

نظّف الغبار والفتات من الفتحات. حافظ على نظافة المقبض، وجفافه، وعدم احتوائه على زيت أو شحم. استخدم الصابون المعتدل فقط وقطعة من القماش الرطب للتنظيف، حيث تتسبب بعض المنظفات والمذيبات في الإضرار بالأجزاء البلاستيكية والأجزاء المعزولة الأخرى. حيث يحتوي بعضها على الجازولين، والتربنتين، ومخفف طلاء اللك، ومخفف الطلاء، ومذيبات التنظيف التي تحتوي على الكلور، والأمونيا، والمنظفات المنزلية التي تحتوي على الأمونيا. ا تستخدم المذيبات القابلة للاشتعال بالقرب من الأدوات.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

الرموز

	يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.
	احذر! تحذير! خطر!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	يجب دائماً إرتداء نظارة واقية!
	لا يجوز ملامسة البطارية القابلة للشحن بالسوائل الكاوية أو الموصلة للتيار.
	تحذير. خطر الإصابة بصدمة كهربائية
	مستوى المياه منخفض
	الملحق - ليس مدرجًا كمعدة قياسية، متوفر كملحق.
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
V	الجهد الكهربائي
⎓	التيار المستمر
CE	علامة المطابقة الأوروبية
UKCA	علامة الملائمة البريطانية
001	علامة التوافق الأوكرانية
EAC	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

البيانات الفنية	MXF SMP2
طراز	مضخة غاطسة
رمز المنتج MXF SMP2E (مضخة غاطسة)	5036 90 01 XXXXXX MJJJJ
رمز المنتج MXF SMP2PBE (وحدة تحكم مع حزام تحكم وجهاز تحكم عن بعد)	5037 00 01 XXXXXX MJJJJ
نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد)	2402 - 2480 MHz
أقصى قدرة للتردد العالي	6.0 dBm
إصدار البلوتوث	5.2 BT signal mode
معدل الضخ أقصى قدر	320 l/min
السرعة المنخفضة / السرعة المرتفعة	2000 / 3500 min^{-1}
ارتفاع المصب	50 mm
حجم القلاووظ	2" NPT
أرتفاع الضخ (دقيقة/أقصى قدر)	6,4 m / 18,0 m
طول سلك التيار	10,7 m
مدى التحكم عن بعد	> 13 m
فئة الحماية	
MXF SMP2PBE (وحدة التحكم)	IPX4
MXF SMP2E (مضخة غاطسة)	IPX8
الوزن	
رمز المنتج MXF SMP2PBE (وحدة تحكم مع حزام تحكم وسلك الطاقة وجهاز تحكم عن بعد)	6 kg
MXF SMP2E (مضخة غاطسة)	11,9 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C
طراز البطارية المنصوح به	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608
أجهزة الشحن المنصوح بها	MXFC, MXFFC, MXFPS, MXFSC

مستوى ضغط الصوت النموذجي ترجيح أ للجهاز أقل من 70 ديسيبل (أ).. من الممكن أن يتجاوز مستوى الضوضاء عند التشغيل 85 ديسيبل (أ)..

ارتد واقيات الأذن!

تحذير إقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في إتباع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة. **احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.**

تحذيرات السلامة للمضخات

استخدم المضخة فقط لضخ المياه النظيفة. لا يجوز استخدام المضخة لضخ المياه المالحة أو المحاليل الملحية أو مياه الغسيل أو أي وسائط أخرى تحتوي على مواد كيميائية مسببة للتآكل و/أو جزيئات غريبة. لا تستخدم المضخة لضخ جزيئات الرمل أو الشوائب الخشنة. لا تستخدم المضخة لضخ سوائل مثل البنزين، زيت التدفئة أو الكيروسين. لا تستخدم في أماكن قابلة للاشتعال بسهولة أو المعرضة لخطر الانفجار.

هذه المضخة غير مخصصة للاستخدام مع الكائنات المائية. قد يؤدي الاستخدام في هذه الظروف إلى تلف أو تعطل المضخة، الأمر الذي على أثره يسقط الضمان.

لا تضع وحدة التحكم تحت الماء أو في الأماكن المبللة. ضع وحدة التحكم في الأماكن الجافة فقط.

خطر الإصابة بصعقة كهربائية. لا تقم بتوصيل السلك بالمضخة.

غير صالحة لمياه الشرب أو أي سوائل شرب أخرى.

لا تضخ مياه تعلو درجة حرارتها على 40 درجة مئوية.

لا تدع المضخة تعمل خارج المياه. قم بإيقاف المضخة بعد الاستخدام على الفور. خلاف ذلك قد تصاب المضخة بأضرار.

لا تدع المضخة تعمل دون مراقبة. في حالة عدم مراعاة ذلك يوجد خطر إصابة و/أو خطر على الحياة

لا تضخ مياه من الجداول أو البرك أو الآبار التي قد يُثفط منها أجسام غريبة إلى داخل المضخة. خلاف ذلك قد تصل مواد الصلبة إلى خرطوم الثفط.

لا تقم بتشغيل المضخة بيدين مبللتين أو على سطح مبلل أو رطب أو أثناء الوقوف في الماء. خلاف ذلك يكون هناك خطر الإصابة بصعقة كهربائية مميتة.

لا تفرط في تحميل علي المضخة. استخدم دائمًا المضخة المناسبة لكل تطبيق. المضخة الصحيحة تعمل بشكل أفضل وأكثر أمانًا عند معدل التدفق الذي تم تصميمها من أجله.

قم بتأمين خرطوم الصرف قبل تشغيل المضخة. الخرطوم الصرف غير المؤمن يمكن أن يرتد. خلاف ذلك يكون هناك خطر الإصابة و/أو خطر على الحياة.

لا تستخدم المضخة إذا لم يكن من الممكن تشغيلها أو إيقافها بواسطة مفتاح التشغيل. تعتبر المضخة التي لا يمكن تشغيلها وإيقافها بواسطة مفتاح الشبكة مصدر خطر ويجب إصلاحها.

قبل إجراء عمليات الضبط أو استبدال الملحقات أو تخزين الجهاز، قم دائمًا بنزع البطارية القابلة للشحن من المضخة. من خلال هذا الإجراء الوقائي يتم منع تشغيل الجهاز بشكل غير المقصود.

قم بحفظ المضخة بعيدًا عن متناول الأطفال عندما لا تكون قيد الاستخدام. يجب تشغيل المضخة من الأشخاص الذين ليس لديهم دراية بالمضخة أو بهذه التعليمات. يكمن بالمضخات مخاطر، إذا تم تشغيلها من قبل أشخاص غير مدربين.

قم دائمًا بصيانة المضخة وملحقاتها. تحقق مما إذا كانت الأجزاء المتحركة محشورة أو معرقلة عن العمل، أو إذا كانت هناك أجزاء انكسرت أو في حالة قد تؤثر على تشغيل المضخة. إذا أصيبت المضخة بتلف، فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. المضخة التي لم يتم صيانتها بشكل جيد يمكن أن تؤدي إلى وقوع حوادث.

يجب استخدام المضخة والملحقات وفقًا لتعليمات التشغيل هذه مع مراعاة ظروف العمل والأعمال التي يجب تنفيذها. فقد يؤدي الاستخدام غير السليم للمضخة إلى مواقف خطيرة.

حافظ على أن تكون المقابض وأسطح المقابض جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض والأسطح المقابض الزلقة تمنع التعامل بشكل مأمون والتحكم في الجهاز في المواقف الغير المتوقعة.

مناسب للاستخدام داخل المباني وخارجها.

تحقق من الكابل بحثًا عن علامات التآكل أو التلف قبل الاستخدام. قم باستبدال الكابل التالف أو المتآكل قبل تشغيل الجهاز.

استخدم فقط الملحقات الموصى بها خصيصًا لهذا الجهاز. قد تؤدي الملحقات الأخرى إلى مخاطر.

لتقليل خطر الإصابات أو الصدمات الكهربائية أو الأضرار، لا تغمر وحدة التحكم في السوائل أو تسمح بدخول السوائل إليها.

إرشادات أمان وعمل إضافية

استخدم معدة الوقاية. ارتد دائماً نظارة الوقاية عند العمل بالآلة. ينصح باستخدام الملابس الواقية مثل الكمامات الواقية من الغبار، والقفازات، والأحذية القوية غير المنزلقة، والخوذات، وواقيات الأذن.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

استخدم لشحن البطاريات MXF القابلة للشحن المتكرر جهاز شحن من طراز MXF. لا تستخدم بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

لا تفتح البطاريات وأجهزة الشحن مطلقًا وقم بحفظها في غرف جافة فقط. يحفظ بعيداً عن الرطوبة.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

تحذير! يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم خلوية زر.

قد تتسبب البطارية الحديثة أو المستعملة في حدوث حروق داخلية بالغة وقد تؤدي إلى الوفاة في أقل من ساعتين، وذلك في حالة ابتلاعها أو دخولها إلى الجسم. أمِن دائمًا غطاء حيز البطارية. وفي حالة عدم إغلاقه بإحكام، أطفأ الجهاز وقم بنزع البطارية واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال.

إذا كنت تعتقد أنه تم ابتلاع بطارية أو أن تكون دخلت إلى الجسم، اقصد الطبيب فورًا للحصول على المساعدة الطبية.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل واحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبيض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحدّدة

هذا الجهاز مخصص لأعمال تصريف المياه العامة. تم تصميم هذه المضخة لضخ المياه النظيفة أو المياه التي تحتوي على مواد صلبة بحجم يصل إلى 6 مم.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

مقياس الوقود

بعد تشغيل الماكينة سوف تعرض إشارة البطارية وقت التشغيل المتبقي. الإشارة تعرض مستوى شحن البطارية القابلة للاستبدال. عندما يكون مستوى الشحن أقل من 10% سوف تبدأ لمبة إشارة البطارية في الوميض. عندما ينخفض مستوى الشحن إلى 0% سوف تومض البطارية 8 ×. ثم اشحن البطارية.

77-100%	55-77%	32-55%	10-32%

ONE-KEY™

لمعرفة المزيد عن وظائف ONE-KEY™ الخاصة بهذا الجهاز، إقراء دليل الاستخدام السريع المرفق أو قم بزيارتنا على الإنترنت تحت عنوان /www.www.milwaukeetool.com ONE-KEY™. يمكنك تنزيل التطبيق ONE-KEY™ على هاتفك الذكي عن طريق متجر التطبيقات آب ستور أو جوجل بلاي.

إذا حدث تفريغ الكترو ستاتيكي، سوف ينقطع اتصال البلوتوث. في هذه الحالة قم بإجراء الاتصال مرة أخرى يدوياً.

إشارة ONE-KEY™

ا

الاتصال اللاسلكي في حالة نشاط ويمكن ضبطه عن طريق تطبيق الاستخدام ONE-KEY™.	لإضاءة الزرقاء
الأداة تتواصل مع تطبيق الاستخدام ONE-KEY™.	الوميض الأزرق
لأسباب السلامة تم تعطيل الأداة ويمكن إزالة العطل من المستخدم عن طريق تطبيق الاستخدام ONE-KEY™.	الوميض الأحمر

إذا توقفت مؤشر التشغيل LED عن الإضاءة ولم يتمكن الجهاز من تعديل السرعة أو إذا لم تعمل تقنية البلوتوث، قم بنزع بطارية التي على شكل زر وإعادة وضعها مرة أخرى من أجل إعادة ضبط الجهاز. قم باستبدال البطارية إذا استمرت المشكلة.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.

خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%

اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لقدر كبير من التيار الكهربائي، ستصدر الأداة ذبذبات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقود ثم تتوقف عن العمل. لإعادة الضبط، حرر الزناد.

في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية ارتفاعاً شديداً. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقود حتى تنخفض درجة حرارة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

وصف الأداء

1. نظام الحمل بحزام
2. مقبض الحمل
3. غلق بالبطارية
4. حامل أعلام التحديد
5. علبة حفظ الكابل
6. زر إزالة القفل لنظام الحمل بحزام
7. علبة بطارية ONE-KEY
8. وحدة التحكم MXF SMP2PBE
9. كابل التوصيل
10. قابس
11. إشارة مستوى الشحن
12. زر الفصل
13. زر الإزاحة التشغيل/الإيقاف
14. إشارة مستوى المياه منخفض
15. إشارة وضع ECO
16. إشارة السرعة المنخفضة
17. إشارة السرعة العالية
18. زر التشغيل/الإيقاف
19. التحكم عن بعد
20. منفذ توصيل الخرطوم
21. حامل كابل التوصيل
22. كابل التوصيل
23. المضخة الغاطسة MXF SMP2E
24. زر الوضع MODE
25. إشارة ONE-KEY
26. زر التنشيط

إشارة مستوى المياه منخفض

مؤشر مستوى المياه المنخفض يضيء، عندما ينخفض مستوى المياه إلى أقل من 25 مم. وحدة التحكم عن بُعد المقترنة تتذبذب، لتنبيه المستخدم بأن المضخة يجب نقلها أو إيقاف تشغيلها. لا تدع المضخة تعمل خارج المياه.

اختار نوع التشغيل

اختر وضع التشغيل المطلوب:

نوع التشغيل	وظائف
وضع ECO - يقوم بتعديل وضع تشغيل المضخة تلقائيًا لتحقيق أفضل أداء؛ يقوم بتشغيل المضخة أو إيقافها تلقائيًا حسب تدفق المياه.	
وضع التشغيل المنخفض - تعمل المضخة بشكل مستمر بسرعة دوران منخفضة. عند اكتشاف مستوى مياه منخفض، تتذبذب وحدة التحكم عن بُعد لتنبيه المستخدم بأن المضخة يجب نقلها أو إيقاف تشغيلها. لا تدع المضخة تعمل خارج المياه.	

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsaný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka “Tehniskajos datos” raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys”, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomus reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed” kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية:

2011/65/EU (RoHS)
2014/53/EU
2006/42/EC

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-01-29

Martin Landherr
Managing Director

CE

Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.
Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Splnomocnený zostaviť technické podklady.
Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.
Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.
Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.
Įgaliotas parengti techninius dokumentus.
On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
Уполномочен на съставление техническата документация.
Упълномощен за съставяне на техническата документация
Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică.
Ополномоштен за составување на техничката документација.
Уповноважений із складання технічної документації.
Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.
I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.
معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2017/1206 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-01-29

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

Copyright 2025

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(02.25)
4931 4891 28